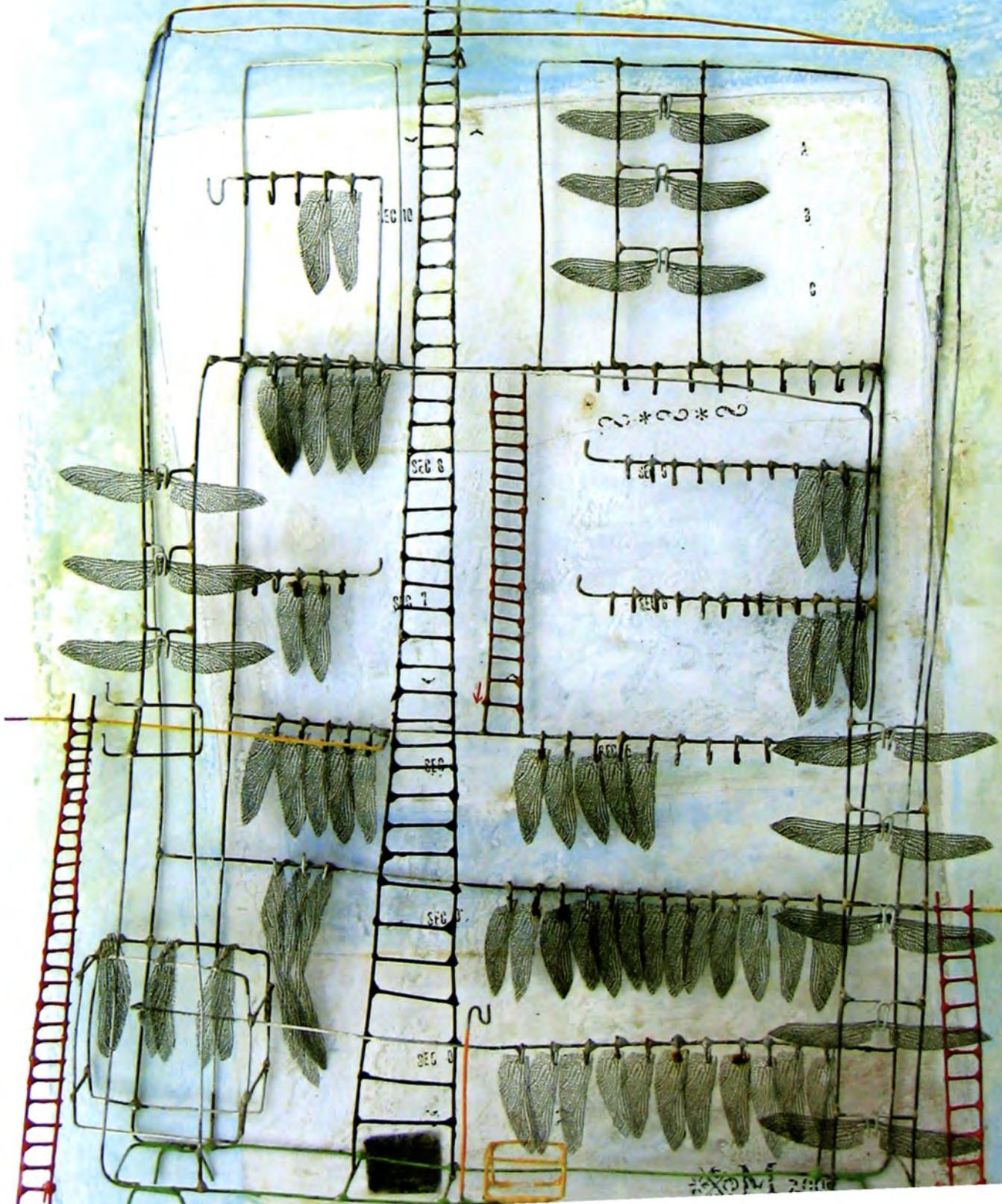


Festa 2007

Oci



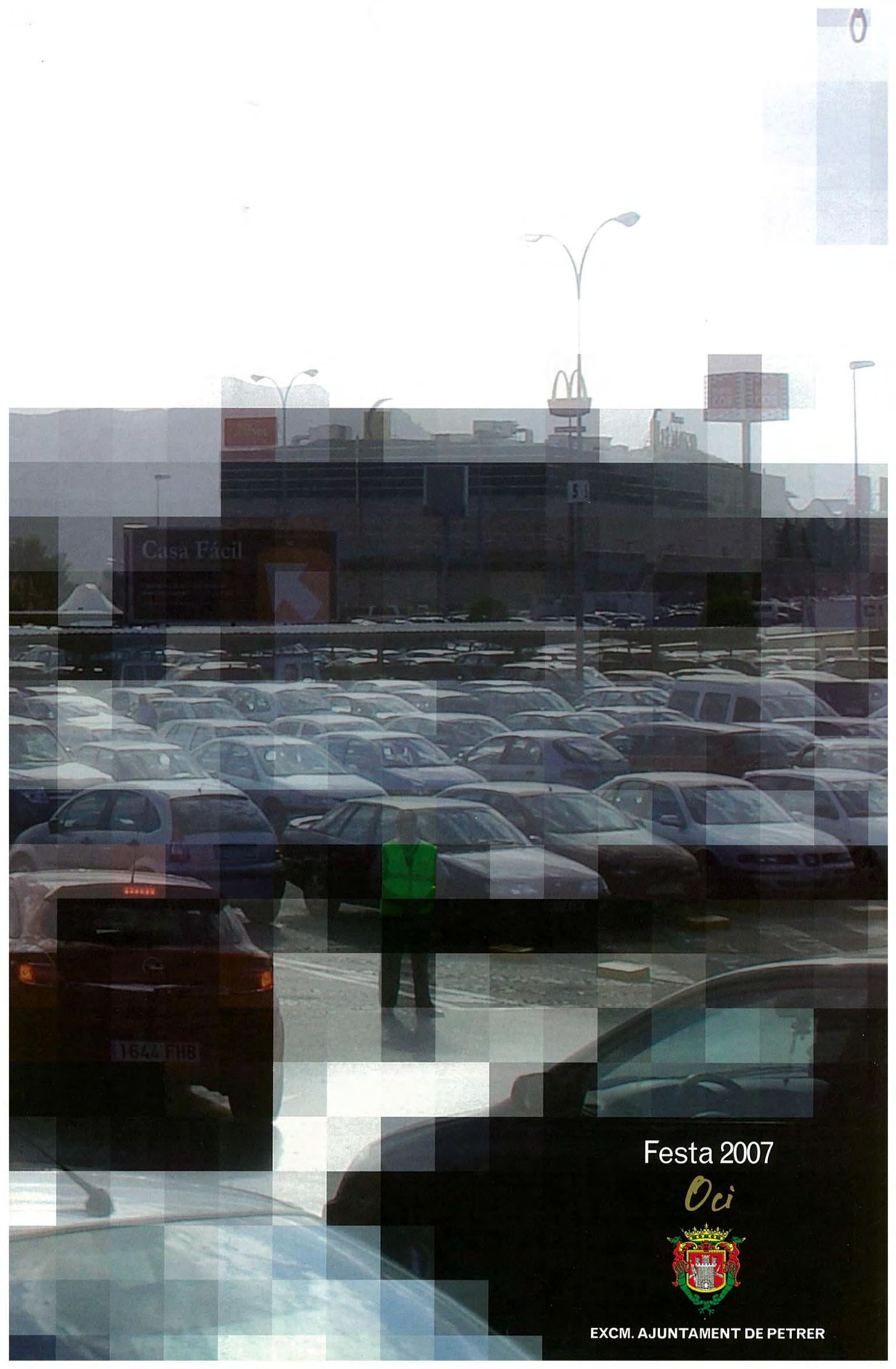
F. 6 A. 248





Revista cultural publicada  
amb motiu de les festes  
patronals en honor a la  
Mare de Déu del Remei que  
celebra la vila de Petrer  
del 5 al 7 d'octubre de 2007





Casa Fácil



51

1644 FHB

Festa 2007

*Oci*



EXCM. AJUNTAMENT DE PETRER

# SALUDA

## **PETRER, OCTUBRE: FIESTA, CONVIVENCIA Y DEVOCIÓN**

El final del verano nos trae, como cada año, la fiesta de nuestra Virgen del Remedio, *la festa de la nostra Mare de Déu del Remei*. Petrer se viste de gala para celebrar estas fiestas llenas de tradición, cultura y devoción a la Patrona. Es la fiesta de los barrios, de la participación, de la convivencia, de la alegría, es... *la FESTA*.

Como todos conocéis, son mis primeras fiestas como alcalde de Petrer, y no hace falta que os diga que es para mí un gran honor y una gran responsabilidad afrontar el reto que supone dirigir este equipo humano que hoy trabaja por mejorar un pueblo en continuo desarrollo y progreso. Quiero aprovechar esta primera ocasión para expresar mi gratitud a quienes han confiado en nosotros en las pasadas elecciones y mi compromiso con todos. Os aseguro que no va a faltarnos ánimo, ilusión, ni esfuerzo para mejorar Petrer.

Petrer ya no es el pequeño pueblo agrícola extendido a las faldas del castillo que fue antaño. Hoy vamos camino de ser una ciudad de tipo medio, superamos ampliamente los treinta y tres mil habitantes y afrontamos un futuro lleno de retos. Y este crecimiento rápido, aunque nos enriquece por la diversidad que conlleva, también tiene el riesgo de la pérdida de nuestras raíces. Por eso, uno de nuestros principales objetivos en esta nueva etapa que comienza es el de la integración. Queremos construir un Petrer mejor para todos, un Petrer sentido como propio por todos, y en esta labor es evidente que la fiesta es un medio excepcional de reunión, un motivo para relacionarnos con el vecino nuevo, un sendero inmejorable para integrarlo en ese "nosotros" que debe ser cada día más comprensivo y abierto.

Cada uno de los vecinos y vecinas sois los protagonistas de esta celebración centenaria, una celebración que cada cual vivirá de acuerdo con su fe y sus costumbres, y que desde el Ayuntamiento organizamos con la intención de crear un paréntesis de encuentro. Por todo ello, quiero terminar llamando a todos los vecinos a la participación.

Felicidades a todos y que disfrutéis de las fiestas.

Vuestro Alcalde  
**Pascual Díaz**

## **PETRER, OCTUBRE: FESTA, CONVIVÈNCIA I DEVOCIÓ**

El final de l'estiu ens porta, com cada any, la festa de la nostra Mare de Déu del Remei. Petrer es vestix de gala per a celebrar estes festes plenes de tradició, cultura i devoció a la Patrona. És la festa dels barris, de la participació, de la convivència, de l'alegria, és... *la FESTA*.

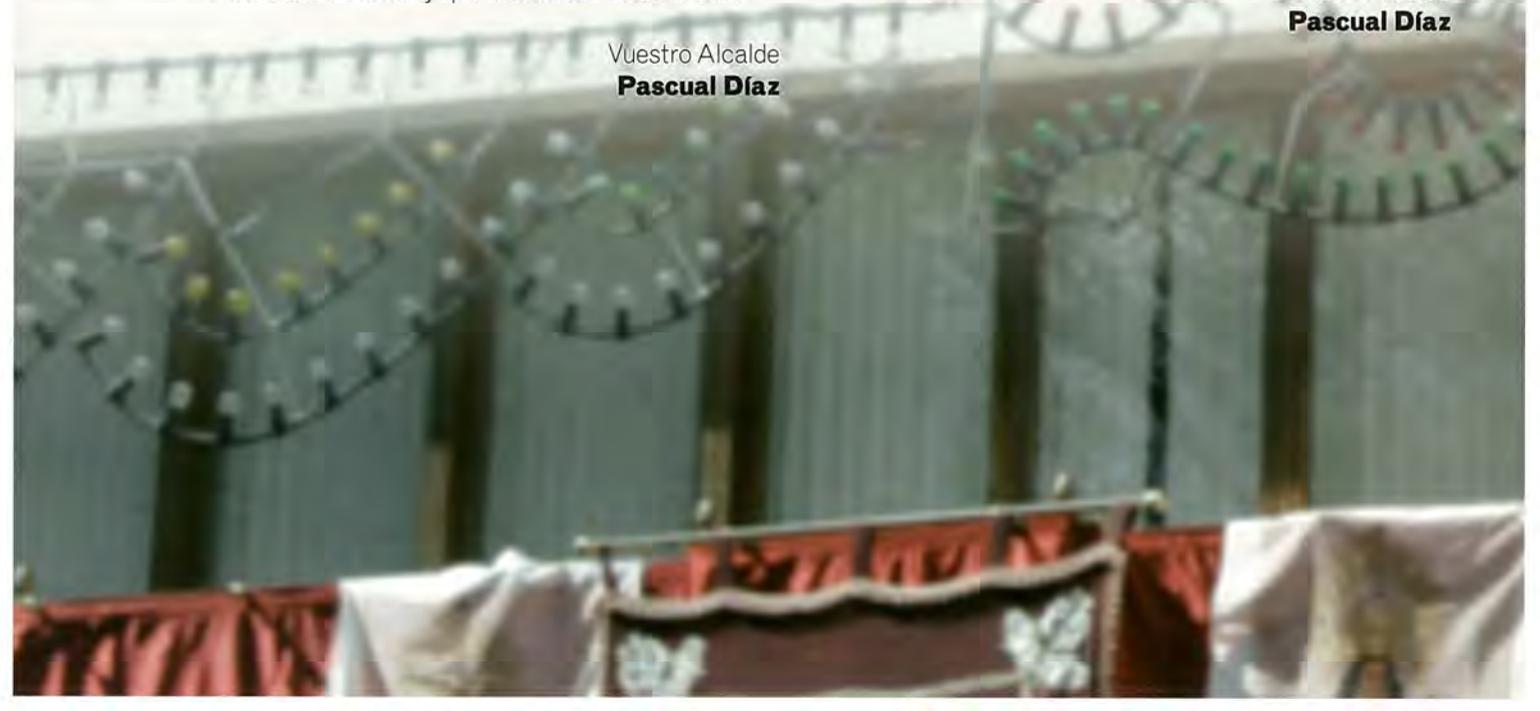
Com tots coneixeu, són les meues primeres festes com a alcalde de Petrer, i no cal que vos diga que és per a mi un gran honor i una gran responsabilitat afrontar el repte que suposa dirigir este equip humà que hui treballa per millorar un poble en continu desenrotllament i progrés. Vull aprofitar esta primera ocasió per a expressar la meua gratitud als que han confiat en nosaltres en les passades eleccions i el meu compromís amb tots. Vos assegure que no va a faltar-nos ànim, il·lusió ni esforç per a millorar Petrer.

Petrer ja no és el xicotet poble agrícola estés a les fal·des del castell que va ser antany. Hui anem camí de ser una ciutat de tipus mitjà, superem àmpliament els trenta-tres mil habitants i afrontem un futur ple de reptes. I este creixement ràpid, encara que ens enriqueix per la diversitat que comporta, també té el risc de la pèrdua de les nostres arrels. Per això, un dels nostres principals objectius en esta nova etapa que comença és el de la integració. Volem construir un Petrer millor per a tots, un Petrer sentit com propi per tots, i en esta labor és evident que la festa és un mitjà excepcional de reunió, un motiu per a relacionar-nos amb el veí nou, una senda immillorable per a integrar-lo en eixe "nosaltres" que ha de ser cada dia més comprensiu i obert.

Cada un dels veïns i veïnes sou els protagonistes d'esta celebració centenària, una celebració que cada u viurà d'acord amb la seua fe i els seus costums, i que des de l'Ajuntament organitzem amb la intenció de crear un parèntesi d'encontre. Per tot això, vull acabar cridant tots els veïns a la participació.

Felicitats a tots i que disfruteu de les festes.

El vostre Alcalde  
**Pascual Díaz**





# MARÍA, COMPENDIO DE TODA BELLEZA

De María nunca se habla lo suficiente, siempre nos quedamos cortos. Salvo excepciones, los hijos hablan siempre bien de su madre. No en vano hay un cordón umbilical que físicamente se corta al nacer, pero espiritualmente permanece unido hasta el final de los días. Raro es encontrar un hijo de Petrer que ignore o desconozca el nombre de su Patrona, la Mare de Déu del Remei.

Son muchas las generaciones que han transmitido la devoción a la Madre. No faltan poetas nativos de antes y de ahora que han cantado las maravillas a su Patrona. No han faltado los músicos que han llevado al pentagrama himnos, pasodobles o marchas procesionales a la Virgen del Remedio. No falta la calle dedicada a la Virgen, engalanada en su onomástica. No faltan los gozos cantados durante su Novena. No faltan las tradiciones de ofrendas de flores y frutos, del beso del escapulario, del Rosario de la Aurora. Prácticamente, el mes de octubre es mes mariano en nuestro Petrer.

De María siempre hablamos con respeto, veneración y

elegancia. Nos echaríamos tierra a nuestros ojos si así no fuera. En Ella vemos el compendio de toda belleza, del amor, de la verdad, de la luz.

Podemos prodigarnos en alabanzas, en adornos, en vítores a María. Tanto, que algunos pueden notar que nos pasamos, cuando Ella en el Evangelio aparece como mujer sencilla, humilde y pobre. Pero es perdonable. Ocurre lo mismo con nuestras madres. Las exaltamos de tal manera que ellas agachan la cabeza, sienten rubor y dicen "que no es para tanto". No es reprochable esta conducta, todos saben que es el amor filial el que nos envuelve y nos lleva a resaltarla.

Lo reconocemos, pero volvemos a las andadas.





Nosotros, en Petrer, estamos orgullosos de nuestra Madre del Remedio, presidiendo nuestro templo parroquial, de los actos programados en las fiestas que dedicamos en su honor, de la romería en visita anual a la Parroquia hermana de la Santa Cruz, tan esperada y deseada por la comunidad allí residente. Nosotros, en Petrer, estamos gozosos porque toda/o hija/o lleva el rostro de la Madre grabado en su corazón: en casa, en el coche, en el bolso o cartera, en los lugares más insólitos. Quisiéramos que de nosotros se dijese: "De tal palo, tal astilla". De tal Madre, tales hijas/os. Lo intentamos, no siempre lo conseguimos.

**Antonio Rocamora Sánchez**

Parroquia de San Bartolomé, Apóstol

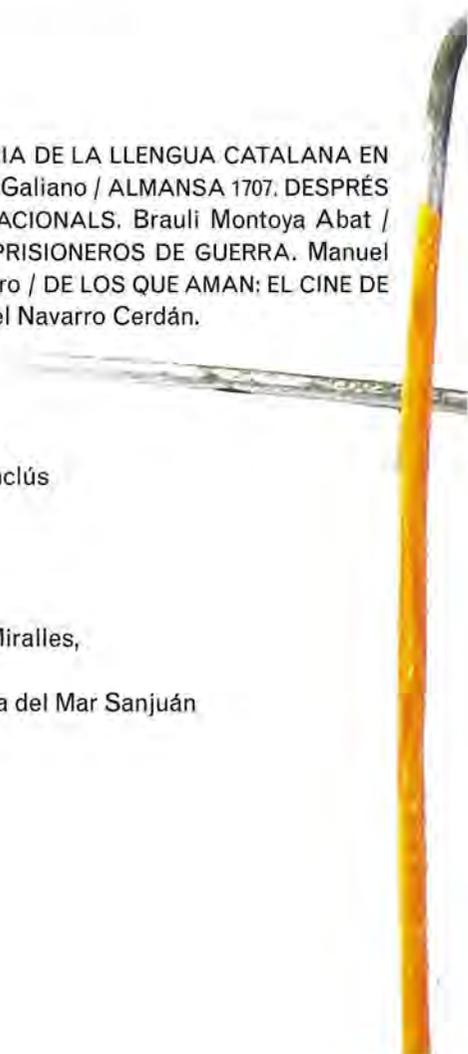
# ÍNDEX

## DOSSIER Oci

- 10 EL TIEMPO ES ORO. María Maestre Pina
- 12 AL AIRE LIBRE. María José Gil García
- 17 EL DEPORTISTA POPULAR: EVOLUCIÓN DE UNA NUEVA FIGURA EMERGENTE. Luis Rico Navarro
- 24 UNA NUEVA FORMA DE OCIO: EL CUIDADO DEL CUERPO Y LA MENTE. Cristina Masiá Espí
- 29 EL OCIO POR EDU. Edu
- 33 UNA MANERA DE ENTENDER Y VIVIR EL OCIO. Carmen Martínez Villaescusa y Francisco Martínez Navarro
- 38 ACTIVIDADES DEL C.E.A.M.
- 39 EL OCIO EN PETRER, UN ENFOQUE DESDE LA EDUCACIÓN SOCIAL. Berta Milán Moreno
- 43 ¿A QUÉ DEDICAN EL TIEMPO LIBRE LAS MUJERES DE PETRER?. Pura Díaz Vera
- 47 URBANISMO SOSTENIBLE, OCIO Y EMPLEO. Manuel Ibáñez Pascual
- 52 EL OCIO EN NUESTRA FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS. Francisco Mániz Iniesta / Fotos: Enrique Pascual Sanpons
- 56 "DEL JO JUGUE A NOSALTRES JUGAVEM" O ESCARBANT EN LA MEMORIA. Reme Millá Poveda / Dibujos: Jacobo Montoya Reig
- 62 OJE PETRER: QUIN DIA LA D'AQUELLA (LLARGA) NIT! Vicent Brotons i Rico
- 67 FORO JOVEN: UNA EXPERIENCIA INNOVADORA DE PARTICIPACIÓN JUVENIL. Antonio Carrillo Cano y Francisco Francés García
- 70 UNA MIRADA JOVEN. Xelo Ribes i Ribes
- 73 EL OCIO Y LA LITERATURA. María García Zambrano
- 77 APUNTES PARA UN OCIO REDUCIDO. Miguel Santos Pomares / Ilustraciones: Davia

## MISCEL·LÀNIA

- 82 RESSENYES  
HISTORIA DE LA SANIDAD EN PETRER. Francisco Ponce Lorenzo / HISTÒRIA DE LA LLENGUA CATALANA EN UN TERRITORI DE FRONTERA: PETRER (VINALOPÒ MITJÀ). Remei Planelles Galiano / ALMANSA 1707. DESPRÉS DE LA BATALLA y ALMANSA 1707-2007. 300 ANYS PER LES LLIBERTATS NACIONALS. Brauli Montoya Abat / TEMPS DE DONES, Revista del Vinalopó num. 9. Alicia Sala Villaverde / PRISIONEROS DE GUERRA. Manuel Hidalgo López / REFLEXIONES DESDE EL PUEBLO. Mari Carmen Rico Navarro / DE LOS QUE AMAN: EL CINE DE ISABEL COIXET. María García Zambrano / EL SENTIDO DE ESTE VIAJE. Isabel Navarro Cerdán.
- 91 OTRAS DISTINCIONES MUNICIPALES. M<sup>a</sup> Carmen Rico Navarro
- 99 PER SER BON XIC. Vicente Poveda López
- 105 LES COLLES DE DOLÇAINERS I TABALETERS. Rubén Hidalgo Martínez
- 112 ORIGEN DE L'ARENAL DE L'ALMORXÒ. Jose M. Soria y José E. Tent-Manclús
- 120 *LES CANYAETES DE LA NOGUERA*: UN NUEVO YACIMIENTO ARQUEOLÓGICO. Gabriel Segura Herrero y Juan A. Martí Cebrián
- 124 LOS GRAFITIS DE LA IGLESIA PARROQUIAL SAN BARTOLOMÉ APÓSTOL DE PETRER. Concepción Navarro Poveda
- 132 LA VIDA DEL CUIDADOR/A. F. Barragán, M. Gallardo Díaz, E. González Miralles, N. González Vera, E. Marín Martínez y M.A. Tortosa Romero
- 137 CRISIS EN LOS SECTORES INDUSTRIALES. Vicente Prieto Pérez y María del Mar Sanjuán
- 139 EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA NUEVAS MIRADAS. Pura Díaz Vera



## CONCURSOS, PREMIS I JORNADES

- 150 XII CONCURSO DE FOTOGRAFÍA DE MEDIO AMBIENTE PETRER 2006. Concejalía de Medio Ambiente
- 154 XII CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFÍA FOTO PETRER 2007. Javier Salvador Belda
- 160 MÁS DE UNA DÉCADA DE PREMIOS MODEL. Pilar Clemente Ramón
- 166 DIEZ AÑOS PROMOCIONANDO A PETRER COMO CIUDAD DEL VINO. Sara Sánchez Martínez
- 169 HAY QUE BEBER VINO (DEL NUESTRO). Vicente Deltell Valera

## EL PAISATGE CULTURAL

- 172 LA CULTURA A TU ALCANCE. Juan Ramón García Azorín
- 178 X ANIVERSARIO DE LA SEMANA DE LA GUITARRA. José Payá López
- 180 PSICODELIA EN EL IV FESTIVAL SONORGASMIA. Rafael Masiá Espí

## FESTES

- 184 EL ESPERADO 7 DE OCTUBRE. Juan Poveda López
- 187 SAN BARTOLOMÉ APÓSTOL, PATRONO DE LA IGLESIA DE PETRER. Juan Poveda López
- 192 A NUESTRA MADRE DEL REMEDIO. Maruja Verdú Navarro
- 195 ORDRE DE FESTEJOS 2007



**EQUIP DE DIRECCIÓ:**  
Manuel Hidalgo López i Vicente Deltell Valera.

**COL·LABORA:**  
CEL Vinalopó.

**PORTADA I PORTADELLES:**  
Quadre "Fábrica de alas", de Marieta Pijoan

**COBERTA INTERIOR:**  
Fotografia d'Heliodoro Corbí Sirvent

**FOTOGRAFIA I IL·LUSTRACIÓ:**  
Heliodoro Corbí, Davia i F. Pascual Maestre, a més dels materials aportats per la redacció i els mateixos autors.

**CORRECCIÓ DE TEXTOS AL VALENCIÀ:**  
Jordi Giménez Ferrer

**EDITA:**  
Regidoria de Cultura. Excm. Ajuntament de Petrer

**DISSENY:**  
Metaphora - Petrer

**IMPRESSIÓ:**  
Cromotype - Petrer

Depòsit Legal: A-834-2007

Tiratge: 1.000 exemplars





Què fem  
de l'

# Oci

En els últims números, FESTA ha dedicat un dossier central a qüestions tan variades com la història dels últims 25 anys, el fenomen de la immigració, amb la seua lògica implicació en l'ocupació, i el no menys important assumpte del territori, natural i urbà. Temes el punt de partida dels quals ha sigut sempre la realitat local. En esta ocasió, en la qual d'alguna forma es tanca un cicle de la revista, s'ha triat l'Oci, un fenomen relativament modern, cada vegada més complex, que evoluciona ràpidament i que està canviant la vida quotidiana individual i col·lectiva, també la dels petrersins. El tema s'aborda des de diferents òptiques: emocional, informativa, humorística, especialitzada, reflexiva, creativa... mirades des del present, i en algun cas també, tornant la vista cap al passat. El resultat resultant està format per una quinzena de col·laboracions que, encara que de diferent procedència, es fonen en un objectiu comú: intentar explicar-nos què fem o deixem de fer amb allò més valuós que tenim: el nostre temps lliure.





## El tiempo es *oio*

María Maestre Pina

**L**a mayoría de nosotros dedicamos más horas a trabajar que a realizar actividades de ocio. Además, no solemos hacer grandes viajes, preferimos quedarnos en nuestra ciudad sin que esto suponga muchos gastos. Estar con la familia y los amigos, rendirle culto al cuerpo o darnos algún homenaje gastronómico, éstas son algunas de nuestras actividades o prioridades cuando nuestra apretada agenda nos permite tener algo de tiempo libre.

El ocio no es motivado por el dinero, como el trabajo, no tiene un propósito útil como las obligaciones domésticas. A diferencia de los deberes, no persigue un fin ideológico. El ocio es el resultado de una elección libre, nos libera de ciertos deberes

El trabajo es algo impuesto, por eso de alguna manera interfiere en el ritmo biológico natural. La oportunidad de no hacer "nada" es algo que tenemos que valorar.

Cada uno de nosotros tenemos la oportunidad de ocupar o desocupar nuestro tiempo libre de la manera más interesante, placentera o satisfactoria que podamos imaginar, no todos somos capaces de vivir el ocio o tiempo libre con el mismo placer, y no a todos nos produce la misma sensación. Son muchos los que están tan acostumbrados a su trabajo, a su horario, a repetir día tras día el mismo camino, a la misma hora, a hacer las mismas cosas en los mismos espacios, a que todo esté en su sitio, a ejercer un

control total sobre sus vidas. Personas que, si se quedan sin trabajo de repente o algún pilar de su vida se tambalea, pierden el norte y pueden llegar (o podemos) a algo tan tedioso y oscuro como EL ABURRIMIENTO.

El fenómeno del tiempo libre es relativamente reciente, aunque siempre ha existido. El planteamiento actual es totalmente nuevo, existen múltiples ofertas para satisfacer ese tiempo libre, pero el aburrimiento es uno de los males de la sociedad occidental.

Tendríamos que aprender a organizar libremente nuestras actividades, disfrutar de poder hacer lo que nos satisface, divertirnos, descansar, desarrollarnos... Ocio se podría definir como una actitud personal de vivir y aprovechar el tiempo de modo creativo, para lograr el máximo desarrollo personal

El ocio también puede ser compartido, los amigos con aficiones comunes o conocidos suelen crear sus clubes o asociaciones, y así intercambian ideas, sueños, deseos ...

Hay un pequeño detalle que no me gustaría nada que se me olvidara: tenemos que aprender a valorar lo cotidiano, esas pequeñas cosas que van dándole vida a los días, que nunca se repiten, que tendemos a infravalorar y a vivirlas como autómatas. El tiempo es un regalo divino y tenemos que aprender a valorarlo.

Dependiendo del entorno tanto cultural como familiar... se van perfilando nuestras aficiones, y así vamos creando las actividades que irán for-

mando nuestra personalidad e irán ocupando nuestro tiempo de ocio.

**En los momentos de soledad placentera hacemos realidad parte de nuestros sueños**



**Concierto del Grupo de Expertos Sol y Nieve en el Primavera Sound 2007.**

Es muy importante tener aficiones porque eso es lo que dará fuerza y cimientos para un verdadero y aprovechado tiempo libre. Una persona sin unas aficiones claras no sabe exactamente cómo usar su tiempo libre.

Estoy convencida de que tenemos muchas cosas que aprender, por ejemplo: tenemos que aprender a descansar, a divertirnos, a desarrollarnos como personas, a procurar ser autónomos y, lo más importante, a vivir en sociedad.

La convivencia impone unas obligaciones que tenemos que atender.

Participar en una asociación, atender o estar con la familia, colaborar con una iniciativa social... son ejemplos de las responsabilidades que como parte de la sociedad en la que vivimos debemos asumir. Ahora, cada uno es libre de llevar esas responsabilidades básicas como una carga o puede convertirlas en ocio.

Para mí es muy importante tener tiempo libre, considero que es necesario disponer de espacios y momentos de soledad placentera. En dichos momentos hacemos realidad parte de nuestros sueños, creamos nuevos deseos y alimentamos otras ilusiones.

Si aprendemos a ocupar nuestro tiempo de ocio, escuchándonos a nosotros mismos, dejando que sean nuestros propios instintos los que nos lleven a disfrutar de esas maravillosas horas de relax, descubriremos, cada uno a su manera, como decía Sinatra, que hay miles de cosas que nos pueden hacer disfrutar, perder el norte, convertirnos en niños y sacar lo mejor que llevamos dentro. En mi caso, es la música lo que hace que mis sueños se adornen de bandas sonoras, es la música la que me produce escalofríos y me transporta a otros universos. Es algo tan maravilloso... hay canciones que nos atraviesan el alma, otras que nos ensanchan el corazón, podemos viajar

en el tiempo, podemos llorar acompañados de una ráfaga de sonidos, podemos mover todo nuestro cuerpo y más al son de unas guitarras hirientes, o de un bajo penetrante, o unos teclados efervescentes....

Hay sonidos para todos los gustos, de todos los colores, los hay tristes y alegres, y siempre de una manera u otra nos van a influir y casi siempre para bien.

Dicen que la música amansa a las fieras y está claro que por muy humanos que nos sintamos algo de fieras tenemos, lo que significa que la música es una buena terapia para calmar las iras, también para el mal de amores... y cómo no, para los enamorados. Estoy segura de que existen melodías-medicina para todos los males, para todas las dolencias, y bien sabido es que no tiene efectos secundarios.

Ocupar el tiempo libre disfrutando de la música, viajando, cuidando de uno mismo, escuchando o comunicando tus emociones a un buen amigo, durmiendo, contemplando los colores de esos ocasos irrepitibles, leyendo, meditando, practicando cualquier tipo de actividad que nos haga la vida más placentera, eso es algo a lo que no podemos resistirnos, incluso debería estar prohibido (aunque yo soy partidaria de la famosa frase de finales de los 60, PROHIBIDO PROHIBIR). Aburrirse es algo que no tiene mucho sentido. Siendo poseedores del don perfecto de la vida, tenemos que ser agradecidos y darle al tiempo el valor que se merece. Y es que el tiempo, como bien decían los sabios, es ORO.

**En mi caso, es la música lo que hace que mis sueños se adornen de bandas sonoras**

# Al aire *libre*

María José Gil García  
Técnica de Medioambiente

Campamento de Caprala.



**C**ontar con un término municipal extenso, diverso y bien conservado es un lujo para los aficionados a los deportes de montaña en sus múltiples vertientes: senderismo, ciclismo, escalada, acampada, e incluso los más polémicos como el trial, los quads o la caza tienen en Petrer multitud de seguidores.

La imagen de uno o varios corredores subiendo o bajando por la senda del Cid es un impacto para los que simplemente caminamos (y por aquí, además, con un gran esfuerzo), y que nos llena de admiración.

Para un senderista, la contemplación del paisaje, la observación de sus múltiples detalles, el disfrute del silencio y de los sonidos naturales (el viento, los árboles, los pájaros, los insectos), el amplio panorama de una cumbre, los secretos de una vaguada o el conocimiento de un pequeño sendero, son diferentes aspectos de una vivencia que ofrece una gran recompensa íntima ante el esfuerzo realizado. Pero hay más, mucho más, al aire libre.

Los espacios naturales son un recurso de primer orden para el ocio de los ciudadanos. La legislación vigente, como la Ley Forestal, la Ley de Espacios Naturales, la Ley de Montes, la Ley de Caza, Planes rectores de espacios protegidos, etc. reconocen el uso social y recreativo de estos espacios.

## LAS ÁREAS RECREATIVAS

Contamos en nuestro término municipal con varios

equipamientos recreativos donde poder disfrutar de instalaciones adecuadas para el uso público:

- El Campamento de Caprala es una zona de titularidad municipal donde se pueden realizar acampadas, y existen también barbacoas, mesas, aseos, y una sala de interpretación del Arenal de l'Almorxó.

- El área recreativa de Racó Xoli (Rincón Bello) es gestionada por la Conselleria de Territori i Habitatge y cuenta con zona de acampada, aseos, barbacoas, mesas y zonas de paseo.

- El Centro Excursionista de Petrer inauguró recientemente un albergue de montaña en el paraje de Mirabuenos, y es utilizado por montañeros y usuarios para realizar sus actividades.

- En la partida de l'Avaiol, la Diputación Provincial de Alicante cuenta con el albergue del mismo nombre. Esta instalación, acondicionada para un uso específico de personas discapacitadas, se puede solicitar para su uso en actividades relacionadas con el medio ambiente.

- El Centro Excursionista Eldense cuenta también en la partida de Rabosa con un equipamiento donde disponen de un albergue, barbacoas, aseos y zona recreativa, muy utilizada por los vecinos de la comarca.

- La Finca Ferrusa, de propiedad municipal, ha sido recientemente abierta al público para su uso recreativo en fines de semana. Se trata del equipamiento más cercano al casco urbano y cuenta con mesas, aseos y un albergue para actividades organizadas por asociaciones y entidades.

- Finalmente, aunque no se ubica en término municipal de Petrer sino de Castalla, hay que mencionar el área recreativa y los alojamientos rurales situados en Catí,



**Paraje Natural Municipal del Arenal de l'Almorxó.**

dependientes de la Diputación Provincial de Alicante. Como puede verse, contamos con un amplio abanico de posibilidades en cuanto a instalaciones recreativas. Hacer un correcto uso de ellas y respetar el entorno debería ser la consigna para todos.

### NUESTROS ESPACIOS PROTEGIDOS

El Arenal de l'Almorxó es una de las joyas de nuestro municipio. Desde que se iniciaron los primeros pasos para su protección han pasado ya diez años, y con el paso del tiempo contamos con más recursos para su puesta en valor. Así, junto al punto informativo que se instaló en el mismo paraje, en estos últimos años se ha diseñado un sendero autoguiado para poder conocer distintos aspectos del paraje (el suelo, la fauna, la vegetación, etc.) que discurre de forma circular en las cercanías de la duna. En este mismo año, además, se ha inaugurado en el campamento de Caprala una Sala de Interpretación donde poder conocer con paneles y otros recursos los distintos valores de este paraje.

Y sin duda, la declaración de casi el 70 % de nuestro territorio como Paisaje Protegido en el pasado mes de febrero abre una serie de perspectivas que esperamos sean de interés para los amantes de la naturaleza en general y para los propietarios en particular. La gestión de esta figura corresponde a la Conselleria de Territori i Habitatge y está por convocar el Consejo de Participación, donde se integrarán entidades y asociaciones como órgano colaborador y asesor para fomentar la conservación y mejora del mismo. Y será muy importante, sobre todo, el Plan Rector de Uso y Gestión que debe redactarse a partir de ahora y que deberá definir las líneas de actuación en el futuro.

### SENDERISMO

La red de senderos con la que contamos en Petrer es una de las más densas de toda la Comunidad Valenciana. Además del sendero de Gran Recorrido GR-7, que discurre en nuestra población entrando desde el término municipal de Elda y saliendo hacia Castalla cruzando las partidas de Les Pedreres, Caprala y l'Avaiol, contamos con más de veinte senderos catalogados como de Pequeño Recorrido. Estos senderos homologados discurren fundamentalmente por las partidas de Rabosa, Xorret de Catí, L'Avaiol y El Cid, debido a que sus promotores han sido el Centro Excursionista Eldense y la Diputación Provincial. Desde el Ayuntamiento se promovió también hace unos años la homologación del sendero denominado "Assagador de Petrer", que cruza el término municipal de norte a sur y cuyo objetivo fue delimitar y conservar esta vía pecuaria.

Sin embargo, quizás la riqueza principal para los senderistas autóctonos sea la amplia red de sendas tradicionales que, a pesar de no estar homologadas, se conservan por el uso recreativo. Se trata de senderos de trazado tradicional y que estaban destinados a facilitar el desplazamiento de los antiguos usuarios para la realización de las labores agrícolas, ganaderas, de carboneo, de recogida de leñas, recolección de frutos, etc. Tanto la red de vías pecuarias como este trazado de antiguas sendas es un patrimonio que hay que conservar.

### ZONAS DE ESCALADA

La zona más conocida y popular para la práctica de este deporte de riesgo es, sin duda, la Foradá (vías deportivas). Esta peña ofrece a los escaladores varias vías de distinta difi-



**La Red de senderos de nuestra comarca es de las más extensas de la Comunidad Valenciana. (Croquis extraído del cuaderno de fichas *Senderos Alicantinos I*).**

cultad para ejercitarse. El número de visitantes foráneos cuyo interés fundamental es practicar este deporte se ha incrementado mucho en los últimos tiempos, lo que hace que junto a los escaladores de la zona formen un colectivo que en ocasiones provoca "aglomeraciones" en este paraje.

Otras zonas de escalada en el término municipal se localizan en las caras norte y sur del Cid, en la Sierra del Caballo (el Espolón), Càrdenes y la Almadraba. Se trata de vías de diferente dificultad, en ocasiones son vías ferrata, o están semiequipadas con peldaños, cables... Los interesados pueden consultar las guías que sobre esta actividad se han editado.

### DEPORTES CON VEHÍCULOS

Y un tema controvertido para las asociaciones conservacionistas y para los organismos de gestión es la práctica de deportes con vehículos: ciclismo, motos de trial, vehículos todoterreno y los modernos quads están proliferando cada vez con mayor intensidad en las montañas.

Sin duda el ciclismo es el deporte más popular. Como indicábamos anteriormente, la amplia red de senderos, la suave climatología y también la moda favorecen que gran cantidad de personas se lancen a los caminos a lomos de estos vehículos en un esfuerzo por superarse. Junto a los esforzados ciclistas, los conductores de motos de montaña y de quads circulan también por los caminos y sendas disfrutando de la montaña.

Si bien, en principio, todos tenemos derecho a practicar nuestro deporte preferido, no hay que olvidar que cuando nuestra actividad perjudica al medio ambiente o a las personas existen limitaciones que se deben respetar. Así, todos los usuarios de motos y bicicletas deben conocer que solamente pueden circular por caminos y pistas forestales (nunca por sendas), y a una velocidad limitada a 30 km/hora.

En cuanto a los quads como deporte, una resolución del Conseller de Territori i Habitatge de 31 de julio de 2006 establece la prohibición de la circulación por terrenos forestales, incluidas todas las pistas y caminos forestales,

fuera de los circuitos expresamente autorizados. Es decir, que solamente en el caso de que se autorice un circuito podrían circular los quads por el mismo.

Los defensores y practicantes de estos deportes deben tener en cuenta los perjuicios que se causan a la naturaleza con esta actividad: erosión, ruidos, pérdida de vegetación, molestias a la fauna, etc. Cuando no es compatible la conservación de la naturaleza con el ejercicio de una actividad, debe primar la conservación, especialmente como en nuestra población, que cuenta con espacios protegidos de gran interés biológico y paisajístico.

### LA CAZA

La caza es también una actividad que en el último año ha tenido sus luces y sus sombras en

nuestra población. En Petrer se localizan siete cotos de distinta entidad y superficie. En total, podemos decir que la mitad del término municipal es coto de caza. Aparte hay que contar con la Zona de Caza Controlada de los Montes del Cid, que gestiona Directamente la Conselleria de Territori i Habitatge.

La gestión que realiza la Sociedad de Cazadores local (el coto de mayor entidad) se podría calificar incluso de conservacionista, con actuaciones como la siembra de parcelas para alimentación de la fauna, instalación de bebederos y comederos, etc. Esta entidad agrupa actualmente a unos 65 cazadores, habiendo llegado a contar con 280. En la actualidad, se organizan cacerías de caza mayor selectiva con arreglo a un plan técnico de caza, siendo eliminados alrededor de 12 ejemplares al año entre machos y hembras. En cambio, la caza menor va en franco retroceso: las perdices, con cien ejemplares cazados, son la especie cinegética más explotada, siendo mínimo el aprovechamiento de conejos, paloma torcaz y tórtola, por las dificultades por las que atraviesan estas especies.

Quizás como alternativa a la actividad cinegética, se está generalizando en Petrer la práctica de la llamada "caza fotográfica", una actividad entre el deporte y el arte de la fotografía que está proporcionando muchas satisfacciones a sus aficionados.

Una actividad que no se suele considerar como caza pero sí tiene un componente de captura de animales es la de los ornitólogos y silvestristas. El grupo existente en Petrer cuenta con alrededor de 100 socios, y cazan en zonas que deben autorizarse por el propietario. Las especies que pueden ser capturadas son cuatro: jilguero, verderol, pardillo y verdecillo. Como máximo, cada persona puede capturar 60 pájaros en la temporada, de los que pueden quedarse con el 20 %, mientras el resto se sueltan. Posteriormente, los ornitólogos entrenan a sus capturas con el fin de lograr un nivel adecuado para poder participar en los distintos concursos de cantos que se realizan.

## DESDE EL AIRE: PARAPENTE, ULTRALIGERO, ALA DELTA...

Desde hace algunos años, y de forma intermitente, en la zona este de nuestro término se viene practicando un deporte de aventura con cierta asiduidad: el parapente tiene sus adeptos, y sin duda poder observar el paisaje desde una óptica tan diferente es un aliciente para valientes. A pesar de que no existe una reglamentación sobre el tema, se han organizado ya varios encuentros y competiciones en la zona de Palomarets o los Rasos. No conocemos datos de practicantes en este deporte, aunque sí que el grupo que normalmente organiza las competiciones procede de la vecina población de Novelda.

Otros ingenios para surcar los aires pueden verse con cierta frecuencia en nuestros parajes: ultraligeros, ala delta, nos sorprenden a menudo con sus evoluciones, dejándonos una mezcla de envidia y temor. Desconocemos si existen grupos organizados, aunque parece ser que se trata de un placer solitario del que disfrutan algunos valientes y que en Petrer ha dado lugar a la obra *Un passeig pel cel de Petrer* al unir dos aficiones: el vuelo y la fotografía.

## OTROS ALICIENTES

Los visitantes de nuestros parajes pueden disfrutar de otros muchos alicientes en sus recorridos por las montañas. Existe una importante cantidad de árboles monumentales y singulares en las distintas partidas rurales y de diversas especies: encinas como la de la casa de la Administración en Catí, pinos en Ferrusa, l'Avaiol, casa de la Costa y casas de Salinetas, enebros en Puça y el barranco de Escurina, madroños, lentiscos, garroferos, etc.

También encontramos fuentes y nacimientos, por desgracia muchos de ellos agotados, aunque aún podemos encontrar puntos de agua en Caprala, el Cosi, y algunos pozos y aljibes que debemos cuidar como verdaderos tesoros.

Parajes de indudable valor paisajístico aparecen en los rincones más inesperados como el Pantanet, la



Cueva del Agua, el racó de Rafel, el collado de Benissa, les Fermoses y tantos otros.

Y, por supuesto, no podemos olvidar un aspecto importante: comer y dormir. Ya contamos en Petrer con dos alojamientos rurales en la partida de Caprala, y varios establecimientos para disfrutar de la gastronomía de la zona en las partidas de Puça, la Almadraba, Caprala, Agurrós...

## Escalando en la Foradá



**Rebaño de arruis, una especie introducida en nuestros montes en los últimos años.**



**Practicando parapente en Palomarets.**



**Grupo de senderistas.**

### **COSTUMBRES Y TRADICIONES**

Persisten todavía muchas costumbres de aprovechamientos tradicionales en la montaña: la recogida de caracoles, setas, espárragos, hierbas medicinales, etc. atraen a cantidad de personas. Para ellos, recomendarles sobre todo moderación y sentido común: nunca arrancar plantas o setas de raíz, sino cortarlas por el pie, y no expoliar las poblaciones de caracoles si queremos seguir recolectándolos en el futuro.

Y en cuanto a tradiciones, podemos reseñar que últimamente se están consolidando algunas que discurren por los montes. Muchas de ellas organizadas desde el Centro Excursionista de Petrer, como la marcha de los gazpachos a Castalla, la marcha a la Font Roja, o la ya desaparecida marcha al mar, abandonada por la progresiva urbanización y asfaltado de caminos y sendas.

También el Club Caballista S. Jaime viene organizando en los últimos años la romería del mismo nombre en el último fin de semana del mes de julio, que tiene su fin en la ermita de Catf. Otra tradición relativamente reciente, pero que gana adeptos año tras año, es la subida al Cid para despedir el año en el último fin de semana de diciembre.

Todas estas actividades, junto con otras puntuales como carreras de montaña, campamentos, voluntariado ambiental, marchas de regularidad, etc. ofrecen múltiples oportunidades para disfrutar de un entorno privilegiado. Actividades donde el esfuerzo personal obtiene siempre su recompensa y que podemos realizar en solitario, en grupo, en familia... Hay sitio para todos, pero no olvidemos tratar nuestras montañas con respeto, cuidado y cariño.

# El deportista popular: evolución de una nueva figura *emergente*

Luis Rico Navarro

**e**l deporte y el deportista han sufrido una notable evolución en los últimos treinta años en Petrer. La figura del deportista popular, que practica cualquier actividad física por el mero hecho de mejorar su calidad de vida a todos los niveles, se ha asentado de forma definitiva en nuestro entorno social. No hace mucho resultaba casi una osadía ver a una mujer ejercitándose en su tiempo libre, hoy la igualdad entre sexos permite que tanto hombres como mujeres practiquen de la misma forma y modo deporte. Igualmente, a nadie le resulta extraño que personas de la tercera edad salgan a la calle o se inscriban a cursos especializados para ejercitar su cuerpo. A los jóvenes también se les instruye mejor porque hay profesionales que perfilan la docencia deportiva con criterio y lejos del ámbito exclusivamente competitivo. En consecuencia, existe un colectivo de deportistas cada vez mayor que busca en el deporte un complemento más a su rutina diaria.

## EVOLUCIÓN EN LA PRÁCTICA DEL DEPORTE POPULAR

Sería necesario realizar un estudio sociológico para determinar cómo y de qué manera ha evolucionado el deportista popular petrerí en los últimos tiempos, pero es evidente que esa evolución existe. Tomando como base la educación deportiva que reciben los niños en los colegios de la mano de profesionales especializados y la información que nos llega desde todos los flancos (diarios deportivos, revistas, informativos, etc.), el deporte se está asimilando, cada vez más, como un hábito saludable que nos ayuda a mejorar, no sólo nuestra condición física, sino también la mental. Hay estudios que demuestran que una persona que rutinariamente practica deporte tiene mejor humor y afronta los problemas diarios desde un punto de vista siempre más positivo.

**El rocódromo, una cita obligada para los amantes de la escalada.**





**Las partidas de pelota vasca tenían una gran acogida entre la afición en los 80 y 90, tal y como se demuestra en la instantánea tomada en el frontón de San Fernando.**

Hace apenas 30 años, entre finales de los setenta y principios de la década de los ochenta, cuando todavía las infraestructuras deportivas eran bastante escasas, ya que sólo se disponía de la Ciudad Deportiva San Fernando y el polideportivo estaba en plena fase de construcción, el deporte, para un ciudadano de Petrer que no fuera participante de una competición oficial, se limitaba a jugar a fútbol en el campeonato local que se disputaba en el campo de "La Victoria" y se encontraba en vías de desaparición, a la práctica de la pelota vasca aunque para un número muy reducido de aficionados, a subir en bicicleta una vez al año durante la marcha popular, disputar alguna melé de petanca en la pinada de Villaplana, a salir esporádicamente al monte con el Centro Excursionista de Petrer y a la gimnasia de mantenimiento canalizada a través de la escuela municipal. También se podía jugar algún amistoso de tenis o de frontenis, pero la utilización de las pistas disponibles estaba muy delimitada y la concesión de las mismas se realizaba de forma vitalicia a los mismos, sin turnos abiertos. Además, el practicante era casi en su totalidad masculino, las mujeres apenas dedicaban su ocio a este tipo de actividades deportivas y ni siquiera existía la sana costumbre de caminar a diario, una práctica que hoy en día está plenamente asentada entre el colectivo femenino, independientemente de la edad que se tenga.

**Las concentraciones de "petanquistas" movilizaban a muchos deportistas populares en los 80.**



Sin duda, la construcción del nuevo polideportivo significó un tremendo detonante para que el deporte popular eclosionara en todos los sentidos. El "boom" deportivo que se vivió a partir del año 1983 fue espectacular a raíz de la finalización del pabellón y la construcción a su alrededor de diferentes pistas de tenis, una pista polideportiva, un frontón, un trinquete y las piscinas de verano. Las escuelas deportivas fueron apareciendo y los vecinos de Petrer se sacaban el carné del "poli" para poder utilizar las instalaciones a lo largo del año. Progresivamente, fueron apareciendo más y más personas con ganas de hacer deporte y, debido a ello, nacieron los campeonatos locales de tenis, frontenis, fútbol

sala, baloncesto, pilota valenciana, balonmano, así como las escuelas municipales dedicadas a la gimnasia rítmica, judo y kárate. Poco a poco, el deportista se fue haciendo más selectivo, incluso con la llegada de una gran superficie comercial a Petrer se construyó una pista de atletismo que también sirvió para fomentar esta modalidad y potenciarla a través del club local. También se rehabilitó una piscina cubierta la cual, desde su apertura, se ha convertido en la instalación municipal más requerida y utilizada.

El nuevo deportista popular estaba naciendo y, con el paso de los años, hasta la fecha, el cambio experimentado ha sido sobresaliente. Sólo tenemos que visitar cualquier día de la semana los recintos deportivos para comprobarlo en primera persona, o bien salir a la calle para ver cómo cada vez son más los que practican a diario el footing, ciclismo de carretera, de montaña, modalidades combinadas, running, etc.



**Año 1981, comenzaban a construirse los cimientos del pabellón cubierto municipal.**

## DEPORTISTAS POPULARES EXIGENTES Y ESPECIALIZADOS

Aunque el deporte es casi siempre sinónimo de competitividad, es verdad que los hay, y muchos, que lo aman y lo practican con otro tipo de filosofía, aunque eso no les exime de convertirse en personas exigentes con lo que hacen y, para ello, suelen especializarse en una o dos modalidades e intentar mejorar. Por ejemplo, últimamente es fácil ver grupos de ciclistas o corredores que salen a ejercitarse con el objetivo de dar, cada semana, un paso más hacia delante. Casi ninguno compite pero gusta de superar su nivel midiendo sus fuerzas con el compañero. El peligro llega cuando la obsesión marca el camino y el deportista popular se ciega ante la realidad, entonces deja de ser simplemente eso, un deportista popular, para convertirse en una "máquina" competitiva que sólo busca complacer su ansiedad para ser el mejor a través de participar, indiscriminadamente, en cualquiera de las competiciones oficiales que se organizan a lo largo y ancho del país, donde se topará con la cruda realidad, ser uno más entre la multitud. Estos son los deportistas fugaces, que una vez comprobado donde están sus limitaciones abandonan y se dejan llevar por el sedentarismo y la vida cómoda. Por ello, es muy importante que el deportista popular sepa muy bien cuales son sus limitaciones y marcarse sólo una meta, la de practicar deporte para disfrutar y, sobre todo, para tener calidad de vida.

## NUEVAS TECNOLOGÍAS Y MATERIAL DEPORTIVO

El deporte, cada vez más, va ligado a las nuevas tecnologías y a la evolución del material deportivo. El deportista popular no es una excepción y también se adapta a los nuevos conceptos del deporte, por ejemplo, tanto en tenis como en frontenis las raquetas son más resistentes y ligeras y en ciclismo las bicicletas apenas pesan y son más manejables. También están los pulsímetros que ayudan a dosificar mejor las fuerzas y a controlar el umbral del deportista, la ropa deportiva de última generación transpira y protege más, el calzado ofrece un amplísimo abanico de posibilidades y la planificación técnica contribuye a que no se produzca un sobreentrenamiento y, en consecuencia, aparezcan las lesiones. Toda esta serie de nuevos artículos favorecen al deportista que consigue que su rendimiento siempre sea superior además de fortalecer su estado físico. En consecuencia, este cúmulo de circunstancias desemboca en un grado mayor de estímulo y una motivación continuada para que el deportista popular no se canse y continúe practicando.



**Las tiendas especializadas ofrecen una amplia gama de material deportivo que facilita la mejora del rendimiento del deportista popular.**

## EL DEPORTE: EDADES Y SEXOS

Emplear el poco tiempo de ocio que disponemos hoy en día para realizar cualquier actividad física ya no es una cosa baladí. A nadie le resulta extraño que, tanto a nivel individual como colectivo, se organicen proyectos donde el deporte se convierte en el eje principal, incluso sin ningún límite de edad y con gente de ambos sexos. En la actualidad, son numerosos los grupos que, periódicamente, se marcan retos en diversas disciplinas deportivas como el ciclismo, montañismo, carreras de montaña, triatlón, ironman, etc. Individualmente, muchas personas han cubierto objetivos tales como el Camino de Santiago, navegar en piragua, deportes de riesgo, media maratón, maratón, entre otros.



**El piragüismo y los deportes de riesgo son algunas de las alternativas a las actividades deportivas más comunes.**

Por otra parte, sin lugar a dudas, el colectivo más importante a la hora de la práctica deportiva es el infantil y juvenil y más desde que se implantó a nivel municipal, en todos los colegios, el proyecto del "Multideporte", que analizamos y detallamos en este reportaje, puesto que ha contribuido en la difusión y práctica de un mayor número de

modalidades deportivas dejando el ámbito competitivo en un segundo orden.

En cuestión de sexos, la potenciación de la figura de la mujer en el entorno familiar, social y laboral, con planes de integración muy efectivos, ha resuelto el déficit existente en el capítulo deportivo y que en Petrer era bastante pronunciado en las décadas de los ochenta y noventa. De forma progresiva e imparable, el colectivo femenino se ejercita más y mejor cada año, independientemente de la edad que



**Cientos de mujeres participaron en la "I Carrera de la Dona" que organizaron las concejalías de Deportes e Igualdad. Noviembre de 2006.**

tengan. La mujer ha sabido dosificar y emplear su tiempo con el fin de no descuidar su físico con actividades deportivas variadas. Es tal su proyección, últimamente, que desde la concejalía de Igualdad del Ayuntamiento de Petrer se ha promocionado una carrera popular, pionera en la comarca, dirigida única y exclusivamente a la mujer y que ha tenido un éxito tan rotundo que se le va a dar continuidad en el tiempo.

### **MULTIDEPORTE, NO SÓLO DE FÚTBOL VIVE EL DEPORTISTA**

Uno de los proyectos más interesantes que se han desarrollado en Petrer a nivel docente es el "Multideporte". Este plan que implantó el ex-edil del área deportiva en Petrer, Félix Jiménez, a través de los Juegos Deportivos de

la Comunidad Valenciana, está completamente consolidado entre la población escolar puesto que ha sido la herramienta utilizada para descentralizar la dinámica deportiva que existía en los diferentes centros educativos, antes casi exclusivamente dirigida al fútbol sala, diversificando la oferta en sesiones de minibalónmano, minibaloncesto, minivoley, miniraspall y minifútbol sala, con la firme intención de ir incrementando la oferta.

El Multideporte, según lo define la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte en las Ordenes que convoca anualmente en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, consiste en una modalidad deportiva adaptada, basada en la práctica de varios deportes con carácter individual y colectivo, adecuando las normas y características de juego a las necesidades de las edades, con el objeto de evitar una especialización deportiva precoz. Es decir, se trata de una modalidad adaptada surgida de la agrupación de diferentes modalidades deportivas, bajo el seno de una misma competición y creada con el objeto de facilitar la iniciación polideportiva en edad escolar.

Para que esta actividad resulte realmente educativa, el profesor, entrenador o el propio deportista lo tiene que utilizar como objetivo y medio de educación, integrarlo con método y orden en un programa coherente, convertir la práctica y la reflexión de lo que se está realizando en una acción optimizante. Para conseguirlo, una de las cuestiones más importante es que las personas que dirijan estos grupos de alumnos de multideporte tengan la cualificación profesional adecuada.



**En los 80, el baloncesto era una de las pocas deportes que practicaba la mujer. Foto de un partido en la Ciudad Deportiva San Fernando.**



Tres imágenes de los juegos Multideporte. Niños practicando minibaloncesto, minifútbol sala y minivoley.

### Características del Multideporte

La puesta en marcha de cualquier proyecto deportivo tiene que tener en cuenta las características específicas de la actividad en cuestión. En cuanto a aspectos positivos o negativos del Multideporte, entendemos que puede presentar las siguientes ventajas e inconvenientes:

<b>ASPECTOS POSITIVOS</b>	<b>VENTAJAS SOCIALES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Favorecer la diversidad de prácticas e intereses, motivando el respeto por los intereses de los otros y en el caso de las categorías mixtas favoreciendo la coeducación y la eliminación de sesgos sexistas.</li> <li>• Introducir en una amplia variedad de modalidades, que permita orientar la especialización posterior hacia la modalidad que más se adecue a las posibilidades e intereses del alumno.</li> </ul>
	<b>VENTAJAS PSICO-PEDAGÓGICAS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evitar la frustración, al tener mayor posibilidad de obtener victorias parciales, aumentando la motivación por la práctica.</li> <li>• Evitar el exceso de competitividad, al disiparse las victorias entre las distintas modalidades.</li> </ul>
	<b>VENTAJAS PEDAGÓGICAS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retrasar la especialización precoz y adquisición de un amplio bagaje motor, muy beneficioso tanto para la formación integral del alumno como para la práctica deportiva.</li> <li>• Participar en las competiciones de deporte escolar, con una normativa adaptada a las características de los alumnos.</li> </ul>
	<b>VENTAJAS ORGANIZATIVAS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permite la participación de todos los grupos con una cantidad significativa de participantes.</li> <li>• Permite el aprovechamiento de las instalaciones si se juega en forma de concentraciones, lo que ahorra recursos humanos y logísticos y favorece la relación entre los centros.</li> </ul>
<b>ASPECTOS NEGATIVOS</b>	<b>INCONVENIENTES SOCIALES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oposición de las estructuras hegemónicas del deporte escolar.</li> <li>• Falta de concienciación social y de promoción.</li> </ul>
	<b>INCONVENIENTES TÉCNICOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta de formación del profesorado y especialmente de los técnicos.</li> </ul>
	<b>INCONVENIENTES ECONÓMICOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta de recursos económicos tanto para la contratación de monitores cualificados como para la compra de material específico.</li> </ul>

En cuanto a las fórmulas de organización de esta actividad, como bien se cita en el cuadro anterior, deberían de primar las Jornadas de Concentración, con un carácter lúdico, dando prioridad a la participación y sin expedir clasificaciones. Se recomienda esta fórmula para prebenjamines y benjamines. Otra forma más clásica sería a través del sistema liga, bien con clasificaciones parciales o globales y enfocada más a la categoría alevín.



Equipo del extinto campeonato local de fútbol del campo de la Victoria a mediados de los 80. En la foto: Bofill, "Agostero", Crespo, Javi, ¿?, "Chaco", José Ramón Colomer, Juan Carlos, Andrés José, Román, Javi Albentosa y Antonio Arcos.



Concurrida "Marcha Popular de Bicicletas" en la década de los 80.



La piscina de San Fernando era uno de los pocos espacios en el que se podía practicar deporte. Décadas de los 70 y 80.

### EL "BOOM" DEL MOUNTAIN BIKE

Es necesario recordar algunos detalles que favorecieron la eclosión de determinados deportes durante los últimos veinte años y que ayudaron a comprender la actividad física directamente relacionada con nuestro entorno natural. Tras las victorias en el Tour de Francia de Perico Delgado y Miguel Indurain que pudieron ser seguidas en vivo por millones de telespectadores a través de la televisión, tuvo lugar un auténtico "boom" deportivo protagonizado por el ciclismo que, en nuestra comarca, estuvo dirigido, principalmente, al mountain bike o ciclismo de montaña, aprovechando que Petrer dispone de un término municipal amplísimo



La "fiebre" del mountain bike a nivel popular tuvo su máximo esplendor a principios de los 90.

mo y repleto de caminos, sendas y parajes de un increíble atractivo. Hubo momentos de la década de los noventa que la cifra se disparó de tal forma que un día cualquiera se podían contar centenares de ciclistas aficionados recorriendo las rutas más insospechadas. Con el paso de los años la práctica del mountain bike decreció pero, hoy en día, un alto número de aficionados continúa con la práctica de este deporte que se mantiene de forma estable, puesto que se ha convertido en una terapia fabulosa para aquellos que durante el fin de semana quieren eliminar cualquier rastro del estrés acumulado por el desenfrenado ritmo social y laboral que llevamos en la actualidad.

## Una vuelta por los montes de Petrer

La mejor manera de demostrar que cualquier persona, con un nivel mínimo de preparación física, puede disfrutar de una pequeña pero atractiva etapa por los parajes petrerins es escenificando la acción en primera persona, acompañado por un habitual del deporte del pedal (Vicente García Matarredona). Duración de la etapa: tres horas, aproximadamente, con parada incluida para desayunar.

1. Salida desde la Plaza de España a las 09,00 horas. Se toma dirección calle la Huerta, pasando por debajo puente de la autovía hasta Rambla dels Molins donde se continúa por la senda del cauce.

2. Tras pasar por la vaquería y las cuevas del río, se llega a la "Canal de Ferro", aproximadamente a las 09,15 horas.

3. Se sigue por el cauce de la rambla hasta llegar al cruce del "Barranc Fort" donde se toma el desvío a mano derecha para afrontar una pequeña rampa que desemboca en el "Figueralet".

4. El camino continúa hasta adentrarse, de nuevo, en la rambla. Se pasa por el "Molí del Salt" hasta llegar al "Molí del Comte o de la Reixa", aproximadamente a las 09,35 horas.

5. Una vez en la carretera de Catí se continúa hasta pasar las casas de campo de la "Foia Falsa", donde hay una nueva ascensión moderada, desde donde se toma un camino rural, a mano izquierda, dirección hacia la "Finca de la Gurrama".

6. Este camino rural desemboca en la "Casa del Esquinal", que se ubica justo en el linde con la "Casa Castalla", donde podemos parar y observar un centenario depósito de agua de enormes dimensiones. Son las 10,30 horas.

7. Tomando la dirección de "Les Fermoses", llega el momento de degustar un tentempié para reponer las fuerzas gastadas hasta el momento.

8. Tras media hora de asueto, llegó la hora del descenso. En el cruce de caminos que lleva al "Alt de Cárdenes", "L'Avaiol" y "Puça", se toma esta última dirección.

9. En un abrir y cerrar de ojos se vuelve a enlazar con la carretera de Catí, pero dirección Petrer, y se pasa por "La Pepiosa" hasta llegar al "El Barxell".

10. Se desciende hasta la rambla para cruzarla y acceder a la población por el casco antiguo, desde la calle San Hermenegildo hasta la calle la Virgen. Finalmente, alrededor de las 12 del mediodía, se llega al punto de partida en la Plaza de España.





Ejercicio de Tai-chi

# Una nueva forma de ocio: el cuidado del cuerpo y la *mente*

Cristina Masiá Espí

**e**l tiempo para el ocio es un concepto nuevo que apareció en las últimas décadas del siglo XX y cada vez va adaptando más formas nuevas. Poco se sabía en estos lares sobre este concepto tan lúdico 50 años atrás cuando nuestros padres y abuelos levantaban España a fuerza de hacer "más horas que un reloj" y con bien poco tiempo libre, el justo y necesario para comer y dormir... En aquellos años, salvo en las clases sociales altas, el poco tiempo para expandirse y salir de las rutinas cotidianas, ese respiro necesario para recuperarse de los esfuerzos del trabajo, se encontraba solo en las fiestas patronales.

Pero hoy en día eso está cambiando. Por un lado, nos encontramos con tiempo libre para emplearlo en cosas que nos hacen sentir bien. Por otro, una preocupación o necesidad, cada vez más en alza, por el cuidado de nuestro cuerpo y nuestra mente. El ser humano va despertando, creciendo y tomando conciencia de su realidad física, mental y espiritual. Esto lo está acercando a un modo de vida más natural, más respetuoso con su entorno y consigo mismo, más armonioso e integral, porque va descubriendo que desde ese estado puede disfrutar mucho más de la vida.

En este sector, cada vez más amplio, de ocio para el bienestar y la salud, encontramos diferentes opciones que se adaptan a nuestras necesidades o estados de ánimo en el que nos encontremos. El pilar fundamental en el que se apoyan todas estas prácticas y terapias es la NATURALEZA, y por ella empezaremos: desde una sencilla caminata por el campo más cercano, una excursión a la montaña, una ruta por la comarca descubriendo parajes nuevos, un paseo por la playa o pasar unos días en una casa rural disfrutando de la vida campestre, hasta apuntarse a un retiro en una casa de reposo, que suelen estar en sitios maravillosos en plena natura realizando alguna práctica que nos conecte con nuestro ser más interno y nos libere de todas las tensiones y bloqueos que acumulamos en nuestro día a día.

Estos "espacios del bienestar" los podemos encontrar de diferentes estilos:

- Balnearios
- Casas de reposo
- Casas rurales
- Hoteles integrales cerca del mar
- Spas
- Centros naturistas
- Talleres de arte
- Espacios integrales
- Centros de estética y belleza
- Granjas biológicas
- Talleres de artesanía
- Escuelas para la vida
- Centros sociales
- Parques

Y de todo esto en nuestro pueblo empezamos a tener un "poquito". En los últimos años han aparecido diferentes centros que trabajan en esta línea. Los centros sociales han introducido muchas de estas prácticas (yoga, tai-chi, relajación, meditación, masajes, etc.). Se han creado casas rurales, spas-balnearios, centros de estética y belleza, tenemos grandes parques donde realizar ejercicios al aire libre, nuevos gimnasios con propuestas variadas para el cuidado de nuestro cuerpo...

Entre las terapias y prácticas que podemos encontrar destacaremos las que más aceptación y repercusión están teniendo en el ámbito social en cuanto a un aumento del bienestar y la calidad de vida:

- Musicoterapia
- Risoterapia
- Tai-chi
- Yoga
- Danza del vientre
- Masajes energéticos
- Talleres de cocina y alimentación natural
- Terapia de los sentidos
- Talleres de meditación y Reiki
- Clases de meditación creativa
- Senderismo y paseos por la naturaleza (Petrer sigue teniendo un amplio término rural)



### Sesión de yoga

- Prácticas terapéuticas en el agua
- Saunas
- Técnica Pilates
- Prácticas de respiración y relajación
- Centros de Dietética.

Hablaremos de estas prácticas con más detalle para conocer de cerca como actúan en nuestro organismo. Alguna de ellas son actividades milenarias que el ser humano está recuperando y redescubriendo, otras son técnicas nuevas que la ciencia moderna está explorando e investigando. Las dos tendencias, bien utilizadas, mejorarán nuestra forma de vida. En los extremos de ellas encontraremos desequilibrio, obsesión y fanatismo, pero en la armoniosa intersección de ambas encontraremos salud, belleza, estabilidad y VIDA.

### TAI-CHI

Aprender a fluir con la vida. La existencia se manifiesta a través del movimiento constante, nuestros cuerpos se expanden y se contraen en las acciones cotidianas que emprendemos, e incluso en los momentos de aparente quietud la actividad dinámica interna del organismo no cesa. Sin embargo, a pesar de estar acostumbrados a ese estado de movilidad y transformación continua, cuando alguien comienza a practicar tai-chi descubre sensaciones diferentes a las que podría experimentar con cualquier otra actividad. ¿En qué radica esta diferencia? ¿Qué poseen esos movimientos tan suaves y relajados para poder garantizar un bienestar integral? ¿Por qué nos sentimos embelesados cuando contemplamos una secuencia de tai-chi-chuan? Las principales culturas orientales afirman que una energía universal o aliento vital anima la materia. Esta energía invisible circula por el organismo a través de los

canales energéticos, llevando la fuerza vital a cada célula y actuando como un puente entre la materia y el espíritu, gracias a la cual se suceden los continuos movimientos corporales. Para disfrutar de buena salud en todos los aspectos, es necesario que el chi fluya libremente.

Con la práctica del tai-chi se desarrolla la estabilidad sin tensión, cualidades que aumentan con la continuidad y que cada persona alcanza en el ejercicio, trasladándose a múltiples acciones de su vida cotidiana, ya que la realización unificada de los movimientos del tai-chi-chuan ejercen una influencia directa sobre el sistema nervioso central y la motricidad, favoreciendo la atención, la flexibilidad y la serenidad.

### RISOTERAPIA

La risa ahuyenta las enfermedades y prolonga la vida, mientras que la tristeza y la depresión atraen los virus, creando enfermedades. La risoterapia es una técnica mental que nos enseña a estar mejor frente a las situaciones cotidianas de la vida. Consta de ejercicios físicos y técnicas mentales, fáciles y divertidas, que nos ayudan a recuperar la risa y, sobre todo, a desarrollar nuestro buen sentido del humor. Y tener buen sentido del humor no quiere decir reírse mucho, sino percibir los acontecimientos de la vida desde perspectivas más alegres y agradables. Las cosas no nos afectan por lo que son, sino por lo que representan para nosotros. Lo más importante no es lo que sucede, sino lo que pensamos de ello, y ahí es donde influye favorablemente la risoterapia. Fisiológicamente, sabemos que cuando sentimos placer (y más si nos reímos) segregamos una gran cantidad de neurohormonas llamadas endorfinas, cuya misión es reforzar el sistema inmunológico, enviando mensajes a nuestro cerebro, a los linfocitos



En la cumbre del Despeñador, mirando hacia los valles de Catí y del Cid (Foto de Antonio García Villaplana).

tos y a otras células encargadas de luchar contra los virus y las bacterias que invaden nuestro cuerpo. La risoterapia proporciona muchos beneficios físicos, mentales y emocionales desde el primer momento de la práctica. Todos comprendemos que cuando estamos alegres observamos mejor la realidad, pero además está demostrado científicamente que en esos momentos producimos y liberamos una mayor cantidad de una serie de sustancias bioquímicas como dopamina, serotonina y adrenalina, entre otras, que elevan nuestro estado de ánimo, reducen la percepción del dolor y nos hacen estar más despiertos y receptivos, aprendiendo a ser más creativos. Eliminamos el grado de angustia y depresión, nos hace propensos a los cambios emocionales positivos y, en casos de insomnio, provoca una fatiga sana, que el sueño repara con naturalidad, aumentando automáticamente nuestro estado de ánimo.

### MEDITACIÓN

Podríamos definir como meditación el arte de lograr acallar la mente y, desde ese silencio, alcanzar la percepción de lo "real". En el tránsito, la conquista del sosiego, la ecuanimidad y la liberación de conflictos son adquisiciones de enorme valor para el practicante. Fueron las religiones y culturas de Oriente las que desarrollaron más ciertamente técnicas precisas y eficaces de meditación, cuya práctica es cada vez más demandada por el hombre y la mujer de hoy, debido al agitado y caótico modo de vida actual.

### YOGA

El yoga es mucho más que una técnica de ejercicios: es un sistema de vida, una vía de desarrollo armónico y de dominio del cuerpo y la mente que incide sobre el carácter

y el comportamiento. El yoga de Oriente, desarrollado en la India, supone, de hecho, un camino de renunciación, de iluminación, que culmina cuando el yogui alcanza su samadhi y se libera del ciclo de reencarnaciones. El yoga que se practica en Occidente, salvo casos contados, consiste en la aplicación de unas técnicas orientales a la vida occidental. El yoga aporta un equilibrio mental y físico a la persona que lo practica, otorga más flexibilidad, mejora la respiración y contribuye a la relajación.

### REIKI

El Gran Espíritu, la Fuerza de la Vida Universal, o la energía de la Vida, que cuando se aplica vitaliza el sistema entero, también le llaman Ola de Éter, porque alivia el dolor y nos hace entrar en un estado de profunda relajación como si estuviéramos bajo los efectos de una anestesia o bien Onda Cósmica, porque irradia sensaciones de regocijo y nos eleva a un estado de armonía.

### CASAS DE REPOSO

A ellas acuden gentes de todo tipo y condición, pero todas tienen un objetivo común: liberarse del estrés, encontrar gente con la que compartir y aprender nuevos hábitos de vida o disfrutar de unas vacaciones saludables. Cada vez es mayor el número de personas que buscan algo más que ocio en sus vacaciones. Prefieren casas de reposo, lugares de encuentro, centros de crecimiento interior, espacios abiertos... que ofrecen ejercicios, técnicas y dietas saludables para recargar las baterías del cuerpo tras largas etapas de obligaciones, compromisos y estrés. Casi todas estas casas y centros de encuentro están enclavadas entre ríos de aguas cristalinas, bosques frondosos y árboles frutales. Unas están dirigidas por médicos



**Dos tipos de masaje energético.**

higienistas o de tendencia naturista, que preconizan el reposo, la higiene vital y, ocasionalmente, el ayuno como fórmula para conseguir o mantener la salud física y psíquica, y para despertar a nuestro médico interior. Otras ofrecen espacios de crecimiento y desarrollo interior donde se trabaja con técnicas como el yoga, la meditación y la respiración. Sus responsables proceden de diferentes escuelas de desarrollo personal. Todas tienen en común la dieta vegetariana, con sus múltiples variedades, y el uso de técnicas naturales de curación.

### PILATES

Los beneficios físicos y psíquicos del método Pilates lo han puesto de moda. Permite ganar conciencia corporal, flexibilidad y musculatura profunda. La respuesta que explica el gran éxito del método Pilates y su revolución en la industria del fitness es clara: no puede definirse como una simple actividad deportiva; se trata de un sistema de reeducación corporal. El método Pilates se sitúa a medio camino entre la fisioterapia y la gimnasia. A través de cada uno de los movimientos que propone, su primer objetivo es el reequilibrio y bienestar del cuerpo, enseñándolo a moverlo correctamente tomando plena conciencia de él. El método Pilates se adapta a las necesidades y morfología de cada individuo.

### MASAJE ENERGÉTICO

El tratamiento con masajes energéticos es un arte. Es un acto de creatividad procedente de un sentimiento de compasión, que nos une al gran mar cósmico de la energía. La visión del masaje energético es la del bienestar del cuerpo y la mente y el crecimiento continuo del individuo. El masaje energético ayuda a crear sensaciones de libertad, claridad, y fluidez. Mediante él podemos sintonizar con nuestro propio ser de nuevas maneras. Nos permite comenzar a disolver la separación entre cuerpo y mente en un viaje hacia el cuerpo consciente. Podemos ponernos en contacto con nuestras auténticas sensaciones y disolver o expeler estados emocionales antiguos que tenemos bloqueados en nuestras estructuras físicas. Cuando la energía comienza a fluir por los canales y meridianos, podemos sentir su flujo como un estado de profunda relajación del cuerpo y la mente



### Equilibrio del cuerpo y la mente

La experiencia de estas prácticas nos enseña a encontrar el punto de armonía en nuestras vidas. Un desajuste en nuestro cuerpo físico, en nuestro cuerpo emocional o estado mental, si no se equilibra a tiempo, nos llevará a la enfermedad. Y si buscamos el bienestar, éste se encuentra en la salud. Hay muchas cosas que nos aportan felicidad y casi todas están ligadas a algo más profundo que nuestros deseos más materiales.

Es un estado que nace del alma, no podemos mantener ese canal obstruido, bloqueado y oscuro: necesita espacio y luz para manifestar su júbilo. Y cuando eso se produce, nuestra sensación de bienestar es inmensa. Por eso es necesario encontrar el camino, la práctica personal que ayude a conectar con nuestra realidad más profunda, nuestra bolita de luz que irradia energía sanadora hacia todos nuestros cuerpos (físico, mental y espiritual). Cada vez valoramos más el tiempo, aunque a veces malgastemos el presente en sufrimientos inútiles, así que la inversión en nuestro bienestar es algo rentable. Por lo menos nos ayudará a encontrarnos bien con nosotros mismos y a hacer nuestra existencia más placentera.

Hoy más que nunca es crucial que incluyamos prácticas en nuestra vida cotidiana que potencien la salud y el crecimiento espiritual. El estado del medio ambiente, las tensiones creadas por la siempre creciente existencia de la población mundial ante unos recursos cada vez más limitados y el malestar político son señales del estado crítico al que nos enfrentamos. Si queremos vivir en un mundo mejor y dejarlo a las futuras generaciones, necesitamos responsabilizarnos creando un bienestar en nuestras vidas, ayudando a los demás para que elijan vidas más saludables. En otras palabras, para transformar el mundo tenemos que transformarnos nosotros primero.

Petrer se mueve al ritmo del mundo y también se adapta a los nuevos estilos de vida. Y aunque la mujer haya sido pionera en estos temas del cuidado del cuerpo y de la mente, el hombre va acercándose cada vez más y va descubriendo el placer de cuidarse y sentirse bien por dentro y por fuera. La frase "el hombre y el oso cuanto más feo más hermoso" ya ha quedado en desuso. Todos somos bellos y hermosos, si nos sentimos bien irradiamos luz y energía y eso es lo que nos hace más atractivos.

## el OCIO por EDU

ATENDIENDO A LA PETICIÓN QUE ME HACEN DESDE LA REDACCIÓN DE "FESTA" PARA QUE ESCRIBA ALGO SOBRE EL OCIO, ME PONGO A ELLO.....



POR MÁS QUE HE INTENTADO PENSAR SOBRE EL TEMA, NO SE ME HA OCURRIDO NADA. ¡LO SIENTO!

ME INSISTEN DESDE LA REDACCIÓN DE "FESTA" PARA QUE HAGA UN ESFUERZO Y ESCRIBA ALGO SOBRE EL OCIO. Y ÉSTO ES LO QUE SE ME HA OCURRIDO.

DIOS ES EL PRIMER OCIOSO DE TODO EL UNIVERSO, PUES EN EL PRINCIPIO DEL TIEMPO TRABAJÓ SEIS DÍAS Y, HASTA HOY, NO HA VUELTO A DAR GOLPE.

SI EL OCIO ES LO CONTRARIO AL TRABAJO, YO NO CONOZCO EL OCIO. AHORA BIEN, SI EL OCIO SE ENTIENDE COMO DISFRUTAR CON TODO LO QUE UNO HACE, ENTONCES SOY EL SEGUNDO OCIOSO DE TODO EL UNIVERSO.

PARA QUE EL HOMBRE NO ESTUVIERA OCIOSO, DIOS CREÓ A LA MUJER.

LA GRANDEZA DEL QUE DEDICA SU VIDA AL OCIO ES QUE NO LE QUITA EL PUESTO DE TRABAJO A NADIE.

CUANDO DIOS DIJO "TE GANARÁS EL PAN CON EL SUDOR DE TU FRENTE" EL HOMBRE OCIOSO OYÓ "TE GANARÁS EL PAN CON EL SUDOR DE SU FRENTE" Y A PARTIR DE AHÍ, HIZO TRABAJAR EL DOBLE A SU VECINO.

EL OCIO, ES BUENO O BUENÍSIMO, DEPENDIENDO DEL DINERO QUE TENGAS.

CONOCÍ A UN HOMBRE QUE TRABAJÓ TODA SU VIDA SIN DISFRUTAR UN MOMENTO DE OCIO, Y TODO, POR TENER EL MEJOR PANTEÓN DEL CEMENTERIO. (A SU MANERA, FUE FELIZ)

SI LA HORA DE OCIO SE PAGARA, IGUAL QUE LA HORA DE TRABAJO, SE ACABARÍA CON EL PROBLEMA DEL PARO.

AQUEL HOMBRE, JAMÁS TUVO UN MOMENTO DE OCIO EN SU VIDA, EXCEPTO AQUEL DÍA EN QUE SU EMPRESA LE CONCEDIO UN PERMISO PARA VISITAR AL DENTISTA.

### - LO POSITIVO Y LO NEGATIVO DEL OCIO -

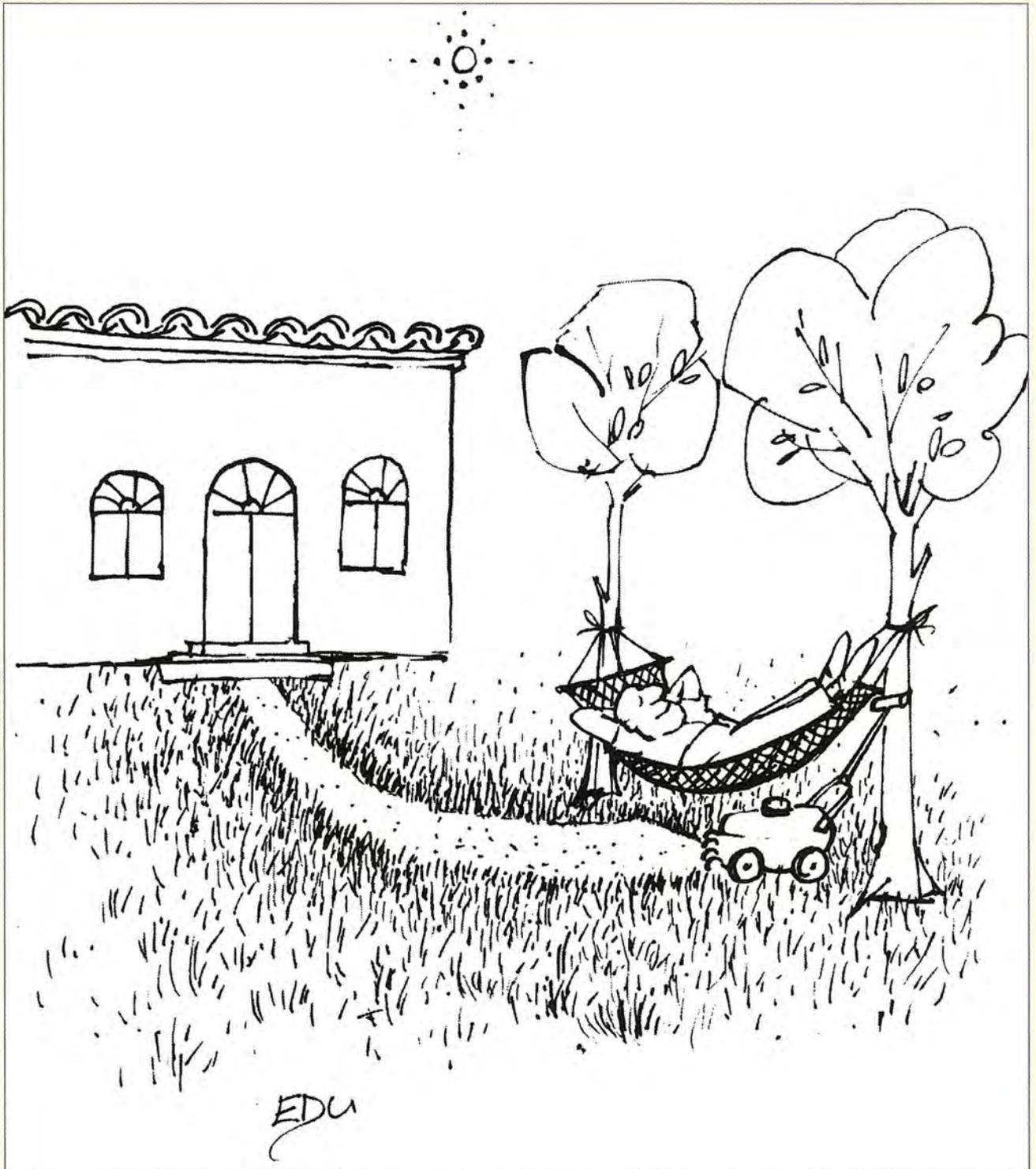
LO POSITIVO ES CUANDO ME DEDICO A NAVEGAR CON MI YATE POR LA COSTA, ACOMPAÑADO POR LA FAMOSA MODELO DE TURNO. LO NEGATIVO, CUANDO ME DESPIERTO.

EL IDEAL DE LOS JÓVENES DE MI GENERACIÓN ERA 8 HORAS PARA EL TRABAJO, 8 PARA EL DESCANSO Y 8 PARA EL OCIO. EL IDEAL DE LOS JÓVENES DE LA GENERACIÓN ACTUAL ES 8 HORAS PARA EL DESCANSO, = SUELE SER DE OCHO DE LA MAÑANA A CUATRO DE LA TARDE = Y 16 HORAS PARA EL OCIO. (INCLUYEN EN ESE IDEAL EL DERECHO A UNA VIVIENDA DIGNA.)

Y POR ÚLTIMO, EL COLMO DEL OCIO ES LO QUE ACABO DE HACER, REALIZAR ESTE TRABAJO SABIENDO CON ANTERIORIDAD QUE NO IBA A COBRAR NI UN CÉNTIMO POR ELLO.

Y EL COLMO TUYO, LECTOR, ES HABER LLEGADO, HASTA AQUÍ, CUANDO HAY OTRAS COSAS MUCHO MÁS INTERESANTES, TALES COMO NAVEGAR CON TU YATE ACOMPAÑADO POR LA FAMOSA DE TURNO. O SI ERES LECTORA, POR EL FAMOSO MODELO DE TURNO.

( HE QUERIDO DEJAR CLARO ESTO ÚLTIMO, PORQUE AHORA POR MUCHO MENOS TE TRATAN DE MACHISTA. )



Chiste extraído del libro *Humor "agridulce"*, de Edu, publicado por el Ayuntamiento de Petrer en 1997.

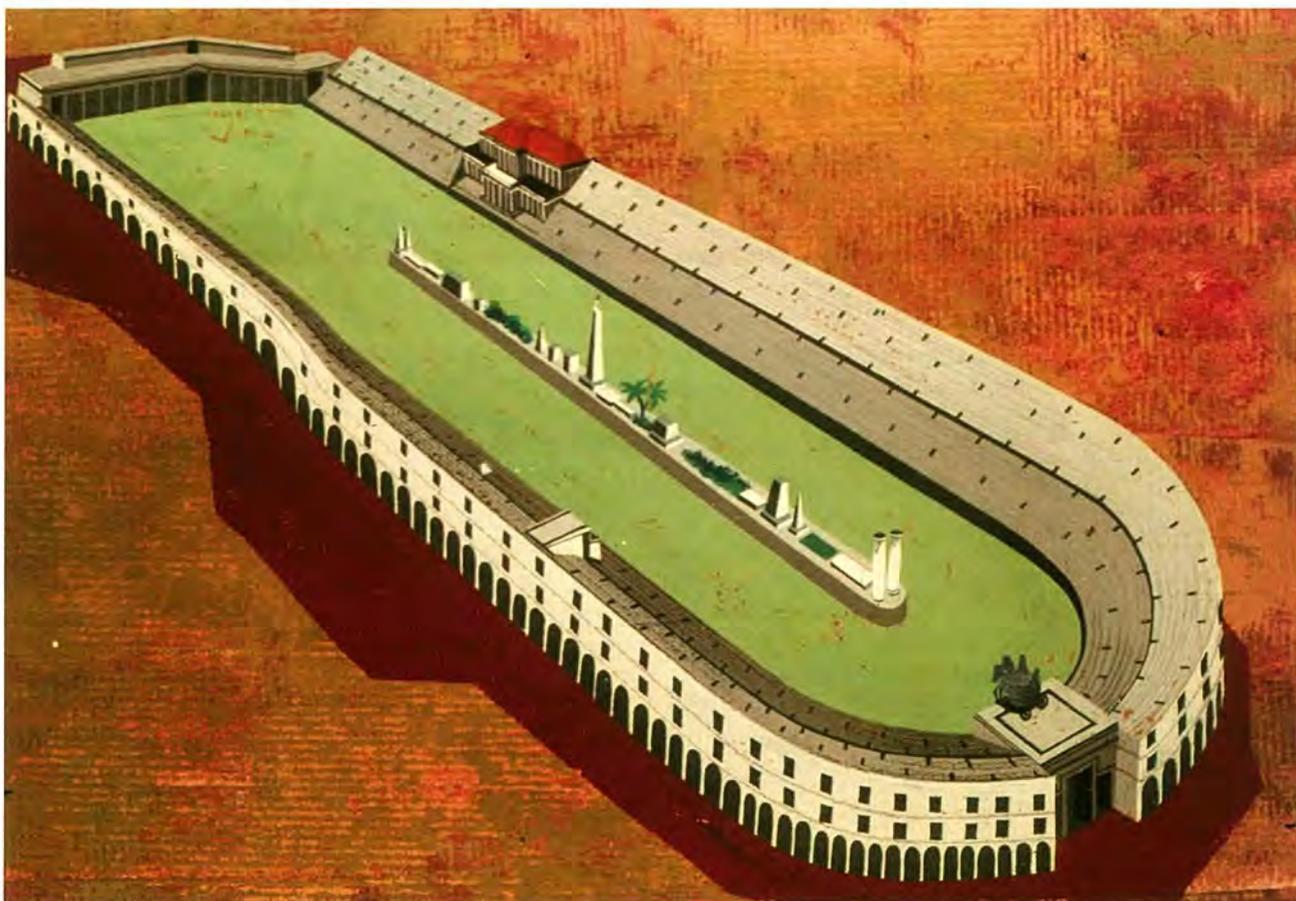
# Una manera de entender y vivir el *ocio*

Carmen Martínez Villaescusa  
Francisco Martínez Navarro

**e**l ocio, según el Diccionario de la Real Academia Española, se define como "cesación del trabajo", "inacción o total omisión de la actividad", "obras de ingenio que uno forma en los ratos libres de preocupaciones", lo cual supone la existencia de dos realidades complementarias: una, el cese de la actividad laboral, y otra, una actitud positiva y creativa que dé sentido y utilidad a ese tiempo libre del que se dispone. No siempre se dan unidos estos dos elementos, ya que, en muchas ocasiones, por una u otra razón, o bien no se dispone del tiempo libre necesario y suficiente para poder disfrutar del sentido profundo y vivificador del ocio, o bien, en otros casos, se da la circunstancia de la existencia de personas que, aún disponiendo de tiempo libre,

no se encuentran preparadas para disfrutar de él y sacarle su provecho, no han adquirido *la cultura del ocio*. En el primer caso hay que aludir a esas situaciones, que se dan en la realidad, de gente que no puede disfrutar del ocio porque el tiempo que dedican al trabajo o a las tareas familiares, caso de las mujeres con niños pequeños y doble jornada (trabajo fuera del hogar o economía sumergida dentro de casa) o a aquellas otras relacionadas con el ámbito laboral es tan amplio y tan extenso que, o les deja escasos espacios libres para vivir el ocio, o la fatiga y el cansancio físico o mental resultante de ese trabajo excesivo y prolongado es tan fuerte, que apenas les queda voluntad y ganas para gozar u organizar un ocio vivificador y creativo. En el segundo supuesto antes citado, o sea, disponer de tiempo, pero no de *cultura de ocio*, es decir, de una actitud personal positiva frente al ocio, se pueden encontrar todas aquellas personas que, acostumbradas a

## Reconstrucción de un circo romano, espacio para todo tipo de espectáculos en la Roma imperial.



lo largo de su vida a trabajar y más trabajar, se han enquistado en la *cultura del negocio*, la de la ocupación laboral, pero no han aprendido la *cultura del ocio*, o sea la de saber dar sentido a su tiempo libre. Y cuando tales personas tan entregadas al trabajo disponen de tiempo, los fines de semana, las épocas de vacaciones y, especialmente, al acceder a la jubilación, se encuentran perdidas, aburridas, sin saber qué hacer y añorando la rutina de ese trabajo aparcado

traducimos como "negocio", o sea, "no ocio" (*neg-otium*), lo contrario del ocio o la negación del ocio... Pues bien, la *cultura del ocio*, como opuesta a la *cultura del negocio*, implica la posesión e interiorización de aquella actitud vital que tiende a la valoración y ocupación positiva y eficaz del tiempo no laboral, y tal conquista cultural no es fruto de la improvisación o de la casualidad, sino más bien el resultado de un proceso educador, largo y profundo, a través del cual la persona va aprendiendo y adquiriendo hábitos de aprovechamiento del tiempo libre. En ese proceso intervienen, además de la voluntad personal y el esfuerzo individual, otros factores y agentes externos, como, por ejemplo:



**Recreación de un torneo medieval, principal fuente de esparcimiento en la Europa feudal.**

o cesado, como si sólo y únicamente en él encontrara sentido su vida.

Estas reflexiones, que no son elucubraciones teóricas sino que se ven confirmadas por la práctica diaria, nos llevan a la conclusión de que la actitud positiva de aprovechamiento del tiempo libre –y eso es el ocio–, no se improvisa ni surge de momento. Es más bien fruto de todo un proceso evolutivo de esfuerzo y aprendizaje. Ahondemos algo más en esta idea.

El ocio exige una *cultura*, es decir, una forma de dar sentido al tiempo libre del que se dispone, tiempo distinto y diferente a aquel que se le dedica al trabajo o a la ocupación laboral o profesional, conocido en el mundo clásico de griegos y romanos como *negotium*, que en castellano

La **sociedad**, que a través de sus agentes socializadores (medios de comunicación, publicidad, marketing) fomenta e inculca un sentido u otro de concepción del tiempo libre y una u otra forma de vivirlo.

El **sistema económico** dominante, que puede en aras de la productividad concebir el tiempo sólo como una forma de lograr rentabilidad económica (*el tiempo es oro*), o bien, si atiende a la dignidad y bienestar de la persona, valorizar el tiempo libre como una posibilidad de sentirnos mejor como seres humanos (*el tiempo es vida*).

El **Estado**, que puede primar, por encima de todo, la *cultura del negocio*, o sea, del trabajo y del esfuerzo, de la rentabilidad y del lucro. Y en tal caso, plegándose a los intereses de la patronal, no abogar por la reducción de la jornada de trabajo o prolongar la edad de jubilación –por poner los dos ejemplos más representativos–; o bien, situar como eje prioritario de su acción política la *cultura del ocio*, entendida como posibilidad de disfrute, por parte de la ciudadanía, de la mayor cantidad de tiempo libre que pueda ser dedicado al cultivo personal, a la atención de la familia, al encuentro con los amigos o a la cooperación solidaria.

La **familia**, capaz de ofrecer a sus miembros, en especial a los más niños y jóvenes, un ejemplo claro de cómo vivir y aprovechar de forma eficiente, placentera, creadora y humana el tiempo libre de que se disponga.

Los **agentes educadores** –escuela, instituto, universidad–, que sepan inculcar en el alumnado actitudes y valores que los vayan preparando y predisponiendo a convertirlos en ciudadanos y ciudadanas capaces y formados en el aprovechamiento positivo y creativo del ocio.

Tras toda cultura del ocio, entendida en uno u otro sentido, siempre hay detrás, y siempre lo ha habido, un conjunto de ideas, valores e intereses que la orienta y fundamenta. Hablamos del **poder** y de la **ideología** como elementos de influencia.

El ocio, concebido como tiempo libre y disponible, no es algo neutral ni casual. A lo largo de la historia, siempre ha existido un sistema dominante e institucionalizado de ideas y valores que ha pretendido manipular e instrumentalizar la cultura del ocio, dirigiéndola y orientándola hacia unos intereses concretos y determinados, a saber, la defensa y legitimación de dicho sistema. Podemos ver tres ejemplos más representativos.

En la Roma Imperial eran los mismos emperadores los que se encargaban de llenar y orientar el *ocio* de sus súbditos organizando espectáculos masivos y gratuitos a base de competiciones de cuádrigas, luchas de gladiadores entre sí o sesiones de gente –prisioneros de guerra o seguidores del cristianismo– enfrentados contra animales violentos (tigres, leones). Era lo que se ha conocido con el término latino de *Panem et circenses*, "Pan y Circo". ¿Por qué y para qué este tipo de ocio sufragado y publicitado por el Estado? Se hacía con la intención de ganarse la voluntad popular a base de ofrecerles una diversión barata y asequible que les evadiera de la realidad, les hiciera olvidar los graves problemas económicos, sociales y políticos que el pueblo padecía, anulando de ese modo toda capacidad de oposición crítica o de movilización social. Se trataba, en última instancia, de concebir y entender el ocio como un instrumento de alienación y como estrategia de legitimación de un sistema opresivo –el Imperio Romano–, organización económica y política que hacía de la explotación de la mano de obra esclava, del dominio de la clase rica *patricia* y del poder absoluto del emperador sus tres ideas y valores dominantes.

Más tarde, en la Europa feudal, va a ser la nobleza señorial latifundista –laicos y religiosos– la que va a orientar la cultura del ocio como una forma de legitimar los nuevos valores dominantes del sistema, a saber, la caballerosidad, la fuerza del honor, la superioridad de la fuerza física, el arte de guerrear. Y en ese sentido, se organiza el tiempo libre a base de justas y torneos. ¿Qué significado profundo se esconde tras esta *cultura del ocio* propia del feudalismo? Concienciar a la gente, en una época de guerra e inseguridad como era aquella, acerca de la necesidad de ser sumamente fieles y obedientes a quien pudiera ofrecer defensa y protección, cosa que únicamente podía brindar en ese momento histórico la nobleza terrateniente: los ricos y poderosos señores feudales. Ya tenemos de nuevo el *ocio* al servicio del sistema, que es como decir al servicio de la ideología y los intereses de la clase dominante del momento.

Una vez introducidos en la época capitalista –siglos XVIII, XIX, XX y en la actualidad–, la cultura del ocio va a cambiar, porque el nuevo sistema que se impone, el capitalismo, se basa en ideas nuevas y en valores diferentes. Ahora de lo que se trata es de trabajar y trabajar sin descanso para ganar cada vez más. Pero, ¡ojol!, estas ganancias no se reparten de forma justa y equitativa entre todos, trabajadores y empresarios; no, el objetivo es que sea la burguesía, la



**Los centros comerciales se han convertido en los templos del ocio actual.**

nueva clase dominante, la que monopolice el disfrute de los beneficios. En tal caso se precisa una nueva orientación de la cultura del ocio. En un primer momento, cuando las jornadas de trabajo eran agotadoras –14 a 16 horas, sábados incluidos– el poco tiempo libre del que disponía el trabajador no tenía otra finalidad, en la nueva concepción capitalista del ocio, que renovar las energías físicas básicas e indispensables para seguir produciendo y creando plusvalía al empresario. Se trataba de una cultura del ocio orientada por el capitalismo a la supervivencia de la persona como fuerza de trabajo necesaria para la consolidación del sistema. Posteriormente, cuando gracias a la presión y movilización social se reduce la jornada de trabajo, mejora la



**Grupo de jubilados con poco que hacer.**

condición de los asalariados y ya la clase trabajadora va disponiendo gradualmente de mayor capacidad adquisitiva y de algo más de tiempo libre, el sistema, que observa estos cambios, va introduciendo modificaciones y nuevos matices en la cultura del ocio. Ya no se trata sólo, como al principio, de reponer fuerzas para seguir produciendo, sino que ahora lo que interesa es orientar el ocio de la gente en una línea alienadora y consumista y hacerlo de una manera sutil y sin que se dé cuenta a través de los mecanismos de una sofisticada y seductora red publicitaria.

**Alienadora** en el sentido de un ocio conformista y acrítico con los valores del sistema, donde lo único que importa es evadirse a toda costa y cueste lo que cueste de una realidad dura y exigente. Y para eso vale tanto ponerse frente al televisor y tragarse cuanto echen en la pequeña pantalla como entregarse sin orden y medida a seguir los colores de un equipo de fútbol. O valen las movidas nocturnas de fin de semana en las que la carretera y el alcohol se imponen como dueño y señor de la vida de las personas. Esta forma de disfrutar del tiempo libre, esta cultura del ocio, le interesa al sistema y lo propicia, porque sabe que es la única forma de que la gente no piense. Y al no pensar, no cuestiona sus injusticias. Y si no es cuestionado, no peligran su influencia.

**Consumista**, porque ya no se entiende el tiempo libre sin gasto y sin consumo, como si el ocio fuera una mercancía más sometida, como cualquier otra, a las leyes del mercado. Ya no se trata del ocio concebido como disfrute, diversión, creación o relación con el otro—algo que no implica necesaria y inevitablemente el hecho de consumir y gastar—, sino del ocio como instrumento alienado y alienante del que se sirve el neo-liberalismo, y tras él las multinacionales, para engrosar las ganancias del capital. Se tiende, siguiendo el pensamiento de Guy Debord—intelectual francés de pensamiento radical—de “que la lógica de la mercancía se ha extendido ya a todos los aspectos de la vida cotidiana, el “ocio” incluido, y tal “ocio”, resultante del progreso técnico, lejos de suscitar libertad suplementaria, desemboca en la expansión del espectáculo, que promueve necesidades ficticias incesantemente renovadas y somete nuestras vidas a representaciones manipuladas y falseadas que se convierten en nuestra relación con el mundo”<sup>2</sup>.

Siguiendo esta misma línea de pensamiento, cabe plantear una reflexión sobre algunas maneras diferenciadas de sentir y vivir el ocio:

**Ocio como carga**, cuando se vive como una necesidad inevitable de la que uno no se puede escapar, como una losa pesada de la que no se puede librar o como una realidad impuesta que no se sabe controlar. Surge en aquellas situaciones y personas que no han hecho otra cosa más que trabajar y no saben disfrutar de la vida si no es trabajando.

**Ocio como evasión**, cuando se entiende y se vive como una escapada y huida frenética y ansiosa de las dificultades, problemas y sufrimientos que lleva consigo la vida normal y diaria. Surge en aquellas personas que se entregan al ocio como si se tratara de una huída sin retorno.

**Ocio como diversión**, cuando se percibe y se concibe como un ejercicio plural y diversificado de goce y disfrute personal, sin más pretensiones ni intenciones que pasar un buen rato.

**Ocio como creación**, cuando se siente y se vive como una manera de crear y recrear nuevas posibilidades, aficiones o *hobbys* que uno tiene dentro y que siempre ha querido dar vida, pero que no ha podido realizar por mil razones del quehacer diario.

**Ocio como formación**, cuando se interpreta y se practica como forma de profundización y de maduración en los variados campos de la cultura, del arte o de la ciencia, que en la actualidad se nos ofrece. Surge en aquellas personas que ven en el tiempo libre una ocasión para disfrutar de la lectura tranquila, de la música serena, del viaje cultural y gratificante o de aquellos estudios específicos que siempre desearon hacer, pero que nunca pudieron llevar a cabo.

**Ocio como relación**, cuando se ve en el tiempo libre una posibilidad magnífica de vivir de forma más pausada e intensa el encuentro con los otros, trátase de familiares o de amigos/as y compañeros/as.

**Ocio como colaboración**, cuando se vive como ejercicio de cooperación o de “voluntariado”, como algunos lo definen ahora, con causas, personas, asociaciones o movimientos que necesitan para su mantenimiento y desarrollo de la ayuda y apoyo gratuito y voluntario de coo-



perantes o colaboradores. En estas fórmulas no están agotadas todas las vivencias del ocio ni hay que entender las expuestas como excluyentes una de otras, pues cabe la simultaneización y complementariedad de algunas de ellas entre sí. Cada persona será quién descubra cuál o cuáles formas de vivir el ocio le apetece o le interesa más.

### UNA MANERA DE ENTENDER EL OCIO

Si en el apartado anterior hemos expuesto reflexiones más o menos teóricas sobre cómo entender el ocio, en este segundo pretendemos bajar más al terreno de lo práctico mostrando de qué forma se puede aprovechar el tiempo libre en una determinada fase de la vida de las personas, como es la etapa de la jubilación, en la que nosotros nos encontramos.

La vivencia del ocio por parte de un jubilado/a varía en función de que se den o no una determinada serie de circunstancias, a saber: del carácter forzoso o voluntario del acceso a la jubilación, de la edad a la que se llega a la misma, de la cuantía de la pensión que quede, de si la persona jubilada está abierta a bastantes aficiones, de si siente añoranza por su etapa laboral o recibe con expectativas el nuevo curso de su vida... Todo ese cúmulo de factores determinan, condicionan o, al menos, influyen en el tipo y calidad del ocio de un jubilado/a. No obstante –partimos de nuestra propia y específica experiencia– creemos que, en general, se le abren a la persona una gama amplia de posibilidades en las que invertir su ocio dado el hecho de disponer de bastante tiempo libre y de ser uno mismo o una misma quien fije y decida cómo llenarlo o cómo aprovecharlo.

Según el testimonio de la sociología, y nuestra vida lo puede confirmar, en caso de disponer de una casa de campo o de una parcela de tierra, aún pequeña, surgen o pueden surgir actividades relacionadas con lo "rural", unas más monótonas y agotadoras dirigidas al cuidado y mantenimiento del campo, y otras más lúdicas y creativas orientadas al cultivo de plantas o flores. En este último sentido están comenzando a surgir en algunos Ayuntamientos nuevas experiencias municipales de cesión de parcelas de tierra a los mayores para que éstos vayan disponiendo de ellas como una forma de ocio lúdico y positivo.

Otro conjunto de posibles actividades a realizar estarían más relacionadas con el cuidado y mantenimiento físico de la persona, como la realización de cualquier actividad gimnástica o la costumbre del paseo diario.

Existe un tiempo que, dependiendo de los gustos y hábitos de cada persona, será mayor o menor, pero que es sumamente provechoso, y es el que se puede dedicar a lo que se conoce como actividades culturales. Cada jubilado o jubilada deberá concretar el sector que más le gusta o le interesa. Para algunos podrá ser el leer o escribir, cultivar o escuchar música, para otros la pintura o la decoración, el dedicarse a aficiones u *hobbys* más o menos creativos, seguir estudios o cursos sobre temas que le atraigan. Oferta, creemos, que en este momento existe. Hay otras actividades culturales, como el ver programas interesantes de la tele, entrar en Internet, si se dispone de él, ir al cine cuando se proyecten películas que se consideren atractivas, asistir al teatro, viajar de vez en cuando... que constituyen formas entretenidas y creativas de cultivar el ocio de una persona jubilada.

No podemos dejar de mencionar un tipo de actividad que forma parte de nuestro tiempo libre y que consideramos como vital e indispensable, y es el hecho de cooperar con determinados movimientos sociales que tienen como objetivos o la defensa de los derechos humanos o la lucha por otro mundo más justo y solidario.

Hemos expresado aquí a grandes rasgos una manera de entender y de vivir el ocio por parte de dos personas que intentan llevar a la práctica una *cultura del ocio* que sea capaz de armonizar, en la medida de lo posible, lo positivo del ámbito rural con las posibilidades del espacio urbano y, todo ello, procurando no olvidar la utopía de que otro mundo es posible.

### NOTAS

1. *Diccionario General Ilustrado de la Lengua Española*, Barcelona, 1984.
2. GUY SCARPETTA, "Guy Debbord, estrategia de la subversión", revista *Le Monde Diplomatique*, año X, nº130, Agosto 2006, pág.27.

# Actividades del C.E.A.M.

El **C.E.A.M Petrer** (Centro Especializado de Atención a los Mayores, antiguo Hogar del Pensionista) es un centro público dependiente de la Generalidad Valenciana.

Espacio para personas válidas, mayores de 60 años, es un Centro de Día de Atención Preventiva que ofrece servicios tendentes a lograr el mantenimiento de las personas mayores en un estado físico y emocional que les permita valerse por sí mismos; poniendo en funcionamiento una serie de mecanismos para evitar o paliar, en la medida de lo posible, los acontecimientos futuros que puedan ocurrir y mantener la mejor calidad de vida. Estamos en la calle La Huerta, nº 4. Telf. 965370308 - Fax 965377233.

## ¿Cómo funciona y qué ofrece el C.E.A.M.?

Los usuarios tienen una participación activa en diferentes actividades y se hallan representados en el órgano de participación denominado Consejo de Usuarios. El centro ofrece una serie de servicios y prestaciones a los que pueden acceder los usuarios que lo deseen.

### Servicios que presta

- Cafetería/Comedor
- Peluquería de Señoras y de Caballeros
- Biblioteca: prensa diaria/internet
- Podólogo
- Sin olvidar la **Unidad del Dolor** y el programa de **Mantenimiento de la Salud**.

Los **talleres** o **actividades** son variables a lo largo del curso escolar, tales como:

- Bailes de Salón
- Envejecimiento Saludable (charlas formativas)
- Gerontogimnasia (suelo pélvico y epoc)
- Ciber@ula
- Expresión Corporal
- Manualidades
- Memoria
- Música
- Parafina
- Petanca
- Pintura
- Prensa
- Rehabilitación Activa
- Senderismo
- Taichí/Meditación
- Teatro
- Flores de Papel
- Corte y Confección
- Yoga

Aunque lo más importante es no olvidar que *no consiste sólo en vivir más años, sino vivirlos con la mejor calidad de vida posible, siendo los auténticos protagonistas de nuestra vida.*



# El ocio en Petrer, un enfoque desde la educación *social*

Berta Milán Moreno  
Licenciada en Antropología Social y Cultural  
Diplomada en Educación social



Las reflexiones que a continuación expongo sobre el qué hacer con nuestro ocio están pasadas por el tamiz de lo profesional. Desde mi condición de educadora social, trabajadora de una cooperativa de servicios, las respuestas a qué hacer en nuestro ocio vienen dadas desde el planteamiento socioeducativo de una empresa que entiende que para satisfacer las necesidades de sus beneficiarios se han de cumplir tres aspectos fundamentales. El tiempo de dedicación en actividades de ocio debe proporcionar **descanso, diversión y desarrollo**. A los educadores sociales, desde la doctrina, nos han “clavado con fuego” estas tres “d” con el convencimiento de la generación de una sociedad más libre, capaz de tomar decisiones que produzcan bienestar personal y social. Quería partir de estas premisas porque, hoy en día, cuando hablamos de ocio, se tiende a asociar a “centro comercial y de ocio”, y el OCIO, o por lo menos las actividades socio-culturales que se ofertan desde la perspectiva pedagógica, se distancian del aspecto exclusivamente mercantilista del término.

sino como una dedicación personal y social orientada hacia a elevación de la persona y la colectividad, teniendo en cuenta el ambiente como contexto natural y simpático donde las personas se mueven y se realizan libre y creativamente.

Pero definamos ocio. Supone la liberación de las obligaciones del trabajo y la disponibilidad personal del tiempo. Habría que aclarar que el tiempo libre no es sinónimo de ocio, es únicamente una condición necesaria pero no suficiente.

Las personas destinamos parte de nuestro tiempo a realizar actividades que nos son necesarias o que socialmente nos imponen. Cuando estamos en condiciones de reservar una parte del tiempo destinado a cualquier actividad socialmente obligada, y por tanto nos es posible disponer enteramente de esta porción de tiempo, estamos delante del tiempo libre. Es decir, una porción de tiempo no ocupada por ninguna tarea o actividad, sino abierta a cualquier ocupación que decida el sujeto que disfruta de este tiempo.

Pero para disponer de ocio hay que disponer de tiempo, ¿y quiénes son los grupos sociales que más tiempo libre tienen? El contexto sociolaboral actual es muy distinto al de épocas pasadas y, hoy por hoy, la flexibilidad, horarios laborales interminables, la deslocalización industrial, la competencia, la constante preparación y formación continua para ser más, tener más titulaciones académicas, producir más y, en definitiva, llevar un ritmo de consumo muy superior a las necesidades reales, son factores que han llevado a la siguiente conclusión: hoy en día el tiempo se ha convertido en un bien escasísimo, y si cabe, concentrado en días de vacaciones enlatadas en las que el tiempo libre se emplea para consumir un trozo de playa, un viaje al caribe, helados en las terrazas o tardes en los templos de hoy (esos que tienen aire acondicionado y gente guapa que te ofrece ser feliz si compras el último perfume). Y es cuando nos preguntamos: ¿elegimos el ocio que tenemos o nos lo venden como un producto más de "la tienda en casa"? ¿Qué poder de decisión sobre la ocupación del tiempo tenemos hoy por hoy?



#### **Antes y durante.**

El ocio impregna la constitución del ser humano en todas sus vertientes: políticas, sociales, culturales, laborales, educativas... Nuestro mundo, nuestro tiempo, se organiza y nos organiza en función del tiempo y las relaciones que establecemos en él.

Las ofertas socio culturales, las tendencias consumistas, las necesidades de relación social... se realizan en "tiempos" relegados al descanso, tiem-

pos liberados del trabajo (o casi conquistados al trabajo). ¿Construimos o nos construyen el ocio? ¿Somos consumidores de ocio o somos creadores del ocio?

Desde el punto de vista socio educativo, el ocio se contrapone al neg-ocio, es decir, no como preocupación interesada, forzada por las circunstancias y las presiones del ambiente establecido y dominante,



**Petanca, un deporte para cualquier edad.**

Por otro lado, nunca antes una sociedad había tenido tantas personas mayores dispuestas a ocupar su tiempo libre, porque ellas, aunque con matices, sí disponen de un tiempo libre que quieren y desean ocupar de manera sana y reconfortante. Este segmento de la población constituye un reto para las sociedades actuales. Los que trabajamos en la intervención educativa descubrimos en los mayores, en la gente grande, un potencial de desarrollo increíble. Y es entonces cuando podemos hacer la reflexión acerca del verdadero significado de la palabra "jubilación": el júbilo, el gozo de haber llegado a una edad en la que (si se llega sin demasiadas "averías") se dispone del bien máspreciado en nuestro mundo, máspreciado que el dinero: EL TIEMPO. Y ¿en qué ocuparlo? Es aquí donde entra en acción el ocio. ¿Qué ocio tienen nuestros mayores? Reinventarse el tiempo, tener actividades, vida social... Las propuestas socio-políticas, e incluso aquellas que parten de la iniciativa privada (o por lo menos así lo creemos en determinados sectores), deben girar en torno a las tres "d". Y como decía Dumazedier, *al ocio uno debe entregarse de manera completamente voluntaria, sea para descansar, sea para divertirse, sea para desarrollar su información o formación desinteresada, su participación social y voluntaria, una vez liberado de las obligaciones*

*profesionales, familiares y sociales.*<sup>1</sup> Esta conocida definición aún a tres dimensiones fundamentales: la disponibilidad de tiempo, la actitud personal y el conjunto de actividades.

**Tener o no tener tiempo, jesa es la cuestión!** Y no sólo eso, sino qué clase de tiempo. Porque el tiempo es el mismo para todas las personas, pero dependiendo del momento o ciclo vital en el que nos encontremos, le damos una utilidad u otra. Ese tiempo liberado del trabajo es el tiempo fundamental que nos constituye como personas, porque lo elegimos nosotros, porque lo llenamos de contenido. **El criterio de empleo de este tiempo nos hace responsables de nuestra orientación vital.** Es clave para la realización personal.

Las personas mayores tienen tiempo liberado de las obligaciones productivas. Su tiempo, si cabe, es más valioso que en otras épocas pasadas, porque cuando los recursos son escasos se valoran más. Se es más selectivo a la hora de ocuparlo. Por eso, las ofertas para emplear el tiempo de los mayores deben ser elaboradas con mucho mimo y calidad. No vale ocupar el tiempo por ocuparlo. La finalidad utilitarista del empleo del tiempo libre tampoco encaja en esta etapa vital, porque hacer algo que me "sirva" se canjea por hacer algo que me haga feliz. Algo que ayude a la persona a

integrar sus experiencias y tener vivencias nuevas que favorezcan la felicidad y el crecimiento personal.

La empresa en la que presto mis servicios ya lleva unos años trabajando con personas mayores y un día, estando en una clase de entrenamiento cognitivo (del taller de memoria), una señora de más de 80 años me dijo: *Berta, jo no estic ací per a perdre el temps!, palets i ratlletes en un paper no arriben a ningún puesto!*

El tono enérgico con el que me argumentaba el tema me hizo replantear el taller de memoria, ¡es cierto! La gente mayor no sólo viene al taller de memoria porque pueda "servirle para no perder la memoria" (concepción utilitarista del tiempo), sino porque el taller de memoria le hace feliz. Genera amistades que le permiten estar socialmente activa y le hace identificarse con un grupo de personas que tiene ganas de superación y crecimiento personal.

El empleo del tiempo, es pues, una decisión que no debe dejarse al azar o a la voluntad de lo que nos dicten los directores de marketing de los centros comerciales. Es un acto de conciencia personal y social.

Por otro lado, la **actitud personal** con la que hacemos frente al uso de ese tiempo es fundamental para que el ocio cumpla las funciones que tiene: no puedo estar de viaje pensan-



**Jubilados de excursión por el monte.**

do ¡qué será de mi trabajo cuando vuelva! o ¡menuda comida que estamos comiendo, cuando volvamos voy a hacer una paella para chuparse los dedos!. Si estamos entregados en una actividad de ocio, debemos confiar en que nos reporta bienestar y no sufrimiento. Si sufrimos o pensamos que podemos tener consecuencias negativas, nuestro ocio se convierte en un fracaso. Este aspecto tiene más trascendencia de lo que nos imaginamos, porque las personas aprendemos por el cúmulo de experiencias que vamos teniendo ("si disfruto en una actividad, seguramente repita", "si me he aburrido como una ostra en la ópera, probablemente no vuelva"). Ahora, "si previamente al concierto me preparo para entenderla, o dejo la puerta abierta a la sorpresa... probablemente se cumplan las tres "d": descanse, disfrute y me desarrolle".

El conjunto de actividades de ocio determina también la cultura de los pueblos. Y esa cultura conforma su identidad. Realizar actividades de ocio es una decisión personal, pero necesitamos que exista una oferta donde elegir qué hacer con nuestro tiempo. La sociedad en la que vivimos, la que ha sido llamada del consumo, de la información o la sociedad de las tecnologías, va a un ritmo tan acelerado en cuestiones de ofertas que este bombardeo nos deja ko antes de poder elegir. Podemos ser creadores o consumidores de ocio. Somos consumidores de ocio cuando tenemos actitud pasiva: soy un mero espectador de los eventos a través de un intercambio, normalmente económico, "digiero"

una actividad; a veces la "saboreo" (si me gusta y me recreo en ella); otras veces "me indigesto" (cuando la combinación no ha sido la adecuada: compañía, horario, elección...).

Por otro lado, somos creadores de ocio cuando generamos un acto sociocultural o nos transformamos gracias a él. Cuando el evento no nos deja indiferentes, bien porque hemos sido los generadores o promotores de la actividad, bien porque hemos participado activamente en ella, o porque nos ha conmovido (como si de arte se tratara). Por ejemplo: soy creador de ocio cuando participo en una obra de teatro en el AMPA del colegio, y también cuando esa obra de teatro consigue conmover al público, el cual era consumidor a priori y se convierte en receptor de ocio creativo a través de esa emoción, obteniéndose así la recreación del público participante en esa actividad.

Otro cantar es la toma de decisiones para la realización de las actividades de ocio. ¿Qué hacer?, ¿tenemos información suficiente? Personalmente creo que, a nivel local, se difunden adecuadamente las actividades, pero pasa un poco como Internet: puedo tener toda la información de lo que acontece en el mundo con sólo darle a una tecla, pero seleccionar a qué tecla tengo que dar no es tan fácil.

Con respecto a las actividades de ocio pasa exactamente igual. Hoy más que nunca hay mucha oferta sociocultural, pero decidirme a salir del sofá imantado de casa... cuesta. Tengo la opción de hacer muchas cosas (incluso irme a Londres por 15

euros), pero seleccionar qué hacer es lo verdaderamente complicado.

¿Dónde y como informarme? Los educadores tenemos ante nosotros la función de difundir y motivar para el aprovechamiento de un ocio saludable y enriquecedor. ¿Cómo hacerlo? Poner a disposición del ciudadano toda la red de servicios públicos y privados favorece que esta toma de decisiones sea más fácil. Petrer tiene una gran oferta cultural. Hay que seguir dándola a conocer y valorarla. En su página web municipal encontramos las siguientes sugerencias:

- Realización de rutas históricas por el casco histórico.
- Amplia oferta expositiva de pintura y escultura.
- Senderismo (PRV-6, PRV-28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 141, 142, 143; GR7-E4, Ruta del Caracol).
- Escalada libre.
- Amplia oferta teatral a lo largo del año.
- Variada oferta musical en diversos lugares de la población: Conciertos de cámara y medievales en el Castillo; Concerts d'Estiu en la Plaça de Baix y el El Campet.
- El ciclo de conferencias "Otoño Cultural" por donde han pasado personas destacadas de la vida pública española.
- Dos amplios complejos deportivos con piscinas al aire libre y cubiertas.
- Actividades juveniles (cuentacuentos, cursos, espectáculos, etc.).

Sin olvidar que todas estas actividades están complementadas con la oferta de pueblos cercanos, que enriquecen y potencian los recursos socioculturales de los habitantes de la comarca.

Desde estas líneas, y concluyendo, animo a todas las personas a participar de manera creativa, activa y participativa en las actividades socioculturales, con el convencimiento de que éstas son el instrumento para la creación de una sociedad más culta, justa y solidaria.

#### **NOTA**

1. DUMAZEDIER, J. "Realidades del ocio e ideología" en la obra *Ocio y sociedad de clases*, de varios autores. Barcelona, Fontanella, 1971, p. 20.

# ¿A qué dedican el tiempo libre las mujeres de *Petrer*?

Pura Díaz Vera  
Ex concejala de Igualdad de Género  
DIBUJOS: Davia

**P**ara poder saber a qué dedican su tiempo libre las mujeres que viven en Petrer es necesario conocer las características de éstas.  
¿Cuántas mujeres y de qué edades viven actualmente en nuestra población?

Según el estudio diagnóstico de la concejalía de Igualdad de Género que preparó el colectivo Preparación en 2006, en Petrer había un total de 13.190 mujeres mayores de edad, repartidas en las siguientes franjas de edad: Entre 18 y 24 años, 1.269. Entre 25 y 29 años, 1.441. Entre 30 y 44 años, 4.542. Entre 45 y 59 años, 2.953. Y mayores de 60 años, 2.985.

El trabajo se realizó sobre un total de 425 españolas y 20 de otras nacionalidades y del estudio extraemos las siguientes conclusiones:

Las mujeres de Petrer conviven en condiciones similares o idénticas a las del resto de las mujeres españolas: discriminación y precariedad laboral, semejantes niveles de paro y de padecimiento de violencia de género. No obstante, presentan diversos matices; la actividad económica predominante es el calzado, lo que explica el escaso valor que la población femenina otorga a la formación y, además, el ser un sector en crisis se refleja en el alto porcentaje de mujeres en paro y en las difíciles condiciones que soportan.

La situación laboral de la mujer en Petrer tiene mucha repercusión en el uso de su tiempo de ocio. El 48,6% de las mujeres no tienen un trabajo remunerado, de ellas el 10,7% se encuentra buscando trabajo, el 15,6% están jubiladas y el 10% se dedica exclusivamente a las tareas del hogar y cuidado de hijos e hijas o



La situación laboral de la mujer en Petrer tiene mucha repercusión en el uso de su tiempo de ocio y casi la mitad no tiene un trabajo fijo remunerado

personas dependientes. También existe un alto porcentaje de madres jóvenes (entre 25 y 35 años) que han abandonado el mercado laboral para dedicarse al cuidado de sus familias y no contemplan volver al trabajo en un periodo corto. La prioridad de estas mujeres es el bienestar de sus hijos e hijas hasta que sean mayores.

Hemos descubierto que el hecho de formar una familia condiciona enormemente las posibilidades de trabajo y de disfrutar del tiempo libre de las mujeres, mientras que a los hombres apenas les afecta en su situación laboral. Este hecho también lleva a las mujeres a mantener los roles reproductivos en



De las mujeres que tienen un empleo remunerado, el 66,7% trabajan como empleadas y el 25,2% no tienen contrato



Comparando otras encuestas de ámbito nacional, las mujeres de Petrer muestran un nivel de estudios más bajo. Sólo la mitad tienen estudios primarios

el ámbito familiar, en las tareas domésticas y en el ámbito público; los trabajos más realizados son los de cuidadoras, limpiadoras...

Más del 80% de las mujeres que no tienen ingresos propios están casadas, lo que significa que dependen económicamente de sus parejas; por esta razón, el dinero que gastan en su tiempo de ocio suele ser significativamente inferior al de sus parejas.

En cuanto a la formación, las mujeres de Petrer, comparada su situación con otras encuestas de ámbito nacional, muestran un nivel de estudios más bajo. Sólo la mitad tiene estudios primarios, un 20,6% educación secundaria y un 15,2% estudios superiores. Este dato también condiciona la entrada en el mercado laboral y el tipo de actividad en su tiempo libre.

De todas las mujeres que tienen un empleo remunerado, el 66,7% trabajan como empleadas y el 25,2% no tienen contrato. Nos llamó la atención que una de cada dos mujeres encuestadas estaría dispuesta a aceptar un trabajo sin seguridad social, en caso de estar desempleada. Existe una alta tolerancia a asumir empleos en situaciones legales o ilegales, o con inferior retribución.

El hecho de no tener contrato es percibido como una ventaja, pues les permite acomodarse el horario y así compatibilizar la vida familiar y laboral, y también una sobrecarga de trabajo, que raras veces es compartida o comprendida por sus parejas.

La valoración del trabajo que realizan las mujeres es discriminatoria. En la mayoría de los casos no se valora de igual manera que el de los hombres, ni el trabajo de casa, ni el trabajo fuera de casa; el de las mujeres siem-

pre se sitúa en niveles inferiores, hasta en las propias mujeres.

Con el tiempo de ocio sucede lo contrario, estando estadísticamente comprobado que las mujeres de Petrer disponen de un tercio menos de tiempo libre que los hombres. La percepción es bien distinta y, además, con el agravante de que se tiende a considerar tiempo libre de las mujeres el que invierten en llevar a los niños y niñas al colegio, al parque, a hacer los deberes, a pasearlos...

Nos llama la atención la poca valoración que tiene el trabajo doméstico en las parejas donde la mujer no trabaja fuera, pues, aparte de considerarse que estas tareas son exclusivamente tareas de las mujeres, no se le da valor al tiempo y el esfuerzo que invierten en realizarlas, siendo frecuente frases como: "no, mi mujer no trabaja, es ama de casa", o incluso en boca de mujeres: "yo no trabajo, soy ama de casa".

El elevado índice de dependencia económica implica que las tareas domésticas recaigan en un 73,5% sobre ellas exclusivamente.

El nivel de asociacionismo entre las mujeres, que les permitiría relacionarse con más mujeres y colectivos para tratar temas que les interesen y realizar actividades en su tiempo libre, es muy bajo: un 21,6%, el 6,6% a asociaciones asistenciales, el 2,8% a asociaciones vecinales y el resto repartidos entre ONGs, asociaciones deportivas, lúdicas o festivas, culturales o educativas.

Curiosamente, el nivel de asociadas es mayor en las de mayor edad; por el contrario, las madres jóvenes están desconectadas de la vida social. La asociación que cuenta con mayor número de asociadas es la de Amas de Casa.

Un porcentaje importante de mujeres muestra insatisfacción con su situación económica, lo que las lleva en muchos casos a percibir su estado de salud como malo: problemas de insomnio, miedo, depresión, falta de autoestima y una falta de interés para disponer de un ocio organizado.

Como denuncia el Instituto de la Mujer, no se ha hecho una redistribución de las tareas en el seno familiar, siendo éste un foco de desigualdad.

Conforme avanza la edad, los hombres dedican más tiempo a la actividad laboral y menos a las domésticas. Este tema, reflejado en la encuesta, corrobora que en Petrer sucede lo mismo: el desprestigio social de las tareas domésticas y el hecho de que los hombres dediquen la mayor parte del tiempo al trabajo remunerado, hace que la necesidad de romper con los roles establecidos se traduzca en conflictos de pareja, y así las mujeres, en muchos casos, asumen la doble y la triple jornada con tal de no discutir.

Esta situación se muestra también en la dificultad que muestran algunas madres de coeducar a sus hijos varones, pues éstos desde pequeños se apuntan a los roles dominantes, potenciados en los juegos, en los videojuegos, en la publicidad etc. El modelo coeducativo no engancha a los chicos y menos que ninguno a los adolescentes, que



Más del 80% de las mujeres que no tienen ingresos propios están casadas



tienden a reproducir roles de género, ya obsoletos para una parte importante de la población.

La desigualdad en el uso del tiempo está clarísima en Petrer. La mayoría de las mujeres se encuentra sobrecargada en su actividad diaria, con lo que el uso del tiempo de ocio es difícil de definir. Cuando preguntamos a las mujeres a qué dedican el tiempo de ocio, muchas de ellas responden que a sacar a los niños y niñas de paseo, a ayudarles a hacer los deberes, a adelantar faena en casa, a llevar a la familia al cine, de excursión etc. Nos costó mucho hacerles

ver que esto no era tiempo de ocio sino trabajo reproductivo. Cuando se pregunta a los hombres nunca respondían de esta manera, sino: "a estar con los amigos", "a irme de fiesta" "a practicar mis deportes" o "mis aficiones...".

Resulta muy significativo que un 59% de las mujeres invierten su tiempo libre en asistir a familiares fuera del hogar y en muchos de los casos los familiares que atienden sean por parte de su marido, pero son ellas quienes les atienden.

El tiempo que invierten las mujeres en España en el trabajo doméstico triplica el que emplean los hombres, proporción que se invierte casi simétricamente en el tiempo de ocio. Como término medio, las

mujeres disfrutan de un tercio del tiempo de ocio del que estadísticamente emplean los hombres. Y las madres con trabajo remunerado son las que disfrutan de menos tiempo libre.

El uso del tiempo libre varía con la edad de las encuestadas. Entre 25 y 60 años afirman no realizar actividad física o deporte en porcentajes superiores al 50%. Entre 30 y 45 años es el grupo que manifiesta en menor medida actividades ligadas al ocio (salir con amigos/as, viajar, cine, teatro, etc.), menos de un 20%. Este grupo de

edad es el que realiza mayor número de horas en tareas reproductivas, adelantar trabajo, realizar tareas del hogar o cuidar a la familia.

Cuando se pide a las mujeres que propongan qué tipo de actividades estarían dispuestas a practicar si les fuera posible, dicen que actividades culturales, pero piden que puedan ser subvencionadas para ser asequibles y en horarios que puedan acudir, y como un mal menor, que en las actividades que organice el Ayuntamiento se disponga de servicio de guardería. También expresan, sobre todo las de mediana edad, que las instituciones públicas deberían invertir más dinero y más recursos en sensibilizar a los hombres en las responsabilidades domésticas y en fomentar las asociaciones intergénero, en las que hombres y mujeres puedan trabajar conjuntamente los temas de igualdad y de no discriminación.

El panorama del tiempo de ocio de las mujeres es muy complicado. Aunque muchas piensan y están convencidas de que hemos avanzado mucho, todavía son palpables las discriminaciones, y en el uso del tiempo libre probablemente sean más evidentes. Las mujeres que tienen a su cargo una familia tienen mayor problema de tiempo, de horarios; hay muchas actividades que no pueden realizar porque tienen que estar en casa a determinadas horas. Por un lado, disponen de un tercio del tiempo que utilizan los hombres, y por otro, muchos condicionantes: de tiempo, de horarios, de dinero y, el peor de todos, el de creer que cuando están utilizando su tiempo libre se lo están quitando a sus responsabilidades familiares.

Deberíamos hacer un replanteamiento a nivel local, ya que los estudios son muy significativos y nos aportan muchos datos, que hay que



Un porcentaje importante de mujeres muestra insatisfacción con su situación económica, lo que las lleva en muchos casos a percibir su estado de salud como malo



Estadísticamente, también las mujeres de Petrer disponen de un tercio menos de tiempo libre que los hombres y el nivel de asociacionismo entre ellas es muy bajo



La mayoría de las mujeres se encuentra sobrecargada en su actividad diaria, con lo que el uso del ocio es difícil de definir. Resulta muy significativo que un 59% de las mujeres invierte su tiempo libre en asistir a familiares fuera del hogar



Cuando se pide a las mujeres que propongan qué tipo de actividades estarían dispuestas a practicar si les fuera posible, dicen que actividades culturales, pero piden que puedan ser subvencionadas para ser asequibles y en horarios que puedan acudir, y como un mal menor, que en las actividades que organice el Ayuntamiento se disponga de servicio de guardería

aprovecharlos para plantear actuaciones encaminadas a eliminar las desigualdades. Por ejemplo, en el tema del tiempo y los horarios, ya va siendo hora de adecuar determinadas actividades lúdicas o culturales a los periodos en que los niños y niñas estén en el colegio, así una parte de la población tendría acceso a estas actividades. Si no, si por inercia repetimos los horarios que se consideran normales, una parte de la población queda siempre discriminada por la imposibilidad de asistir. Otra solución, ya apuntada por algunas mujeres, es la de facilitar servicio de canguros o de guarderías para que las mujeres que estén en plena etapa reproductiva no se queden siempre excluidas de las actividades. Y cursos de concienciación a sus parejas para que el tiempo de crianza de sus hijos e hijas sea siempre una responsabilidad compartida.

El problema del uso del tiempo de ocio de las mujeres en Petrer tiene que ser un reto de futuro, pues no nos podemos quedar en la pasividad habiendo soluciones. Es muy triste que muchas mujeres tengan que retomar sus aficiones cuando se quedan viudas y no tienen nietos o nietas a su cargo. Esas aficiones no deberían haberse perdido nunca, ya que son necesarias para realizarse como personas y sentirse a gusto con la vida.

Las mujeres tienen la misma necesidad que los hombres de disfrutar de su tiempo libre, de su ocio y de que se las respete.



Las encuestadas expresan, sobre todo las de mediana edad, que las instituciones públicas deberían invertir más dinero y más recursos en sensibilizar a los hombres en las responsabilidades domésticas y en fomentar las asociaciones intergénero

# Urbanismo sostenible, ocio y *empleo*

Manuel Ibáñez Pascual  
Profesor de Economía del I.E.S. La Melva

e

n la revista *Festa 2006* apareció un amplio dossier titulado "Territori" con significativas aportaciones para la planificación urbana de Petrer. El objeto de este artículo es aprovechar las ideas del citado dossier (del que recomiendo su lectura), y las de otras fuentes, e insertarlas en un contexto más amplio. Se pretende llamar la atención sobre las ventajas de las ciudades policéntricas y compactas en la calidad de vida de los habitantes de Petrer, donde el tiempo de ocio tiene una gran importancia, y los efectos positivos en el empleo, tomando como "semilla" de actuación el Plan Especial del Centro Histórico.

El modelo anglosajón de urbanismo difuso, caracterizado con barrios residenciales, centros comerciales alejados de los núcleos urbanos, que consumen grandes cantidades de energía y son extensivos en consumo de suelo, fomenta los lugares de ocio alejados de los centros de las ciudades. Porque el ciudadano, al estar acostumbrado a utilizar el coche para desplazarse en busca de servicios (trabajo, sanidad, educación), es lógico que acuda a las periferias de las ciudades, bien comunicados y con fáciles aparcamientos (aunque esto último, en muchos casos, no ocurre), para satisfacer su tiempo de ocio. Así, sus hábitos no se rompen, sino que se reafirman con su forma de vivir. Pero este uso del tiempo libre, combinando consumo y ocio, tiene unos costes económicos, medioambientales y en calidad de vida considerables:

El modelo anglosajón de urbanismo difuso, caracterizado con barrios residenciales, centros comerciales alejados de los núcleos urbanos, que consumen grandes cantidades de energía y son extensivos en consumo de suelo, fomenta los lugares de ocio alejados de los centros de las ciudades. Porque el ciudadano, al estar acostumbrado a utilizar el coche para desplazarse en busca de servicios (trabajo, sanidad, educación), es lógico que acuda a las periferias de las ciudades, bien comunicados y con fáciles aparcamientos (aunque esto último, en muchos casos, no ocurre), para satisfacer su tiempo de ocio. Así, sus hábitos no se rompen, sino que se reafirman con su forma de vivir. Pero este uso del tiempo libre, combinando consumo y ocio, tiene unos costes económicos, medioambientales y en calidad de vida considerables:

**Un abuelo con su nieta en el casco antiguo de Petrer (Foto Heliodoro Corbi).**





**Una calle de la ciudad vieja de Oslo.**

a). Alto grado de consumo de energía y contaminación en los desplazamientos.

b). Gasto económico por el consumo de energía, reparaciones, accidentes...

c). Sufrir atascos y situaciones de estrés en la conducción.

d). No se disfruta de espacios históricos y culturales.

e). Al moverse en espacios cerrados (centros comerciales) no se tienen los beneficios del andar por espacios urbanos abiertos.

f). La convivencia social se rompe y se favorece el individualismo al aglutinar en los centros comerciales poblaciones muy dispersas de las distintas ciudades de la comarca.

Es curioso que, siendo España un país miembro de la Unión Europea, el modelo de consumo de ocio se haya importado de EEUU y no del Centro o Norte de Europa, que siempre han tenido un fuerte tirón como ideal del estado del bienestar (compatible con el sistema de mercado y respetuoso con el medio social y natural). Es un indicador de la gran influencia en los hábitos y costumbres de la superpotencia mundial, aunque la tardía incorporación de España a los países más desarrollados también es una cuestión a considerar. Porque, en Europa, existen

ejemplos de cambios de los modelos urbanísticos difusos a otros más compactos que se remontan a los años 60 del pasado siglo (peatonalización del Centro de Coventry en Inglaterra), los años 70 (la peatonalización de centro de Munich), los 80 (promoción de la higiene ambiental de la Ciudad Vieja de Oslo), en los 90 (zona de peaje urbano de Londres), por poner algunos ejemplos de grandes ciudades europeas que han servido de guía para otras poblaciones, no sólo del viejo continente. Mientras, en nuestro país, las preocupaciones del urbanismo sostenible, después de un período de desenfreno especulativo, están en fase de ejecución.

**¿Y en qué consiste este otro modelo alternativo?** En primer lugar, más que alternativo es complementario: otra opción de urbanismo y de ocupar el tiempo de ocio para el ciudadano. Porque hay que ser realistas, no se puede cambiar de un plumazo, ni sería conveniente desde un punto de vista económico, las costumbres de la sociedad, pero sí acelerar los cambios que nos acerquen a los niveles de otras ciudades, que ya llevan tiempo experimentando en este proceso. Y, en ese terreno, tienen mucho que decir las intervenciones del sector público en sus vertientes central, autonómico, provincial y local, catalizando el desarrollo urbanístico sostenible. Más concretamente, para el caso de Petrer, no hay más que seguir las indicaciones que señalan los autores del dossier citado. El objetivo sería, partiendo de una planificación urbanística "mediterránea compacta y densa con continuidad formal, multifuncional, heterogénea y diversa en toda su extensión", romper el modelo urbanístico anglosajón actual para lograr un desarrollo urbano más equilibrado y medioambiental, que más que destruir lo que ya existe para ser más modernos, parta de una "actitud de respeto creativo, que incorpore al proyecto de lo nuevo la importante presencia de la realidad preexistente"<sup>2</sup>.

Y, dentro de esta ciudad policéntrica, es vital la rehabilitación y recuperación del centro histórico de Petrer. Ahora que los precios de las viviendas están tan caros y el coste de las hipotecas ha subido, es un buen momento para relanzar el plan con ofertas de viviendas en el casco antiguo en régimen de alquiler o adquisición con subvenciones, si existe un compromiso de rehabilitación. Para ello es imprescindible actuar en los distintos frentes señalados en el dossier y, en especial, los indicados por María Navalón Valero para el casco antiguo<sup>3</sup>:

1. Rehabilitación de viviendas.
2. Renovación de infraestructuras (saneamientos, pluviales, agua potable, electricidad...).
3. Creación de zonas verdes y mejora de espacios públicos.
4. Ordenación de la circulación y previsión de aparcamientos.
5. Intervenciones en equipamiento que den servicio al barrio.
6. Reglamentación y control de actividades, que paralice la proliferación de los "cuartelillos".

Con otras aportaciones de autores del dossier, entre ellas: crear un corredor verde de la Rambla de Puça con un carril bici y peatonal que conecte a los distintos centros de la ciudad: "conectar los grandes aparcamientos de la zona comercial del Guirney con la antigua fábrica de Luvi y con el centro histórico", apunta Manuel Hidalgo López<sup>4</sup> del



**Planteamiento del PRIM "Centro" para el desarrollo de la zona de Luvi.**



**Ambiente en las terrazas en el cruce de las avenidas Reina Sofía y de Madrid.**

extracto de un estudio realizado por la Universidad de Alicante encargado por la concejalía de Urbanismo de Petrer; "o la conexión con el polígono de las Salinetas", como indica Antonio Carrillo Cano<sup>5</sup>. Actuaciones que inciden en compactar los distintos centros residenciales de la ciudad con vías de comunicación ecológicas.

Una actuación de este calibre no es fácil de alcanzar. Existen ejemplos en la provincia, como el Plan especial del centro histórico de Alcoy, con unos objetivos muy ambiciosos que no se han podido cubrir, "por la insuficiencia presupuestaria que impide la rehabilitación de viviendas en número suficiente, con lo que carecen de sentido actuaciones en mobiliario, ajardinado o servicios"<sup>6</sup>. Todas las fuentes consultadas subrayan la importancia de implicar a las organizaciones de base implantadas de la zona de actuación (asociaciones de vecinos, asociaciones culturales, deportivas...) y de las empresas privadas. Es significativo el caso de la Ciudad Vieja de Oslo: se crearon talleres para jóvenes y residentes en paro para enseñarles oficios que pudieran ser necesarios en la rehabilitación del barrio y que después ha tenido continuidad en sucesivas generaciones. Las intervenciones deben producir mejoras apreciables en la calidad de vida de los residentes, aunque sean simples y muy concretas (limpieza de calles o espacios insalubres y degradados, ayudas para pintar las fachadas, poner una fuente en una plaza, bancos, árboles, ampliación de aceras, peatonalización, eventos que dinamicen la zona...) que impliquen a los vecinos, les animen a participar y atraigan el interés de otros residentes y colectivos de la ciudad. La movilización debe generar un ambiente propicio para que nuevos residentes quieran vivir en el entorno y la demanda traerá la oferta de empresas privadas interesadas en construir, urbanizar, montar comercios o empresas de servicios diversos para la comunidad. Un ejemplo puede ser Alicante capital: la actuación de rehabilitación del casco antiguo, poco a poco, va consiguiendo sus objetivos, porque la iniciativa pública y privada tienen intereses comunes que les hacen avanzar.

Si el programa de rehabilitación y dinamización social y económica del casco antiguo tuviera éxito se habría recuperado una zona urbana deprimida con gran potencial de atracción turística, creando empleo en sectores como la construcción, que no atraviesa sus mejores momentos, o en sectores terciarios comerciales y de servi-

cios al ciudadano y asentando una alternativa de desarrollo urbano sostenible que sirva de espejo para actuaciones posteriores. Un entorno histórico cuidado, con unas calles y plazas ecológicas (peatonales, en algunos casos, con limitaciones de tráfico, árboles, fachadas cuidadas, parques públicos, carriles bici, zonas de esparcimiento y ocio) daría calidad de vida a los ciudadanos residentes en la zona y sería un contrapunto y referencia para un cambio a mayor escala en el resto de los centros residenciales de la ciudad (la antigua fábrica de Luvi, Avda de Elda, la Frontera, Avda. Reina Sofía, la Foia, Salinetas...).

Cuando en una ciudad el peatón, la bicicleta, los medios de transporte públicos y privados menos contaminantes tienen preferencia, las calles son amplias y arboladas y los distintos barrios están bien comunicados con carriles bici o transporte público, los hábitos de ocio también deben cambiar con la ciudad. El paseo favorece el diálogo, la sociabilidad, el placer de contemplar, el sentarse en un café, el comprar artículos de todo tipo. En otros términos, es otra forma de cubrir tu ocio. El consumo de bienes y servicios se convierte en una parte de tu actividad de tiempo libre y se consume de una forma menos impulsiva e irracional que en los grandes centros comerciales, donde el ocio y el consumo se funden y parece que si no consumes no cubres tu ocio. Además, se favorece un empleo autónomo en las muchas pequeñas empresas comerciales, de servicios y de hostelería que se generan alrededor de una ciudad policéntrica, de distinta naturaleza al empleo asalariado de los grandes centros comerciales que no favorecen la capacidad emprendedora.

Recuperar la calle como espacio de ocio no es una utopía de grupos ecologistas. Se ha convertido en una prioridad a escala global que contribuye a reducir las emisiones a la atmósfera de efecto invernadero, sobre todo en la actualidad con grandes países como China, la India o Brasil que en las próximas décadas se incorporarán a los países más desarrollados y, si el arquetipo de ciudad no ha cambiado, difícil lo vamos a tener todos para sobrevivir en el Planeta. Prestigiosos arquitectos como Richard Rogers (Florencia, 1933), último Premio Pritzker en 2007, considerado el "Nobel" de la arquitectura, artífice del Centro Pompidou de París, de la Terminal del aeropuerto de Barajas de Madrid o autor intelectual de la reforma urbanística de



**Panorámica del centro histórico de Petrer (Foto Heliodoro Corbí).**

Londres (la recuperación de la orilla sur del Támesis) con un despacho de 130 arquitectos y con proyectos a escala mundial, en una reciente entrevista del *País Semanal* nº 1.601, apuntaba la necesidad de recuperar la calle como espacio de convivencia. Él, personalmente, con sus 73 años, acude al trabajo en Londres todos los días en bicicleta. Una mentalidad extendida a nivel centro europeo, donde miles de ejecutivos y trabajadores en general acuden a sus trabajos con este medio de transporte y tan lejos de nuestra mentalidad mediterránea actual, a pesar de tener un clima mucho más gélido que el nuestro. Si queremos ciudades más humanizadas y beneficiosas para la salud hay que hacer un esfuerzo de cambio. A mí, que me considero consciente de la necesidad de actuar, me cuesta enorme esfuerzo romper la mentalidad secular de automoción desarrollista de los años 60 para desplazarme; desde luego, si existiera la infraestructura adecuada, sería más fácil. La recuperación de la calle como espacio urbano de convivencia debe ser un denominador común de las actuaciones urbanas, como en su momento lo fue el Centro Pompidou de París con su doble dimensión cerrada (exposiciones y eventos culturales) y abierta a la participación en la calle de multitud de manifestaciones artísticas, propiciadas por lo singular del edificio y los amplios espacios de su entorno. Es importante que las próximas actuaciones urbanísticas de Petrer (casco antiguo, antigua fábrica de Luvi...) tengan en cuenta estas aportaciones de prestigiosos arquitectos a nivel mundial en línea con los principios del urbanismo sostenible.

La rehabilitación de casco histórico colindante con el castillo de Petrer también permitiría enriquecer el patri-

monio y ampliaría el recorrido turístico por el barrio antiguo, que tendría su colofón en el castillo medieval, con unas vistas excelentes. Si la Diputación u otras entidades públicas y privadas pusieran en marcha la ruta de castillos del Medio y Alto Vinalopó se fomentaría, no sólo el casco histórico de Petrer, sino el de todos los municipios implicados; sería un reclamo para el turismo de interior que complementaría la oferta de naturaleza que Petrer dispone, generaría nuevo empleo en el sector servicios y un repulsivo para la conservación del casco antiguo. Los planes especiales del centro histórico de Villajoyosa, Benisa o la conservación del casco antiguo de Altea tienen un acicate turístico que ayudan a que el urbanismo compacto, el ocio y la calidad de vida se complementen.

Como se desprende de la exposición, la planificación urbana tienen una gran trascendencia: influye en nuestra calidad de vida, tiempo de ocio y en las fuentes de empleo, sobre todo del sector terciario más vinculado a los servicios a los ciudadanos. Pero no debemos olvidar que, tanto Petrer como Elda, son ciudades con una base primordial de empleo industrial que se debe mejorar con acciones conjuntas de ambos municipios, si queremos crecer y desarrollarnos con unos cimientos económicos sólidos. El empleo derivado del ocio se sustenta, en su mayor parte, en la renta disponible generada en los sectores industriales y agrícolas, aunque la conurbación con Elda con un entorno de 90.000 habitantes, si se adoptan las políticas municipales más convenientes para ambas ciudades, puede incrementar el atractivo turístico y de ocio dentro del contexto comarcal, autonómico y nacional.



## NOTAS

1. *Festa 2006*. pag. 85 "La ciudad donde vivimos". Lluís Francés i Martínez.
2. Justificación del "espacio para andar" en el Plan Especial Prado-Recoletos. Asociación de Vecinos y Comerciantes del Eje Peatonal Huertas-Austrias de Madrid.
3. *Festa 2006*. pag. 62. "Actuaciones para la recuperación del casco antiguo". María Navalón Valero.
4. *Festa 2006*. pag. 76. "Aproximación al Plan de Recuperación del Centro Funcional". Manuel Hidalgo López.
5. *Festa 2006*. pag 79. "Hacia una Accesibilidad a escala humana". Antonio Carrillo Cano.
6. *Renovación o rehabilitación: políticas de intervención en centros históricos de la provincia de Alicante*. Juan Manuel Dávila Linares, Antonio Ramos Hidalgo y Gabino Ponce Herrero. Instituto Universitario de Geografía. Universidad de Alicante. pag. 98.

## BIBLIOGRAFÍA

- ALVÁREZ ZABALA, Arantza (traducido de la versión inglesa). *La ciudad vieja de Oslo: participación de la comunidad en la mejora del medio ambiente (Noruega)*. Experiencia seleccionada en el Concurso de Buenas Prácticas por Dubai en 1996 y catalogada como "best". Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid. Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio.
- Asociación de vecinos y comerciantes del eje peatonal Huertas-Austrias. Justificación del "espacio para

- andar" en el Plan Especial Prado Recoletos. Madrid.
- Plan de Rehabilitación y Arquitectura del Centro Histórico de Alicante Ayuntamiento de Alicante, 1992.
- Plan Especial de Mejoras Urbanas del Casco Antiguo. Ayuntamiento de Elda, 1985.
- CAMPESINO FERNÁNDEZ, A. J.: "La rehabilitación integrada de los centros históricos: el reto urbanístico de finales de los ochenta". Investigaciones Geográficas, Alicante. Instituto Universitario de Geografía. Universidad de Alicante.
- DÁVILA LINARES, J. M.: *Alcoy: desarrollo urbano y planeamiento*. Universidad de Alicante, 1993.
- DÁVILA LINARES, J. M., RAMOS HIDALGO, A. y PONCE HERRERO, G.: *Renovación o rehabilitación: políticas de intervención en centros históricos de la provincia de Alicante*. Instituto Universitario de Geografía. Universidad de Alicante.
- LÓPEZ JAÉN, J.: "Los centros históricos españoles, entre la realidad y la legalidad". Urbanismo, nº 9, Madrid, COAM, 1990.
- Dossier "Territori". *Festa 2006*. Ayuntamiento de Petrer.
- Propuesta de transporte ecológico para la ciudad de Cádiz. Partido de los Verdes de Cádiz. Diario *Bahía de Cádiz* (7-5-2007).
- RAMOS HIDALGO, A.: *Evolución urbana de Alicante*. Instituto Juan Gil-Albert, 1984.
- TROITIÑO VINUESA, M. A.: *Cascos antiguos y centros históricos. Problemas y dinámicas urbanas*. Madrid. MOPT, 1992.
- ZABALBEASCOA, A.: "Richard Rogers, el lord 'hippy' de la arquitectura". *El País Semanal* nº 1601, 2007.

# El ocio en nuestras fiestas de *Moros y Cristianos*

TEXTO: Francisco Máñez Iniesta  
FOTOS: Enric Pascual Sanpons

*En memoria de Hipólito Navarro, impulsor de nuestra fiesta*

**e**l ocio y su definición, en la mayoría de las gentes del pueblo, forman un concepto poco usual en esta tierra, premiada durante los años 60 del siglo pasado por la industria del calzado y el bolso. El desarrollismo iniciado en 1959, plasmado en la abundancia de trabajo, iba a permitir mitigar los estrecheces económicos que se arrastraban desde el siglo XIX, alcanzando una transformación social que permitió encontrarse con nuevos y horizontes como la transición, la entrada en la Unión Europea y la alternancia en el poder. Horizontes que jamás fueron soñados allá por los años 1870, cuando se empiezan a montar los primeros talleres que procurasen en su actividad industrial el sustento y su desarrollo humano.

Atrás quedaron las tareas manuales como elaborar cables para la Marina Española y una gran canti-

**Taller de confección de trajes festeros. 1979-80.**



dad de objetos realizados con esparto para el proceso agrario: alpargatas, capazos, esteras. etc., que ocuparán a un gran número de mujeres y niños. Se empieza también a utilizar otra fibra, el cáñamo, cultivado especialmente en la huerta del río Segura.

Estas actividades tan precarias necesitaban de muchas horas de trabajo para obtener un mínimo rendimiento de los manufacturados que elaboraban mujeres, ancianos y niños, afanándose para obtener la mejor producción en sus horas de descanso, no de ocio. En la mayoría de las casas se vive así, la penuria campea alumbrando sus miserias. Nadie tiene mentalidad de tiempo libre, el ocio apenas existe en las mentes de nuestros antepasados, aunque se esté sin trabajo, y muy pocos se dedican a cultivar sus carencias. Subsistir es el lema de la mayoría de las gentes del pueblo cuando el hambre campea por doquier.

Contando con estos antecedentes que provocaron toda clase de desastres a causa de la miseria, en la actualidad, en nuestra sociedad indus-

trial, asombra la importancia del ocio en su utilización para generar iniciativas culturales y sociales que deriven en mayores cualidades artísticas y culturales, además de poder realizar acciones sociales en beneficio de la comunidad. En el tiempo libre, después de la cesión del trabajo habitual, se toman tareas, regularmente por descanso de otras, donde la diversión u ocupación reposada, producen especialmente obras de ingenio y nuevas actividades que complementarán la vida monótona del trabajo habitual.

El término ocio no significa ni descanso ni pereza, aspectos que recoge esta terminología en los diccionarios, pero la fiesta evoca la disponibilidad de poder disfrutar de un tiempo de ausencia de la ocupación habitual, en otras ocupaciones que complementen en diferentes actividades beneficiosas para la integración del ser humano en la sociedad. También, como contrapartida, puede suceder todo lo contrario, por lo que, si en vez de producirse una mejor integración en las distintas alternativas sociales y culturales, si se opta por la

pereza continuada, provocará la desintegración social del individuo en un viaje hacia su ruina humana. En resumen, la sociología del ocio se ha convertido en la sociología del tiempo libre. G. Friedmann describía en 1949 que el ocio no es solamente tiempo, es la propia condición de un trabajo humano.

La tradicional fiesta de Moros y Cristianos sustenta en su corpus un legado cultural transmitido generacionalmente, cuyas tareas de celebración anual se cumplimentan por las personas que asumen como propio el legado cultural. Tareas que se realizan en el tiempo de ocio de las personas que integran la sociedad que sustenta la tradición, pues en su práctica se desarrollan elementos culturales y espirituales que marcan nuestra personalidad, acumulados en la sociedad a través de generaciones. "...El valor que se concede al pasado no implica que las prácticas transmitidas se mantengan inmutables. La tradición no es una simple reproducción. Ninguna sociedad podría sobrevivir sin adaptar los objetos, las creencias o los modelos

#### Montaje del castillo de fiestas en la Plaça de Baix, entonces sin árboles. 1979-80.





Escena de calle. Fiestas de Moros y Cristianos de 2005.

transmitidos del pasado. Esta transmisión implica la reinterpretación de las tradiciones por parte de cada generación" (Diccionario Larousse).

La organización de la fiesta de Moros y Cristianos, centralizada en la Unión de Festejos de San Bonifacio Mártir, por su complejidad implica ingentes tareas anuales, formando un compendio de comisiones que enumeramos centrándonos en la actividad del año 2005 para el conocimiento del lector lego.

Cabe resaltar conocer, por su importancia, la cantidad de personas que utilizan su tiempo libre-ocio para entender las magnitud de tareas que se realizan en ese tiempo. En la organización ordinaria de las diez comparsas se precisan 100 personas. La Junta Central Directiva la componen 14 personas. La revista literaria, 8 personas. La Mayordomía de San Bonifacio, 17 personas. La económica de la Unión de Festejos es seguida por 2 personas. En el Protocolo, 2 personas deben estar pendientes de las irregularidades. La comisión de sillas (11 personas) planifica la situación de tribunas y la colocación de sillas en las calles.

En este primer bloque se observa que las personas que lo componen tienen que enfrentarse e cometidos literarios y fotográficos para la realización de la revista de fiestas y otros

conceptos basados en la promoción de la fiesta. La mayordomía de San Bonifacio cuidará de los ornamentos y mantenimiento de la ermita. El tema económico conlleva a desarrollar un programa económico donde se perfilen las distintas cuentas de todas las comisiones comandadas por la Unión de Festejos.

En el Pregón de fiestas, 16 personas actúan con el ponente y otros sin contar intervienen en su montaje. En la comisión artística, 10 personas realizan el seguimiento de los nuevos bocetos de trajes. En la *Festa dels Capitans*, 23 personas piensan y realizan sus proyectos. En el Desfile Infantil, 14 personas preparan la fiesta de los niños y el homenaje a las rodela. En la realización de las Embajadas, 6 personas organizarán los ensayos y buscarán temas musicales para dar solemnidad a los actos. Organizar las Guerrillas y prever la pólvora contará con 13 personas. En la Exposición Permanente de trajes festeros, 20 personas diseñarán todo el espacio.

El resultado anual de todas estas gestiones se materializa en la puesta en escena de la ancestral fiesta de Moros y Cristianos en honor de San Bonifacio Mártir, en la que en el año 2005 desfilaron, acompañados por sus respectivas bandas de música, 257 adultos y 44 niños en la com-

parsa de Tercios de Flandes, 456 adultos y 209 niños en la comparsa de Estudiantes, 254 adultos y 110 niños en la comparsa de Labradores, 220 adultos y 64 niños en la comparsa de Vizcaínos, 217 adultos y 100 niños de la comparsa de Marinos, 367 adultos y 173 niños en la comparsa de Moros Viejos, 323 adultos y 84 niños en la comparsa de Moros Nuevos, 204 adultos y 36 niños en la comparsa de Moros Beduinos, 206 adultos y 45 niños en la comparsa de Fronterizos y, finalmente, 213 adultos y 78 niños en la comparsa de Berberiscos. En total fueron 943 niños y 2.717 adultos festeros.

En el Centenario de la Primera Abanderada, realizado en este mismo

año, 78 personas se encargaron de realizar el montaje completo comprendiendo simposio sobre la abanderada y el magno desfile de 425 abanderadas de todas las edades, además del homenaje a todas ellas en el Parque 9 de octubre.

La fiesta movió en el año 2005 a 334 personas solamente ocupando cargos de responsabilidad, personas pertenecientes a diferentes estratos sociales y diferentes profesiones que, invirtiendo su tiempo de ocio en la fiesta, produjeron anualmente la puesta a punto de la tradición inmemorial de la fiesta de Moros y Cristianos. Fiesta basada en acontecimientos históricos, formando una mezcla de ceremonia litúrgica, diversión y desbordamiento paroxístico, además de la revalidación de los sentimientos de confraternidad que traducen en una mejor convivencia como válvula de seguridad y mecanismo regulador de la sociedad que reafirma la identidad cultural del petrerí.

La fiesta, desde inmemorial, busca la vida para romper con lo cotidiano y en su intimidad desarrolla la creatividad, como siempre ha sucedido, recogiendo a su paso por la historia las deferencias antropológicas de la vida de los pueblos. Las antiguas fiestas de fallas se realizaban en los barrios y, junto a/s *Ninots*

de carrer, se colocaban carteles para homenajear y criticar lo acontecido durante el año, como también se recoge en nuestra fiesta de Moros y cristianos en versiones de texto —que en principio fue cartel— como el *The Boñ*, publicación humorística de la comparsa de Estudiantes, además de las embajadas humorísticas en lengua vernácula, como la singular *Ambaixada en valenciá*.

Para saber más cómo ocupaba el pueblo de Petrer su tiempo de descanso y festivo —que no podremos llamar tiempo de ocio— habrá que publicar el interesante libro inédito de Patricia Navarro titulado *Histories de Carn y Paper*, donde se describe como

vivía la gente y se divertía en bailes y fiestas benéficas... de señoras deslumbrantes... la Sra. de don... la del Sr. tal... , el cual me consta que está pendiente de publicar basado en crónicas de la prensa provincial desde antes del año 1900 hasta después de la guerra civil.

En las fiestas siempre había y sigue habiendo, según cada población, toros, bailes, música, truenos, además de comida y bebida. Antiguamente se hacían banquetes en los cementerios, y en la actualidad hay poblaciones que en vez de hacer banquetes realizan el alardo en memoria y homenaje a los antepasados durante las fiestas de Moros y Cristianos, como en las de Banyeres de Mariola. Dice el viejo adagio que en las fiestas y en los cementerios se manifiesta el carácter de los pueblos. En indudable que en ambos aspectos Petrer se manifiesta, en los últimos tiempos, muy ostentoso.

Es verdad que la fiesta es muy cara por los gastos extrapolados, como tener cuartelillo y cambiar de traje con frecuencia; nada de ello es imprescindible para cumplir con sus necesidades básicas. Las cuotas de las comparsas son perfectamente tolerables para cumplir con todos los actos de la fiesta sin más añadidos, como durante siglos se había venido



Retoques para recomponer la imagen. Fiestas de Moros y Cristianos de 2005.

haciendo, y esta cuota se rentabilizaba por lo bien que se pasaba. En la actualidad, en una familia festera es uno de los gastos más importante que realiza al año, sin contar a los cargos de abanderadas, capitanes y rodela.

En definitiva, el ocio en la fiesta en el año 2005 fue una actividad que realizaron 334 personas solamente en cargos de responsabilidad para responder con efectividad sus cometidos, que como hemos visto, nada tienen que ver con la actividad laboral remunerada en la mayoría de los casos. En ellos encontraremos a personas que tendrán que documentarse en múltiples aspectos como el dominio de la informática, artísticos, literarios, relaciones humanas, pictóricos, fotográficos, diseños, interpretativos, investigación histórica y de cuantos ingredientes la creatividad dé de sí cada año.

Por todo lo expuesto, concluyo deduciendo que todo este montante aporta a nuestra población unos días de rememoración fundamentalmente histórica, aflorando los sentimientos generacionales, la historia, la devoción, convivencia y la inmensa alegría, —valores sustanciales de toda sociedad que se aprecie— y adquieren un protagonismo inusitado que revaloriza la raigambre y el amor a nuestra tierra.

La utilización del ocio en favor de nuestra fiesta, como componente cultural y espiritual del pueblo, ha aumentado las posibilidades de realizar tareas que al cabo del tiempo conforman una dimensión cultural nueva en la persona, extrapolándola a actividades culturales ajenas en el ámbito de su vida, y ello es debido a la ocupación de su ocio invirtiéndolo en los valores de su fiesta, que en definitiva es reflejo de la sociedad de su pueblo.

#### BIBLIOGRAFÍA

- MAESTRE, Jaime: "Breve estudio sobre el nacimiento de la industria del calzado". *El Carrer*, página 12, septiembre 1989.
- ESTEFANÍA, Joaquín: *La larga marcha*. Península. Barcelona. 2007, 585 páginas.
- CONTRERAS, R., CONTRERAS, G., ESPÍ, A. y PÉREZ, M. L.: *Moros y Cristians. La Festa Gran*. Aurom, S. L. Valencia 2006, 411 páginas.
- *Diccionario de Sociología*. Larousse. Barcelona. 1995.
- *Revista de fiesta Moros y Cristianos*. Unión de Festejos, Petrer, 2005.
- Libro de Cuotas de la Unión de Festejos. Petrer. 2005.

# “Del jo juge a nosaltres jugavem” o escarbant en la *memoria*

Reme Millá Poveda

DIBUJOS: Jacobo Montoya Reig · 5º Primaria

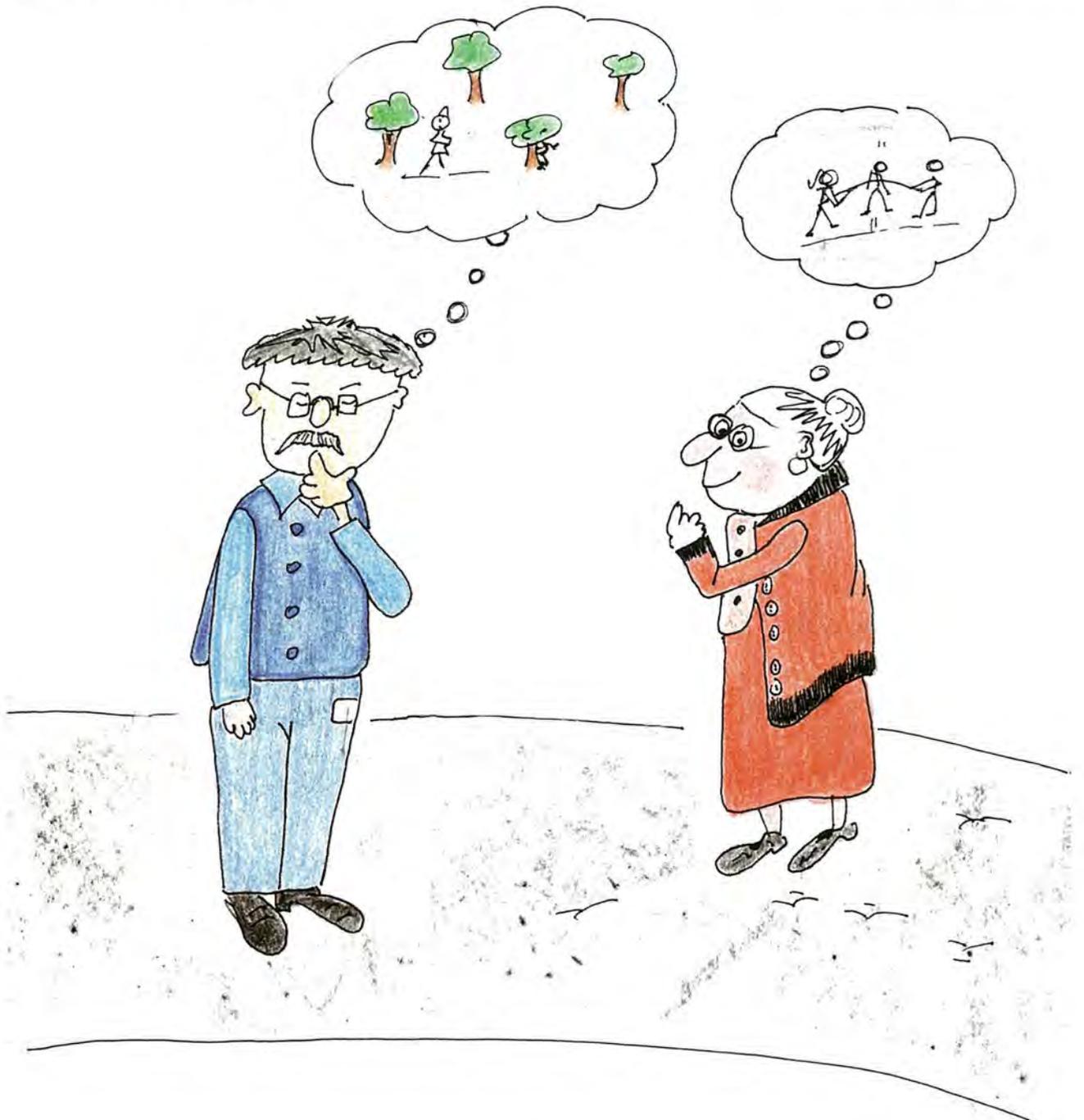
*El juego es uno de los modos de expresión más bellos, que permite el movimiento libre en un mundo atado.*

**EDUARDO LUIS RIBÓ BASTIAN**

# q

uantes  
voltes  
hem escoltat açò de "m'avorrisc, a què juguem, juga amb mi", i em fa pensar que de veritat no saben a què jugar, difícil de creure però cert.

Quan els xics i xiques ens expliquen com ocupen el temps lliure i l'oci, i sents coses com: veure la tele, jugar amb l'ordinador i altres maquinetes electròniques... sense moure's de la cadira, em faig creus. Possiblement siga perquè a les seues





**Palmas palmitas.**

edats, i com que la televisió encara no existia en les nostres vides, dedicàvem el temps lliure a jugar. El que importava era jugar, joguines quasi que no en teníem.

Abans de començar caldria puntualitzar d'on ve la paraula joc, i és precisament del llatí: *locus-i*, que significa diversió, passatemps..., i de *Ludus, ludere, lupus*, que és l'acte de jugar. Tal vegada la millor definició seria que es tracta de *l'activitat fonamental en la vida d'un xiquet/a i que, a més, els permet descobrir i conèixer el món que els envolta: persones, objectes, animals,...* l'acompanyarà al llarg de la seua existència. Jugant es desenvolupa tant a nivell físic com intel·lectual, social i, fins i tot, emocional. Jugar és tant necessari com respirar, menjar.

El xiquet/a juga pel plaer de jugar. El més important, en el meu temps, no era guanyar sinó passar-s'ho bé, clar que els temps canvien i ara competim per tot. Si jugar és fonamental on fer-ho també és important. *On jugàvem?* El carrer sempre ha sigut lloc d'encontre, un lloc apassionant. Eixíem a jugar una vegada havíem dormit la sesta seguint les ordres de les mares: *Encara no, que fa massa calor*. També el "pito" de les fàbriques ens avisava si era l'hora d'agafar el berenar, eixe pa amb xocolata o pa, vi i sucre. Llarg queda anar a buscar a l'amic/ga i tornar a casa a poqueta nit cansat de tant de jugar, amb els pan-



**Cinco lobitos.**

talons (heretats del germà major o d'algun veí) o les bragues trencades d'engrunar-nos o tirar-nos per l'esglaora, que no era altra cosa que el sostre d'alguna caseta de l'aigua. No importava tirar-se per terra, ni fer-se ferides. Ens movíem pel poble sense cap preocupació per part dels pares/mares.

Érem molt feliços amb molt poc. Eren altres temps evidentment, ara no es així. Els carrers són un perill: ple de cotxes, sorolls, fum, massa edificacions... als nostres carrers no hi ha xiquets/es. Els trobem als parcs sota l'atenta mirada de la mare o el pare que ben bé pareix que estiga preparant-se oposicions al càsting de la sèrie americana *Los vigilantes de la playa*. Però tampoc en els parcs podem jugar a la pilota, anar en bici, amagar-nos, fer un gúa... Per això és important adequar espais lúdics, on ells i elles puguen explorar, manipular, descobrir, tantejar... Les ciutats s'han convertit en un lloc inadequat.

### A QUÈ JUGAVEN?

Convé dir que els jocs que jugaven nosaltres també estan patint un greu retrocés, i són substituïts, la majoria de les vegades, per jocs comercials i tecnològics. Eren o són el que hui coneixem com: jocs populars/tradicionals (no faré cap distinció perquè popular significa el que pertany o és relatiu al poble com a col·lectivitat i tradicional vol dir trans-



**Este es el pare.**

metre costums i hàbits per les persones d'una mateixa comunitat de generació en generació) amb unes *característiques* comunes encara que el nom poguera patir variacions dependent de la zona on es jugara.

- Són jocs participatius amb unes normes senzilles.
- No requereixen gran habilitat.
- Ens feia lliures.
- Ens proporcionava plaer.
- No era necessari material especial ni sofisticat. Són objectes de la vida quotidiana senzills i fàcils de trobar: corda, goma, guix, boletes, compinxes (xapes), talons, pals.

Quines *qualitats* desenvolupa el joc, en general, ara i abans? Dependent del joc desenvolupa unes funcions que seran útils per al seu aprenentatge:

- Percepció del propi cos.
- Coordinació dinàmica general.
- Equilibri.
- Atenció.
- Memòria visual.
- Orientació.
- Raonament.
- Percepció sensorial i auditiva.
- La imaginació, la creativitat, eren fonamentals, així ens féiem avions amb les carrutxes dels fils de les màquines, amb cartons ens féiem camions, etc.

Mentre juga, aprén i es divertix. També cal tenir en compte que no és el mateix els jocs que jugaven de menuts/des que els de quan eren



### La xata merenguera.

fadrins/es, ni el de les xiques que els dels xics. Observareu que teníem jocs de qualsevol tipus: de botar, de córrer, rítmics, d'habilitat, de llançament...

**En el joc dels primers anys** els pares i mares (com que era una relació més tradicional, impensable açò de la igualtat de gènere, estos aspectes afectius eren propis de nosaltres: les dones) tenen un paper fonamental. Som les joguines dels nostres fills i filles, on el contacte físic es importantíssim entre pessigolles, carícies, cavallets, balanceig... El joc és un veritable vehicle d'emocions.

Faré una relació dels jocs que jo recorde encara que no els descriuré. Simplement vos pose el nom perquè descriure tots els jocs donaria per a fer un llibre, però segur que si furgueu en la memòria vos ixen alguns més. Molts d'estos jocs, per no dir tots, anaven acompanyats de cançons (amb una lletra molt curta i senzilla), gestos i moviments que, sense adonar-nos, estàvem ajudant que el xiquet/a desenvolupara totes les capacitats tant a nivell afectiu com cognitiu, ja que s'estimulen tots els sentit i, a més a més, reforcen el vincle amb l'altre. Així trobem:

1. *Serra, serra, molinet*
2. *Maneta morta*
3. *Este és el pare*
4. *Fer punyets*

5. *Quan vages a la carnisseria*
6. *Amb les claus del cel*
7. *Pissi-pissiganya*
8. *Palmas, palmitas*
9. *Cinco lobitos*
10. *Pon, pon, pon, dinerito en el bolsón*
11. *Trico, trico, tra*

Si vos fixeu, en els jocs-cançons primers la llengua que s'utilitzava era el valencià, segurament fóra perquè la major part del temps romanien a casa (no existien jardins d'infància) sota les falces de la mare o la iaia i allí, a casa, es parlava el valencià. Quan ens féiem majors, gran part dels jocs es desenvolupaven en l'escola i allí, la llengua que calia parlar era, per descomptat, el castellà.

És necessari que ensenyem i que fem el possible perquè no es perden eixes cançons i jocs com una forma importantíssima d'estimulació. Quan els fills/es són xicotets/es és més fàcil jugar amb ells, tirar-se per terra, fer carasses... en una paraula, posar-se a la seua altura. Perquè quan creixien les relacions canviaven i canvien? Potser jugar és cosa de menuts/des? Per què hi ha tants adults que s'obliden que han sigut jóvens? Els pares i mares també tenim limitacions: escassetat de temps lliure, excés de treball, presses... Els xics i les xiques volen ser més independents.

**Una vegada passàvem del mig metre**, ja podíem eixir al carrer. Carrers de terra. Per a poder jugar necessitàvem companys/es, per compartir, fer estratègies, acceptar normes. Els pares i mares ja no aprofitaven. Els jocs també canviaven dependent si eres xic o xica (en este aspecte hem avançat prou).

Nosaltres, les xiques, jugàvem a:

12. *La tella*
13. *Al mocador*
14. *La comba*
15. *1,2,3 carabà*
16. *La taba*
17. *La xata merenguera*
18. *Al corro Manolo*
19. *Al pavo, pavito, pavo*
20. *Cromos*
21. *Minye, minye, minye*
22. *A tapar la calle*
23. *Roda la mola, roda del molí*
24. *Al fil*

Poc després vindrien les nines, les tendes, les casetes, fer dines, retallables... Ens preparàvem per a desenvolupar el paper que ens esperava en el futur.

Els xics, que eren una mica més bèsties i atabalats, ho feien a:

25. *Churro media manga, mangotero*
26. *Rodar el cercol*
27. *A la trompa*
28. *La llima*

- 29. *El gúa*
- 30. *Peu quiet*
- 31. *La carretilla*
- 32. *Arrimar*
- 33. *Compinxes (xapas)*
- 34. *La corretja*
- 35. *A píndola*
- 36. *Al calitx*
- 37. *Al botxí*

Els xics, a banda, anaven a la rambla a matar gats, tirar-se pedres amb altres xics d'altra zona del poble, pujar al castell, jugar en els alcavons, robar lidons de l'hort del tio Pau. Prou més tard apareixerien els mecanos, escalètric, la bici...

Hi havia jocs mixtos, però eren els menys:

- 38. *Gallineta cega*
- 39. *Els 4 cantons*
- 40. *A l'amagatall*
- 41. *Abajo de mi castillo*
- 42. *Tú la llevas*
- 43. *Ratón que te pillas el gato*
- 44. *Diàbolo*
- 45. *Io-io*

Encara que de vegades tots i totes jugàvem a tot.

Un altre aspecte que també era important és com es decidia **qui es quedava?** Quan calia decidir qui dirigia el joc, era la mare, es quedava, amollava, qui estava eliminat o si ens feia falta dos equips ho féiem amb unes cançonetes com, per exemple:

*"Una, dole, tele catole  
quile, quilete, estaba la reina  
en su gabinete  
vino Gil, apagó el candil cuenta  
las 12  
que las 12 son  
1, 2, 3..... 12" (tu et quedas o tu te'n vas a un o altre equip.)*

O eixa que diu:

*" Una mosca puñetera se cagó  
en la carretera pin, pon, fuera."  
" Cuatre pedres hi ha al carrer,  
jo les sé comptar molt bé  
de color de xocolata  
1,2,3,4....."*

Els xics, per la seua banda, tenien una forma de triar diferent:

**A fer peus:** se situaven dos, un enfront de l'altre a una distància prudencial, uns 3 metres, i anaven posant, per torns, un peu darrere



**A l'amagatall.**

d'un altre ben pegadet fins a arribar al final.

**A cara o creu:** es llançaven dos monedes a l'aire, quan queia, si ho feia per la part de la cara, guanyava el que havia elegit cara.

**Parell o imparell:** dos jugadors amb les mans tancades en l'esquena elegixen parell o imparell posant els dits que consideren, quan traguin les mans de darrere guanyarà el que haja encertat.

**Llançar la xapa** el més lluny possible. Una vegada que han llançat tots, el jugador que ha arribat més lluny ix el primer.

Vaig a contar-vos una experiència molt bonica que es fa a la meua escola des de fa ja alguns anys. Dintre d'una de les moltes comissions que funcionen en l'escola està la de Normalització Lingüística, naix amb l'objectiu fonamental de recuperar i potenciar les nostres senyes d'identitat. Doncs bé, d'entre les moltes activitats està la celebració de la Pasqua, i ací és on treballem els jocs populars-tradicionals. Pensem que el joc és un bon recurs educatiu per treballar la llengua, plàstica, música... pel seu caràcter motivador que fomenta la interacció entre els xiquets i xiquetes.

L'objectiu principal és apropar els xiquets/es als jocs populars/tradicionals. Com ho faríem? Ens marcarrem altres objectius:

1. Promoure els jocs tradicionals dintre de l'escola.
2. Conèixer i practicar diferents jocs populars.
3. Gaudir dels diferents jocs proposats.
4. Utilitzar el joc com una excel·lent manera de passar el temps.
5. Crear un espai de convivència entre l'alumnat
6. Desenvolupar valors com el respecte, la tolerància, coeducació... a través del joc.
7. Aplicar i acceptar les regles i normes establertes.
8. Contrastar i comparar jocs d'ara amb els d'antany.

Crec sincerament que és moment de reaccionar i impulsar una part de la nostra cultura. Ens hem proposat des d'esta comissió un intercanvi generacional fent que la gent major acudisca al col·legi i participe amb els alumnes. Només així l'alumnat coneixerà i respectarà els jocs de tota la vida. Jugar és per a l'ésser humà una bona manera de no oblidar la seua identitat i a més a afavorix una actitud positiva envers la llengua. Aquí el paper del mestre és fonamental.

- El mestre entén la necessitat de jugar del xiquet/a.
- El mestre ha d'incloure estones de joc dintre de la programació i ha d'estimular l'alumnat a participar.
- Cal recuperar jocs que s'han perdut o bé que s'han oblidat.

**El mocador.**

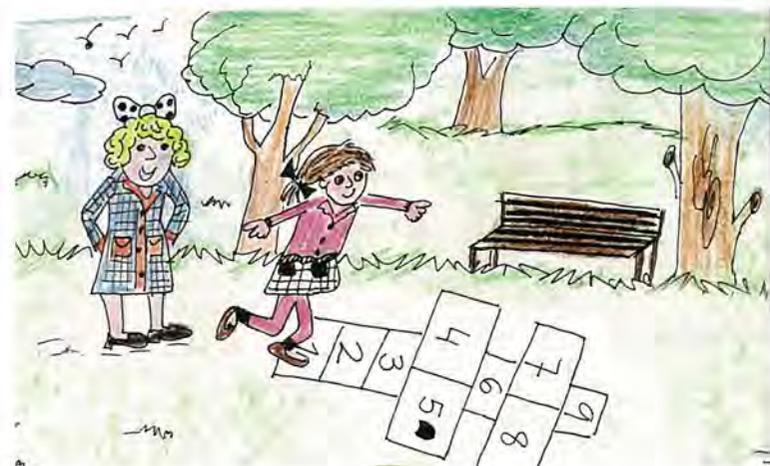
• El mestre ha d'ensenyar els jocs perquè, després, ells i elles puguin jugar.

• La presència del mestre ha de ser simbòlica, seran autònoms a poc a poc.

• El joc és patrimoni d'aquell/a que hi juga.

• Enguany el treball realitzat per la mestra d'Educació Física ha estat molt interessant, ja que s'han arreplegat nombrosos jocs fruit del treball de recerca per part de l'alumnat. Recuperar és una tasca difícil. Ells i elles ho han fet:

- Per equips o individuals.
- Confecció d'un llistat de jocs.
- Pràctica dels jocs
- Murals amb el dibuix, descripció del joc fruit del treball d'informació a través de les entrevistes fetes els iaies/es, mares/pares, ties/os...
- Creació d'una base de dades.
- Pintar samboris, circuits de xapes, per tal que l'alumnat pugui jugar quan vulga.
- Construcció del material necessari.

**La tella.**

## QUINS JOCS ESTAN DE MODA A L'ESCOLA?

### La trompa.

La trompa és una joguina feta de fusta que es fa ballar amb una corda. Per fer-la girar, la corda s'enrotlla al cos de la trompa, amb forma de pera, i es tira amb força, mentre s'estira la

corda. A la part de baix té una punta d'acer sobre la qual gira. Quan es tira la trompa, la corda la fa girar sobre el seu eix, fins que la tomba degut a les irregularitats de la terra, pèrdua d'impuls... El joc no consisteix solament a girar la trompa, sinó l'agilitat per manipular-la i fer moltes figures com: pujar al palmell de la mà des del terra, agafar-la al vol i, fins i tot, lluita de trompes.

**La tella.** Es dibuixen una sèrie de caselles numerades a terra per on han de saltar els jugadors/es per ordre després de tirar-hi una pedra plana o tacó que caldrà recollir mentre se salta a peu coix. Per torns es tira la pedra o tacó dins la casella que toca sense tocar les vores. Aleshores, es fa el recorregut de la següent manera: cal passar per totes les caselles, successivament, saltant-se la casella que té la pedra, al peu coix, sense trepitjar les línies ni tocar amb l'altre peu el terra. Quan arribem a les caselles en creu, si cap de les dues caselles no és la que té la pedra, es posa un peu a cadascuna. En arribar a la darrera casella, el xiquet/a es gira i torna fins al principi. Quan s'està a la casella anterior a la que té la pedra cal ajupir-se i agafar-la i tornar amb ella al principi.

### Comba.

Bàsicament consisteix a fer passar una corda per davall dels peus i per damunt del cap alternativament, al mateix temps que es bota. Pot jugar

una persona sola, o bé tres, amb dos agafant la corda mentre una altra bota. Tipus de joc de comba: parelles, balanceig i corda elevada. Mentre es bota a la corda es canten cançons. Açò és una mostra, hi ha moltes més:

*"Al pasar la barca me dijo el barquero  
las chicas bonitas no pagan dinero..."*

*"Unas tijeritas que se abren y se cierran  
yo toco suelo yo toco cielo..."*

*"Pan, vino, tocino, ino, ino, ino"*

*"Convide, convide a... dient un nom*

*A qué?*

*A un café*

*A quina hora?*

*A les tres*

*1,2,3"*

Si algú perd el ritme botant i toca la corda, cedix el seu lloc i substitueix els que estaven agafant la corda. Hi ha formes d'augmentar la dificultat del joc: fent que la corda es moga més ràpid, botant a peu coix o girant sobre si al mateix temps que es bota.

**Les xapes.** Per a jugar a les xapes només fan falta xapes de botelles i un poc d'imaginació. I com es juga? En primer lloc, cal dibuixar amb clarió un circuit en el sòl. Com més corbes tinga, més complicat serà recórrer-lo amb les xapes. Com en totes les carreres, cal marcar una eixida i una meta. Després, a colp de dit, cal impulsar les xapes. Cada torn acaba quan la xapa del jugador ix del recorregut marcat. Així, fins que el guanyador aconseguix la meta.

**El mocador.** Es dividixen els participants en dos equips i a cada jugador/a se li assigna un número que ha de memoritzar. Els equips se situen després d'una línia un enfront de l'altre amb diversos metres de distància. En el centre del recorregut, en un lateral, es col·loca un xiquet/a amb el braç estirat i en la mà un mocador. Este, en veu alta, diu un número i els jugadors que tinguen eixe número assignat han de córrer fins al mocador, agafar-lo i creuar la línia del seu equip sense ser tocats pel rival. El jugador/a que no siga capaç de portar el mocador al seu equip o siga tocat en el trajecte pel rival és eliminat. Els /les participants han de reenumerar-se constantment

perquè en anar eliminant-se jugadors/es hi haurà alguns que hagen d'assignar-se diversos números.

**Cromos.** Eren els cromos uns dibuixos de colors que es compraven en làmines que es retallaven. N'hi havia de moltes classes: nines, animals, flors,... Les xiques els guardàvem en caixes de llanda xicotetes que es podien guardar en la butxaca. Normalment es jugava de dos en dos. Després, es col·locaven en el sòl els cromos boca per avall, és a dir, amb la cara dibuixada volta cap al sòl, i la primera jugadora colpejava sobre ells amb el palmell de la mà posada en buit i la retirava ràpidament. Els cromos que s'havien donat la volta amb el colp eren els que havien guanyat. Els que quedaven sense donar la volta eren els que colpejava la segona jugadora. I així fins que s'havia donat la volta a tots els cromos. Després es tornava al principi.

**La corretja.** Es col·loquen per parelles en rogle doble; les persones de la part exterior, amb les mans darrere. Dos jugadors/es van donant voltes pel cercle perseguint-se, per a pegar-li un a l'altre amb una corretja. Quan es cansa, es para davant d'una parella del rogle i la persona de la part exterior passa a ser perseguit/da. Per la seua part, la persona que fa de caçador/a quan li pareix, deixa la corretja dissimuladament en les mans d'un jugador/a que, quan passa el que fuig, li pega fent ja de perseguidor/a. En el seu lloc es posa l'anterior caçador/a.

**La gallineta cega.** Els/les jugadors/es feien rogle agafats de la mà. El/la que pagava era col·locat al centre amb els ulls tapats. Donaven voltes cantant este diàleg:



**La gallineta cega.**

*"-Gallineta cega, què te s'ha perdut?"*

*-Una agulla i un canut.*

*-Busca pel terrat.*

*-No, que em faré gat.*

*-Busca per la ximenera.*

*-No, que em faré negra.*

*I pegant-li un carxot, deien:*

*-Pos busca qui t'ha pegat..."*

Les personetes menudes del col·le juguen a:

**Pissipissiganya.** Asseguts/des a terra formant un rogle amb els peus junts. El que fa de mare va cantant la cançó tocant a cada síl·laba un peu. Quan coincidisca l'última síl·laba el peu tocat s'amagarà sota la cuixa. La cançó diu:

*"Pissipissiganya, oli de la ganya ametletes torradetes pa torrat qui serà el més cotxino que s'haurà bufat."*

**1,2,3 ... caraba.** Es designa un jugador/a que paga, que es col·loca de cara a la paret i mentres va cantant va creuant els braços en les parets al mateix temps que diu: "Un,

dos i tres carabà carabasseta bollineta una i un cabàs", i es girava ràpidament. La resta dels jugadors/es que estan situats lluny van avançant cap a ell o ella mentres compta. Quan es gira, la resta es queda parada. Si detecta el moviment d'algú, l'anomena i l'envia al fons per tornar a començar. Quan algun jugador toca la paret, s'invertixen els papers. Aleshores es paraven i el del mig s'aproximava a algú i pel tacte, o fent-li com a màxim tres preguntes, havia de descobrir qui era. Si ho aconseguia, passava a pagar, o siga, a *gallineta cega*.

M'agradaria acabar amb una frase d'Antonio Tapies que diu: *Jugando, jugando, de pequeños aprendemos a hacernos mayores. Jugando, jugando, hacemos crecer nuestro espíritu ampliándole campo de visión de nuestros conocimientos. Jugando, jugando, decimos y escuchamos cosas, despertamos a aquel que se ha dormido, ayudamos a ver a aquel que no sabe o aquel a quien han tapado la vista.*

**Compintxes (Les xapes).**



# OJE Petrer: quin dia la d'aquella (llarga) *nit!*

Vicent Brotons i Rico

*A galopar, a galopar hasta enterrarlos en el mar.*

**RAFAEL ALBERTI**

**d**es de 1965 a 1975, per agafar dues dates de referència, els jòvens i xiquets de Petrer es divertien de diverses maneres, però allò que es diu l'oci organitzat es produïa bàsicament en els àmbits esportius, les parròquies religioses, el Club de la Juventud i l'OJE. Per raons de coneixement personal, jo em referiré a aquesta última organització de caràcter estatal –nacional– que no era altra cosa que les sigles de l'Organización Juvenil Española, perquè és on vaig desenvolupar les meues vivències personals entre el 12 i 19 anys d'edat, és a dir, entre els anys 69 i 76. Que no espere l'interessat lector o lectora trobar un cúmul de dades objectives ni res d'això. Em limitaré a fer memòria, entre sentimental i analítica, del que va significar aquell espai d'oci per a un grup important d'hòmens –molt poques dones– de Petrer que avui ens movem entre el 45 i el 60 anys.

## L'ORGANIZACIÓN JUVENIL ESPAÑOLA DEL FRENTE DE JUVENTUDES

L'OJE formava part de l'entrellat del Movimiento, és a dir, el partit únic del règim del general Franco. Si aquell "partit únic" –tan prohibida estava la paraula "partit" que no es podia dir ni així– es deriva d'aquell batibull de sigles que es deia "FET de las JONS" (Falange Española Tradicionalista de las Juntas Ofensivas Nacionales Sindicalistas) en una formulació més neutra

i tecnocràtica que ara es denominava "Movimiento Nacional", l'OJE no era més que la derivació resultant de convertir la seua secció juvenil –el "Frente de Juventudes"– en una organització més moderna, menys ideologitzada –és un dir– que responguera als nous temps: una de les tantes disfresses que s'inventà la Dictadura per paréixer menys Dictadura.

L'OJE funcionava en molts municipis i barris de tot l'estat. En principi era una organització només per a xics i sols al final del franquisme va permetre la presència de xiques amb unes determinades condicions. L'OJE s'enquadrava dins de la Delegación de la Juventud, que era l'organisme de l'aparell de l'estat que controlava totes les polítiques juvenils del país i que funcionava d'acord amb una estructura jeràrquica centralista que naixent de Madrid, passava per les províncies fins a aterrar en les estructures locals com a Delegación Local de la Juventud. En la meua època de membre de L'OJE aquest càrrec va ser ocupat per Vicente Amat, ja traspasat, també conegut per Vicentito el de l'Hostal, i posteriorment Enrique Navarro, que en el pas del temps arribaria ser alcalde de la localitat. L'últim del règim del general Franco.

En certa mesura, l'OJE era la "nineta dels ulls" de la Delegación de la Juventud, ja que en teoria era l'organització dirigida als jòvens més fàcilment controlable i que responia plenament a la perpetuació ideològica del règim: escola de ciutadania per a un país on ser ciutadà era la cosa més pareguda a ser súbdit. Les altres formes d'organització infantil i juvenil, llevat de les purament esportives, no eren ben vistes del tot pel règim: les religioses (Moviment Júnior, Juventud Obrera Católica, Juventud Estudiantil Católica, etc.) perquè eren portadores de certs



valors cristians que entroncaven fàcilment amb les reivindicacions socials, les de base juvenil espontània –com el Club de la Juventud de Petrer– perquè no acabaven de ser sotmeses a control, els Boys-Scouts perquè sovint eren tapadora de moviments juvenils de base democràticoliberal... Així que l'OJE es duia la palma en molt sentits... autoritaris.

Aquesta condició d'organització juvenil del règim li reportava alguns privilegis, sobretot en allò que pertocava a instal·lacions, mitjans, dotacions pressupostàries, facilitats burocràtiques per a desenvolupar les activitats pròpies, etc. L'OJE de Petrer no va ser menys. A mitjans dels 60 desenvolupava les seues activitats en els baixos de la CENS –local del sindicat vertical absolutament controlat pel règim– expropiat a la UGT després de la Guerra Civil i que va servir com a espai per a les activitats sindicals, polítiques –FET de las JONS– i juvenils –primer el Frente de Juventudes i més tard l'OJE– i que es trobava situat a l'Esplanada i al carrer Nou.

### OJE PETRER ALS ANYS 70

Aquell espai, vell i obsolet, va ser enderrocat i es va construir l'actual edifici que acull ACOTE i els sindicats democràtics (CCOO i UGT). Anteriorment va donar cabuda al sindicat vertical, al Movimiento, a l'ambulatori i a l'OJE. Cal dir que l'enderroc de l'antic edifici i la consegüent obra de nova planta es va produir entre els anys 67 i 69 –període en què l'OJE es va instal·lar provisionalment al carrer de Sant Bertomeu, enfront del Súper–. En el 70 es tornà a la vella ubicació, però ara en un edifici nou de trinxera.

Jo em referiré a eixa última època, en què vaig participar activament en la vida de l'OJE-Petrer. En aquell espai d'uns 200 m<sup>2</sup>, ens reuníem molts xiquets i jóvens de Petrer. En els períodes de màxima activitat superàrem el centenar. Els més menuts, entre 9 i 12 anys, formaven el grup del "flechas"; els seguien per ordre d'edat els "arqueros" (de 13 a 15 anys) i després venien els "cadetes", dels 16 als 21. Els "flechas" i "arqueros" s'organitzaven dins el "Círculo de flechas y arqueros" i els grans, –"cadetes"– en el que portava aquest nom. Tenien espais diferenciats en la seu de l'OJE i estructures organitzatives també distintes.

Els "flechas" i "arqueros" s'organitzaven en esquadres que feien tota mena d'activitats. Les esquadres eren grups d'amics d'entre 5 i 15 membres. Cada esquadra tenia un nom –San Francisco, San Fernando, Júpiter, Nueva Revolución...– i s'organitzava amb un "jefe" i un seguit de càrrecs que, en la pràctica, permetia a quasi tots els seus membres tenir una responsabilitat ("subjefe", secretari, tresorer, botiquí, encarregat del material, banderí, etc.). L'element cohesionador era l'amistat i no l'interès per cap tipus d'activitat concreta, per això féiem de tot en les esquadres. El conjunt d'esquadres tenien una mena de cap superior –sempre l'estructura jeràrquica inspirada en el militarisme feixistoide!–, que era el "jefe de centuria". El "jefe de centuria" dels "flechas" era un cadete o, excepcionalment, un "arquero" gran. El dels "arqueros", òbviament, sempre era un "cadete".

Aquest conjunt organitzatiu donava lloc a un seguit d'activitats que es realitzaven al llarg de la setmana, però que s'intensificaven especialment els caps de setmana i els períodes festius i vacacionals. Entre setmana, un senyor gran –"l'agüelo"– obria el local des de les 6 de la ves-

prada a les 9 de la nit i els menuts acudíem a fer reunions, però sobretot a jugar al ping-pong, a diversos jocs de taula (dames, escacs, monopoli, estratègia, etc.). El caps de setmana l'activitat es diversificava: marxades i acampades, esport a la Ciudad Deportiva San Fernando (instal·lacions actuals de la piscina coberta), concursos i festivals, etc.

Entre els "flechas" i "arqueros" no eren normals els grups d'activitats concretes i especialitzades, és a dir, xiquets units pel gust o l'interès en alguna mena d'activitat concreta. Amb tot i això, a vegades, sorgien aquests grups com a conseqüència de la intensitat de l'activitat que es donava a l'OJE. Així van sorgir grups dedicats al teatre, equips esportius que anaven més enllà de la pertinença a una esquadra o no (bàsquet, handbol o futbol) i un grup dedicat a la premsa juvenil. Precisament en aquest grup vaig participar activament. Feien un periòdic multicoopi que eixia mensualment i es deia *Chispa*. La meua activitat jo la vaig centrar en aquest periòdic i en altres àmbits més que tot seguit tractaré d'explicar.

### UN ANY D'INCESSANT ACTIVITAT

El cicle anual d'activitat de l'OJE entre els "flechas" i "arqueros" es caracteritzava per una àmplia gamma d'activitats. La tardor i l'hivern eren propicis per a les pròpies del local. Enumerem-ne algunes: jocs de taula, campionats de ping-pong, teatre, festivals, concursos de betlems, periòdic, reunions de les esquadres, etc. L'activitat esportiva i muntanyenca també tenia el seu

**Poble Jove, Caprera 1970.**



espais. Els més grans, els "arqueros", participaven en entrenaments i campionats esportius –a vegades de caràcter comarcal i provincial–, i tant uns com altres aprofitaven algun diumenge per a fer marxes per les sendes muntanyenques de la localitat. Per les festes de la Mare de Déu s'organitzaven gimcanes de bicicletes en l'Esplanada. Un dels vencedors més habituals era Luisake que, amb el pas dels anys, arribaria a ser un gran campió de motocròs. Durant el període de Nadal, alguns xiquets participaven en cursos de "mandos" i "proeles" (especialistes en diverses activitats) que se celebraven a nivell provincial, generalment al col·legi menor José Antonio d'Alacant o al campament juvenil de Moraira. Precisament el cicle nadalenc es tancava amb la participació en la cavalcada de la Nit de Reis, que solia ser organitzada pels "cadetes" i alguns "arqueros" majors.

A la primavera s'incrementaven les activitats d'aire lliure i esportives. Ja no només s'eixia a fer marxes, sinó que també s'acampava en diversos paratges de Petrer i els voltants: Caprala, el racó del Xoli, les Fermoses, la serra del Cavall, el Maigmo, el Sit... La Setmana Santa era un període que alguns aprofitaven per anar a albergs i campaments provincials per a fer estades de quatre o cinc dies. I sense voler la cosa, arribava l'estiu. Estació sinònim de campament juvenil de Caprala. L'OJE de Petrer era l'única organització local del voltant que feia el seu propi campament d'una quinzena de dies de duració.

### EL CAMPAMENT JUVENIL DE CAPRALA

Primer començarem fent-lo en el descampat d'enfront del naixement d'aigua. Fou l'any 1967. El muntaven un grup de "cadetes", que després feien de "mandos", amb el suport del "jefe de la OJE" –Enrique Navarro Quiles– i altres dirigents. També solien implicar-se alguns "arqueros". Amb tendes vellíssimes aconseguides de no se sap on, amb troncs de xops, amb tendals, amb matalaps de pallofes, amb bancs i taules que feien de menjador i amb una cuina rudimentària de gas. Fent ús per a la higiene d'acampats i atifells de l'aigua del naixement, entre 30 i 50 jòvens i xiquets entre 10 i 18 anys vivien en aquell marc natural privilegiat que era llavors Caprala. Féiem de tot, marxes, banyar-nos, jocs, xarrades, focs de campament, misses de campanya, manualitats, dia dels familiars... Ho

passaven francament bé. El problema era que si les condicions d'acampada les analitzàrem ara des dels paràmetres del segle XXI, supose que no ens hagueren permés d'estar més de quatre hores. Els campaments de Caprala foren, a més d'un espai de diversió esplèndid, una autèntica escola de convivència i ciutadania. Xiquets i jòvens aprengueren amistat, responsabilitat, sentit de grup, estima pels altres, amor a la natura. El clima d'autoritat –que era propi d'aquells campaments de l'OJE– era superat amb escreixos per la sana convivència.

El meu record concret es remunta al de l'any 70, l'últim campament d'aquella zona de Caprala situada enfront del naixement. El vam batejar amb el nom de "Poble Jove", fins i tot algun acampat es va inventar un himne que no tenia res a veure amb les tonades feixistes que es cantaven –"Cara al sol", "Montañas nevadas", "Prietas las filas"– i acampats allí, a la vora d'aquella pinada que ens feia de menjador, cuina i zona de reunió vam viure una quinzena absolutament feliç. Aquell trosset capralenc en aquell llunyà estiu dels 70 ens va permetre a molts petrerins infants o adolescents entrar en el món de l'autonomia personal, l'amistat, la camaraderia i la solidaritat: una amable escola natural de persones.

Tal va ser la importància d'aquells campaments –quasi acampades de fortuna– que l'any 71 la Delegación Provincial de la Juventud d'Alacant va adquirir uns terrenys en la zona denominada de la Casa Marcos. Aquell espai, que reunia unes condicions molt menys bones que l'altre –era, i és, quasi un secarral criador d'alacrans– va ser habilitat mínimament construint un magatzem/cuina, un depòsit d'aigua, unes dutxes i un menjador de troncs i canyissos, i van fer també un descampat que servira de plaça de campament, on es muntaven les tendes. Des d'aquell any 71 es van organitzar 4 campaments i encara que des de la Delegación Provincial ens sotmeteren a més controls "ideològics" que en els altres campaments –imposant-nos un "jefe de campamento" professional– la línia d'activitat i la dinàmica dels 50/60 acampats va continuar sent la mateixa. Aquells "pobles jòvens" desplaçats dos quilòmetres al sud continuaren sent l'escola d'amistat i ciutadania encetada anys abans a la primera ubicació del naixement d'aigua. Del 71 al 72 fórem molts els que vam fer de "man-

#### Activitats de campanya en el campament local de l'OJE de Caprala.



dos", passaren per allí desenes i desenes de xiquets de Petrer (s'afegiren alguns de poblacions veïnes) i tornàrem a traure-li a aquell marc natural de Caprala situat entre els dos arenals –el de Pruna i el de l'Almorxó– tot el profit de diversió i formació cívica imaginable.

### L'ACTIVITAT DELS "CADETES"

El Círculo de Cadetes funcionava de manera prou distinta al de "flechas" i "arqueros". D'aquest grup de gent de més de 15 anys eixien els dirigents de l'OJE. Entre ells, el "cuadro de mandos" dels més menuts ("jefe de OJE", secretari, tesorero, director de Círculo de "flechas" i "arqueros", "jefes de centuria" i director de Círculo de "cadetes"). Aquest "cuadro de mandos" formava el nucli dirigent del campament de Caprala. La resta de "cadetes" solien fer vida associativa a través dels grups d'activitat: esports com el bàsquet i l'handbol, grups de teatre, música, periodisme, debat i estudi. El Círculo de "cadetes" tenia prou autonomia organitzativa i els condicionaments ideològics del franquisme solien ser substituïts, si més no a Petrer, per una obertura a nous corrents de pensament democràtic i modern.

Es llegien llibres prohibits o, com a mínim, mal vists, com, per exemple *Técnicas sexuales modernas* o *Antología rota*, de León Felipe. Hi havia revistes com *Triunfo* i *Cuadernos para el diálogo*, o els llibrets de formació obrera de l'editorial ZYX clarament alternatius al règim, es feien recitals poètics de Miguel Hernández, Salvador Espriu, Bretsch, poesia revolucionària llatinoamericana; es representaven obres de teatre marxistes –*El mercado*–; se sentien discos de la nova cançó (Raimon, Ovidi Montllor, Francesc Pi de la Serra, Serrat, Lluís Llach), de Paco Ibáñez i llatinoamericanes (Yupanqui, Viglietti, Cafrune...). En definitiva, la cultura alternativa entrava a l'OJE sense problemes. Bé, sense problemes del tot no, de tant en tant dirigents juvenils de la localitat –els que representaven l'*establishment*– ens feien advertències del tipus:

"aneu amb compte!", "dissimuleu una miqueta", "no vos passeu!" o, senzillament, "ja n'hi ha prou!" Però la vida juvenil discorria amb força. El pensament dissident i democràtic s'obria pas en aquella OJE tan contradictòria, fresca i socialment útil; escola de democràcia, escola de demòcrates per a la Transició que picava cada volta amb més força a la porta.

Allà per l'any 73 començaren a incorporar-se les xiques a les activitats de l'OJE. Era un grup minoritari però força actiu. Fins i tot es va fer alguna festa al local dels "cadetes". Festes que, en alguns casos, foren tremendament etíliques. I això que cap dels organitzadors i assistents eren majors d'edat –la majoria d'edat llavors era als 21

anys–, però, com es pot imaginar, durant aquells anys la permissivitat alcohòlica era molt més gran que en els temps que corren. Més que permissivitat podríem parlar d'una cultura de la beguda alcohòlica distinta. Inimaginable hui en dia en un espai de diversió i encontre juvenil.

He citat també l'existència d'uns grups que feien periodisme juvenil. Efectivament, tant entre els "cadetes" com els "arqueros" va tenir molt importància aquesta activitat. En el següent apartat m'hi referiré amb una certa extensió, ja que va ser un dels àmbits d'activitat –junt al campament de Caprala– on més em vaig implicar personalment.

### PERIODISME JUVENIL

Formàrem un grup de periodisme juvenil al campament "Poble Jove" de 1970 i quasi totes les vesprades ens trobaven en l'OJE. I ens tiràrem quasi dos anys "fent periòdic". Li posàrem un nom, "Chispa", i ens dedicàrem a



Jòvens "cadetes" de Petrer en el port d'Alacant, rumb al campament de Palma de Mallorca. Final dels anys 60.

escriure, contar, dibuixar i expressar tot el que bonament sabíem, podíem, imaginàvem i... ens deixàvem.

La cosa era ben simple: fer que vera la llum tots els mesos un periòdic fet amb el sistema de la multicòpia. Eren temps primitius, la sofisticadíssima fotocopiadora s'estava inventant, d'ordinador, ni parlar-ne, les linotípies eren les reines de la impressió i les multicopistes de tota mena –aliades a les màquines d'escriure– servien perquè el poble gran i menut difonguera els seus escrits. I allí, en l'OJE, estàvem aquells xiquets fent un periodiquet juvenil amb molta afició, certa traça i enormes dosis d'ingenuïtat.

Escrivíem de tot: editorials, entrevistes, enquestes, crítiques musicals, informació i notícies, textos de d'opi-



Portades del  
números 1 i 5 del  
periòdic *Chispa*.

nió, biografies, cròniques festivoreligioses, acudits, passatemp, cartes, cròniques esportives... Els més manualment habilitosos els il·lustraven. Uns altres el picaven amb la mecanogràfica sobre un clixé de cera que més o menys era com les planxes d'impressió. I així una volta acabats els déu o dotze clixés, començava l'aventura de trobar una multicopista. No sé sap qui aconseguia un permís per a "tirar" el periòdic a la multicopista automàtica de la Cooperativa Agrícola. Allí tenies dos o tres "periodistes" convertits en "impressors" omplint-se de tinta fins a les celles i rematant la faena de fer un centenar de periòdics que després es repartien entre tots els membres de l'OJE.

Aquells menuts periodistes ens ho fèiem en un lloc molt democràtic i tolerant que tot i dir-se OJE i formar part de l'entrellat del "partido único" o "Movimiento" de la Dictadura era en realitat un espai de discussió, organització i aprenentatges de totes eixes coses que no s'aprenien en cap lloc: ni a la família, ni a l'escola, ni a l'església. Es practicava una certa democràcia directa, que a voltes es confonia en anarquia –joh, la divina acràcia!– quan no en caos.

Els que ens superaven en 4 o 5 anys practicaven també el periodisme juvenil. Ho feien amb més rigor i pretensions que no nosaltres. Escrivien *Rincón*, que era també un

periòdic publicat amb la mateixa tecnologia que el *Chispa* i que apareixia en una periodicitat semblant, però ple de continguts més crítics i propis de les inquietuds d'una joventut que s'obria a la vida adulta i als quals certes coses del poble, del sistema polític, dels valors oficials imperants o de qualsevol altra cosa no els agradaven. Alguns xicons del *Chispa* arribàrem a col·laborar esporàdicament amb el *Rincón*, tot i que també intentàrem l'aventura de fer un periòdic més rigorós que es va dir *Panel*. Aquesta publicació no va tenir cap èxit, tot siga dit.

### D'UN TEMPS, D'UN PAÍS, D'UN POBLE, D'UNA ORGANITZACIÓ JUVENIL

Allí discorregueren alguns anys importants de la vida de desenes de petrerins que avui estem

per la cinquantena d'anys. Després vingueren altres edats, altres opcions, altres espais de realització personal. No tots pegàrem pels mateixos camins. Fins i tot amics de tota la vida i amb una trajectòria quasi comuna en l'OJE, acabàrem en opcions polítiques, socials, sindicals o culturals distintes, molt distintes. Algunes diametralment oposades: un altre símptoma més que aquella "escola de ciutadania i democràcia" havia funcionat raonablement bé sense proposar-s'ho excessivament, tot siga dit. L'amistat, l'afecte, l'estima, el grat record, però, perduren encara.

Féiem de tot, igual escoltàvem Raimon –"D'un temps que serà el nostre, / d'un país que no havem fet: / cante les esperances / i plora la poca fe"– que muntàvem betlems nadalencs. Féiem festivals horteres i també recitals poètics de Bretch. Llegíem Espriu i en els campaments "por imperativo legal" cantàvem el "caralsole". Participàvem en pietosos "Via Crucis" i estudiàvem *Técnicas sexuales modernas*. També llegíem León Felipe, Machado, Gabriel Celaya i malentonàvem en les marxes muntanyenques "si madrugan los arqueros" i "Dalt d'un pi hi ha un alficòs". Apreníem i coneixíem vivencialment tot allò que el país oficial ni ensenyava ni permetia que existira. Fòrem l'OJE de Petrer i tots –i les poques totes– que passàrem per allí vam viure d'una manera molt especial l'oci d'aquells distints i distants setantes. Sense nostàlgia, sense malícia, però amb indissimulada tendresa, ho he recordat.

Als anys 60 uns senyors que es feien dir The Beatles cantaven *A hard day's night* (Quina nit la d'aquell dia), fins i tot feren una pel·lícula amb aquest títol. Als mateixos seixanta un jove de Xàtiva, Raimon, maltractava una guitarra i cantava "La nit, que llarga és la nit, / nit de déus, nit de dimonis", referint-se a la Dictadura. Als 70, amb encara ressonàncies d'aquestes dues velles cançons, uns altres jòvens editàvem aquí un dia esplendorós amb badalls de llibertat des del cor mateix del niu de la serp del franquisme: quin dia la d'aquella (llarga) nit!, OJE-Petrer, anys 70.

# Foro Joven: una experiencia innovadora de participación *juvenil*

Antonio Carrillo Cano  
 Concejal de Juventud 2003-2007  
 Francisco Francés García  
 Profesor de Sociología

El Foro Joven es un espacio para participación de los jóvenes de Petrer. Cualquier joven o colectivo juvenil puede presentar en el Foro Joven sus iniciativas, ideas o propuestas para hacer actividades relacionadas con la juventud.

En el Foro Joven todo el mundo tiene la misma capacidad de decisión, de manera que entre todos y todas, con la colaboración de la concejalía de Juventud, podemos poner en marcha actividades que tengan que ver con el ocio, el tiempo libre, la formación, la cultura y, por qué no, disfrutar haciéndolo.

El Foro Joven se reúne los primeros jueves de cada mes a las 21.00 en la Concejalía de la Juventud. A lo largo de este año disponemos de 15.000 € para hacer realidad todas las ideas que decidáis. Imagina, proponlo, vota, y disfruta. (¿Qué es el foro joven? en [www.forojoven.es](http://www.forojoven.es))

**L**a idea del arranque del Foro Joven en Petrer respondió a una doble intención de la concejalía de Juventud hace cuatro años ante una situación de experiencias previas poco fructíferas en la articulación de la participación juvenil. El primer objetivo de la puesta en marcha de un foro de estas características es plantear un intento para desbordar (que no eliminar o limitar) la lógica representativa de la participación, posibilitando espacios conversacionales de carácter horizontal entre las y los jóvenes del municipio en el que se pongan en juego múltiples legitimidades; el resultado esperado es la consolidación de un entorno no institucional en el que pueda participar toda la gente joven que así

lo desee, independientemente de si pertenece o no a colectivos organizados, de la orientación de sus actividades, de su vinculación con la concejalía, etc. En segundo lugar, la intención es dotar de un contenido concreto a la acción de participar, que en este caso se traduce en la capacidad de las y los jóvenes para no solo proponer, sino además decidir el destino de recursos municipales (actividades y soporte financiero para su realización) en materia de juventud, buscando que la participación no se convierta en un fin en sí mismo, abstracto y deseable socialmente, sino que se active a partir de contenidos concretos que impliquen al mayor número posible de actores.

Por estas razones, y con el acuerdo inicial de un reducido grupo de colectivos, se decide hacia finales de 2004 iniciar en Petrer una experiencia distinta de participación juvenil. El Foro arranca únicamente con dos premisas



de partida: la limitación económica de los recursos disponibles (15.000 €) y un funcionamiento basado en el principio de democracia participativa, lo que viene a significar que es un órgano abierto a toda la juventud y que cada persona que asista dispondrá de la misma capacidad de decisión (una persona, un voto).

Esta concepción intenta garantizar la existencia en la práctica (y no únicamente en la teoría o en el papel) de un espacio democrático, desde el momento en el que todos los participantes y asistentes a los foros poseen la misma capacidad de proposición y decisión, sin distinguir si pertenecen o no a colectivos formales. Podría decirse en este sentido que las y los jóvenes en los foros cuentan por lo que *presentan*, y no por lo que *representan*. De esta forma, el foro adquiere la condición de asamblea soberana y posee la potencialidad frente a otros órganos de participación juvenil, de permitir difuminar la fractura existente entre la participación formal (protagonizada normalmente por la figura de la asociación) y la participación de carácter informal (llevada a cabo desde la base social no organizada formalmente).

La lógica de funcionamiento en el foro se asienta sobre el concepto dinámico de acción-reflexión-acción: se actúa (se elabora el autorreglamento, se plantean, votan y desarrollan propuestas), se reflexiona (se analiza y evalúa los condicionantes y el resultado de la acción) y se actúa de nuevo (incorporando la reflexión y modificando aquello que estiman conveniente los y las protagonistas). No se trata tanto de una lógica secuencial como de una práctica reflexiva en espiral, que permite la introducción de nuevos contenidos y formas de hacer a través de la retroalimentación continua del proceso. La aplicación de esta dinámica de trabajo intenta contribuir a desactivar o neutralizar uno de los grandes mitos que rodean al mundo de la intervención comunitaria, especialmente en el contexto de los procesos de participación juvenil: la necesidad de llevar a cabo procesos de formación (largos en muchos casos) previos a la acción. En muchas situaciones no es necesario invertir un tiempo excesivo en realizar análisis y formación antes de actuar. La lógica práctica aborda este dilema desde la idea de que la acción contribuye o alimenta la necesaria reflexión y, paralelamente, nutre además otro proceso todavía más importante, la implicación. Los y las jóvenes, si son protagonistas de las acciones, si poseen *capacidad real y efectiva* para decidir, podrán desarrollar con mucha más facilidad un sentimiento de apropiación o de implicación que ayuda a dar sentido a lo que se hace. A pesar de ello, aunque en el foro deciden sobre dinero, es necesario entender que no se trata sólo de dinero, no se trata sólo de decidir qué actividades llevar a cabo o cuáles pueden esperar. Se trata de que, a través de este mecanismo de innovación democrática, sea posible

vivenciar un espacio de encuentro, de conocimiento mutuo, de debatir y comprenderse, en definitiva, de crear las condiciones adecuadas para fomentar la capacidad cooperativa. Desde el momento en que los actores no compiten por unos recursos que administra un agente externo o superior (la concejala), sino que a través de la colaboración y la horizontalidad (que introduce el hecho de que todos y todas tengamos la misma capacidad de decisión) se facilita el diálogo y la negociación, independientemente de quiénes sean los participantes.

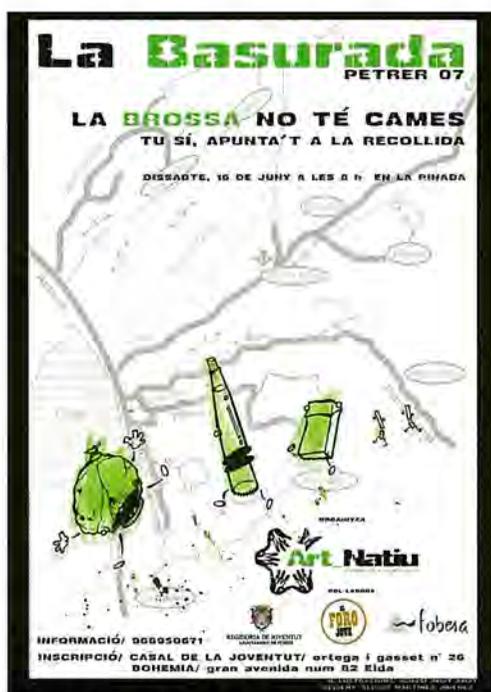
El formalismo, la excesiva reglamentación de los procesos participativos o la necesidad de acreditación como condición para la participación presente en muchas figuras de participación juvenil incorporan obstáculos a menudo insalvables para formas emergentes de participación no formal, que en muchas ocasiones poseen una enorme potencialidad como activadores de la participación juvenil de grupos de la base social. Grupos que normalmente no pretenden tener vínculos con el nivel institucional, pero que se acercan a él con el fin de solicitar apoyo para el desarrollo de actividades concretas que muchas veces involucran a un gran número de jóvenes (conciertos, cursos, ciclos, etc.). La reglamentación y la acreditación en los procesos de participación exigen normalmente de los actores cierta experiencia y un conocimiento de los códigos de relación con la Administración: aportar garantías de existencia, que no actividad,

estable en el tiempo (estatutos, memorias, formularios para subvenciones, etc.). El resultado en muchos casos es el control de los órganos clásicos de participación por parte de grandes organizaciones o colectivos con suficiente experiencia para poder cumplir con todos los requisitos necesarios para la Administración, limitando la capacidad de actuación de otros grupos que, ante las dificultades que supone lograr la colaboración institucional, optan por desarrollar su actividad al margen de los espacios de participación formal.

La vinculación simbólica del eje participación-asociacionismo supone una de las vías fundamentales para el fomento de la participación, pero no la única; por consiguiente, limitarse a la explotación de ese camino implica con frecuencia renunciar a la potencialidad que generan los focos de participación no formal. La idea de un Foro de Juventud no se opone a los órganos tradicionales de participación (consejos de la juventud, comisiones, plataformas, etc.) sino que más bien los complementa y refuerza.

### EL FUNCIONAMIENTO PRÁCTICO DEL FORO JOVEN DE PETRETER

Todas estas cuestiones fueron objeto de discusión grupal por parte de colectivos que actuaron como grupo motor y correa de transmisión de los elementos que carac-



Cartel anunciador de La Basurada.

terizan al foro. Se abrió así un tiempo para el debate abierto entre asistentes y el personal de la concejalía que ocupó varias sesiones, y que tenía como principal objetivo la generación de un conjunto de normas que sirvieran como guía para el funcionamiento cotidiano de este nuevo mecanismo de participación. El resultado fue un autorreglamento que ha ido sufriendo distintas modificaciones en el discorrir temporal del Foro, siguiendo la lógica anteriormente comentada de acción-reflexión-acción, que ha permitido ir aprendiendo entre todos los y las participantes de las situaciones que han tenido que ir solucionando a fin de perfeccionar este órgano participativo. Como elemento de consulta, el autorreglamento vigente puede verse en la página web del propio Foro Joven ([www.forojoven.es](http://www.forojoven.es)).

Entre los acuerdos alcanzados para el funcionamiento del Foro, cabe destacar que se ha reafirmado la perspectiva no corporativa de la participación juvenil en este espacio. La asistencia y participación en el Foro Joven es totalmente libre, teniendo cada asistente la misma capacidad de decisión bajo el principio de democracia directa.

La participación incluso no ha quedado circunscrita solo a las y los jóvenes. Deben ser preferentemente jóvenes entre 14 y 35 años, pero están habilitadas para participar personas que, no perteneciendo a esta franja de edad, planteen cualquier tipo de iniciativa en materia de juventud dentro del municipio. Así mismo, se ha permitido asistir a las sesiones del Foro Joven, aunque sin capacidad de voto, al personal de la concejalía de Juventud y al propio concejal.

Respecto a las propuestas que allí se plantean, son objeto de debate y decisión del Foro Joven propuestas de iniciativa individual o colectiva que tengan por objeto el planteamiento de actividades en materia de juventud, y que sean abiertas a la participación de las y los jóvenes de Petrer. Este acuerdo en la práctica elimina inercias endogámicas de planteamiento de actividades por parte de colectivos para sus propios miembros, puesto que cualquier planteamiento que se someta a decisión debe permitir la participación dentro de la actividad de cualquier joven del municipio. De hecho, en las primeras votaciones en ocasiones salían elegidas actividades que, por sus características, no eran susceptibles de integrar a menores de edad. Pues bien, ante este problema se modificó el autorreglamento y se incluyó una referencia explícita que establecía el requisito de que cualquier propuesta debe garantizar la posibilidad de participación de las y los jóvenes a partir de los 14 años de edad, quedando desestimada a efectos de votación cualquier iniciativa que no contemple esta garantía.

El planteamiento de las propuestas sigue el siguiente proceso. En primer lugar deben plantearse. Las propuestas llegan al Foro por multitud de medios (presencial en el propio

Foro, en la Concejalía, por correo electrónico, fax, etc.). Cada propuesta, antes de ser contemplada, es objeto de un informe técnico en el que se determina su viabilidad y coste económico, de forma que toda la información sea tenida en cuenta por los y las participantes antes de tomar decisiones. Finalmente, en las reuniones del Foro las propuestas son debatidas y priorizadas de acuerdo a los recursos disponibles, de forma que la Concejalía queda comprometida para su ejecución, bien desde el propio ámbito institucional, o bien en colaboración con jóvenes o colectivos implicados en la actividad, que son los que la llevan a cabo en este caso con el apoyo municipal.

Hasta la actualidad, las reuniones del Foro Joven se realizan con carácter mensual y estableciendo ciclos bimensuales en su funcionamiento, de la forma siguiente en cada ciclo.

Primera asamblea del ciclo: presentación y debate de propuestas, permitiendo así la reflexión y el debate entre las y los participantes a lo largo del mes. Segunda asamblea del ciclo: priorización y aprobación de las propuestas seleccionadas que se realizarán a lo largo de los meses siguientes.

Al margen de este calendario, se establece la posibilidad de convocar foros jóvenes puntuales sobre temas monográficos de especial interés (vivienda, empleo, prevención, etc.). La forma en que se priorizan las propuestas se establece *ad hoc* en cada reunión, aunque normalmente se resuelve

a través de votaciones en función del número de propuestas planteadas en cada ciclo.

Para aterrizar un poco más, pasaremos a concretar algunas de las actividades más votadas y que han sido realizadas en esta última etapa: Apoyo a la Escuela de Expresión Teatral, concierto de música antigua, edición de Sonorgasmia homenaje a Pink Floyd, concierto de Rafael Amor, talleres de sevillana, bailes latinos, de clown, Fotomaratón, taller de Batuka, Basurada... En general han sido actividades de ocio que han tenido muy buena acogida por la gente joven del pueblo.

En cuanto al número de participantes, aunque ha sido variable (una media de 30/40 personas) cabe destacar que en algunos foros de votación la participación ha rondado las 100 personas, cifra que para el nivel de participación juvenil existente en nuestro país consideramos muy satisfactoria.

En definitiva, esta experiencia pionera de participación juvenil que ha entroncado con otra llevada a cabo en el municipio, como ha sido los Presupuestos Participativos, ha intentado contribuir a hacer una democracia más participativa y que la ciudadanía, incluida la gente joven, tenga la posibilidad de decidir en qué gastar parte de los recursos municipales y contribuir con ello a mejorar la calidad de vida de Petrer.

**ARSA LA GUASA Y OLÉ**  
presenta:  
2 TALLERES

**TALLER BAILE LATINO**  
todos los domingos de noviembre  
de 12:00 a 13:00

**Taller Batuka**  
todos los domingos  
de noviembre  
de 11:00 a 12:00

Inscripciones Limitadas.  
Más información Concejalía Juventud

**FORO JOVEN**

**Cartel anunciador del Taller Baile Latino y Batuka.**

## Una mirada *joven*

Xelo Ribes i Ribes

**n**o siempre se puede decir lo que se pretende. A veces, no se pretende decir lo que se dice. Otras, tienes que decir lo que tienes que decir. Hay momentos en los que prefieres decir lo que querrías. Y otros en los que querrías no tener que decir nada.

Pero si hablamos de ocio joven, del tiempo libre del joven, y además lo enclavamos en Petrer, de esto hay mucho que contar... Y seguro que el párrafo de arriba lo voy a cumplir. Pero ya que estamos ante una ventana abierta, vamos a decir lo que desearíamos, en tan solo una mirada de diez años atrás... Eso no es nada.





### PRIMERA FOTO

Petrer, zapatos y cola. Llega el euro. La Casa de Juventud cambia de sitio. Se cierra el cine Cervantes. Más de 40 asociaciones juveniles registradas y la mitad en activo. Vaquería en expansión. ¿Bares...? Al pueblo de al lado. Música transheavy metal. Grafitis en la rambla. El hip-hop des-punta y break en los parques. Se abre otro centro comercial. Okupación en un lugar cerrado. Llega el botellón. Internet y sms de los móviles se instalan en nuestros oídos. Feria Joven.

### DICCIONARIO

Si abrimos un diccionario y buscamos la palabra OCIO, nos dice que es: 1. Tiempo libre que tiene una persona. 2. Descanso o situación de inactividad. Pues vaya, si esto es así, un estudio realizado en el año 2001 por el IVAJ nos informa de que un joven, como promedio, dispone aproximadamente de 25 horas a la semana para su ocio y diversión, y que una de cada tres personas encuestadas superan este promedio.

Claro está, que la disponibilidad del tiempo libre daría mucho a lo largo de la juventud, según las ocupaciones y en razón del estado. Pero sacando cuentas, 25 horas por 4

semanas son 100 horas al mes que, multiplicadas por 12 meses, son 1.200 horas al año, sin contar vacaciones de Navidad, Semana Santa y verano. Son horas, ¿eh?

Y como hay gente que lo estudia todo, nos enteramos de que los jóvenes de la provincia de Alicante destinan casi la mitad de su tiempo de ocio a realizar actividades de contacto con otros jóvenes (ir a bares, cafeterías, pubs, discotecas, cines y recreativos). La otra mitad de su tiempo libre lo destinan a actividades solitarias que se suelen hacer en casa tales como ver la televisión o el dvd, jugar con la play, escuchar música o usar el ordenador.

Por otra parte, según un estudio de la Universidad de Elche, la media diaria en minutos que dedica un joven a cada actividad de ocio es: salir con el novio/a (142'); ver TV (129'); oír la radio (119'); salir con los amigos (118'); charlar con la familia (96'); y escuchar música (96').

Y para estas 1.200 horas al año, ¿no existe una asignatura en el cole, insti, uni... para aprender a vivir nuestro ocio? La vida misma nos ofrece ese camino.

El catedrático Fernando Savater nos hace una reflexión a tener en cuenta. Entendiendo que nos maneja-

mos dentro de un marco, que es nuestra sociedad consumista, nos dice que "la cultura es la garantía de un ocio vivido en libertad". Savater expone que la cultura es un conjunto de experimentos no meramente productivos, opuesto radicalmente a la trivialidad, pues "la cultura transforma a las personas y lo trivial pasa sin rastro. La diferencia entre lo culto y lo inculto –sigue diciendo– estriba en que el inculto necesita más dinero para gastarse el fin de semana. Como no tiene medios propios, tiene que comprarlos".

Lo que no podemos olvidar es que la cultura está íntimamente ligada a la educación. "La democracia tiene como misión fabricar ideología y cínicamente personas capaces de vivir en democracia y personas capaces de crear cultura". Aunque, sin embargo, "la mayor parte del tiempo libre es paro".

¡Bua! Este párrafo es increíble, Personas capaces de crear cultura y vivir en democracia. Y más los jóvenes, que están en el momento de inventarse nuevos caminos, de abrir nuevas ventanas... ¿no seremos nosotros, los adultos, los que tenemos miedo de que las abran y por eso los censuramos en todo...?



### SEGUNDA FOTO DIGITAL

Petrer, zapatos y cola. Se cierran fábricas. Los de más de 30 años solo piensan en dinero. Nueva Casa de Juventud. Se abre el teatro Cervantes, nuevo centro social y nueva biblioteca. Baja el registro de asociaciones, menos de la mitad en activo. La Vaquería sigue. Se abren pubs en la Frontera. Nuevo proyecto: Sonortulia. Más botellón. Palabra nueva: rave. Foro Joven. Taller municipal de guitarra igual a Semana Internacional de Guitarra. Taller muni-

pal de teatro. Ya no existe semana de expresión teatral. Clausurado el servicio de orientación sexual, cerrado por traspaso. Nuevo instituto. Carnet de conducir por puntos. Se dispara el precio de la vivienda.

### TERCERA FOTO ESPACIAL

Cualquier persona que viene de fuera de Petrer no deja de sorprenderse de la cantidad de actividades culturales que hay en la población, y esto es gracias al trabajo de muchas personas:

técnicos, educadores, asociaciones y ciudadanos. Esto es lo importante, crear un buen equipo para tener más cultura para todos-as, ya que los jóvenes son el reflejo de nuestras aspiraciones y deseos y, al fin y al cabo, ellos serán los encargados de nuestro futuro. Por ello, recuperemos lo bueno de todos los tiempos, y seamos capaces de inventar, mezclar y recuperar todos los caminos.

"Nanos i gegants, xiquets i grans van pels carrers saltant i ballant...". Ahora que son fiestas cantemos esta

# El ocio y la literatura

María García Zambrano

**V**iva usted algún tiempo en estos libros, aprenda de ellos lo que le parezca digno de aprenderse, pero, sobre todo, ámelos. Este amor le será pagado cien y mil veces; y de cualquier modo que llegue a ser su vida, estoy seguro que entrará por la trama de su devenir como uno de los hilos más importantes entre todos los hilos de sus experiencias, desengaños y gozos.<sup>1</sup>

Estas palabras tan inspiradoras del poeta Rainer Maria Rilke, forman parte de las cartas que le escribe a Franz Xaver Kappus, y que se publican en *Cartas a un joven poeta*, útiles consejos para quien comienza su periplo literario pero, sobre todo, expresión del ideario de Rilke, su concepción del mundo y de la literatura. La grandeza de este libro, como de muchos otros, es que nos podemos sentir identificados, y hacer, por ejemplo, de la consigna de "amar los libros", algo nuestro, porque, seguramente, nosotros también habremos experimentado como la dedicación a la literatura era correspondida infinitamente.

De esto saben mucho quienes esperan ansiosos esa hora del día en que las luces se van apagando, o encendiendo, y llega el momento más exquisito, aquel en el que nos adentramos en mundos contruidos con palabras que otros han hilvanado pacientemente para nuestro gozo. Así es la literatura: un lugar, como afirmaba la poeta Alejandra Pizarnik, donde todo sucede, una tierra en la que somos lo que queremos ser, en la que reina lo increíble y lo creíble, a veces belleza, otras misterio, o incluso esa cruda realidad que nos emociona por lo que tiene de verdad y de compartible... pero siempre un mundo en el que somos en libertad. ¿Acaso hay mejor manera de disfrutar del ocio que leyendo? ¿Acaso hay mayor placer que ser aquello que nuestra imaginación nos permite, visitar lugares que no existen pero podremos conocer perfectamente, adentrarnos en historias lejanas, exóticas...?

Quizá todo esto pueda parecer ajeno a quien se resiste a abrir un libro porque dice "no gustarle leer" o porque esa sencilla acción requiere, en ocasiones, de un esfuerzo que no están dispuestos a realizar. Convertir el



Caja de libros en un stand de la Feria del libro. © Teresa Arilla

tiempo libre, el que "nos sobra", en tiempo de ocio y leer es una buena propuesta, no sólo para disfrutar sino para aprender, formarnos desinteresadamente por el sencillo placer de adquirir conocimientos y de esta forma abrir puertas y ventanas a otros mundos, a otras ideas, a otras personas.

Hubo un tiempo, glorioso para las letras, el Siglo de Oro, en el que era así y las gentes, sin distinción de clase o estamento, en sus momentos de ocio acudían al teatro buscando no sólo la fiesta y la algarabía sino un sistema de signos que legitimara su realidad social. En estos años que vivimos, terribles para algunos, de esperanza para otros, no hay masas que vayan a los teatros pero sí, todavía, encontramos las librerías llenas, los sábados por la mañana... lo que nos hace preguntarnos ¿quién dijo que todo estaba perdido?

**LITERATURA DE FIN DE SEMANA**

Todavía en este país la jornada laboral nos deja poco tiempo libre para dedicarnos a lo literario y esto hace que los momentos en los que leemos o escribimos se limiten a los fines de semana, los puentes o las vacaciones, en todas sus variantes. Esto provoca varios fenómenos. Uno de ellos sin duda es la proliferación y el consumo de los suplementos literarios, sobre todo los de fin de semana, porque en ellos, como si se tratara de un escaparate, encontramos justamente aquello que, según los críticos, merece ser leído. Los periódicos hacen la selección que a nosotros nos sería imposible hacer pues la cantidad de ejemplares que se publican al año echaría al traste cualquier propósito de conocer lo mejor en todos los géneros. Confiamos en el diario que responde a nuestros intereses y, ávidos por acrecentar el manejo de títulos y nombres,

examinamos los títulos más vendidos, en novela, poesía y ensayo. Con apenas una veintena en la cabeza ya estamos preparados para argumentar concienzudamente en cualquier tertulia de café de sábado por la tarde. Con el suplemento calentito creemos saber lo que se cuece en el panorama literario. Esto no es del todo cierto. En ocasiones, leer algunos de estos títulos nos dejará frustrados pues no siempre se reseñan los mejores y en esto, los intereses editoriales priman sobre la calidad. Por tanto, resulta complicado para el autodidacta acercarse a la buena literatura... Entonces, para quienes desean ampliar esa formación desinteresada que tanto tiene que ver con la sabiduría, se presentan varias alternativas. Además de apuntalar nuestra biblioteca particular con los clásicos, que nunca decepcionan, ¿por qué no acudir a un taller literario o formar una tertulia?

**Una persona lee el Babelia, suplemento cultural de *El País* © Teresa Arilla.**



## ¿QUÉ FUE DE LOS ESPACIOS LITERARIOS?

En la ciudad de Buenos Aires hay un poeta o escritor por metro cuadrado y talleres de variada naturaleza donde los aprendices de cualquier disciplina artística acuden para compartir, disfrutar y aprender. En Petrer no existen talleres literarios de este tipo. En realidad, en España son escasos y los que hay, en Madrid o Barcelona, suelen estar dentro de programas casi académicos en los que tienes que pagar una matrícula y en los que un "profesor", erudito en el tema, da una clase magistral a atentos discípulos. Pero pocas veces se da un intercambio, un espacio de libertad para compartir el amor a la literatura donde no primen los "egos" y los recibos mensuales.

El taller literario, sin embargo, podría ser un oasis en el que disfrutar de una afición en compañía. Se lee, se comenta, en algunos se escribe, se corrige... Suponen un espacio ideal para desempolvar manuscritos y versos, o para retar al texto, que sólo había sido leído por su autor y los amigos, y enfrentarlo con el lector desconocido. Pero sobre todo, pueden ser espacios donde se ensaya un tipo de ocio elaborado y reflexivo, porque se abren puertas a otros autores y a otras literaturas menos conocidas y porque, en algunos, se crea, bien o malamente pero se crea, y qué mejor manera de disfrutar de nuestro ocio que creando...

Ocurre que cuando convertimos el tiempo de ocio en tiempo para crear la actividad, en ocasiones, requiere de mucha energía y aunque las satisfacciones que da son inimaginables, nos mostramos reticentes ante la simple idea de esforzarnos en nuestro "tiempo libre". Es curioso que esto ocurra en literatura pero no así en deporte, en actividades musicales o escénicas. Quien asiste a clases para aprender a tocar un instrumento, sin pretensiones "profesionales", no sólo tiene que estudiar algo de solfeo sino que suele practicar habitualmente si lo que pretende es deleitar a los suyos en la próxima fiesta. ¿Estaríamos dispuestos a darle tanto tiempo y esfuerzo a la actividad literaria?

Incluso aquellos que dicen leer todos los días, que compran libros, que están al tanto de las novedades y que hacen sus primeros pinitos en la composición de versos o relatos, los podemos ver en la terraza de la cafetería leyendo *El Código Da Vinci*. Sin menospreciar ninguna obra literaria, ¿qué fue de aquellos lectores entusiastas que en sus ratos libres leían a Almudena Grandes, a Soledad Puértolas, a Vargas Llosa o a José Luis Sanpedro? Best seller han sido todos pero... de calidad, eso sí. Como afirmaba el novelista José Ángel Mañas en *El País*, hace unos meses, "hace apenas veinte años, una familia de clase media leía a García Márquez, a Günter Grass, a Saramago, y, a lo mejor, si querían darse aires de cultuquetas, hasta se atrevían con James Joyce o con Robert Musil. Hoy, la misma familia lee a Dan Brown, a Dan Brown, a Dan Brown... No hay más que remitirse a las listas de ventas".

Sin hacer un análisis sociológico de las causas y las consecuencias de este hecho, sí podemos reflexionar y pensar que una sociedad en la que sus ciudadanos dedican el escaso tiempo de ocio que les queda después de la jornada laboral a leer únicamente (subrayo únicamente) a Dan Brown es una sociedad en la que el ocio puede convertirse en una puerta de salida que nos lleve, lamentablemente, a la precariedad cultural.

Otro hecho destacable es la escasez de tertulias literarias. Si hacemos historia y viajamos hasta los primeros años del siglo pasado, observamos como éstos fueron gloriosos en cuanto a tertulias literarias se refiere. No en vano se denominó Edad de Plata a las generaciones de poetas, novelistas o dramaturgos que nos legaron algunas de las mejores obras de la literatura contemporánea.

Las primeras décadas del siglo XX fueron tiempos cosmopolitas, en los que los artistas se encontraban en las cafeterías para hablar de lo divino y lo humano con ciertos conocimientos. El café Gijón, la Tertulia del Comercial, y muchas otras en las que se gestaron movimientos artísticos que, de no haber sido por estos encuentros de creadores no se hubieran dado, ¿qué ha sido de ellas? No digo que no existan pero cada vez más la taza del café se está sustituyendo por una pantalla de ordenador en la que los lectores, ahora cibernautas, se encuentran en "la red" para compartir sus impresiones y recomendarse unos a otros a Dan Brown.

## MUJERES, OCIO Y LITERATURA

Llegados a este punto, el panorama literario no es muy halagüeño. Si lo que encontramos en los suplementos en ocasiones no es sino la manifestación del poder de las editoriales ni qué decir tiene que entre los más vendidos las escritoras siempre estamos en minoría. Es curioso, sin embargo, que en las presentaciones de libros, en las ferias, en las escasas tertulias o en los talleres puntuales las féminas seamos más en número... Sin embargo, en los escaparates siguen reinando ellos.

Virginia Woolf ya hablaba de este fenómeno hace algunas décadas y en su célebre libro *Un cuarto propio*, se recreaba en dilucidar, a través de la realidad y la ficción, un tema que incluso le resultaba irónico y que era "la situación de las mujeres y la novela". Este texto, fundamental en la historia del feminismo, incide en algunas de las causas por las que la historia de la literatura está plagada de hombres, y las mujeres, que han demostrado ampliamente, ella es el mejor ejemplo, sus dotes literarias, son las grandes ausentes. Una de las frases célebres del libro es "les dije suavemente que bebieran vino y que tuvieran una habitación propia"<sup>2</sup>. Woolf se refería a las condiciones físicas en las que se encontraban estas escritoras que carecían, no sólo de la "autoridad" para dedicarse exclusivamente a la literatura, aunque sólo fuera como forma de ocio, sino a la carencia de un espacio en el que poder desarrollar su genio.



Escritora inglesa Virginia Woolf

Aunque las cosas han cambiado y ya las mujeres tenemos no sólo un cuarto propio sino incluso un apartamento para nosotras solas sin necesidad de que nadie, de naturaleza masculina, nos lo autorice, todavía escasean los nombres femeninos en las listas de superventas, espacio comercial que carece de cotas mínimos.

Para encontrar a las creadoras, porque estar están, es necesario, de nuevo, hacer de nuestro ocio un tiempo activo de "investigación literaria" e igual que no nos conformamos con lo que nos ofrecen las listas de los más vendidos o las repisas de los grandes centros comerciales, debemos buscar las editoriales especializadas en literatura de mujeres que realizan la necesaria labor de hacer visible la literatura de calidad de aquella parte de la población que todavía permanece invisible.

### OCIO Y POESÍA

El poeta Antonio Gamoneda, al recibir el premio Cervantes hace unos meses, exclamaba ante el asombro de muchos que la poesía no es literatura. Sin entrar a dilucidar en lo que el autor castellano quería decir, que tiene que ver con lo inasible de lo poético, sí podemos reflexionar, para finalizar este artículo con broche de oro, sobre el ocio y los versos.

En cuanto al disfrute de la poesía parece que los lectores sigan más que nunca a Juan Ramón Jiménez y hayan asumido su máxima de "a la minoría siempre", porque los recitales, las presentaciones, los congresos y las tertulias poéticas, no mueven a grandes masas. Claro que si leer a Virginia Woolf requiere de un esfuerzo que no todos estamos dispuestos a realizar, la cosa se complica cuando se trata de leer poesía. Este hecho tiene muchas causas y entre ellas podría estar la velocidad, contraproducente para la lírica, un "mal" que muchos padecemos, y que no sólo nos afecta como individuos sino que contagia a toda la sociedad.



**El filósofo y poeta japonés Daisaku Ikeda.**

El filósofo humanista, activista por la paz y poeta japonés Daisaku Ikeda<sup>2</sup>, convencido de la necesidad de lo poético en una sociedad en la que las personas hemos logrado, a través de la ciencia y el progreso, hazañas increíbles, pero en la que cada vez más olvidamos lo esencial, la humanidad que todos compartimos, y que pone de manifiesto la

poesía, afirma sin titubeos que "todos debemos ser poetas. Ahora, más que nunca, necesitamos la voz estruendosa y conmovedora de la poesía". Esto es así porque, según Ikeda, "un poeta es aquel que ofrece a las personas palabras imbuidas de valentía y esperanza, a la vez que busca una perspectiva –un paso hacia lo profundo, un paso hacia lo alto– que permita hacer tangibles las difíciles realidades espirituales que se nos presentan en la vida."

Ikeda, que durante toda su vida ha luchado de forma denodada por la paz desde la religión budista, y también desde la cultura, el arte y la educación, se muestra rotundo al declarar que "la civilización moderna sólo será salvable cuando el espíritu poético recupere su justo lugar. Debemos proporcionar sombra y protección a la Tierra con "hojas de lenguaje" que se levanten desde las profundidades de la vida".

Estas "hojas de lenguaje" a las que se refiere el pensador japonés, hoy más que nunca tan necesarias, son los versos que los poetas ofrecen al mundo. Esos mismos poetas que dedican su tiempo "de ocio" y su mirada más humana a indagar en el yo y en la belleza. Pero también esos poetas que son leídos por quienes han aminorado su velocidad en la carrera de los días y han decidido zambullirse, sin miedo, en las profundidades, sorprendentes, de la poesía.

A este respecto nos surge otra cuestión y es en qué consiste esa dedicación a lo poético, ¿será a tiempo completo? ¿Alguien conoce a algún poeta que desde las 8h de la mañana hasta las 14h se dedique meticulosamente a componer versos? Es casi un tópico la figura del novelista que desde el amanecer hasta que el bullicio no le permite concentrarse, golpea el teclado de su portátil e imprime hojas de las cuales más de la mitad irán a parar a la papelera. Pero la poesía no es así. Como afirma el poeta Andrés Neuman, tiene algo de "ocio divino, no por un origen sagrado sino por ser algo inexplicable e inaprensible".

Algunos piensan que la poesía no hay que buscarla, que no es necesario habilitar un espacio y un tiempo ideal para que aparezcan las musas, sino que éstas son imprevisibles y por ello el poeta, siempre ensimismado, escuchando no se sabe qué, está dispuesto en todo momento a abrir su minúsculo cuaderno para anotar el verso definitivo. García Lorca, a este respecto discrepaba y animaba a "que la inspiración nos encuentre trabajando". De cualquier modo, el poeta suele pasar horas y horas no ya escribiendo sino corrigiendo esos versos que de no se sabe dónde alguien le dictó y que tiene que pulir, a veces infinitamente, hasta convertirlos en poema. Dicho así pareciera que se trata de un trabajo duro pero, y en esto los poetas me darán la razón, cuando el tiempo de ocio se dedica con tanto ahínco a la poesía, a su creación o a su lectura, la literatura se convierte entonces en un motor y, muchas veces, en parte de esa belleza que da sentido a la vida.

### NOTAS

1. RILKE, Rainer Maria. *Cartas a un joven poeta*. Alianza Editorial. 1980. Madrid
2. WOOLF, Virginia. *Un cuarto propio*. Editorial Horas y Horas. 2005. Madrid.
3. Daisaku Ikeda (1928). Filósofo, poeta y humanista japonés, es presidente de la Soka Gakkai Internacional. También es fundador de la Universidad Soka y del Instituto Toda de Investigación sobre la Paz Global.

# Apuntes para un ocio *reducido*

Miguel Santos Pomares  
ILUSTRACIONES: Davia

**C**uando te preparas para leer, el mundo se te ofrece en forma de palabras dispuestas para acariciarte, herirte o esquivarte con extraña incompreensión.

Cuando preparas la ropa que vas a ponerte para salir, las calles guían tus deseos en forma de bares, mercados o bancos de plazas sin sombra.

Cuando te preparas para ver una película, las imágenes crean una realidad aparente donde se agitan emociones, ideas y palomitas saladas.

Cuando quedas con alguien, las posibles charlas revolotean empujándose como mosquitos hasta que las lenguas atrapan a unos; y los que quedan libres, desaparecen.



Cuando te preparas para escuchar música, las canciones más tristes buscan sitios privilegiados en la reproducción aleatoria.

Cuando el deporte, el que sea, te prepara, oxigena tus células ofreciéndote el placer del envejecimiento prematuro.



Cuando los estupefacientes, los que sean, te preparan, estimulan tus células dándote el placer del envejecimiento prematuro.

La elección es tuya.

El tiempo libre y de ocio es lo único elegible. Dificultosa libertad entre la maraña de opciones. Perdersé es lo más común y de ello viven los grandes. Si consiguiéramos definirnos en esta pequeña parcela los despistaríamos de tal manera que los perdidos serían ellos.

Ocio y placer se buscan tanto como el esfuerzo y la recompensa. O se obtienen a un tiempo. Comer por comer, pensar por pensar y vivir por vivir. Añadido a la lista el placer de no hacer nada, el derecho al aburrimiento, la risa sin motivo y tumbarse al sol, de momento actividades todas ellas gratuitas. Y podría incluir también el intento por agradar a quienes nos rodean en vez de darles por culo, pero ya sé que no está de moda.



A mí por ejemplo me gusta pasear por los cementerios los días que hace bueno y tomar una cervecita fría mientras veo con respeto las huellas de la gente que fue y se fue. Me proporciona la dosis de humildad ociosa que necesito.



Disfrutar es un verbo aplicable a cualquier ocupación. Depende de ti. Tan sólo debes evitar daños superfluos alrededor. Y sonríe mientras el mundo llora, no por vicio sino por sentido común. Aportar sencilla felicidad contribuirá a rebajar el asco y el dolor que padecemos. ¿Echamos una partida?









Misce



*L. àmia*





## HISTORIA DE LA SANIDAD EN PETRER



Francisco Javier Jover Maestre  
M.<sup>a</sup> Carmen Rico Navarro

## HISTORIA DE LA SANIDAD EN PETRER

Francisco Javier Jover Maestre y M.<sup>a</sup> Carmen Rico Navarro. Regidoria de Cultura i Patrimoni. Regidoria de Sanitat. Ajuntament de Petrer. Petrer, 2006, 156 pàgines.

Hace unos meses tuve el placer de leer en primicia esta nueva obra de la colección L'Almorxó que aúna dos de mis pasiones, la medicina y la historia. Los autores, el doctor Francisco Javier Jover Maestre, director del Museo Arqueológico *Dámaso Navarro*, y M.<sup>a</sup> Carmen Rico Navarro, cronista oficial de la Villa de Petrer, ambos de reconocido prestigio como estudiosos de la historia uno y de nuestro pueblo la otra, nos proponen un ameno recorrido por la enfermedad, las prácticas sanitarias y sus protagonistas en nuestra población desde el medioevo hasta el momento actual. La dificultad para recopilar la información procedente de los Archivos Municipales y de los libros de actas de la Junta Municipal de Sanidad, así como de otras fuentes puntuales, como son la tradición oral, añade más mérito si cabe a la elaboración de esta magnífica obra.

Los autores han estructurado el texto de forma cronológica comenzando la singladura de la búsqueda de la salud en nuestro pueblo

con las condiciones de vida, de salubridad e higiene en la Edad Media y los avances en Salud Pública conseguidos hasta el siglo XVI, como el control de aguas fecales y el tránsito de animales de ganadería por las calles del pueblo.

El nacimiento de la Junta Municipal de Sanidad y la Junta Local de Beneficencia a finales del siglo XVIII supuso un cambio cualitativo en cuanto a los temas sanitarios en Petrer, dictando normas para la ubicación del cementerio y para el establecimiento del matadero municipal.

Las enfermedades infecciosas que asolaron las tierras valencianas y que también afectaron a Petrer durante el siglo XIX como la viruela, la fiebre amarilla y el cólera son extensamente tratadas en otro de los capítulos del libro.

El siglo XX trajo consigo la mejora de las infraestructuras necesarias para mejorar la salubridad de todos los petrerenses como la construcción de un nuevo matadero, el alcantarillado público, el nuevo cementerio situado en el Guirney y las normativas para el tratamiento de las basuras y desperdicios así como la inspección de vehículos, establecimientos y edificios en general. En cuanto a lo referido a la asistencia sanitaria propiamente dicha, la creación del dispensario de higiene pública en 1935 supuso lo que sería el futuro embrión de los centros de salud actuales, al ocuparse de las vacunaciones, curas y la atención a los pacientes.

Merece mención aparte el capítulo dedicado al personal sanitario de principios del siglo XX, en el se da repaso a médicos, enfermeras, comadronas y farmacéuticos que tuvieron gran relevancia en la instauración de una medicina científica en Petrer, en una época donde la escasez de todo tipo y la precariedad en todos los ámbitos de la vida dificultaba enormemente su labor.

La segunda mitad del siglo XX viene marcada por el desarrollo exponencial de los recursos sanitarios, como la apertura de los actuales centros de salud que atienden al 100% de la población, la cercanía del Hospital Virgen de la Salud como centro de referencia especializado en nuestro departamento y el

desarrollo de las competencias de los Consejos Municipal y del Departamento de la Salud.

Acaban los autores con una serie de reflexiones sobre lo que debería ser el devenir de la sanidad en Petrer en los próximos años, incluso realizando proyecciones de las necesidades sanitarias para nuestro pueblo en el futuro.

En definitiva la *Historia de la Sanidad en Petrer* constituye un texto de referencia para aquellos amantes de la historia de su pueblo que deseen ampliar sus conocimientos en este campo, por lo ameno y conciso de su lectura y para los estudiosos de la historia de la medicina por la profundidad y la calidad científica de su elaboración.

Francisco Ponce Lorenzo



## HISTÒRIA DE LA LLENGUA CATALANA EN UN TERRITORI DE FRONTERA: PETRER (VINALOPÒ MITJÀ)

Brauli Montoya Abat. Universitat d'Alacant, Departament de Filologia Catalana. Centre d'Estudis Locals del Vinalopó. Ajuntament de Petrer, 2006, 130 pàgines.

**D**e bell nou Brauli Montoya Abat amb *Història de la llengua catalana en un territori de frontera:*

*Petrer (Vinalopó Mitjà)* ens brinda un excel·lent treball a tots en general, i als petrerins en particular, sobre la història de la llengua oral, la literatura i l'onomàstica a Petrer. És aquest un llibre que pot ser llegit tant per una persona especialitzada en temes d'història o filologia, com per qualsevol lector interessat en el seu passat.

Tot i que el seu títol pot semblar molt acadèmic, quan comences a llegir-lo, la seua lectura t'atrau immediatament, ja que Brauli Montoya sap combinar en l'exposició i descripció dels fets que estudia un llenguatge directe, senzill i rigorós alhora.

El llibre presenta una monografia del parlar de Petrer. Per a dur a terme aquest treball, l'autor fa servir una metodologia sociolingüística basada en la història. Açò vol dir que per una banda tindrà en compte bàsicament uns documents exhumats dels arxius municipals, com són els manuscrits de processos judicials i els llibres de consells, a partir dels quals extraurà una sèrie d'habilitats lingüístiques pròpies del parlar petrerí; i per altra banda tindrà en compte la sociolingüística per a donar una interpretació social dels fets lingüístics, així com de la competència dels seus usuaris al si d'una comunitat, en aquest cas Petrer.

Els primers capítols versen sobre història de la llengua, els quals estan emmarcats en dos grans períodes. Un, anomenat "La primera població cristiana (1265-1609)", on es fa referència a les famílies que ostentaren el senyoriu de Petrer, així com a les dades demogràfiques, les quals posaran de manifest que el contacte entre l'àrab, la llengua majoritària de la població autòctona de Petrer, i la nostra llengua, llengua de la minoria dirigent, no suposà cap conflicte lingüístic, ja que aquestes comunitats no es barrejaren lingüísticament, i no hi hagué absorció de la comunitat minoritària per part de la majoritària.

L'altre període, anomenat al llibre "La plenitud del català (1611-1787)", és un capítol molt interessant on l'autor demostra com el parlar dels antics pobladors de Petrer és assimilat per una immigració

procedent de la Foia de Castalla. La constància escrita dels documents dels arxius municipals, com són els processos judicials i els llibres de consells, permet a Brauli Montoya inferir les característiques del parlar de Petrer i Elda, que entre d'altres eren: ús del demostratiu *este* i *aquest* indistintament, manteniment de l'adverbi de lloc *ací*; quant al vocabulari: *llavors*, *cercar*, etc. Són destacables els processos judicials arreplegats en aquest treball perquè la llengua oral s'hi manifesta de manera clara, com era a casa, al carrer, en públic, davant la justícia; i això es veu a través de les transcripcions que feia l'escrivà, que solia ser un notari, el qual guardava una fidelitat total a les paraules pronunciades.

Dels anys del final del segle XVII i de 1700 també n'apareixen d'altres, tots ells molt curiosos. Els espais per on transcorre l'acció són el carrer Major, el carrer Agost, la costera del castell etc.

La temàtica són injúries, amenaces de mort, compromisos no complits... Destaca l'autor en aquestos documents un seguit de característiques dels usos dels petrerins que denoten un acostament al castellà per a parlar amb els eldencs que estan canviant de llengua a causa de la forta immigració castellanoparlant. Apareix *este/eixe* en lloc d'*aquest/ aqueix*, aquí en lloc d'*ací*, *cercar* passa a *buscar*, etc.

També són molt interessants els altres documents que es tenen en compte en aquest estudi del parlar de Petrer, com són els llibres de consells, on s'explica el desenvolupament de les reunions dels que dirigien la vida municipal, i on es tracten temes com: plagues que atacaven les vinyes, l'organització de la festa de Sant Bertomeu, la contractació d'un mestre...

Aquest prolífic capítol acaba amb les prohibicions de la llengua, primer en l'administració foral, després en la municipal i eclesial, i finalment en l'ensenyament, la qual cosa posa en evidència la relació tan estreta entre la llengua i els fets socials.

Sobreix el capítol "Una llengua exclusivament col·loquial", on es narra amb una gran mestria els usos col·loquials al carrer dels anys vint i

trenta del segle XX. La llengua sobreviu en la transmissió familiar i en la vida social del poble pla, el qual no entra en distincions de llengua, com sí ho faran algunes famílies benestants de la plaça de Baix. En aquest apartat del llibre també es refereix un seguit de característiques d'aquesta varietat col·loquial a partir de treballs de destacats fonetistes i filòlegs catalans i mallorquins que visitaren Petrer en la primera meitat del segle XX. També es té en compte el treball realitzat en 1985 per Jordi Colomina, on observa que Petrer, per la seua situació més septentrional i per l'origen de la major part de la seua població en la Foia de Castalla, és una de les localitats que més es distancia del subdialecte català més meridional i fa de transició cap a la comarca de l'Alcoià. Així entre moltes d'altres característiques, a Petrer els articles en plural, tant femenins com masculins, eren sempre es: *es àngels, es dones, es hòmens, etc.*; la forma invertida de *hi ha* esdevé *ha-hi*; en vocabulari tenim paraules com *tímó* i no *tomello, blat* i no *forment, vermell* i no *roig* o *encarnat*; singularitats lèxiques, com l'arcaisme *aidar*, que comparteix vigència amb *ajudar, cuixot*, que la comparteix amb el castellanisme *jamón*, i un llarg etcètera.

Per a concloure aquest apartat s'hi analitzen dos fenòmens que estan accelerant el procés de substitució del català pel castellà. Un, el creixement desorbitat de la població, que s'assenta en un barri allunyat del nucli originari de Petrer, la Frontera. L'altre fenomen que es dona sobretot a partir dels anys cinquanta, seixanta i setanta, és l'abandó de la llengua en l'educació dels fills, i és en aquests anys quan el fet es generalitza a totes les classes socials.

Si el coneixement de la llengua és baix, més ho és encara el seu ús, així ho posa en evidència el llibre a través dels resultats de qüestionaris passats a la població. Montoya conclou que la recuperació del català a Petrer passa per la valencianització d'aquesta zona més nova del municipi, tot i que l'exemple que en dóna la zona més autòctona deixa molt a desitjar per a la recuperació en la zona d'expansió de Petrer.

La literatura no podia quedar exempta en aquest llibre tan complet, on es posa de manifest que la literatura *popular*, que es caracteritza per l'anonimat i la seua transmissió intergeneracional, serà la que mantindrà viu el conreu literari autòcton. *Una cançó de fil de cotó*, on s'arreguen contes, rondalles, cançons i endevinalles; les col·laboracions locals al periòdic alacantí *El Tio Cuc*, de primeries del segle XX; i els textos de les Ambaixades en Valencià, els quals es representen des de l'any 1975 fins ara, en són una bona mostra.

A l'últim apartat d'aquest llibre trobareu un estudi molt minuciós i rigorós de la rica onomàstica a Petrer. Pel que fa a l'antroponímia, noms i cognoms, s'hi estudia l'origen d'alguns cognoms, els noms i cognoms més freqüents. S'hi analitza com després de 1707, en quedar vedat l'ús del català en l'administració, tots els noms passen a adoptar la forma castellana corresponent. Hi ha constatacions sorprenents i un poc desconcertants sobre els noms de Bonifaci, Remei i Bertomeu. Hi apareix una extensa nòmina de malnoms o sobrenoms petrerins molt atractiva on es troben amagats tant molts dels prenom catalans en desús, *Rafelet, Colau, Pureta, etc.*, com la capacitat de renovació lingüística que ha mantingut el català de Petrer en aquest sector onomàstic, *Frescoleta, Costalet, els Pallocs, la Roja, etc.*

Quant a la toponímia, noms de llocs, el primer topònim al qual es fa referència és Petrer, el topònim major, on es destaca la hipòtesi que dóna compte de la influència de la llengua berber i la ibèrica per a explicar l'ètim Bitrir al segle XII i com aquest passa a Petrer. És molt interessant tot el que es diu.

Pel que fa a la toponímia menor, aquesta va referida al nucli urbà per una part i al terme municipal per l'altra. En ambdues es buscarà en el passat les formes més antigues dels nostres topònims.

Tot aquest apartat està explicat d'una manera exemplar amb quadres referits a noms de carrers on apareix el nom conegut més antic o reconstruït. Hi apareix un plànol de l'àrea més antiga de

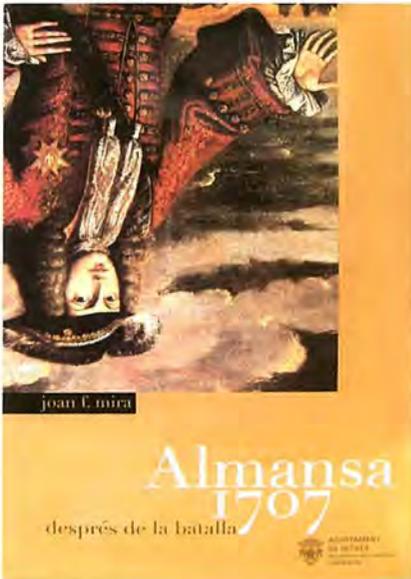
Petrer, on estan emplaçats aquests noms al lloc que es creu que li corresponien, així com els límits assignats a aquesta àrea urbana. L'autor lamenta, quant al nucli urbà, que no s'aprofiten denominacions antigues tant pel que fa als emplaçaments pròxims al barri antic com a l'àrea d'expansió, on els noms de l'antiga zona rural pròxima al poble no han estat aprofitats.

Finalment, s'han seleccionat una sèrie de topònims del terme municipal, on s'aporta una informació nova molt original sobre el coneixement de la toponímia a Petrer: el Sit, el Racó de Xoli, Navaiol, la rambla de Puça etc.

Aquest estudi està tractat amb una bona documentació bibliogràfica d'escriptors locals i forans. Brauli Montoya, com molt bé diu al pròleg del llibre Joan Veny, destacat dialectòleg d'àmbit internacional de la Universitat de Barcelona, és l'investigador més adequat per la seua experiència de col·lector de materials dialectals en el domini insular i tarragoní, per ser nadiu de Novelda i pel seu ampli coneixement i domini de la zona que estudia.

**Remei Planelles Galiano**

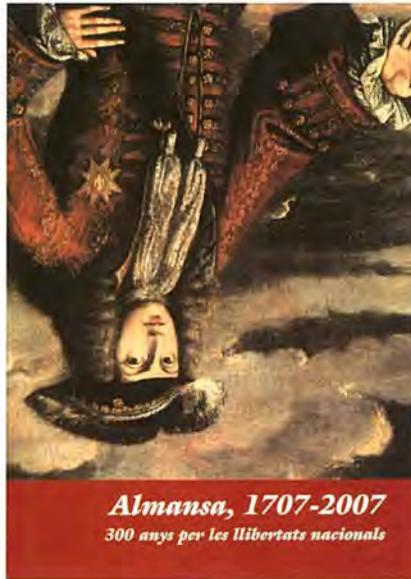
**E**nguany, 2007, commemorem els 300 aniversari de l'abolició dels Furs valencians. Però el fet més conegut d'aquesta commemoració és la batalla d'Almansa, que va tenir lloc el 25 d'abril de 1707 a la localitat manxega del mateix nom. Aquest fet bèl·lic va restar en la memòria col·lectiva dels valencians a través del refrany "Quan el mal ve d'Almansa, a tots *alcança*". Per tal de recuperar de la memòria aquesta derrota per als valencians, la Regidoria de Cultura i Patrimoni de l'Ajuntament de Petrer va organitzar, en col·laboració amb la Delegació a Alacant de l'Institut d'Estudis Catalans, una sèrie d'actes al voltant de l'efemèride. Aquests actes es van veure magníficament emmarcats per sengles publicacions patrocinades per l'Ajuntament i per una exposició sobre els fets objecte de tractament. Aquests "marcs" dels actes no haurien estat possibles sense la cessió de les imatges al·lusives al tema, cedides per l'editorial Bromera,



## ALMANSA 1707. DESPRÉS DE LA BATALLA

Joan Francesc Mira. Editorial Bromera Alzira. Ajuntament de Petrer, 2006, 128 pàgines.

d'Alzira. No debades la principal d'aquestes publicacions va ser un tiratge especial del llibre de Joan Francesc Mira, *Almansa 1707. Després de la batalla* (2006), una edició de luxe de l'empresa editora alzirenya que va patrocinar l'Ajuntament de Petrer. L'altra publicació va ser un opuscle que contenia el programa d'actes, unes ampliacions a les activitats musicals programades, un manifest de 1977 sobre els fets



## ALMANSA 1707-2007. 300 anys per les llibertats nacionals

Departament de Normalització Lingüística (coord.). Ajuntament de Petrer, 2007, 32 pàgines.

d'Almansa i tres articles d'especialistes locals sobre com va ser afectat Petrer per la Guerra de Successió. En total, una trentena de pàgines que anaven precedides d'un pròleg del regidor de Cultura i Patrimoni, Vicent Brotons, veritable ànima d'aquests actes commemoratius. També el llibre de Mira incloïa un pròleg del mateix regidor, això sí, amb un contingut diferent al de l'opuscle i amb una reflexió, ben aguda, sobre el

paper dels vencedors i els vençuts en aquella guerra.

Els actes es van obrir el 16 de març amb la inauguració de l'exposició mencionada al Centre Cultural. En aquest mateix acte es van lliurar els premis del X Concurs de Redacció Juvenil en Valencià i es va representar l'obra teatral *Maniàtics*, a càrrec de Maduixa Creacions. El dia 21 de març va tenir lloc la presentació del llibre de Joan Francesc Mira amb una conferència pronunciada pel mateix autor, que va saber congregar la seua amenitat com a persona i el rigor com a intel·lectual. A l'eixida de l'acte, el nombrós públic assistent va rebre com a present l'edició de luxe patrocinada per l'Ajuntament. L'endemà, dia 22, va dissertar la professora d'història moderna de la Universitat d'Alacant, Mari Carmen Irles, sobre "Les seqüeles d'Almansa: els Decrets de Nova Planta i els canvis en l'administració valenciana"; una conferència plena de dades necessàries per a comprendre el moment històric. I el dia 23 de març es va cloure la primera part dels actes amb un esplèndid concert al teatre Cervantes del grup Al Tall, que va interpretar, com a part central del seu recital, la cantata *Quan el mal ve d'Almansa*. La segona part i cloenda de tot els actes, que es va fer coincidir amb la data del 25 d'abril, va consistir en un altre concert, ara a càrrec del grup Ternari, que va interpretar peces de l'organista J. B. Cabanilles. Va tenir lloc en

**Recreació de la batalla d'Almansa en la població manxega el passat mes d'abril.**



el marc incomparable de l'església de Sant Bertomeu, que va registrar un bon ple. Tant en aquest últim acte com en el penúltim, el d'Al Tall, va participar el músic petrerí Eliseu Garcia Ripoll, que va deixar ben alt l'orgull local.

Però no podem tancar aquests comentaris sense dedicar unes paraules a allò que farà perdurar més el record d'aquests actes de 2007 i la memòria dels fets de 1707. Parle del llibre tan important que l'Ajuntament de Petrer ha ajudat a fer conèixer entre nosaltres gràcies a l'edició especial que ha patrocinat: el volum de luxe de Bromera per al qual ha prestat la seua ploma elegant i mesurada el que podem considerar primer intel·lectual valencià, Joan Francesc Mira. El llibre és la suma de la imatge i la paraula. Pel que fa a les il·lustracions, la majoria a tota pàgina i a tot color, cal dir que l'editorial d'Alzira no ha escatimat esforços per aconseguir les millors; així, entre la nòmina dels seus "proveïdors" figuren arxius tan prestigiosos com el del Regne de Mallorca o el de la Generalitat Valenciana, biblioteques com la Valenciana o la de Catalunya, i museus com el de El Prado de Madrid o la Réunion des Musées Nationaux de França. Quant a l'aportació de l'escriptor, podem destacar sobretot que ens haja proporcionat una nova perspectiva dels fets derivats de la batalla d'Almansa. Fins al moment, s'havia difós la idea que l'entronització definitiva dels Borbons suposava la modernització del país, l'arribada de la Il·lustració..., en una paraula: havíem perdut els Furs però "ens havíem posat al dia" amb Europa. Mira ens descobreix que aquest discurs no és sinó una acumulació de falsedats compensatòries d'allò que havíem perdut. A tall d'exemple citem només el fet que l'administració borbònica va suposar la imposició de l'absolutisme castellà en detriment del sistema pactista de representació, propi dels estats de la Corona d'Aragó. En paraules de Mira (p. 12):

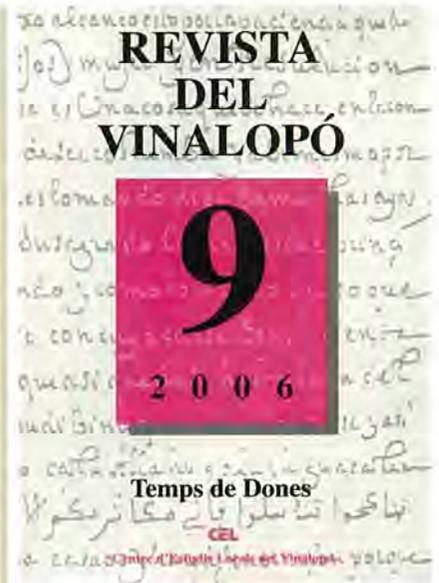
*De fet, el sistema imposat a partir de 1707 va ser una forma nova de domini dels grups privilegiats, un reforçament de l'autoritarisme sense els antics equilibris i controls institucionals.*

I, correlacionada amb aquesta última, una altra de les idees innovadores del llibre: la relació que ens fa veure Mira entre els bàndols contrincants en la guerra de Successió i els sistemes de govern dels estats que donaven suport a cada contendent. Resulta que la monarquia defensora de Felip de Borbó, França, era la inventora d'un règim absolutista que intentava exportar fora del país, amb el rei inclòs, mentre que els països europeus que recolzaven Carles d'Àustria eren monarquies parlamentàries, com Anglaterra o Holanda. Algunes d'aquestes idees ja s'avança en la Introducció.

El cos del text del llibre s'estructura en tres capítols que ens van donant la pauta cronològica: "1. Un país", "2. Una guerra" i "3. Una derrota". El primer ens situa en el moment immediatament previ a la desfeta: la situació econòmica i política del Regne de València els darrers temps de la monarquia hispànica regida per la nissaga dels Àustries. El segon capítol ens fa entrar de ple en el conflicte europeu que es mou arran del nou regnat hispànic dels Borbons i prompte veiem un decantament dels estats de la Corona d'Aragó cap a l'arxiduc Carles, el candidat de la Casa d'Àustria. Destaquem en aquesta segona part les reproduccions de documents originals que expliquen el desenvolupament de la guerra: una pàgina d'un dietarista partidari de Felip V (p. 65), una carta autògrafa del general austriacista Basset (p. 72) i un romanç popular favorable a Carles d'Àustria (p. 73). El darrer capítol ens parla de les conseqüències de la derrota: la crema de Xàtiva, l'abolició dels Furs valencians, la seua suplantació per la legislació castellana i la militarització absoluta del País Valencià.

El volum es complementa amb dos apèndixs (el que conté el text de la decisió del Consell General de València d'acollir-se a la causa austriacista i el que dóna a conèixer el decret de derogació dels Furs), una cronologia que emmarca els fets narrats (de 1654 a 1714) i un utilíssim índex onomàstic.

**Brauli Montoya Abat**



## TEMPS DE DONES

Revista del Vinalopó núm. 9. Centre d'Estudis Locals del Vinalopó. Petrer, 2006, 240 pàgines.

**T**emps de Dones és el tema del dossier de la *Revista del Vinalopó* núm. 9. I nou són els articles que componen este monogràfic que tracta d'acostar el lector a la realitat de la dona en la nostra comarca. A més, inclou altres assajos de temàtica variada que fan que esta publicació siga amena i adequada per a tot tipus de lectors i lectores.

Este llibre estrena format intern; els dissenyadors de Querida Milagros li han donat un aspecte més actual; aplicant el text en dos columnes i el tipus de lletra de pal han aconseguit donar-li un fresc aspecte de revista. Açò també es percep en els fins marges i l'àmplia varietat de fotografies que s'intercalen entre els textos.

És significativa la participació femenina en la confecció dels articles, encara que podria haver sigut més àmplia, tractant-se d'un monogràfic que incumbix el gènere femení. De qualsevol manera, és d'agrair que es promoguen investigacions i treballs relacionats amb una temàtica tan nova com és la història de les dones, l'art i la dona, les seues formes de vida, la seua veu i el seu silenci.

Vos invite a fer un breu recorregut per alguns dels articles de la revista, començant pel primer, titulat:

"Lo femenino en el arte ibérico", de Carmen Aranegui Gascó, de la Universitat de València. Oferix parà-

metres per a la lectura del significat d'alguns elements de la cultura ibèrica, com per exemple els monuments funeraris. Aporta la seua hipòtesi sobre les figures femenines a l'art ibèric, hipòtesi un poc iconoclasta, ja que trenca amb el valor que fins ara se'ls havia assignat, com a deesses, i les baixa de rang, fent-los formar part de la ciutadania, de la història d'una comunitat com a dones que realment van existir i que, retratades en una escultura, foren importants per a la vida d'eixe poble o bé pels valors que representaven. És difícil sintetitzar esta hipòtesi en tan poques línies, per això potser vos resulta de contingut un poc dens, encara que no per això deixa de ser interessant.

"Género y trabajo: las trabajadoras del calzado en las comarcas del Vinalopó", escrit per Begoña San Miguel del Hoyo, és un article prou extens però el contingut de qualitat justifica la seua extensió. Amb estil molt clar i directe, parla del treball en el món del calçat. D'una banda, de les modalitats d'inserció de les dones en l'economia submergida: fàbrica i treball en casa. D'un altre, de l'evolució del treball oferit a les dones: tipus de llocs de treball, jornades laborals, sous, economia familiar. Finalment, exposa com es justifica la discriminació de la dona ocupada en el calçat, relacionant-la amb la família i la reproducció. Conclou afirmant que no han evolucionat les condicions comparant-les amb la resta de sectors.

Les dones en el sector del calçat patixen una sobreexplotació de la força del treball i la nostra societat eludix qualsevol responsabilitat. L'única expectativa és la resistència o la possibilitat d'abandó del sector.

San Miguel del Hoyo, docent en la Facultat de Treball Social de la Universitat d'Alacant, ha investigat sobre la dona treballadora en el sector del calçat i ha escrit, junt amb altres col·laboradors, *Zapatos de cristal. La mujer como protagonista en la industria valenciana del calzado*<sup>1</sup>.

El tercer article està escrit per Raúl Ruiz Callado (Universitat d'Alacant) i es titula: "Mujer inmigrante, ¿doble exclusión?". Fa un estudi sobre la immigració femenina en la comarca del Vinalopó, segons la seua procedència i la seua ocupació: equatorianes, colombianes, britàniques, romanescs. La immigració pot suposar una oportunitat de mobilitat social ascendent per a moltes, altres tan sols aconseguixen reproduir un estatus social imposat per la societat a què emigren.

Josefina Romero Brotons, mestra retirada d'Elx, ens conta les seues memòries en "Mañana no tengo clase". Aporta les seues reflexions sobre com ha viscut ella la seua trajectòria en el món de l'educació durant eixos 30 anys de docència. Fa interessants reflexions sobre la crisi del sistema educatiu actual.

Trinidad Blanco Torres va ser la primera dona fotògrafa en la província d'Alacant, allà pels anys 20. Natural de Castalla, va viure a Petrer i a Pego. Aporta boniques fotografies de l'època i la història d'una vida molt rica.

"Memoria histórica de las mujeres de Villena (1900-1960)" forma part del treball que el col·lectiu Luna de Mujeres ha realitzat per a recuperar i arxivar els testimonis de moltes ciutadanes villeneres. La informació obtinguda l'agrupen en constel·lacions com: el treball de la dona fora de casa, la fam, la guerra, la prostitució, la repressió, les diversions, etc. Este interessantíssim treball el podeu trobar al complet en un enllaç de la seua pàgina web: <http://www.mujeresluna.org>.

Per a finalitzar, també vos faig una ressenya de l'article de Tomás Pérez Medina, titulat "La comare i el sequier. Producció, reproducció i gènere als segles XVII i XVIII"; aprofundix sobre estes dues professions i el context en què es desenvolupen; els hòmens eren els que controlaven el govern de les aigües mentre que les dones desenvolupaven la professió de comare, dels pocs càrrecs públics reconeguts oficialment per les administracions.

Hi ha altres tants articles que no perquè no els anomene deixen de ser interessants, com el de "La mujer en el Quijote" o la història del convent de les Clarisses d'Elx. Vos invite a totes i a tots que llegiu la *Revista del Vinalopó* núm. 9, que la podeu adquirir en els locals del Centre d'Estudis Locals del Vinalopó, siti a Petrer i en alguns quioscos i llibreries. També la podeu demanar prestada de la biblioteca municipal. De segur que vos agrada.

**Alicia Sala Villaverde**

<sup>1</sup> HURTADO, J. I SAN MIGUEL, B. (2000). "Mujeres trabajadoras en el sector valenciano del calzado", en SAN MIGUEL, B. i al., *Zapatos de cristal. La mujer como protagonista en la industria valenciana del calzado*, CCOO, València.

Col·lecció L'Argoleja/9

Vicente Belmonte Botella

**Prisioneros de guerra**



Centre d'Estudis Locals del Vinalopó

**PRISIONEROS DE GUERRA**

Vicente Belmonte Botella, Col·lecció L'Argoleja, n.º 9. Centre d'Estudis Locals del Vinalopó / Área de Paz y Solidaridad del Ayuntamiento de Petrer, 2007, 172 pàgines.

La primera vez que conocí a Vicente Belmonte me impresionó muy gratamente. Rondaba yo los 20 años (a finales de los setenta) cuando mi compañera me invitó a asistir a una charla sobre alimentación vegetariana que había organizado la Asociación de Vecinos de la Estación Cuatro Zonas de Elda. Eran tiempos de muchos cambios en la sociedad española, de búsqueda de la libertad y la realización personal, tiempos en los que creíamos ciegamente que podíamos cambiar el mundo y a nosotros mismos, Belmonte era un hombre mayor, menudo, de carácter afable, de espíritu tolerante, que transmitía una gran serenidad y alegría. Con una sonrisa casi permanente, hablaba de la alimentación y de los hábitos naturistas, pero al mismo tiempo también hablaba de muchos otros temas: del amor, de la alegría que infundía la naturaleza, de la justicia..., y yo, seducido por las palabras que salían tan amablemente de su boca, me entusiasmaba con la certeza de encontrarme ante la presencia de un hombre sabio.

Casi treinta años después, me encuentro con un texto de Belmonte

en mis manos. En principio sospeché que, después de leerlo, podía hacerse añicos la imagen mitificada que yo tenía de esta persona. Pero no fue así, porque esta obra, un relato autobiográfico novelado de los años más difíciles de su vida (1939-1947), no me ha defraudado en absoluto. Su prosa no es la de un experimentado lingüista, indudablemente, sino la de un vecino de Elda, anarquista, autodidacta, con innumerables inquietudes y sueños por realizar y, sobretodo, tremendamente humano. Por eso, su prosa es sencilla, con los registros idiomáticos propios de un vecino de Elda (aunque muchos fragmentos alcanzan un alto nivel poético y narrativo), pero con una ligereza y frescura que no la tiene el sesudo especialista. Y que llega no sólo a la cabeza del lector, sino también al corazón y a los sentimientos, al margen del pensamiento político y el nivel cultural que cada uno posea.

El libro narra la dramática experiencia de un hombre bueno, desde los últimos días del mes de febrero de 1939 hasta el año 1947, ("Qué doloroso fue este éxodo y el tiempo brutalmente interminable que siguió"), pero no es una simple historia, es mucho más. En mis años universitarios de estudiante de Geografía e Historia he leído mucho sobre la Guerra Civil y sus consecuencias, pero nunca había leído un texto que me aproximase tanto a los hechos como el de Vicente Belmonte. El autor, a través de la vida de Helios, que es la de él mismo, nos describe la vida de muchas personas durante los caóticos últimos días de la guerra por estas tierras, como se produjo la huida desde los pueblos de la comarca, la dramática espera en el puerto de Alicante, la entrega a las tropas italianas y el traslado al Campo de los Almendros, la concentración en la plaza de toros de Alicante, la esperanzadora y efímera libertad vigilada, la tenebrosa estancia en la cárcel de Monóvar, la terrible incertidumbre de los consejos de guerra militares, los fusilamientos de la cárcel de Alicante, las mortales expediciones de traslado, la larga estancia en el penal del Dueso, el triste retorno a su tierra y la libertad vigilada. Todo ello narrado con el corazón y, como buen observador, con una minuciosidad descriptiva de indudable valor histórico y arqueológico. A través de las páginas de *Prisioneros de guerra*, Belmonte nos descri-

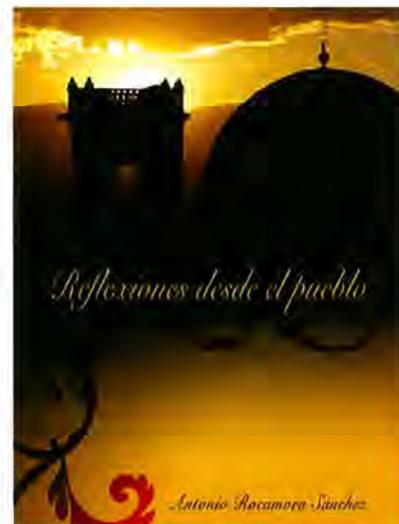
be con todo detalle, cómo son los lugares y las personas que los ocupan, qué ropa llevan, qué comen y cómo es el carácter de esas personas, pero sin prejuicios ideológicos, con la objetividad propia de un espíritu observador y libre. Los buenos y los malos no están sólo en un bando y cuando Belmonte los encuentra no tiene ningún inconveniente en denunciarlos o ensalzarlos. Pero también se describe a sí mismo, sus pensamientos, sus miedos, sus sentimientos con su pequeña y trascendental historia de amor..., a través de Helios, el protagonista de la novela, un personaje tremendamente humano.

En definitiva, un libro que por su sencillez es totalmente asequible a cualquier persona que le guste un poquito la lectura y se interese por conocer algo de nuestra historia, y por su rigor y profundidad también se lo recomiendo a los especialistas, para que conozcan de primera mano unos años y unos sucesos que jamás deberían repetirse. Un libro que desde la primera página te engancha por la cabeza y por el alma para, sin ningún rencor, denunciar las injusticias derivadas de una guerra fratricida y un régimen totalitario, y defender la paz y la libertad de todas las personas.

Manuel Hidalgo López

**E**n este libro de Antonio Rocamora Sánchez, *Reflexiones desde el pueblo*, se recopilan excelentes y adoctrinadores escritos, principalmente sermones, perfectamente elaborados y estructurados para disfrute y reflexión de los feligreses. Éstos fueron recogidos por Elvira Hernández, amiga del autor, que puso todo su empeño en esta labor recopilatoria hasta lograr que este libro sea hoy una realidad. La personalidad de Antonio, su vocación y su entrega a la labor sacerdotal hace que estos textos estén impregnados de bondad, sencillez y clarividencia. Las homilias están agrupadas según el año litúrgico.

Se incluyen también en esta publicación los Saludas o mensajes que Antonio lanza como máximo representante de la parroquia y de la iglesia en Petrer. Los escritos que se insertan en publicaciones tan emblemáticas y longevas, como son las revistas que se publican con motivo



## REFLEXIONES DESDE EL PUEBLO

Antonio Rocamora Sánchez. Ayuntamiento de Petrer, 2007, 400 páginas.

de las fiestas que los petrerenses celebramos en honor a San Bonifacio, al Santísimo Cristo y a nuestra patrona la Virgen del Remedio, también ocupan un lugar preferente en este libro. A este respecto Antonio manifiesta: "Llevo dentro de mi tres buques-insignia que son el Cristo, la Virgen y San Bonifacio. Vibro, como cada uno de vosotros, al pronunciar sus nombres". Títulos tan representativos como "Mis queridos Bonifacio y Aglaé", "Con tu permiso, San Bonifacio", "San Bonifacio, raíz de fiesta", o los dedicados al Cristo entre los que hay que subrayar "¡Cristo, síntesis de la creación!", "Otros Cristos crucificados", "Cada viernes es viernes santo" o los ofrecidos a la Virgen del Remedio "La madre jamás es negada", "María, buena noticia" y "Virgen y... además Remedio", encabezan unas reflexiones repletas de sentimiento cristiano y palabras que nos llegan al corazón.

También se insertan los artículos publicados en el semanario municipal *El Carrer* o en el *Petret Mensual*. De entre los mismos destacan trabajos que tratan de temas de máxima actualidad como "Clases de religión ¿sí? ¿no?", "Corona social, qué es", "Mi visión sobre la fiesta", "Si de mí dependiera cambiaría la espada por la cruz" y "Sugerencia: Moros y Cristianos y el 0,7%". Asimismo se incluyen los saludas realizados con

motivo de conmemoraciones de comparsas de las fiestas de Moros y Cristianos.

En las páginas de este libro están sus pensamientos, sus inquietudes, sus enseñanzas a la vez que su vocación sacerdotal. El libro se inicia con un repaso biográfico en el que queda claro que Antonio ha dejado una huella imborrable por todos los pueblos en los que ha ejercido su labor sacerdotal.

De todos es sabido que nuestro querido cura párroco posee una vasta cultura. Quienes hemos tenido la oportunidad y la suerte de escuchar sus homilías conocemos su precisa a la vez que sencilla oratoria. Su lenguaje claro, conciso y sobre todo sincero llega a la gente, convirtiendo sus textos en mensajes llenos de amor y positivismo. Sus comprensibles escritos que se convierten en palabras, a través de sus homilías, conectan plenamente con la sociedad actual, y hacen que las enseñanzas de los evangelios se puedan aplicar y tengan su resonancia en el mundo en que nos ha tocado vivir.

El trabajo que supone realizar una homilía, en Antonio parece que fluye y brota de una forma natural. Sus estudios de Magisterio y su vocación didáctica se nota en todos sus discursos. Siempre encuentra las palabras idóneas, tanto si se trata de una homilía para un día festivo como de una misa de difuntos. Siempre lo prepara todo con mucho cariño y se informa y se aproxima para conocer un poco más a la persona que va a despedir, confortando a familiares, a amigos y acertando con las palabras justas.

Antonio en Petrer se siente a gusto, contento, como en su casa, como en su pueblo. Todo el pueblo y su parroquia de San Bartolomé está grabado de tal manera en su corazón que ya no espera otra prebenda. Digamos que ésta es su última etapa. Aquí ha tenido lugar su madurez personal, pastoral y sacerdotal. Amado, querido y bendito Petrer. Por otra parte, para nuestro pueblo ha sido una gran suerte tenerlo todos estos años con nosotros, y nos gustaría que estuviera aquí hasta el final de su vida sacerdotal. Gracias Antonio por volcarte en Petrer y en sus gentes.

M.<sup>a</sup> Carmen Rico Navarro



## DE LOS QUE AMAN: EL CINE DE ISABEL COIXET

Varios autores. Editora: Isabel Navarro Cerdán. Ayuntamiento de Madrid, Madrid, 2007, 102 páginas.

**D**e los que aman: el cine de Isabel Coixet es la primera obra que se escribe en nuestro país sobre la realizadora catalana, por lo que responde claramente a la necesidad de abrir una ventana a su filmografía que combine la erudición academicista con una visión más general, no por ello menos elaborada, útil también para el neófito que desee zambullirse en las corrientes submarinas que agitan su cine.

De los que aman: el cine de Isabel Coixet, es un conjunto de ensayos, editados por el Ayuntamiento de Madrid en el marco de las X Jornadas de Cine Independiente Español, que desde el ámbito universitario, pero también periodístico y literario, nos desgranar distintas perspectivas de la obra de Coixet además de presentarnos una espléndida panorámica del ideario de la realizadora enredada en sus películas y de sus películas enredadas en la vida y la mirada de esta fascinante creadora.

El resultado del diálogo que los distintos autores del libro llevan a cabo con su texto fílmico es, como lo son sus filmes, a veces poético; otras semiótico, por la relevancia que adquieren los signos más anodinos en un cine en el que todos los objetos son susceptibles de significar; otras histórico, por lo que supone la eclosión de su filmografía,

rodada en inglés y en escenarios sorprendentes, en el panorama cinematográfico de nuestro país; pero siempre generador de grandes expectativas.

Este libro, por tanto, nos permitirá adquirir un conocimiento cabal acerca de esta creadora y su obra ya que analiza e investiga pertinentes puntos de vista, unos sencillamente trazados, otros desde un plano más teórico, completando el siempre interesante puzzle de la obra de Coixet.

En el viaje que emprende este manual se hacen paradas en estaciones necesarias, como la del primer artículo, llevado a cabo magistralmente por el profesor Antonio Weinrichter y la periodista Virginia García de Lucas, que ofrece una panorámica de la trayectoria de la cineasta, de su evolución, y que a través de citas de la propia autora en torno a sus películas, supone un perfecto arranque e introducción para situarnos de lleno en el universo de Isabel Coixet.

Los artículos que siguen de forma particular, se centran en ese tipo de "detalles" que incluso a los amantes de su cine podrían pasar desapercibidos. Así, el texto de la propia editora, Isabel Navarro, "Los teléfonos dicen lo que los personajes callan", es el resultado de una mirada poética sobre la trascendencia de los objetos en el cine de Coixet, y un viaje por esos símbolos que, cuando vemos sus películas, no pasan inadvertidos pero que no sabríamos explicar bien qué significan.

En los textos "Los límites de lo visible", de Marta Selva Masoliver, y "Del cine de autor a la publicidad: viajes de ida y vuelta", de Daniela Goggi, se ahonda, desde la investigación fílmica, pues sus dos autoras son profesoras de análisis, en aspectos que tienen que ver con el lenguaje cinematográfico de la autora, como son las relaciones entre la publicidad y su cine o sobre el arraigo como forma de entender mejor el amor que atraviesa a los personajes de Coixet.

Pilar Adón, novelista y traductora, nos ofrece una interesante mirada sobre la muerte y cierra, junto con los artículos que tratan del importante papel de la música en el

cine de esta autora, escrito por David Saavedra, o aquel que ahonda en el romanticismo de la película *A los que aman*, una obra que supone un completo y útil instrumento para profundizar y disfrutar de muchos de los aspectos del cine de una de las más interesantes creadoras del panorama cinematográfico no sólo nacional sino también internacional.

**María García Zambrano**



## EL SENTIDO DE ESTE VIAJE

**María García Zambrano. Fundación Cultural Francisco Mollá. Editorial Aguaclara, 2007, 88 páginas.**

La publicación de *El sentido de este viaje* encierra dos buenas noticias. Por un lado, la oportunidad de encontrar en las librerías los primeros libros de María García Zambrano, hasta ahora inéditos; y por otro, la apuesta de la Fundación Cultural Francisco Mollá Montesinos por apoyar a los nuevos creadores, con lo que asume un papel dinamizador de la cultura actual de Petrer, que tiene en el poeta Paco Mollá a un referente, pero no su único patrimonio.

Con una edición cuidada, como acostumbra la Editorial Aguaclara, se presenta esta reco-

pilación de los tres poemarios ganadores del Premio Paco Mollá, en su categoría local, durante los años 1992, 1994 y 2000. *De la historia y su herida*, *De todo el silencio posible* y *El sentido de este viaje*, que da nombre al libro, son tres conjuntos de poemas muy diferentes, que muestran la evolución coherente y rigurosa de una poeta que ha desconfiado siempre de la intuición más fácil para construir su obra, y que bebe de un universo cosmopolita y erudito, donde los viajes, las lecturas y la búsqueda espiritual son las fuentes de creación.

María García Zambrano no es ni será nunca una escritora de versos provocados por la urgencia de un desengaño amoroso o de un bello atardecer. Desde el principio, ha escrito poemas que se hablan los unos a los otros y se atraen formando un núcleo coherente, bien por la temática, bien por las influencias o por el aspecto formal. Ella siempre ha tenido muy claro que su prioridad era escribir, no publicar, y ha trabajado para la poesía con disciplina y constancia, como un proyecto a largo plazo que no tiene por finalidad la publicación, sino la vida entera.

Si en algo se parece García Zambrano a Paco Mollá, es en el convencimiento de que escribir poesía es la única manera de atrapar lo inefable, el camino más directo hacia Dios, pero un Dios alejado de lo convencional y vinculado con un terreno espiritual que pasa por la naturaleza, la razón y la energía creadora. La poesía es lo único capaz de tocar lo sagrado, lo intangible, y hacia allí se dirige la poeta con su Palabra, que asume como médium.

Para María García Zambrano "ser poeta" no tiene nada que ver con la extravagancia o con la bohemia, no es una pose. Ser poeta antes que nada es un trabajo, y ella es una trabajadora de la poesía que escribe cotidianamente, estudia, lee ensayos, investiga, y está al tanto de las novedades. Tiene una biblioteca coherente donde Rilke, Holderlin, Mallarmé, Lautremont, Juan Gelman, Octavio Paz, Julio Cortázar y Alejandra Pizarnik ejercen su magisterio. Desde su biblioteca, María construye su identidad

de poeta, que también es un juego de suplantaciones y escapismos, porque al fin y al cabo María es de Cádiz, es de Petrer, es del barrio de la Frontera, es de Sevilla, es de Buenos Aires, es de París y vive en Madrid.

Leer este libro es hacer un viaje por todas esas geografías, que a veces se esconden detrás de universos domésticos, donde la familia ocupa un lugar preponderante, ya sea como paisaje literario o como inspiración que genera, siempre, agradecimiento.

En *De la historia y su herida* encontramos los versos más políticos de María, los que nos avisan de su conciencia social y nos hablan de la infancia, la madre, los paisajes primeros, la amistad, la injusticia, las tierras soñadas, el mundo de la mujer, la adolescencia y sus incertidumbres, y el eterno afán por crear. Todo ello, con una pátina de nihilismo y de denuncia, de ser humano que no se resigna. De hecho, la resignación es uno de los pecados capitales para esta poeta, siempre creyente de la capacidad de transformación de uno mismo como la más poderosa de las armas.

En el segundo de los poemarios, *De todo el silencio posible*, se abre camino la experiencia amorosa y el descubrimiento del cuerpo como página en blanco donde escribir poemas de carne. Es un libro de imágenes nocturnas, de pasión encendida, de urgencia, y de metáforas más elaboradas y limpias, mucho más carnal que el anterior. Aquí la influencia de Alejandra Pizarnik se hace notar con fuerza.

Por último, *El sentido de este viaje* —después del paseo por el abismo de *Todo el silencio posible*— muestra una María más reflexiva y filosófica y sienta las bases de su evolución personal y poética posterior, que queda muy bien definida por la cita que abre el libro de Ivonne Bordelois: "Todo estaba allí, y sin embargo todavía preguntas".

**Isabel Navarro Cerdán**

# Otras distinciones MUNICIPALES

M.<sup>a</sup> Carmen Rico Navarro  
Cronista Oficial de la Villa

En un trabajo anterior publicado en la revista *Festa 2002* resolvimos indagar acerca de aquellas personas que habían destacado, a lo largo de nuestra historia, en algún campo concreto, haciéndose merecedores del reconocimiento público y de la distinción de ser nombrado hijo predilecto o hijo adoptivo de la villa de Petrer. Entre los primeros se hallaban el delegado gubernativo Carlos Estévez Cambra y el erudito Hipólito Navarro Villaplana, mientras que entre los segundos se incluían el deán Antonio Martínez Martínez, el periodista Emigdio Tato y Amat, el sacerdote Vicente Hernández Romero y el escritor José Martínez Ruiz, "Azorín".

Estas distinciones se han concedido a aquellas personas que han resaltado por su intensa labor en algún campo concreto, consiguiendo por ello el reconocimiento de todo un pueblo. En el reglamento para la concesión de honores y distinciones del Ayuntamiento de Petrer se detallan también otros como la medalla de oro, la medalla de plata y la mención de honor al mérito cultural. A continuación veremos a quiénes se han concedido y porqué.

Pero antes de iniciar el recorrido por las distinciones municipales, queremos destacar otros honores que se concedieron y que por su singularidad merecen una atención especial. La primera se produjo el 13 de enero de 1925, cuando el consistorio dio muestras de adhesión monárquica al nombrar alcaldes honorarios de Petrer al rey Alfonso XIII y a su esposa Victoria Eugenia. Dos años después, en la sesión de la comisión municipal permanente de 10 de mayo de 1927, el alcalde Luis Villaplana Reig expuso que el día 17 de ese mismo mes se celebrarían las bodas de plata en el trono de S. M. el Rey y, aunque era voluntad regia que no se celebraran actos que diferenciases y realzases esta fecha, la villa de Petrer debía exteriorizar de algún modo los sentimientos de cariño y respeto hacia S. M., por lo que propuso a la comisión que para conmemorar esta fecha acordase poner Alfonso XIII (actual paseo de la Explanada) al paseo avenida que se estaba construyendo en la prolongación de la calle Alfonso XII (actual José Perseguer), camino llamado de los Pasos.

**El conseller de Cultura Antonio Escarré,  
el alcalde Vicente Maestre y el escritor Enric  
Valor. 28-IV-1990.**

La segunda se refiere a la declaración de ciudadano de honor a Alejandro Lerroux. Fue en la sesión ordinaria de 9 de noviembre de 1934, presidida por el alcalde D. Santiago García Bernabeu, cuando se dio lectura a un escrito del alcalde de Alicante de fecha 21 de octubre, en el que trasladaba comunicación del de Huelva, referente a la proposición aprobada por dicho Ayuntamiento otorgando "el título de ciudadano de honor al Excmo. Sr. D. Alejandro Lerroux García, presidente del consejo de ministros, e interesa de este municipio la adopción de idéntico acuerdo como homenaje a tan insigne patricio". El gobierno municipal acogió "con simpatía y entusiasmo tan acertada iniciativa y en su virtud, acuerda por unanimidad sumarse al homenaje propuesto de declaración de ciudadano de honor a favor de D. Alejandro Lerroux García, jefe del gobierno, y que esta resolución se comunique a la alcaldía de Huelva a los fines oportunos".

Las distinciones municipales que se tratan en este trabajo son la medalla de oro y la mención de honor al mérito cultural local.

## MEDALLA DE ORO

La medalla de oro de la villa de Petrer, según el reglamento local de honores y distinciones de 29 de diciembre



# Rondalles ENRIC VALOR Valencianes



Portada de la primera edició en versió infantil de "El jugador de Petrer", dentro de las *Rondalles valencianes*.

de 1988, podrá concederse no sólo a personas individualmente consideradas, sino también a colectividades o asociaciones legalmente constituidas y en la persona de sus legítimos representantes. No obstará a la concesión de esta medalla la circunstancia del fallecimiento de la persona a la que, mediante ella, se distingue, exigiéndose que el expediente, cuando proceda, se inicie antes de que transcurran dos años desde la fecha del fallecimiento.

## Enric Valor

La primera y la única persona que ha gozado hasta la fecha de este honor es el escritor y lingüista alicantino Enric Valor, a quien se le concedió como homenaje póstumo y en reconocimiento no sólo a su dilatada trayectoria vital y profesional, sino también a su intensa y fructífera labor de promoción y difusión de la lengua valenciana. Igualmente, por su significación literaria, con una extensa obra narrativa que hacen de él uno de los mejores narradores valencianos del siglo XX, reconocida suficientemente con algunos de los más importantes premios en nuestra lengua, además de por su vinculación personal y sentimental con nuestra población, reflejada en algunas de sus obras, como la rondalla *El jugador de Petrer*, ambientada en Petrer y que recrea en sus descripciones nuestros paisajes y nuestra comarca.

Éste es el máximo honor que otorga el Ayuntamiento de Petrer, y fue la primera vez que se otorgó dicha distinción, pues anteriormente sólo se habían concedido los títulos de hijos predilectos y adoptivos.

En la sesión del Consejo Municipal de Cultura celebrada el 13 de septiembre de 2000, sus componentes manifestaron su apoyo unánime, respaldando la propuesta del equipo de gobierno de concesión de la medalla de oro de la villa para su ratificación en el pleno municipal. Fue en la sesión extraordinaria celebrada el día 19 de octubre cuando se aprobó esta distinción como homenaje póstumo al escritor, sumándose el consistorio a otros reconocimientos que a nivel oficial se le tributaron por parte de diferentes instituciones públicas y privadas de nuestra Comunidad. Igualmente, se acordó organizar un acto institucional en el cual se rindiere este homenaje a la familia de Enric Valor, haciéndole entrega de esta alta distinción municipal, y que se celebró dentro de los actos realizados con motivo de la IV Campaña de Promoció per la Llengua i Literatura Valencianes. El 28 de octubre de ese mismo año, en el Centro Cultural Municipal, Petrer quiso reconocer la importante labor del insigne escritor en pro de la lengua y la cultura valenciana entregándole a título póstumo la medalla de oro de la villa, en un emotivo acto en el que destacó ante todo la figura, la obra y la vida del literato que nació en Castalla y que estuvo vinculado a lo largo de su vida a nuestro pueblo. Petrer rindió así un homenaje público al estimado escritor de las tierras hermanas de la Foia de Castalla.

Unos años antes, el Ayuntamiento de Petrer rotuló una plaza con su nombre, situada junto a la iglesia de la Santa Cruz. El acuerdo se tomó en el pleno de 27 de septiembre de 1989 y se propuso su nombre en reconocimiento a la labor realizada en pro de la lengua valenciana y por su especial aprecio al pueblo de Petrer, reflejado en la obra *Narracions de la Foia de Castalla*, mediante concretas referencias al mismo. Pudo inaugurarla él mismo el día 28 de abril de 1990, agradeciendo, emocionado, el honor que le había sido concedido. Fue su última visita a un pueblo que no olvidará nunca a un hombre fiel a su lengua, a las tradiciones valencianas y a su país, que supo llegar con su ternura y con su inteligencia al corazón de los valencianos.

El escritor Enric Valor i Vives nació en Castalla el año 1911, pasó sus últimos años de adolescencia "en la contrada en què es troba la pintoresca vila de Petrer" y siempre recordó con nostalgia las excursiones con los amigos y las cacerías de otoño por nuestro territorio. Posiblemente fue en nuestros paisajes de la Serra del Cavall, la Silla, Caprala o Catí donde surgió la idea de recoger esquemas y motivos tradicionales para forjar un corpus rondallístico que salvarse de la desaparición la secular tradición oral del pueblo mediante un lenguaje propio, vivo y castizo, pero amenazado; normalizándolo y haciéndolo funcionar de nuevo.

Pero tuvo que dejar Petrer. Como él mismo dijo, "el temps i la distància t'aparten per sempre de les coses més estimades". Cursó estudios de profesorado mercantil, y fue discípulo en lingüística de Carles Salvador, Josep Giner y Manuel Sanchis Guarner. Fue colaborador de la revista *El Tio Cuc* y el diario *El Luchador*, ambos de Alicante, así como de *El Camí*, *El País Valencià* y *La República de les Lletres* de Valencia. Como secretario de la Agrupació Regionalista Alicantina hizo entre 1933 y 1934 dos espacios semanales



Enric Valor inaugurando la plaza que lleva su nombre. 28-IV-1990.

en valenciano en Radio Alicante. Impartió cursos de valenciano en Lo Rat Penat y en la Facultad de Filosofía y Letras de Valencia, entre otros. Desde 1960 publicó numerosos artículos sobre temas de lingüística catalana referida a la Comunidad Valenciana en los diarios *Jornada*, *Levante* y sobre todo en la revista *Gorg*, de la que fue editorialista. Entre sus obras de temas lingüísticos y gramaticales cabe citar: *Lea valenciano en diez días* (1965), *Curso de lengua valenciana* (1966), *Millorem el llenguatge* (1971) y *Curso medio de Gramática Catalana referida especialmente al País Valenciano* (1973). De su obra narrativa, además de varios cuentos dispersos en diversas publicaciones, ha publicado tres tomos de *Rondalles Valencianes* (1950, 1951, 1958), *Narracions de la Foia de Castalla* (Barcelona, 1953), la trilogía compuesta por *Sense la terra promesa*, *Temps de batuda* y *Enllà de l'horitzó*, y la novela *L'ambició d'Aleix* (1960) y otros muchos relatos incluidos en su *Obra literaria completa*.

En su ascendente trayectoria consiguió diversos premios y reconocimientos a su labor, como el Premi de les Lletres Valencianes (1985), y en mayo de 1987 el Premi d'Honor de les Lletres Catalanes. El escritor de Castalla se convertía así en el cuarto valenciano galardonado con este premio junto a Vicent Andrés Estellés, Joan Fuster y Manuel Sanchis Guarner. Medio siglo de trabajo y pasión por la lengua era reconocido con el premio más importante de nuestro ámbito lingüístico.

En su faceta de escritor, Enric Valor deja como legado una obra gramatical profundamente elaborada y reflexionada, con una narrativa -tanto rondallas de base popular como novelas de creación- hecha con el tono clásico de los grandes maestros de las literaturas europeas del XIX y con una maestría en el uso del lenguaje difícilmente superada, ni superable, en el contexto de la narrativa del siglo XX; como persona, era el emblema de una forma de entender y de estimar el trozo de tierra que nos ha visto nacer. Enric Valor es desde hace algunos años, uno de los autores en lengua valenciana más conocido y leído por estas tierras.

A pesar de la distancia, recordó siempre Petrer, prueba de ello es la rondalla titulada *El jugador de Petrer* —“faustiana” historia maravillosa recogida en Castalla y ambientada en un Petrer rural e intemporal—, que fue motivo de diversas iniciativas culturales. A mediados de los setenta se hizo una adaptación teatral que, a pesar de haber sido ensayada, no fue estrenada. En los primeros números del semanario municipal petrerense *El Carrer*, fragmentos de la rondalla fueron utilizados como lecturas en unas breves lecciones de valenciano que se publicaban entonces. Por fin, el 9 de octubre de 1986, Día de la Comunitat Valenciana, tuvo lugar en el Teatro Municipal Cervantes el estreno de una versión en marionetas de dicha rondalla que obtuvo mucho éxito. También en la revista *Festa 86* se publicó íntegramente *El jugador de Petrer*. El propio autor introducía la rondalla con una breve y bella evocación del Petrer rural y agreste que conoció en su juventud. El escritor de Castalla finalizaba aquellas palabras de recuerdo de nuestro pueblo con nostalgia y añoranza: “No havia tornat més a Petrer. L'únic recurs que me quedava era l'evocació dels bells dies que ja no tornaran”. El propio autor consideraba esta narración como: “una modesta obreta literària... feta com un secret homenatge a un poble estimat”. En el año 2001 dentro de las actividades programadas con motivo de la V Campaña de Promoció per la Llengua i Literatura Valencianes se volvió a narrar y escenificar la rondalla *El jugador de Petrer* a cargo del Tio Vicent Contacontes. En 2003 el Ayuntamiento, en coedición con la editorial Tàndem, volvió a editar el volumen 5 de la serie de *Rondalles Valencianes*, adaptadas por Rosa M.<sup>a</sup> Serrano, que incluye *El jugador de Petrer*.

No cabe insistir más en quién es Enric Valor para Petrer. Pero, evidentemente, estos entrañables méritos, no son, obviamente, los más importantes en el conjunto de la lengua y literatura valenciana. Es una de las personalidades valencianas que, desde la firmeza cívica, el estudio y el trabajo riguroso, más han aportado académicamente y creativamente a la dignificación de la lengua y cultura propias.

En Petrer, el profesor Vicent Brotons i Rico ha estudiado su obra literaria. Ya en la revista *Festa 82* escribió un revelador artículo sobre la rondalla *El jugador de Petrer*; en *Festa 87* le dedicó un trabajo con motivo de la concesión del Premi d'Honor de les Lletres Catalanes; en *Festa 91* lo entrevistó a lo largo de tres horas, dejándonos unos recuerdos deliciosos; y en *Festa 2001* le escribió una entrañable carta.

Apenas dos meses antes de su muerte recibió la investidura como doctor honoris causa por la Universidad de Alicante, en un emotivo acto en el que, aunque no pudo estar presente, los asistentes pudieron disfrutar de su mensaje, repleto, como siempre, de claridad, espontanei-

dad y ternura. La Universidad de Alicante tenía una deuda con Enric Valor. Su extraordinaria obra, basada y elaborada con materiales de las comarcas cercanas a Alicante, exigía el reconocimiento y la gratitud a su persona. Con ese acto se le hizo justicia y el mundo académico alicantino se unió a las universidades hermanas de Valencia, de las Islas Baleares y Jaume I de Castellón, que ya le habían concedido anteriormente su máximo galardón. La Universidad se honraba, de este modo, de integrar en su claustro a una de las figuras clave de la historia y literatura valenciana contemporánea.

Enric Valor, hombre sencillo de nuestra tierra, ha sido, sin duda, uno de los mejores narradores en lengua valenciana del siglo XX. Su significación literaria, sus valiosas aportaciones gramaticales a una lengua que, gracias a él, ha revivido su compromiso con el pueblo valenciano justifican cualquier aproximación a su producción literaria, especialmente vinculada a nuestra comarca como referencia constante de un mundo de paisajes estimados, familiares, amigos de juventud y vivencias de un pasado que, desgraciadamente, no volverá. El día 13 de enero de 2000 sorprendía a todos los que se sienten valencianos la triste noticia de la muerte del querido escritor y lingüista Enric Valor i Vives, de 88 años, ocurrida en su domicilio de Valencia.

### MENCIÓN DE HONOR AL MÉRITO CULTURAL LOCAL

Esta distinción se incorporó al reglamento de honores y distinciones en la modificación aprobada inicialmente por acuerdo del pleno del 18 de diciembre de 1997 y elevada a definitiva por resolución de alcaldía de fecha 6 de julio de 1998, publicada en el Boletín Oficial de la Provincia de 15 de julio de 1998.

Según el reglamento, la mención de honor al mérito cultural local "se podrá conceder tanto a personas físicas como a entidades y asociaciones en general (sociedades culturales, grupos colectivos, etc.) con la condición de que se trate de personas vivas y asociaciones en activo". Las propuestas para otorgar esta distinción habrán de incluirse en el orden del día en la convocatoria de una reunión del Consejo Municipal de Cultura y deberán ser presentadas conjuntamente por, al menos, cinco asociaciones miembros del mismo. Como máximo, sólo se podrá conceder una distinción o mención honorífica por anualidad, o dos en el caso de que en la misma edición se distinga a un particular y a una asociación o colectivo, estableciéndose así dos modalidades. Esta mención no podrá otorgarse en más de una ocasión a la misma persona, colectivo o asociación. La corporación municipal, a propuesta del Consejo Municipal de Cultura, o por propia iniciativa, acordará el nombramiento y concesión de dicha mención de honor al mérito cultural local mediante acuerdo plenario.

Hasta la fecha, dos han sido las entidades locales que han recibido esta distinción: la Caja de Crédito de Petrer en 1999 y la Sociedad Unión Musical el año 2000.

#### Caja de Crédito de Petrer

De acuerdo con el reglamento que regula la concesión de distinciones del municipio, y tras votación secreta

de los miembros del Consejo Municipal de Cultura, el 26 de enero de 1999 acordaron conceder la mención de honor al mérito cultural local a la Caja de Crédito de Petrer, propuesta sometida a ratificación por parte del pleno municipal.

El Ayuntamiento en pleno, en sesión celebrada el día 25 de febrero, tomó la decisión de otorgar este honor a esta entidad bancaria, tras la propuesta del concejal de cultura, aprobada por el Consejo Municipal de Cultura. Sobre los méritos de esta institución cooperativa, cabe destacar "el apoyo que desde la Caja de Crédito se ha brindado siempre a cualquier entidad que con un fin digno así lo ha solicitado". La corporación municipal aprobó por unanimidad esta concesión, que fue entregada el sábado 1 de mayo de 1999 en el Teatro Municipal Cervantes, tras la puesta en escena por la Orquesta Clásica de Valencia y la Coral Crevillentina de la célebre zarzuela de Ruperto Chapí *La Revoltosa*, y como colofón a los actos del Congreso "Castelar y su tiempo".



**Antigua fachada del Sindicato Agrícola y Caja Rural de Ahorros y Préstamos de Petrel. Años 40.**

Respecto a los orígenes de esta entidad financiera, fue el 18 de octubre de 1909, cuando el gobernador civil de la provincia comunicó a Joaquín Verdú Poveda, presidente fundador de la Caja Rural de Ahorros y Préstamos de Petrel, la Real Orden de 30 de septiembre, por la que el ministro de Hacienda aprobaba la creación de esta entidad pionera, nacida de la diversificación de dos entidades paralelas como era el Sindicato Agrícola y la Caja Rural. En aquella fecha se sentaban las bases de la canalización local de todo el ahorro de un pueblo, que de la etapa de la economía agrícola iba a plantearse un nuevo modelo económico, la industria zapatera desde la cual lograron altos

escaños socio-económicos para esta localidad los gestores de esta industria. Y simbióticamente, la Caja, la Cooperativa, —los nombres efectivos que le concedió el pueblo de Petrer, también son memoria histórica— fue evolucionando con las necesidades del pueblo por las que había nacido. No era fruto de la casualidad esa evolución porque en 1901 ya funcionaba una "Cooperativa Protectora Unión Obrera", presidida por D. Bartolomé Poveda Mánhez.

El edificio de Caixapetrer sito en la calle Gabriel Payá fue adquirido en el año 1926 por dicha entidad, por aquel entonces Sindicato Agrícola y Caja Rural de Petrel, estando presidida por José Poveda Payá, *Pepe el del Sindicato*. Se trataba de una de las primeras edificaciones que se construyó en dicha calle y, tras su compra, la sociedad lo habilitó como sede social, levantándose el frontis de la fachada y la balconada de tres cuerpos. La entidad, fundada en 1908, fue ampliando sus dependencias. En la década de los sesenta se trasladó la almazara, hasta entonces situada a espaldas del edificio principal, para dotarla de mejores servicios a la calle Sax. Se fundó la Cooperativa de Viticultores San Isidro y, poco tiempo después, ante la imperiosa necesidad de ampliar la sede social, se derribó el viejo edificio, volviendo a caer un nuevo retazo de nuestra historia arquitectónica y construyéndose en su lugar el actual que fue inaugurado oficialmente el 6 de octubre de 1965.

La Cooperativa Agrícola y Caja Rural Sindicato Agrícola, se constituyó, como ya hemos apuntado, en el año 1908 y el movimiento que la impulsó era agrario. Se determinó crear la entidad para poder regular un mercado, en definitiva, unas necesidades, para con ello conseguir unos beneficios en la gestión cooperativizada de un sector que comprendía un reducido grupo de agricultores. Este impulso surgió para resolver situaciones de necesidad, puesto que la presencia del Sindicato Agrícola llevó a un ordenamiento contra la usura que atenazaba a los agricultores de principios del siglo XX. La implantación de un establecimiento de servicios para los agricultores, junto con un sistema financiero que administrara las economías del medio rural, estuvo presente hasta bien entrada la década de los años sesenta del pasado siglo.

Agrupados en cooperativa, procuraban rentabilizar los productos necesarios para tratar sus maltrechas fincas, para defender el único producto que se comercializaba "el vino" de los rendimientos positivos, como consecuencia de la gestión que les unía mutuamente, les permitía subsistir en aquellos tiempos difíciles.

Por supuesto que aquí ha habido un proceso de cambio y evolución de aquél pensamiento de 34 agricultores pioneros, fundadores de un sistema cooperativo y su posterior evolución dentro de un entorno financiero con mayor identificación y compromiso socio-económico.

El tiempo ha ido borrando aquellas huellas y hemos pasado a un sector fabril y comercial. Esa modernidad ha roto con los esquemas económicos que el Sindicato Agrícola procuró para con sus socios, ocasionando el desarrollo de un nuevo modelo cooperativo, que precisa de mayores exigencias en el campo tecnológico, en la prestación de servicios amplios y dinámicos, a los socios que integran el censo de la cooperativa, pero también, a clientes que confían a la entidad determinadas operaciones bancarias. Clientes y los que son socios, hoy buscan servicio, buen trato e información de primera mano para sus inversiones.



**La sede de Caixapetrer en la calle San Bartolomé fue inaugurada el 5 de octubre de 2001.**

La Caja de Crédito de Petrel, Caja Rural, fue creada por los mismos agricultores, y sus primeros apuntes datan del 7 de mayo de 1959, aunque fue en la década de los años sesenta cuando se inició el desdoblamiento de servicios; la sección de crédito de la Cooperativa Agrícola se traspasó a la Caja de Crédito para que fuera la continuadora de una tradición legendaria que nació para establecer un orden financiero necesario, en defensa de sus socios.

No cabe duda de que esta entidad goza de un carácter abiertamente popular entre la población y de todos es sabido que siempre ha participado en todos los proyectos de interés general que desde el pueblo se le han planteado. Por citar tan sólo algunos aspectos en el camino quedaban marcados hitos especiales: el apoyo a la Cooperativa Popular de Edificación en 1931, la almazara, la cooperativa de consumo, la Cooperativa de Viticultores San Isidro, las viviendas de San Bartolomé, el patrocinio del mercado municipal de abastos y un largo etcétera.

Dentro del campo educativo, la Caja de Crédito, siguiendo su línea de colaboración social, en 1981 efectuó una entrega de material escolar, deportivo y didáctico a todos los colegios de Petrer. Algunos años después, en 1984, se organizaron cursos de informática para el profesorado y se entregaron ordenadores a los centros escolares. También significar sus aportaciones económicas ante las numerosas demandas de los centros para colaborar en el mantenimiento de periódicos escolares y dotaciones de diversa índole.

Hay que resaltar la importante actividad cultural de esta entidad en cuanto a su colaboración en la edición de publicaciones. Esta faceta se inició el año 1976 con el libro *La industria del calzado en el valle del Vinalopó* (1976), publicado en colaboración con la Facultad de Geografía e Historia de Valencia, el Ayuntamiento y FICIA. Los títulos que se han editado bajo su patrocinio suponen un orgullo

en lo que se refiere a confeccionar una excelente bibliografía petrerense. Colecciones como "Villa de Petrer" y libros tan destacados como *Don Miguel Amat Mestre (Pascual Verdú)* y *los orígenes literarios de Azorín* (1986), *Canciones del valle* (1988) o *Las calles de Petrer* (2002) son todo un referente dentro de la producción escrita local. Además el grupo de teatro Arenal de la Caja de Crédito, creado en 1981 lleva el nombre de la entidad financiera.

Saltando la frontera del ámbito local, hay que resaltar que durante los años 1987 a 2003, el presidente de Caixapetrer, Vicente Rico Navarro, tuvo el honor de ejercer los cargos de vicepresidente y presidente de la Federación de Cajas Rurales de la Comunidad Valenciana.

En lo que se refiere a la política de expansión de Caixapetrer, desde la apertura de la primera oficina en la calle Gabriel Payá (1959), se han ido incorporando diferentes sucursales a lo largo de estos últimos años, primero en nuestra población y más tarde en la vecina Elda. La segunda oficina que abrió sus puertas fue la situada en la Avenida de Elda, en el mismo inicio del barrio de la Frontera (1959) y la tercera en otra de las zonas más populares de Petrer, La Foia (1981). Más tarde sería la de la Plaza de San Crispín (1985). La apertura de nuevas sedes en Elda fue muy importante a partir de 1987 ya que desde ese año se han abierto en las calles Jaime Balmes (1987), Gran Avenida (1989), Hermanos Pinzón (1991) y Murillo (1996). La oficina nº 10, ubicada en la calle Jaime I, en El Campet, se inauguró en 1998. Esta entidad, en constante expansión, cuenta con un total de diez oficinas que ofrecen un servicio muy personalizado a sus usuarios y una sede central,

dotada de unas magníficas instalaciones, situada en la calle San Bartolomé, que fue inaugurada el día 5 de octubre de 2001.

### Sociedad Unión Musical

En el año 2000 le fue concedida esa misma distinción a la Sociedad Unión Musical por su trayectoria ascendente en el campo musical. La idea de distinguir a esta sociedad musical fue presentada por ocho asociaciones miembros del Consejo Municipal de Cultura que propusieron esta concesión como reconocimiento a la brillante trayectoria de esta entidad, casi centenaria, que viene desarrollando una intensa y fructífera labor de promoción y difusión cultural, contando para ello con una escuela de educandos y una de las bandas más jóvenes de la provincia que, en los últimos años, ha logrado éxitos muy relevantes, como el primer premio en el Certamen Provincial de Calpe (abril, 1997), el segundo premio en el Certamen Provincial de Altea (marzo, 1999) y el primer premio en el Certamen Internacional de Bandas de Música de Valencia (julio, 2000), corroborando todo ello la magnífica labor pedagógica y cultural llevada a cabo por esta sociedad musical.

De acuerdo con el reglamento municipal que regula la concesión de honores y distinciones, se procedió a la votación secreta de todos los miembros del Consejo Municipal de Cultura acordándose, por unanimidad, aprobar la concesión de la mención de honor al mérito cultural local a la Sociedad Unión Musical, elevando dicha propuesta al pleno municipal para su ratificación si así lo consideraba conveniente.



Componentes de la Unión Musical. Año 1927.



**Concesión de la Mención de Honor al Mérito Cultural a la Unión Musical. Año 2000.**

El Ayuntamiento aprobó esta concesión el 28 de septiembre de 2000, y también se acordó hacer entrega de la citada distinción en un acto de carácter cultural, convocado al efecto, que tuvo lugar el día 6 de diciembre, festividad de la Constitución, en el Teatro Municipal Cervantes, en un homenaje que contó con la actuación de la banda sinfónica Unión Musical de Lliria.

La Sociedad Unión Musical de Petrer se creó en el año 1905, tras la fusión de las dos bandas existentes en la población: la "dels Esquilaors" y la "dels Machos", pasando a denominarse desde entonces con su actual nombre de

"Unión Musical". A lo largo de sus cien años de historia, la Sociedad Unión Musical ha pasado por diversas vicisitudes y crisis, que ha ido sorteando hasta nuestros días, siempre bajo la dirección musical de insignes maestros como D. Manuel Alemany *el Maleno* y D. Bartolomé Maestre Reus, entre otros, hasta que el 6 de junio de 1985 se hizo cargo de la misma su actual director, D. José Díaz Barceló.

A partir del año 1988 y tras superar una crisis que hizo peligrar la existencia de la banda, se inició una nueva andadura contando con la infatigable labor del director, la colaboración del profesorado de la escuela y sobre todo la ilusión de los músicos. Fue entonces cuando se creó la actual escuela de educandos, donde se formaron los músicos que el 7 de julio de 1991 participaron en el XX Certamen Provincial de Bandas de Música celebrado en Crevillente, consiguiendo un honroso cuarto premio pese a ser la banda más joven (con una media de edad de 16 años) de las nueve agrupaciones participantes en dicha categoría.

El 12 de abril de 1997 tomó parte, por segunda vez, en el XXVI Certamen Provincial de Bandas de Música, celebrado en Calpe, consiguiendo el primer premio, lo que supuso la oportunidad de tomar parte, el 19 de octubre del mismo año, en el XIX Certamen Regional de Bandas de Música celebrado en Cheste, consiguiendo un tercer premio.

En 1999 se acudió nuevamente al XXVIII Certamen Provincial, celebrado el 7 de marzo en Altea, logrando en esta ocasión el segundo premio, y consiguiendo también, el 8 de mayo del mismo año, el primer premio en el XIV Certamen de Música Festera "Ciudad de Elda".

Ya en el año 2000, participó en el Certamen Internacional de Bandas de Música "Ciudad de Valencia", cele-



**Concierto de la Sociedad Unión Musical en el Palau de la Música de Valencia. 17-I-2005.**



**Mención de Honor al Mérito Cultural a la Unión Musical.**

brado en el Palau de la Música de la capital del Turia el día 1 de julio, obteniendo el primer premio y mención de honor, galardones todos ellos que se han venido a sumar a los tres primeros premios consecutivos conseguidos en la Entrada de Músicas de Elda en los años 1995, 1996 y 1997, corroborando la trayectoria ascendente

de la sociedad musical y premiando el esfuerzo y la dedicación de los componentes de la banda y de su director, D. José Díaz Barceló, contrastada en sus numerosas actuaciones en diversos festivales de poblaciones tanto de la provincia como de otras comunidades españolas (Murcia, Castilla-La Mancha, etc.).

En la actualidad, la Sociedad Unión Musical cuenta con una plantilla de 85 músicos, con un promedio de edad que oscila entre los 18 y 19 años. En su escuela de educandos se imparten clases a más de 100 alumnos, con un total de 10 profesores de solfeo, viento-metal, viento-madera, cuerda y percusión. Su meta e ilusión es seguir trabajando en pro de la cultura, dejando musicalmente el nombre de Petrer lo más alto posible en cuantos certámenes y conciertos participe, apostando también por la promoción y difusión de la cultura local con un noble arte como es la música.

En la sesión de la comisión de gobierno del día 14 de junio de 2001 se aprobó rotular una calle situada en el barrio de Salinetas con el nombre de esta institución, previa propuesta del Consejo Municipal de Cultura del 3 de mayo.

En 2005 la Sociedad Unión Musical conmemoró su primer centenario, celebrando la pervivencia de la banda durante todo este tiempo. Un siglo llenando las calles y las plazas de Petrer de música, impregnando con sus sonos y notas cada rincón de nuestro pueblo y de nuestro corazón.

Durante estos cien años han acontecido vivencias inolvidables que han marcado la historia de la entidad musical. Pero todos estos recuerdos se agolparon en una gran manifestación de júbilo y apoyo popular cuando la Unión Musical presentó el 15 de octubre del 2004 su Centenario a todo el pueblo de Petrer. En 2005 y 2006 se celebraron innumerables actos conmemorativos: interpretación de la Obertura Solemne 1812 en la plaça de Baix, espectacular concierto de la banda en el Palau de la Música, concierto infantil presentado por Fernando Argenta, publicación de un libro que recoge la historia musical de Petrer y un sinfín de eventos y actividades incluidas en la conmemoración del Centenario

Hoy, gracias a la labor abnegada de músicos, profesores, directivos y al entusiasta apoyo de los socios, contamos con una banda joven, alegre y bien instruida musicalmente que, al frente de su veterano director D. José Díaz Barceló, no cesa de cosechar éxitos.

#### FUENTES

- AMP (Archivo Municipal Petrer): Libros de actas del Ayuntamiento pleno.

#### BIBLIOGRAFÍA

- BROTONS RICO, V.: "Petrer, per a mi, era com Castalla: un poble valencianíssim", *Festa 91*.
- "Lletra personal a Enric Valor", *Festa 2001*.
- FERRER GARCÍA, T.: "Breve reseña arquitectónica del Petrer antiguo", *Festa 92*.
- Memoria Cooperativa Agrícola y Caja Rural de Ahorros y Préstamos 1910-1985 y Caja de Crédito de Petrel 1959-1984, 1985.
- NAVARRO DÍAZ, P.: "De la Agrícola a Caixapetrer", *Petrer mensual* n.º 9, sept. 2001.
- POVEDA LÓPEZ, J.: "Caixapetrer, datos históricos", *Petrer mensual* n.º 3, marzo 2001.
- RICO NAVARRO, M.ª C.: "Enric Valor, sempre en el record", *El Carrer*, n.º 331, 21-I-2000.
- *Las calles de Petrer*, 2002.
- "Hijos predilectos y adoptivos", *Festa 2002*.
- "La Unión Musical de Petrer, un referente en la música popular", en *Un siglo de música: Unión Musical de Petrer 1905-2005*, Sociedad Unión Musical, 2006.

#### **La Sociedad Unión Musical en el concierto de clausura del centenario. 11-III-2006.**



## Per ser bon XIC

Vicente Poveda López

Cuando se acercan las navidades los colegiales disfrutan de dos largas semanas de vacaciones, iniciándose en vísperas de Nochebuena y finalizando en la festividad de los Reyes Magos. En esos entrañables días siempre me viene a la memoria una pequeña travesura, o tal vez, una inolvidable proeza que recuerdo con simpatía y gozosa nostalgia acaecida en los años de la más inocente e ilusionada pubertad. Hace tiempo que esta anécdota infantil la tenía escrita a medias y finalmente he decidido terminarla, precisamente, en la noche del 5 de enero de 2007 después de la Cabalgata de los Reyes Magos.

Todo empezó los días previos a una Nochevieja, mi madre, Concha, le dijo a mi cuñado: *Paco, què vols que fem de sopar en la nit de Cap d'Any?* Le contestó de forma contundente: *Pa torrat i xulles!* Y de postre, con toda seguridad, degustaríamos un jugoso melón que previamente, como cada temporada, Tista el Seivilet, mi padre, escogía de la cosecha, con esparto hacía una especie de lazo, lo llamaba

melonera; en su interior introducía el melón, le solía ayudar a colgarlos de las fustes de las paredes y de las vigas de madera del techo de la *cambrà* de la casa "Chapus" en Salinetas, con la finalidad de que se conservaran y posteriormente catarlos durante las fiestas navideñas. En esa Nochevieja de mi infancia recuerdo que estábamos alrededor del calor de la chimenea contemplando el fuego, hacíamos sonar una pandereta. A la vez, canturreábamos un villancico y entre estribillo y estribillo le dije a mis padres que si podían traerme los Reyes Magos un patinete: contundentemente no lo aprobaron, creo que por entonces uno de los críos de la Plaça de Dalt tuvo un grave percance con uno de aquellos artefactos que meses antes su hermano mayor de forma casera le había construido con una plancha de madera montada sobre dos o tres rodillos y armado por la parte superior de un manillar, pieza que era una caña. Siempre he recordado aquella cena de *Cap d'Any* y, aunque la mesa de otras nocheviejas haya dispuesto de las exquisiteces que el paladar pueda degustar, puedo asegurar que

**El autor del artículo recibiendo un regalo del Rey Melchor junto a la fachada de la parroquia de San Bartolomé. 5 de enero de 1960. A la derecha, entre su madre y su hermana en una fotografía de estudio realizada en 1956.**





**Pajes tocando el tambor.**

aquel año fue para mí perdurable. La familia unida junto al fuego, atareados con *les graelles*, asando las olorosas chuletas y tostando enormes rebanadas de pan que posteriormente rociábamos con aceite de oliva de la almazara.

### LA CARTA DELS REIS

Pasada la noche y a primeras horas de la tarde del *Any Nou*, con mi padre escribíamos la carta a los Reyes. Las necesidades de aquella época se repetían. Cada año solíamos pedir material escolar, algunas libretas, un cuaderno de dibujo, un estuche o una vistosa caja de lápices de colores de la marca Alpino. Además, entre los obsequios había una bolsa de celofán con caramelos de sabores variados. Si la memoria no me falla, el regalo especial, es decir un juguete, que ese año me trajeron fue un pequeño robot de hojalata que al girar una manecilla conseguía hacer un ruido metálico, y me parece que destellaba una luz roja de alguna parte del cuerpo. Pero del patinete, aunque mil veces les di el tostón, se conchabaron mis padres de tal manera que sellaron sus labios. Más tarde nos acercamos a la librería de Emilio Poveda ubicada en la esquina entre las calles Vicente Amat y Prim. En la puerta de acceso a la tienda deposité la carta dirigida a los Reyes en un buzón de cartón piedra que sujetaba en las manos el propio Rey Melchor con una respetable barba blanca, figura que igualmente era de cartón.

### EL PATINET VERD

Esa misma tarde, jugando a la canicas en la Plaça de Dalt y tal vez motivado por la obsesión del patinete, tuve una ocurrencia: lo deseaba tanto que me autoconvencí de que su majestad Melchor así me la había sugerido. En mi cuarto guardaba diez duros que mi tía Amancia me había obsequiado *per les estrenes de Nadal*, no lo pensé dos veces. Con el puño izquierdo cerrado y apretando la moneda entre en la librería, en un rincón junto con otros juguetes había un patinete de madera de color verde, dirigiéndome al dependiente le pedí que lo envolviera en un papel de colores que se encontraba encima del mostrador. Señalándole una cartulina le dije: *Tío Emilio, per favor pot escriure "Per ser bon xic?"*. Con la ilusión a flor de piel, cogí el paquete y por la calle Prim (donde teníamos la cuadra de las mulas, que posteriormente fue la tienda de confeccio-

nes El Sótano) entré en casa y oculté el envoltorio entre unos bultos que había en el pequeño cuarto que se encuentra debajo de la escalera de caracol. Mi ingeniosa ocurrencia estaba saliendo perfecta, aunque faltaba por realizar la parte más delicada y que en su momento debería acometer, por supuesto inducido por el de las "barbas blancas".

### LES FALLES

A la mañana siguiente, nos fuimos con mi padre a *les Pedreres*, aunque ese año estoy casi convencido de que nos acercamos a *la serreta dels cagallonets* a coger esparto. En aquella época no existía ni la avenida Hispanoamérica, ni tan siquiera las calles adyacentes, pero aún menos pasaba la autovía Madrid-Alicante. Una vez recogida una *garbella d'espart sec*, nos dirigimos a casa y mi padre empezó a darle forma cónica al esparto, sujetándolo con unos aros hechos con tres o cuatro tiras de esparto verde que terminaba en una trenza que servía para sujetar *la falla*. El esperado día de Reyes había llegado. Con la caída del sol, la chiquillería nos agrupábamos provistos de *les falles*. Mi padre le prendió fuego y, sujetándola del final de la trenza, la rodábamos haciendo un círculo completo. Es una práctica ancestral, según la tradición popular, que sirve para guiar a los Reyes Magos para localizar la población. Es una costumbre arraigada en distintos municipios: en Onil se les denomina *fatxos*. En Elx se les nombra *tases*. Se confeccionan con los materiales que les son propicios, como palmas secas e hilo de esparto. En Xixona son conocidas como *aixames*, aunque la ritualidad tiene otras connotaciones, eso sí, enmarcados dentro de las fechas navideñas.

### LA CABALGATA DELS REIS MAGS

Petrer dispone de sus propias peculiaridades. El cortejo empezó a celebrarse con carácter casi particular y quienes se ataviaban eran de la misma familia. Así ocurrió durante la década de 1920 y principios de la siguiente. A partir de 1945 la cabalgata fue organizada por el Frente de Juventudes, con la peculiaridad de que los pajes dejaban en los balcones los obsequios reales mientras se hacía la lectura del Bando Real. Posteriormente, se encargó de su organización la OJE (Organización Juvenil Española). Con la llegada de la democracia fue asumida por la Concejalía de Fiestas, colaborando las asociaciones vecinales y la parroquia de San Bartolomé. Desde el año 2005, su organización ha sido efectuada por una comisión del 75 aniversario de la comparsa de Estudiantes, participando un total de seis bandas de música. El recorrido finalizaba y finaliza en la plaça de Baix. El mensaje de los Reyes se desarrollaba en el rellano de la escalinata de la iglesia de San Bartolomé. En otras ocasiones desde el balcón del Ayuntamiento. Los niños apresuradamente regresábamos a nuestras casas porque éramos conocedores de que mientras oíamos el Bando Real, los pajes habían depositado en cada una de las casas los regalos convertidos en maravillosos juguetes. Sin embargo, en la mayoría de las poblaciones son depositados en la mañana de la festividad de Reyes. Una de las fotografías que incorpora este trabajo literario corresponde a 1959 y los paquetes fueron entregados por sus majestades, finalizada la cabalgata, en la misma puerta de la parroquia.

### PALLA I GARROFES

Juan Bautista Poveda Poveda *el Sevillet* (1905-1994), en sus recuerdos de niñez, en alguna ocasión, me hizo referencia de los Reyes Magos de Oriente:

—*Quan era un xiquet, nos agrupabem en una colla, i no esperabem a que vingueren els Reis, nosaltres anàvem al seuencontre, per evitar que passaren de llarg.*

Sobre esta memoria he realizado alguna que otra averiguación. Con antelación a celebrarse la Cabalgata de Oriente existía una fiesta rural desde tiempos inmemoriales: los adultos hacían creer a los niños que los Reyes venían por las montañas. Por este motivo, los jóvenes formaban cuadrillas recorriendo las calles y las huertas limítrofes rodando *les falles* y para iluminarse utilizaban *els fallons*, también usaban farolillos, otros iban provistos de largas cuerdas que ataban a todo tipo de chatarrería produciendo un ruido escabroso, agitaban cencerros o hacían sonar caracolas marinas. La oscuridad de la noche permitía crear la ilusión infantil, y todo por un motivo especial: reclamar la atención de la Caravana Real que o bien pasaba muy lejos o bien viajaba mágicamente por el cielo. Los chavales de vuelta de las inmediaciones del pueblo preparaban en los balcones un capazo con *palla i garrofes* para que comiese la caballería real. Los más pequeños se iban a dormir en la creencia de que los Reyes no traerían nada a quienes intentasen verles. A la mañana siguiente comprobaban que donde colocaron *palla i garrofes* había un juguete, eso sí, hecho artesanalmente por la familia. En Petrer, durante varias décadas, pasada la Guerra Civil, precedía a la Cabalgata un grupo de mozalbetes sujetando largas cuerdas de donde colgaban botes y cacerolas, también hacían sonar caracolas marinas y alguna que otra trompeta. En Chiva (la Hoya de Buñol) no hace mucho tiempo, en los años 1960, todavía se recuerda cómo los chavales iban a la Venta para intentar presenciar la "Caravana Imaginaria". En Rótova (La Safor), aún se habla de la "Comitiva Invisible", que recorre los cielos, en la que los críos arrastran *el Panderero*, que es una cuerda de la que penden objetos metálicos ruidosos. En Casinos (Camp de Túria), el 5 de enero los más jóvenes recorren el pueblo con los campanillos de los caballos.

### LES BENGALAS DE PARAFINA

No quisiera, de ninguna manera, que el lector se impacientase y pensase que me he olvidado de contar la última parte de la narración infantil, ya que todavía queda por desvelar la pieza más intrigante. Para retomar y finalizar la anécdota sería conveniente que su lectura sea discreta, con el compromiso de que no se divulgue y así pueda quedar íntimamente registrado en la revista que acuna entre sus manos. Es la parte más comprometida de cómo me las ingenié para que los Reyes Magos fueran los depositarios de mi gran deseo, "el patinete verde". No estoy seguro del año que ocurrió, pero tuvo que acontecer sobre la cabalgata posterior a la de la fotografía citada, 1959. Más o menos fue de la siguiente manera: en la Plaça de Dalt esperábamos la llegada de los Reyes, al final de la oscura calle de Gabriel Brotons se acercaba con marcialidad una comitiva precedida por pajes formando dos hileras a ambos lados de la vía. Iluminaban su paso con bengalas de parafina facilitando que sus perfiles se reflejaran en las fachadas de las casas, imagen en la que experimenté una sensación

indescriptible. A continuación, parecía flotar en el cielo la representación de la Estrella, a la que le seguía un grupo de pastores golpeando unos tambores. Inmediatamente después, a la grupa de caballos iban Melchor, Gaspar y Baltasar, que sin cesar lanzaban caramelos e iban arropados por la Unión Musical de Petrer, que musicaba un villancico. Cerraba el cortejo un carruaje tirado por una mula, transportando una enorme montaña de paquetes.

### ELS PATGES

Una vez finalizado el séquito real, mis padres se entretuvieron saludando a unos vecinos, momento que aproveché para entrar apresuradamente en casa, bajar al sótano, recoger el paquete que contenía el patinete, subir lo más ligero posible los treinta y cuatro peldaños hasta acceder a la segunda planta, pasar por el comedor, acceder al dormitorio e intentar abrir los portones que permiten su entrada al balcón. Pero el pasador estaba agarrotado y por mucho que batallaba no tenía fuerzas suficientes para despararlo. Un pequeño imprevisto iba a conseguir que se fuese al garete el propósito de que los Reyes me trajeran lo que tanto deseaba. En ese preciso momento, un chasquido de una de las puertas del interior de la casa y un murmullo

Los Reyes Magos en la escalera antigua del Ayuntamiento.





**Los Reyes Magos reciben a los niños en el antiguo local de la OJE.**

estremecedor logró erizarme los pelos. Sin pensarlo dos veces, me tiré al suelo aferrándome al paquete y me introduje debajo de la cama: de repente entraron en la habitación varias personas, dejaron al lado del catre unos fardos y con facilidad abrieron los portones. Al instante pensé:

—*Arreal, si són els patges que no han pujat pel balcó amb una escala, han entrat per la porta per deixar els joguïnets en el balcó!*

Lo más extraño es que uno de aquellos personajes calzaba unos zapatos marrones similares a los que utilizaba mi padre. Otra curiosidad que me desconcertó fue que los pajes también eran mujeres, ya que los susurros que mantenían me eran familiares, ya que sonaba a los cuchicheos que solían tener la *meua mare i la meua tieta*. Pusieron los bultos que traían en el bacón y se marcharon por donde vinieron. Afortunadamente, dejaron entreabiertos los portones, solamente cerraron la puerta con cristal de acceso al exterior, el cual me resultó fácil de despasar, dejé el paquete con los demás y velozmente me dirigí a la planta baja. Al entrar en el comedor tropecé con mis padres, que me dijeron que habían estado buscándome en la plaza. A la vez, mi hermana Reme nos dijo que nos apresurásemos a oír el mensaje de los Reyes en la Plaça de Baix.

### ELS PRESENTS DELS REIS

El Rey Baltasar, en el rellano de la escalinata de la iglesia, desplegó un pergamino y finalizó su lectura invitándonos a regresar a nuestras casas, que maravillosas sorpresas nos guardaban. Retomamos el camino de vuelta y yo iba cogido de las manos de mis padres. Nos saludó mi tía Remedios en la puerta de su tienda de comestibles y con agrado me indicó: *Vicent, dóna-te pressa per veure els presents dels Reis*. El tío Emilio, el de la librería, me sonrió con una complicidad simpática. El tío Caracol salió de la barbería y, señalándome con el dedo, me dijo: *Si has segut bon xic, el Reis Mags t'hauran portat moltes coses*. Delante

de nuestra casa, cogidos de la mano, mi padre con la otra mano señalaba el largo balcón. Elevé la mirada y observé, como si lo estuviera viéndolo ahora mismo, una pirámide de paquetes. Ya en el interior de la casa, bajaron los envoltorios cerca de la chimenea. Mi familia se extrañó ante un vistoso paquete que nadie recordaba haber traído y, por supuesto, desconocían su contenido. Me lo dieron o tal vez lo cogí, no lo sé, de lo que sí que estoy seguro es que destrocé el vistoso embalaje. La sorpresa de mis padres fue en aumento cuando vieron lo que contenía, no se lo podían creer y perplejos tuvieron que admitir lo que ya era irremediable. La gozada fue mayúscula, entre mis manos y encima del pie tenía el sencillo pero flamante patinete de madera en color verde. Entre los envoltorios esparcidos por el suelo apareció un cartoncillo con su destinatario: *Per ser bon xic*.

### BIBLIOGRAFÍA

- PINO ALBEROLA, "Celebrando la tradición", *Diario Información*, 20 de enero de 2000.
- FERRANDO VILA, F, *Los reyes Magos de Oriente*. Fundación Bancaixa. Valencia, 2000.
- NAVARRO I TOMÀS, V., "Costums d'una nit màgica: la nit de Reis", *Festa* 1990.
- ANÓNIMO, "Historia de Cabalgatas", *El Carrer* n.º 618, 6-13 de enero de 2006.

**Cabalgata con trajes de las fiestas de moros y cristianos, probablemente alquilados.**



## EL ORIGEN DE LA CABALGATA REAL

La comercialización masiva de juguetes fue el gran impulsor de la Fiesta de Reyes. En manos de una nueva sociedad industrial que incorporaba nuevas clases sociales y cambios en las costumbres de las ciudades. La segunda mitad del siglo XIX fue propicia para su venta a cotas insospechadas. En 1856 hubo una Cabalgata de Reyes en Barcelona que estaba influenciada por el Carnaval, ya que terminó con un baile de máscaras en el Liceo. En 1860, la ciudad condal contaba con 85 jugueterías. Ese mismo año, el industrial Miquel Escuder, partiendo de su fábrica, recorrió la ciudad entre hospicios y hospitales de niños ofreciendo juguetes. La fiesta de la Cabalgata de Reyes se propagó por diferentes ciudades catalanas como Manresa, Tarrasa, Tarragona e incluso Palma de Mallorca. La industria juguetera valenciana nace a principios del siglo XX, exceptuando Onil, donde Ramón Mira creaba en 1860 el subsector de las muñecas.

La relación industrial y económica que existía entre Barcelona y Alcoi dio a conocer a la burguesía alcoiana la cabalgata como elemento de interés propio. La primera fue en 1866, aunque todavía estuvo repleta de elementos rurales. No será hasta 1885 cuando se defina el modelo de fiesta: la Cabalgata de Alcoi como imitación de una Mágica Caravana Real, visible y creíble.

En Alicante, una de las primeras noticias documentales de una Cabalgata Real nos la proporciona *El Correo* el 20 de diciembre de 1899:

*La comisión encargada de organizar el festival infantil consistente en una cabalgata que recorrerá las calles de la población en la noche del 5 de enero próximo, conmemorando la venida de los RR. MM. Y depositando juguetes en los balcones, invita a todos los padres de familia que deseen proporcionar este regocijo a sus pequeñuelos, a que entreguen en las oficinas del Ayuntamiento los objetos que destinen a sus hijos...*

Desde el siglo XVIII, en la localidad alicantina de Cañada escenifican una emblemática obra, el Auto de los Reyes Magos. En su origen era una sencilla representación teatral de labradores que toman el municipio como escenario, desarrollándose de manera itinerante hasta llegar a escenarios fijos. Esta característica obliga al público a realizar constantes desplazamientos para seguir la trama histórica. Un género literario auto sacramental vinculado a los Reyes ofreciéndonos una visión totalizadora de la fiesta por su origen eclesial, sus representaciones parareligiosas, con fundamento lúdico y por la asunción de la cabalgata y el Niño en la celebración.

### Cabalgata antigua de Petrer con los Reyes a caballo.



Luis el Campechano, també conegut com el Tiberó, i el seu fill. Exemple de la imatge tradicional de la dolçaina present a Petrer fins a la dècada dels huitanta, la qual cosa va permetre que la dolçaina no perdera el seu arrelament en la nostra població.



# Les colles de dolçainers i TABALETERS

Rubén Hidalgo Martínez

A mitjans de febrer de l'any passat al Certamen d'Altea, que amb tan sols dues edicions s'ha convertit en el referent més important del món de les colles de dolçainers, es va dedicar la cinematogràfica pantalla que servia de fons d'escenari a homenatjar, mitjançant un sèrie de xicotets reportatges, a Simeón de Pedreguer, un antic dolçainer molt popular en les comarques marineres. Per sota d'ell, a l'escenari, colles d'una vintena de dolçaines acompanyades per una àmplia diversitat d'instruments de percussió, des de tabals a timbals cromàtics i campanòleg, mostraven una gran capacitat per afinar complexes línies melòdiques amb multitud de matisos, dinàmiques i volums,... ambdues fórmules semblaven separades per un abisme temporal de segles de distància. Però entre aquell dolçainer solista de les festes populars i les grans agrupacions de dolçainers actuals a penes hi ha una trentena d'anys; eixa ha sigut la (r)evolució que ha experimentat la dolçaina en les últimes dècades i el darrer Certamen d'Altea va ser un lloc idoni per evidenciar-ho. Aconseguir entendre què és el que ha ocorregut aquestos anys que ha permès l'espectacular eclosió del nostre instrument més singular, és una tasca enormement motivant, entusiasmant, més si tenim en compte que no existeix res publicat que ho haja abastit. No obstant, són evidents les dificultats d'una aventura tan grandiloqüent, però sí que sembla possible almenys començar fent un xicotet repàs històric amb alguns dels elements de la transformació social més evidents i extraure algunes conclusions i, fonamentalment, aportar una informació interessant que aide els petrerins a introduir-se en la qüestió.

En la recerca del seu origen, trobem els primers símptomes del fenomen cap a finals de la dècada dels 70,

moment en què es dona un fort canvi generacional i a partir del qual les colles de dolçainers i tabaleters es converteixen en la forma natural d'articulació i manifestació dels dolçainers. Des d'eixe moment fins a l'actualitat el fenomen de les colles no ha deixat d'evolucionar i créixer amb un ritme vertiginós.

Però cal destacar, molt especialment, que aquesta evolució ha afectat no només el nombre de dolçainers i de col·lectius d'aficionats a l'instrument, com és ben visible, sinó que el desenvolupament d'un mètode d'estudi innovador ha permès arribar a uns nivells tècnics inimaginables en els seus inicis. Uns nivells als quals han pogut accedir un nombre important dels que hi dediquen temps i esforços al seu estudi. Per tant, parlem d'una evolució tant quantitativa com qualitativa. Llavors, per entendre el fenomen, anem a situar-lo en el seu context històric i social a principis del període democràtic, que és quan naix, i intentarem explicar com ha evolucionat fins als nostres dies.

## I. EL NAIXEMENT DE LES COLLES: UN NOU CONTEXT ECONÒMIC, SOCIAL I POLÍTIC

Les transformacions econòmiques iniciades als anys 60, en les quals desenrotllaren els nous dolçainers, van determinar una forma de vida radicalment distinta respecte als antics dolçainers en punts fonamentals per a la comprensió del procés. Els antics dolçainers es podrien considerar com professionals o semiprofessionals de la seua afició. Aquesta, en la majoria dels casos, no donava per a viure tot l'any però sí que donava feina suficient com per a estar ocupat des dels inicis de la primavera fins a ben passat el període estival. Això requeria per part del músic dedicar-se a treballs d'una alta temporalitat i d'una certa

autonomia, habituals en un món rural i poc mecanitzat. A finals dels anys 70, els nous dolçainers tenien un treball exigent, amb una contractació que els mantenia ocupats durant tot l'any, que assegurava un sou també anual. Com a màxim, la seua feina permetia unes hores lliures per a expansionar-se i gaudir d'una afició que es manifestava alguns caps de setmana. Per tant, des del punt de vista econòmic, caldria definir els nous dolçainers més correctament com a aficionats a la dolçaina, sense tenir cap més pretensió, ja que no veien factible viure de l'instrument, i, segurament, perquè no ho necessitaven. Només amb el temps, trobarem músics que es dedicaran professionalment o semiprofessionalment a la dolçaina, però ja exercint de professors.

Amb la generalització del sistema industrial, la classe mitjana s'havia estès notablement, i per tant va augmentar el nivell de vida entre la gent jove, que, a més, s'emancipava amb promptitud. Per una altra banda, els canvis polítics generaven grans expectatives de futur; una part molt important dels joves volien ser protagonistes del carrer, de la cultura, de la política..., estaven encisats pel futur. Però al mateix temps, la industrialització feia que s'abandonaren formes de vida tradicionals a l'àmbit rural i les expressions culturals que els hi eren inherents. Els processos d'urbanització i d'incorporació de noves poblacions d'immigrants, que cobriren la demanda de les fàbriques, transformaven els pobles en noves ciutats sense personalitat estètica ni cultural... totes aquestes circumstàncies afavoriren el naixement d'un fort sentiment identitari, la necessitat de mantindre o recuperar tradicions del poble que encara eren vives o feia poques dècades que havien desaparegut. Però, no obstant això, els plantejaments i els valors eren radicalment nous; els joves dels 70 miraven el present però ja es trobaven immersos en una nova realitat, un futur irreversible; s'havia donat el gran salt generacional.

L'inici del procés democràtic al País Valencià permetrà l'emergència d'un moviment cultural i identitari sense precedents al nostre país, on confluiran diferents fenòmens socials, polítics i culturals. Els nous moviments socials amb l'al·licient de trobar-se immersos en un períple cap a la construcció d'un nou model polític democràtic i, probablement igualment important, de lluita antifranquista: moviments ciutadans i veïnals, culturals, identitaris i nacionalistes, moviments obrers i polítics..., tots actuaran d'alguna manera conjuntament, de forma que la reivindicació social serà també una reivindicació cultural i al mateix temps política. Els símbols identitaris seran clars: catalanisme, llengua i, en certa mida, dolçaina. La dolçaina obté en aquestos moments un nou i inesperat protagonisme, es converteix ara en símbol d'identitat cultural del País Valencià.

Ara be, podríem plantejar taxativament que els nous dolçainers es dedicaran al seu estudi i reivindicació només per un interès polític o nacionalista? Pot ser siga més oportú contextualitzar el moment, un moment enormement polititzat. Més important és entendre com els nous dolçainers, amb una clara inquietud musical i per descomptat cultural i identitària, es plantejaran la seua afició amb vocació col·lectiva, és a dir, creant agrupacions musicals amb plantejaments quasi de moviment social, amb objectius que aniran més enllà de la pràctica aficiona-

da o professional de l'instrument; amb un clar sentiment valencianista pretendran consolidar i expandir el seu ús. Per la qual cosa, dintre de l'espontaneïtat del sorgiment de moltes d'aquestes colles, es plantejaran i reflexionaran una estratègia per a potenciar l'ús d'un instrument que consideraven condemnat a desaparèixer i que s'havia convertit en un símbol d'identitat irrenunciable; la posada en pràctica més notable d'aquesta estratègia serà, a part de les mateixes colles, la creació de les escoles de dolçaina i tabalet. A finals de la dècada dels setanta, la consecució d'objectius com aquestos requeria necessàriament una transformació política, part de la qual, com ja saben, acabà produint-se.

La colla de dolçainers i tabaletes El Terròs de Petrer es crea, per exemple, d'una forma un poc anecdòtica però no poc interessant i representativa. Durant la festa del Corpus, a principis d'estiu de l'any 1980, un jove Vicent Navarro, *el Dele*, tenia previst, com a membre del Grup Exeo, la recuperació d'uns nanos i gegants que feia algunes dècades havien desaparegut dels carrers de Petrer, un poble en plena expansió urbanística i amb un creixent notable de la immigració, tot degut a una accelerada industrialització sabatera i marroquinera. El Grup Exeo era una associació per a la recuperació de les senyes d'identitat del poble, enteses fonamentalment com llengua, cultura i tradició popular. La recuperació dels nanos i gegants, per tant, s'havia convertit en un objectiu important. Tot estava previst a la vespra quan Vicent Navarro rep la notícia que el dolçainer local, Lluís el Tiberó, havia decidit anar a tocar a un altre poble, on probablement li pagarien millor. Eixe xicotet inconvenient podia donar per perdut tot un treball de mesos, per la qual cosa el jove petreri s'encabotà i assegurà als col·laboradors que l'endemà la dolçaina i el tabal acompanyarien els nanos i gegants pels carrers de Petrer.

Al matí fresc i clar de l'endemà sonaren unes dolçaines desmanotades però ben intencionades, suficients per a omplir els carrer de música i d'entusiasme. Aquest entusiasme permetrà la consolidació d'un grup de quatre dolçainers per tocar en les festes d'octubre d'eixe mateix any i que al 2005 compliria un XXV aniversari amb més de cinquanta membres. La vespra del Corpus, Vicent havia anat a buscar l'única persona del poble que, com ell, en algun moment de sa vida havia comprat una dolçaina; un músic de banda, de la Unió Musical de Petrer, Daniel Montesinos. I tots dos varen passar la nit a una casa-cova del terme intentant traure unes poques notes dels seus instruments. Dos curtes melodies que foren suficients per encendre la metxa.

Vicent Navarro ja duia temps pensant com crear un grup de dolçainers, en alguna ocasió havia provat sense molta fortuna a fer sonar algunes notes, però aquella experiència forçà l'aparició de la colla, permeté donar a conèixer la intenció, animà uns pocs joves a donar el pas endavant. Eixa experiència afavorí la confluència de les inquietuds culturals i identitàries de Vicent amb la curiositat i afició musical de Daniel. Fóra com fóra, el plantejament ja era completament nou, la vocació col·lectiva, la voluntat ferma de recuperar, protegir i potenciar l'ús de la dolçaina, i com ja era normal, des d'un primer moment es tenia clar que s'havia de treballar per crear una escola de dolçaina i tabal.



**El Terròs en la seua intervenció en el Concert de Musica festera de l'any 2004. Si contrastem aquesta imatge amb la de Luís el Campechano, ens farem una idea de quina ha sigut l'espectacular evolució de la dolçaina en el País Valencià en les últimes dècades.**

### Característiques que defineixen les colles

A partir dels inicis dels anys 80, començaran a aparèixer col·lectius de dolçainers amb unes característiques totalment innovadores. Però a pesar d'això, l'esquema es repetirà en quasi totes elles, amb unes característiques clau que defineixen les colles de dolçainers i tabaleters des dels seus inicis fins a l'actualitat: la vocació col·lectiva, els objectius culturals d'arrel popular, la forta vinculació amb la població on surt el col·lectiu i la creació d'una escola per a formar a futurs dolçainers i tabaleters.

La vocació col·lectiva queda evidenciada en el mateix enunciat de les agrupacions; colles. Quan naix un grup de dolçainers sempre aspira a ser multitudinari i en moltes ocasions la seua trajectòria s'avalua en relació al creixement de membres sense plantejar en principi un màxim, encara que no solen ser més de 20 o 30 els integrants. Així mateix, quan una colla marca una tendència a la baixa sol interpretar-se com un símptoma de decadència. A més, el caràcter aficionat de les colles sintonitza millor amb aquest model de participació dels músics ja que, superada una bona afinació, el dolçainer se sent còmode i recolzat per la resta de companys que amaguen i dissimulen els errors i les imprecisions.

Quant als objectius culturals d'arrel popular, si fem una volta per la Internet visitant pàgines de les actuals colles, trobarem un missatge recurrent sobre els objectius que mogueren els fundadors a començar el projecte: recu-

perar la dolçaina –i també les melodies tradicionals– al seu poble com una de les principals formes de manifestació de la tradició popular i, per tant, com una de les principals senyes d'identitat dels valencians. Resulta molt significatiu l'alt percentatge de webs de colles de dolçainers escrites en valencià, pràcticament totes donen eixa opció, cosa que, per desgràcia, només ocorre, exceptuant les pàgines de les institucions públiques, amb col·lectius amb un alt grau de sensibilització amb la cultura i la llengua dels valencians o que directament es creen i treballen per a la seua promoció.

Una característica que ens resulta molt curiosa de les colles és la forta identificació amb el seu poble d'origen. Podrien dir que tota colla necessita, a part d'un nom propi, que sol fer referència a una paraula popular d'un fort caràcter local, el seu "cognom", marcat pel poble d'origen de l'agrupació: La Xafigà de Muro, La Degollà d'Alcoi, La Socarrà de Xàtiva, El Freu de Santa Pola... En alguns casos, especialment quan el nom de la colla no és conegut amb certesa per l'interlocutor, es diu directament el "cognom" del grup: la colla de Santa Pola, la colla de Sant Vicent... Aquesta actitud es lògica per a uns col·lectius que aspiren a recuperar i promoure la tradició popular que té la seua expressió en els pobles de la geografia valenciana.

Per últim, encara que segurament es tracta de la més important, tota colla necessita per a funcionar tenir

activa una escola de música. El caràcter aficionat de la majoria de les colles dóna una gran dinàmica quant a la mobilitat dels membres. El més habitual és que un membre s'apunte a classes, comence a eixir relativament prompte, estiga uns anys fins que es cansa o la seua forma de vida no li permet mantindre el ritme, i siga rellevat per nous membres. Per tant, l'existència de tota colla dependrà del grau de renovació dels membres, la qual cosa només es pot assegurar mitjançant una escola més o menys activa.

**Primera eixida d'El Terròs fora de Petrer. Resulta molt significatiu, de l'alt grau de politització i de confluència d'inquietuds, que la primera eixida que El Terròs va fer fora de Petrer va ser a una trobada de les Joventuts Comunistes a Crevillent.**

## II. LA CREACIÓ D'ESCOLES DE DOLÇAINA I TABAL I LA NECESSITAT D'UN MÈTODE

Encara que s'emmarca dins la forma tradicional dels dolçainers, Joan Blasco destacà per la seua vocació artística, mostrant un interès i una capacitat poc habitual per cuidar i perfeccionar la seua tocada, i és considerat en l'actualitat

la representació per excel·lència del dolçainer tradicional. Però a més, Joan Blasco es distingia de la resta de dolçainers per tenir predisposició a mostrar la seua experiència com a dolçainer fins al punt d'editar el primer mètode per al seu aprenentatge.

Aquesta actitud que avui pot semblar normal, no ho era gens. El dolçainer tradicional, que en quasi tots els casos actuava com a solista, treia un sou important al llarg de l'any per ser protagonista de moltes festes locals de les comarques més properes a la seua població. L'existència d'un altre dolçainer posava en clar perill les possibilitats de viure o intentar viure de la seua afició, ja que on tocava un dolçainer, difícilment cabia un altre. En la seua mentalitat era una qüestió de mercat, si ensenyava a un altre a tocar, la conseqüència era la desaparició de potencials opcions de mercat i de guanyar-se la vida. Per una altra banda, no hem d'oblidar que la dolçaina complia un paper funcional. Ningú anava a una plaça a sentir al dolçainer, anava a vore ballar les danses o vore els nanos i gegants, o al sentir-la sabia que es tractava d'una cercavila per anunciar la festa o d'una diana per despertar els veïns... En eixe context, el dolçainer complia un paper que no exigia la depuració o recreació artística. Joan Blasco trencarà amb aquestos dos esquemes.

D'aquesta forma, quan l'any 1974 l'Ajuntament d'Algemesí es va plantejar la possibilitat de crear una escola de dolçaina per vore's amb necessitats reals de dolçainers per a les festes de la Mare de Déu de la Salut,



pensà en Joan Blasco com l'encarregat d'impartir les classes. Naixia la primera experiència pedagògica moderna relacionada amb la dolçaina i recolzada per una institució, amb conseqüències importants per al procés que vindria. No obstant, la dinàmica posterior ha fet que la major part de les escoles locals de dolçaina i tabal estiguen, al contrari que en el cas d'Algemesí, vinculades a les colles de dolçainers i tabaleters de cada poble, a través de les quals són administrades i gestionades contant amb més o menys participació dels ajuntaments, depenent de les diferents experiències.

Com a conseqüència del procés d'aparició de les noves colles es crearen també noves necessitats metodològiques perquè facilitaren l'aprenentatge a un col·lectiu cada vegada més ample d'aficionats a l'instrument però amb una dedicació molt més limitada, és a dir, el caràcter aficionat dels interessats creava la demanda d'un mètode acurat, que marcara clarament els passos i els nivells a seguir i que facilitara l'aprenentatge i l'assimilació dels continguts. Xavier Ahuir fou el primer que encertà amb la publicació del seu mètode de dolçaina l'any 1989. Aquest mètode mantenia les característiques habituals en els mètodes d'instruments populars no oficialitzats, amb una introducció sobre alguns conceptes teòrics importants i quatre nivells pràctics diferenciats que comprenien peces tradicionals adaptades als diferents nivells i alguns exercicis exclusius per treballar aspectes tècnics concrets de digitació, d'expressió, de tonalitat, de registre agut... Sense menysprear la important i innovadora tasca d'Ahuir, amb el pas del temps serà un altre protagonista qui elabora un complet i acurat repertori metodològic i propiciarà una espectacular transformació en el desenvolupament dels potencials tècnics i interpretatius del nostre instrument, parlem de Xavier Richart.

Per tant, qui realment aconseguirà la realització d'un material metodològic destinat al fet que l'alumne puga desenvolupar plenament les seues capacitats tècniques i interpretatives com a dolçainer serà un antic alumne de Joan Blasco a l'Escola d'Algemesí: Xavier Richart. Però en la consecució d'aquest projecte intervindran una sèrie de factors, que comentarem a continuació, que permetran entendre el context en el qual es desenvolupa la importantíssima tasca de Richart.

Una de les circumstàncies que explicaran el seu treball serà la seua incorporació, com a professor titular de Dolçaina, al Conservatori Municipal de Música "José Iturbi" a través de l'Àrea d'Educació de l'Ajuntament de València l'any 1989. La seua dedicació exclusiva a l'ensenyament li permetrà elaborar tot un seguit de materials metodològics que han constituït un complet i elaborat sistema curricular d'aprenentatge de la interpretació de la dolçaina. A partir d'aquest moment donarà a conèixer el seu treball amb la publicació continuada de material metodològic com va ser la publicació del seu mètode "Estudiant la dolçaina" l'any 1992. Al llarg dels anys anirà ampliant aquest material amb la publicació d'un repertori ample i variat: *Estudiant la dolçaina. Música antiga i barroca. Grau mitjà i Grau superior* el 1998, *Estudiant la dolçaina. Obres per a colla* al 2000, *Estudiant la dolçaina. Tocates i estudis a 2 veus* al 2001, *Estudiant la dolçaina. Dolçaina i piano* al 2002 i *Estudiant la dolçaina. Obres per a colla 2* al 2004. De gran valor és també la publicació d'una abundant

quantitat de repertori i d'exercicis per a treballar continguts concrets de tècnica i expressió: respiració, qualitat del so, notes llargues, exhalació, diafragma, embocadura, vibrato, dinàmica, escales... estos últims publicats a Internet amb accés lliure.

Però encara més important serà l'elaboració, junt a la publicació de tot aquest material metodològic, del pla d'estudis per a l'ensenyança de la dolçaina que la Federació Valenciana de Dolçainers i Tabaleters té reconegut per a la implantació en les seues escoles. Aquest pla sistematitza i ordena tot el material didàctic en 10 nivells ben estructurats on es treballen tots els continguts necessaris per a un òptim aprofitament de les possibilitats tècniques i interpretatives de la dolçaina, aplanant el camí, com ara vorem, per a l'oficialització de l'instrument i la seua inclusió als conservatoris.

La publicació d'aquests materials i del pla d'estudis (disponible a Internet) és, sense cap dubte, una de les claus de la generalització de l'afició a la dolçaina. Aquest ha facilitat notablement l'aprenentatge del seu ús inclús per als que no presenten en principi unes facultats favorables.

### III. LA FEDERACIÓ DE DOLÇAINERS I TABALETERS.

L'Aplec de Dolçainers i Tabaleters de Petrer de 1990 es va convertir en una fita de referència per a la comprensió del procés en què ens trobem immersos. Aquella trobada de dolçainers i tabaleters no va ser únicament un espai d'esplai i convivència. Per primera vegada en un esdeveniment com aquest es plantejaven una sèrie de ponències i debats sobre algunes iniciatives que es feien cada vegada més apressants per al futur de la dolçaina, per a la consolidació d'un fenomen que l'any 1990 ja havia demostrat el seu primer èxit; la promoció i difusió de la dolçaina. S'havia capgirat la dinàmica descendent del nombre de dolçainers de les anteriors dècades. D'entre d'altres es plantejarem la creació d'una federació de colles i l'oficialització de l'ensenyament de la dolçaina.

De l'Aplec de Petrer isqué una comissió gestora per a l'elaboració d'uns estatuts que permeteren la creació d'una Federació de Dolçainers i Tabaleters del País Valencià. Malauradament, magrat ser conscients de quin hauria de ser el camí per on discórrer, aquella iniciativa no es va vore recolzada suficientment i no va tenir continuïtat.

Així doncs, la consecució de la Federació Valenciana de Dolçainers i Tabaleters no va ser possible fins que l'any 1996 es fa completament necessària la unió d'esforços i la coordinació dels col·lectius. L'objectiu estava novament clar: l'oficialització dels estudis de dolçaina. Aquest objectiu calia treballar-lo als despatxos dels representats polítics i amb la burocràcia de les institucions públiques, un procés que ja es coneixia llarg i complex. Mentrestant, una forma de regular i oficialitzar l'ensenyament de dolçaina va ser que la mateixa Federació s'encarregara d'establir un pla d'estudis i assumira la realització d'uns exàmens amb els quals atorgar uns títols oficials de Dolçaina de Grau Mitjà i Grau Superior, aquest últim es correspondria amb el de Títol Oficial de Mestre de la Federació Valenciana de Dolçainers i Tabaleters. El camí cap a la normativització de la dolçaina i la regulació del seu ensenyament ja estava encetat.



**Vicent Navarro i Daniel Montesinos, acompanyats per Marcos Montesinos amb la caixa en la que podríem considerar la primera actuació d'El Terròs. El destí va voler que aquesta foto la fera Eliseu García, amb tan sols dotze anys i que molt prompte es convertiria en la figura clau per al desenvolupament posterior de la colla.**

Més d'una dècada després, recentment aprovada al Congrés dels Diputats la incorporació de la dolçaina al sistema oficial d'ensenyament, s'han pogut rebre classes de dolçaina al Conservatori Municipal d'Albaida. Els propers anys ens diran de quina forma es materialitzaran tants anys d'esforços.

#### IV. UNA ULLADA A L'ACTUALITAT

Com hem comentat adés, la fotografia del dolçainer tradicional estava formada per un únic dolçainer acompanyat d'un tabaleta, aquesta era la imatge que acompanyava molts esdeveniments de la festa dels pobles i pràcticament mai no ho havia fet en les festes de Moros i Cristians, on tot el protagonisme de la música requeia en les bandes de música. A part d'això, a molts esdeveniments de les festes tradicionals no només és suficient amb una dolçaina i un tabalet, encara que és acceptable quatre o cinc dolçainers i un o dos tabaletes, sinó que en ocasions la participació d'una colla de 20 o 30 músics trenca formalment l'estètica de l'acte i en moltes ocasions contradiu la lògica de l'esdeveniment. Desgraciadament, no sempre s'entén correctament el paper que la colla deu acomplir en moltes actuacions, fet que genera situacions contradictòries que poc o gens afavoreixen la seua tasca i la imatge conjunta de l'acte en el qual participen. En l'actualitat aquesta problemàtica s'hauria de plantejar seriosament entre els col·lectius de dolçainers. Per una altra banda, l'habitació dels músics a tocar agrupats impedeix el desenvolupament de dolçainers solistes, a la manera tradi-

cional, de forma que aquesta imatge es fa cada vegada més difícil de vore.

Tanmateix, la recent incorporació de les colles a la festa de Moros i Cristians ha permès crear un marc en què es puguen desenvolupar colles molt nombroses sense entrar en contradicció amb l'esdeveniment del que formen part. Es tracta del que s'ha conegut com la gran colla; agrupacions de més d'una vintena de dolçainers i un nombre important de percussionistes, on s'introdueix una percussió gens habitual en les colles tradicionals com són els timbals, el bombo suspès, els plats, el gong, la caixa, el campanòleg, així com panderos, claus, caixes xineses...

El símbol d'aquesta nova incorporació de la dolçaina a la festa de Moros i Cristians el representa l'emblemàtica marxa mora per a dolçaina *Xavier, el Coixo*, estrenada per primera vegada per La Xafigà de Muro l'any 1987. Des d'aleshores, la participació cada vegada més activa de les colles en la festa de Moros i Cristians ha permès el desenvolupament de moltes d'elles, li ha donat un motiu de pes per a reunir un nombre important de dolçainers i percussionistes. I, potser encara més important, ha generat la proliferació d'un repertori complex, destinat exclusivament per a aquest tipus d'agrupacions musicals. Com vorem a continuació, aquesta nova situació té molta relació amb la posada en escena d'aquest nou repertori, d'aquestes grans agrupacions; els concerts de colla.

En la integració de la dolçaina en el món fester, molt arrelada a la província d'Alacant, s'emmarca un fenomen molt singular en la nostra Vall on han sorgit, en l'última

dècada, mitja dotzena d'agrupacions de dolçaina i percussió estretament vinculades a les comparses de moros. La seua singularitat és que es dediquen exclusivament a la interpretació de música festera per a dolçaina. Amb un fort caràcter aficionat, aquestes agrupacions estan compostes per un alt nombre de percussionistes, normalment quasi tres quartes parts dels membres, amb un baix nivell musical però amb un resultat molt espectacular especialment propici per les peculiars desfilades de Moros i Cristians.

Resulta veritablement difícil fer una anàlisi correcta d'aquesta nova manifestació, producte probablement del *boom* que pateix la dolçaina. Però no hauríem de perdre de vista el protagonisme que El Terròs ha experimentat en el seu desenvolupament, ja que totes elles han comptat amb membres seus per a la direcció i ensenyament de la dolçaina. El que podem assegurar és que aquests col·lectius han aproximat l'instrument a un gran nombre de persones que han vist més fàcil accedir al món de la música. La forta vinculació de les comparses, que integren i organitzen una gran quantitat de festers, i el caràcter aficionat, obert i flexible d'aquestes colles i les seues escoles han permès als potencials dolçainers donar eixe tímido primer pas amb més facilitat, que de vegades acaba per enganxar-los. Aquells que a la fi decideixen dedicar-se amb més intensitat a l'instrument s'integren a l'Escola Comarcal de Música Tradicional a Petrer i a través d'aquesta alguns han acabat per incorporar-se a la Colla de Dolçainers i Tabaleters El Terròs. D'aquesta forma, El Terròs ha permès la consolidació i progressió d'aquestes colles però sense cap dubte aquestes agrupacions han popularitzat encara més el coneixement i l'estima de l'instrument.

No podíem acabar el nostre treball sense fer referència al més notable indicador de l'estat de bona salut i maduresa en què es troba el món de les colles de dolçainers i tabaleters. Gràcies a les noves composicions, les colles han trobat les ferramentes més eficients per a plasmar el treball dut a les escoles i als assaigs. Aquestes troben als escenaris dels auditoris valencians l'escaparata ideal per mostrar els alts nivells interpretatius, l'excel·lent capacitat d'afinació, els detalls expressius. Una de les colles que més ha destacat per millorar constantment la qualitat tècnica i interpretativa del seu grup ha sigut La Xafigà de Muro, que va nàixer l'any 82, i és un referent indiscutible d'innovació i experimentació musical amb resultats d'una alta qualitat. La seua forta espenta i la col·laboració de grans músics i compositors, entre els quals han destacat en els últims anys José Rafael Pascual-Vilaplana i Antoni de la Asunción, han fet possible un repertori immillorable per a la plasmació de l'estat d'evolució en què es troba la dolçaina. El millor escenari del que estem dient ha sigut en els darrers anys el Certamen de Música Festera d'Altea per a Gran Colla de Xirimites i Percussió. El Certamen d'Altea s'ha convertit en l'expressió més clara de fins on ha pogut arribar la dolçaina en tots aquests anys, i afortunadament a Petrer tenim una colla protagonista d'excepció en tot el procés, un procés llarg i de creixement continu.

El Terròs s'ha convertit en una de les colles més nombroses del País Valencià, amb més de cinquanta membres, sense menysprear el perfeccionament tècnic i interpretatiu.

De fet, a més de ser una de les colles més antigues, en l'última dècada El Terròs ha experimentat una forta progressió situant-se entre, probablement, les tres colles més importants i punteres del País Valencià, fet consagrat amb el primer premi del Certamen de Manises celebrat al mes de juny d'aquest mateix any, a més de les dues participacions en el 1r i 2n Certamen d'Altea per a Gran Colla de Xirimites i Percussió. Servisca la meua intervenció perquè els petrerins prenguen consciència i valoren la trajectòria del nostre instrument i de la nostra colla.

**El Terròs en la festa de Moros i Cristians. La creació, l'any 89, de la Colla Moruna, marcà una fita importantíssima per a la seua pròpia evolució, ja que permeté un increment espectacular en el nombre de membres. Eixa sembla que ha sigut la dinàmica constant al món de les colles en general.**



### Agraïments

Tota la informació que he intentat estructurar en el text ha sigut possible gràcies a les moltes converses i vivències que he pogut experimentar com a membre d'El Terròs amb tots els meus companys. Molt especialment gràcies a Eliseu, el meu mestre i ànima de la colla, al meu amic i president Pere i a Vicent Navarro, cronista d'excepció, una autèntica enciclopèdia encara per escriure; que hem d'escriure. També algunes idees que apareixen al llarg del treball, les que fan referència a les característiques dels dolçainers tradicionals, han sigut extretes del taller impartit per Xavier Richart el 18 de febrer de 2006 dintre de les Jornades d'Instrumentos Populares organitzades per la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Dénia i l'Acadèmia de Música Manuel Lattur.

# Origen de l'Arenal de L'ALMORXÒ

Jesús M. Soria y José E. Tent-Manclús  
 Departamento de Ciencias de la Tierra y  
 del Medio Ambiente. Universidad de Alicante

Los arenales son enclaves geológicos de interés sedimentológico y geomorfológico, cuya importancia desde el punto de vista del patrimonio natural radica tanto en su singularidad paisajística como en el valor medioambiental derivado del desarrollo de ecosistemas con flora y fauna específicas. Los arenales son acumulaciones de arena (como sedimento dominante) habitualmente formados en zonas climáticas áridas o semiáridas, donde los agentes dinámicos principales son, de un lado, la meteorización mecánica (disgregación de las rocas por los cambios de temperatura), y de otro, la actividad eólica (transporte y sedimentación por el viento de las partículas disgregadas). Los desiertos son el mejor ejemplo de zonas áridas donde ocurren tales procesos, que conducen a la acumulación de importantes volúmenes de arena modelados como dunas eólicas. No obstante, los arenales pueden desarrollarse en zonas climáticas templado-húmedas o de latitudes medias. En estos casos las mayores acumulaciones de arena tienen lugar en los dominios costeros, donde la arena procede de las playas y es transportada hacia tierra por los vientos del litoral, formando típicos cordones de dunas. La zona costera de la provincia de Alicante exhibe ejemplos excepcionales de arenales, ubicados en el litoral de la desembocadura del río Segura. Un caso singular de arenal de latitudes medias es el conocido como l'Arenal de l'Almorxò. Este arenal, en su contexto fuera de influencia costera, no tiene ejemplos comparables en extensión (1'168 Ha) en toda la Comunidad Valenciana.

L'Arenal de l'Almorxò se sitúa sobre la loma del arenal a cuyos pies discurre el Barranco de la Majada Honda, afluente del Río Vinalopó. La zona se caracteriza, desde un punto de vista geográfico, por encontrarse en el margen Este del valle del Vinalopó.

## GEOLOGÍA DE LA LOMA DEL ARENAL

En el trabajo previo sobre el arenal realizado por

Auernheimer *et al.* (1992), se refería a esta sucesión estratigráfica como la «serie de Caprala», formada por materiales de edad Miocena (de 24 a 5 millones de años de antigüedad). Ésta se localizaría en la Loma de l'Arenal, la depresión de Caprala y el Cabezo del Rullo. En concreto, la sucesión estratigráfica sobre la que se dispone el arenal está compuesta por un conjunto inferior de margas, tapadas por las arenas, y de otro conjunto superior de calcarenitas, que dan lugar al cortado de la loma. Esta composición predominantemente carbonatada de las calcarenitas contrasta notablemente con la composición silíceas (de granos de cuarzo) de los sedimentos del arenal situados al pie de las mismas.

## LOS GRANOS DE L'ARENAL DE L'ALMORXÒ

El 90% de los granos de arenas tienen un tamaño entorno a los 0,5 mm, son en un 90% cuarzo y el 10% restante granos carbonatados en parte originados por la cresta de la loma. Los sedimentos que forman l'Arenal de l'Almorxò se caracterizan por unas partículas de mayor tamaño del tipo sub-redondeado esférico y de textura mate, mientras que las de menor tamaño son de dos tipos: redondeado sub-primático y sub-anguloso prismático, ambos de textura semibrillante. La ausencia de tipos muy angulosos y angulosos, además de formas discoidales puras, indica un alto grado de transporte sedimentario, que tiende a modelar las partículas hacia formas esféricas redondeadas. De otro lado, las texturas mate y semibrillante de las partículas, que son debidas a frecuentes impactos entre ellas, indican que el transporte se produjo en medio eólico, donde los choques entre granos son más energéticos que bajo el agua.

## GEOMORFOLOGÍA DE L'ARENAL DE L'ALMORXÒ

La característica más llamativa de este arenal es que sigue activo impidiendo que se fije la vegetación. Al ser la

única duna activa del interior de la provincia es lo que la convierte en un entorno singular y sin ejemplos equiparables.

Desde el punto de vista geomorfológico, la acumulación de arena se sitúa en la ladera sur de la Loma de l'Arenal, entre la cresta de esta loma y el cauce de la Rambla de Majada Honda. La parte alta de la Loma de l'Arenal define una cresta modelada sobre las calcarenitas del Mioceno y que representa el primer relieve bien definido en la margen oriental del Valle del Vinalopó.

La morfología en detalle del arenal es rectangular – ovalada y tiene en la actualidad, como valores medios, 200 metros de longitud por 70 m de anchura. Según se deduce de la comparación de fotografías aéreas, el contorno del arenal conserva su morfología desde el año 1997, sin cambios apreciables hasta el año 2005. El único rasgo que ha experimentado cambios es la ocupación por vegetación.

El cálculo preciso del espesor de arena en las partes centrales es difícil de establecer con sólo observaciones de superficie; su determinación cuantitativa requiere de información de subsuelo mediante técnicas geofísicas. Entre varias de estas técnicas que pueden utilizarse, la GPR (Ground

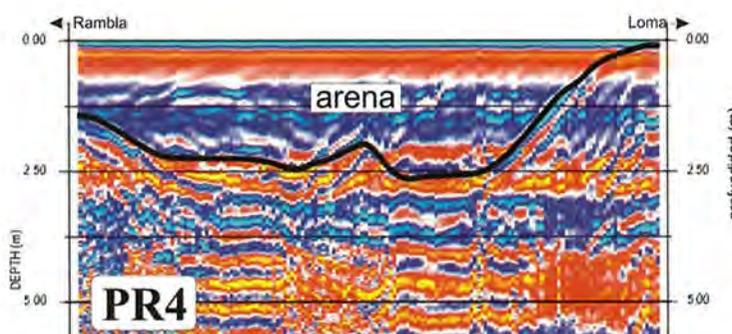
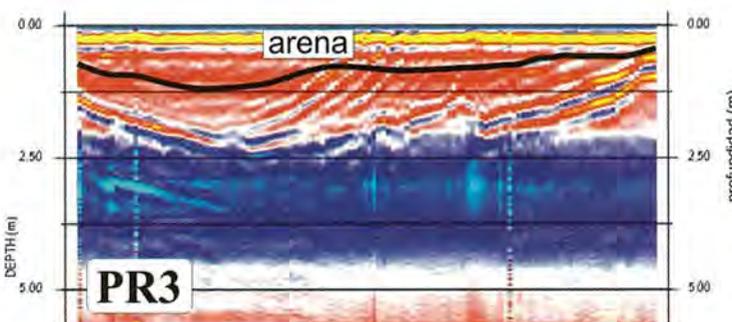
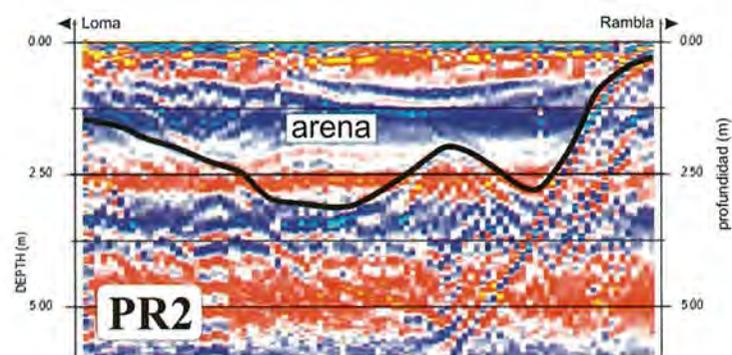
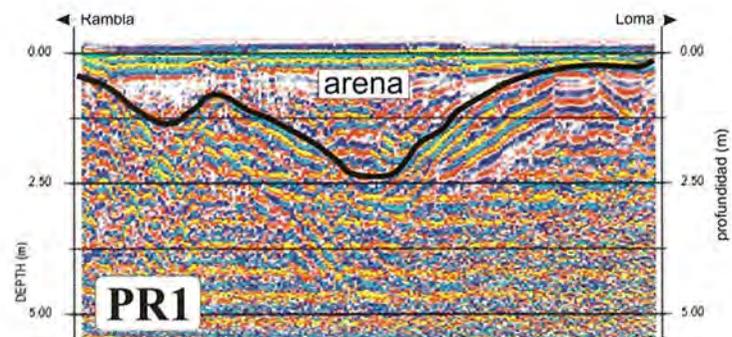
Penetration Radar) es la más adecuada para cubrir este objetivo y se ha aplicado ofreciendo resultados satisfactorios.

Nuestra consideración de partida se basa en que las ondas electromagnéticas Radar se transmiten de diferente manera en los sedimentos arenosos y en las margas del Mioceno infrayacentes, por lo que esta técnica puede precisar la profundidad del contacto entre ambas. Los parámetros técnicos del equipo GPR han sido ajustados para obtener la máxima penetración posible, es decir, para alcanzar una profundidad suficiente para que el contacto arena / marga sea reconocido.

Se han seleccionado cuatro perfiles GPR, en cuya ejecución han participado miembros de la Unidad de Registro Sísmico de la Universidad de Alicante. La localización de estos perfiles está expresada en la Figura 1. Tres de ellos (PR1, PR2 y PR4) son transversales a la elongación principal de l'Arenal de l'Almorxò, siguiendo la línea de máxima pendiente entre la parte somital de la Loma de l'Arenal y la Rambla de Majada Honda. El otro (PR3) es longitudinal a l'Arenal de l'Almorxò, dispuesto a la base del mismo e intersectando los perfiles PR2 y PR4.

**FIGURA 1. A: Vista panorámica de l'Arenal de l'Almorxò donde se indica la ubicación de los cuatro perfiles GPR realizados. B: Posición en planta de los perfiles GPR. C: Miembros del grupo de trabajo manejando el equipo GPR durante la elaboración de los perfiles.**





Los resultados de los perfiles GPR (ver figura 2) indican, de un lado, que la superficie que separa las margas del Mioceno respecto a la arena es irregular, como corresponde a la morfología erosiva de la Loma de l'Arenal previamente a la acumulación de los depósitos eólicos, y de otro lado, que el espesor de arena llega a alcanzar los 3 metros.

### CÓMO SE FORMA L'ARENAL

La integración de datos sedimentológicos y geomorfológicos arriba descritos, además de los conceptos básicos de génesis dunar, nos permite interpretar l'Arenal de l'Almorxò en el contexto de circulación eólica del Valle del Vinalopó (Fig. 3).

La localización de l'Arenal de l'Almorxò, al sur de la Loma de l'Arenal, de orientación N70°E, indica que el sentido principal de transporte eólico se dirigió de norte a sur, en coincidencia con la elongación del Valle del Vinalopó.

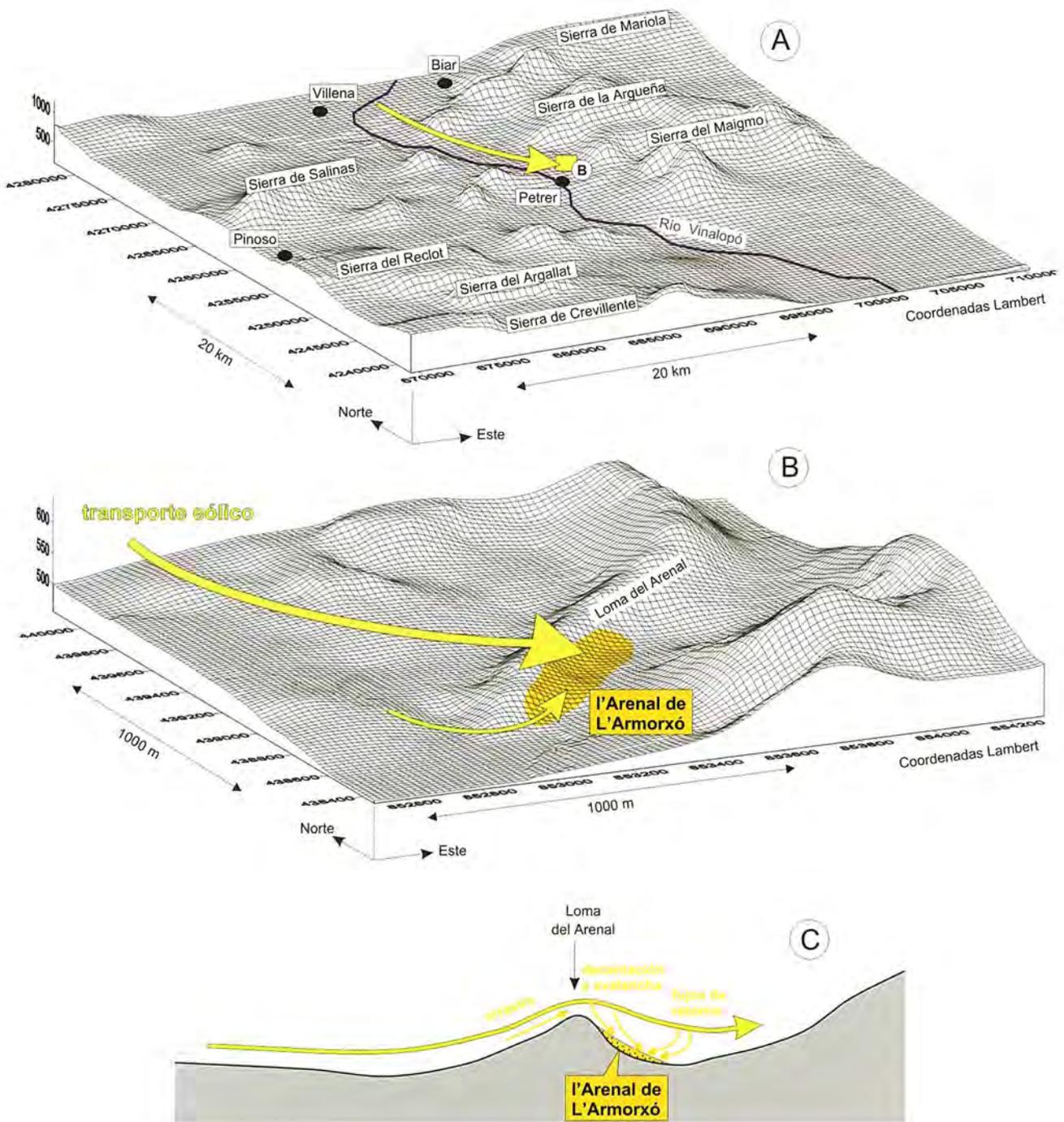
Por comparación con los modelos clásicos de formación de dunas, la parte alta de la Loma de l'Arenal actuó como la cresta de una duna, mientras que el valle de la Rambla de la Majada Honda representa el seno o depresión interdunar. Así, por la ladera norte de la Loma del Arenal (cara de barlovento) se produce el flujo eólico principal. La interferencia de dicho flujo con la cresta de la Loma de l'Arenal desencadenó la acumulación de los sedimentos que forman l'Arenal de l'Almorxò, localizados en la ladera norte de la Rambla de la Majada Honda (cara de sotavento), como la parte protegida del flujo eólico principal. Esta acumulación tuvo lugar, de un lado por procesos de avalancha y decantación, y de otro lado por corrientes ascendentes, ladera hacia arriba, relacionadas con flujos de retorno.

La existencia de estructuras sedimentarias actualmente modeladas en la superficie de l'Arenal de l'Almorxò, como las crestas o dunas eólicas, las sombras de arena y los ripples eólicos indica la actuación de flujos eólicos ascendentes a lo largo de la Rambla de Majada Honda, los cuales actuaron simultáneamente al transporte eólico principal, éste de sentido dominante norte-sur.

### OTROS ARENALES INTERIORES DE LA PROVINCIA DE ALICANTE

Aparte de los tres arenales en el entorno de Petrer (l'Arenal de l'Almorxò, Menut y Pruna), en el Valle del Vinalopó y zonas limítrofes se han conservado otros tres ejemplos de menores proporciones. El primero de ellos es el situado en el Santuario de las Virtudes (Villena), que fue mencionado por Jiménez de Cisneros en 1907. Su utilización como vertedero de escombros ha impedido su posible regeneración natural. El segundo de los arenales se localiza en la ladera norte de la Peñarrubia (Villena), también descrito por Jiménez de Cisneros. El tercero, del que no se dispone de referencias previas, está integrado por varios afloramientos al este de Biar, algunos de los cuales están localizados en el interior de la Sierra de Mariola.

**FIGURA 2.** Imágenes de los perfiles Ground Penetration Radar (GPR) realizados en L'Arenal de L'Almorxò. La línea gruesa negra indica la superficie irregular de la base de las arenales.



**FIGURA 3. A:** Modelo de elevación digital del terreno del Valle del Vinalopó. **B:** Modelo de detalle donde se indica la posición de la Loma del Arenal y de l'Armoxó en relación con el sentido principal de flujo eólico a lo largo del Valle del Vinalopó. Flujos eólicos ascendentes por la Rambla de Cañada Honda generan las morfologías superficiales que actualmente se reconocen en l'Armoxó. **C:** Sección transversal de la Loma del Arenal como símil de una duna eólica, donde tienen lugar procesos de arrastre de sedimentos (cara de barlovento) y de acumulación de la arena por avalancha, decantación y flujos de retorno (cara de sotavento).

### CUÁNDO SE FORMÓ L'ARENAL DE L'ALMORXÓ

Por criterios geomorfológicos regionales y locales, l'Armoxó se formó en tiempos recientes. Usualmente, cuando se trabaja con sedimentos recientes, el método de datación o determinación de la edad es el conoci-

do como Carbono 14. Este método radiométrico de datación absoluta no puede ser aplicado a l'Armoxó dado que en los sedimentos arenosos no se dispone de componentes orgánicos. Para suplir esta imposibilidad de datación absoluta es necesario recurrir a métodos indirectos, basados en las condiciones climáticas de formación y su correla-



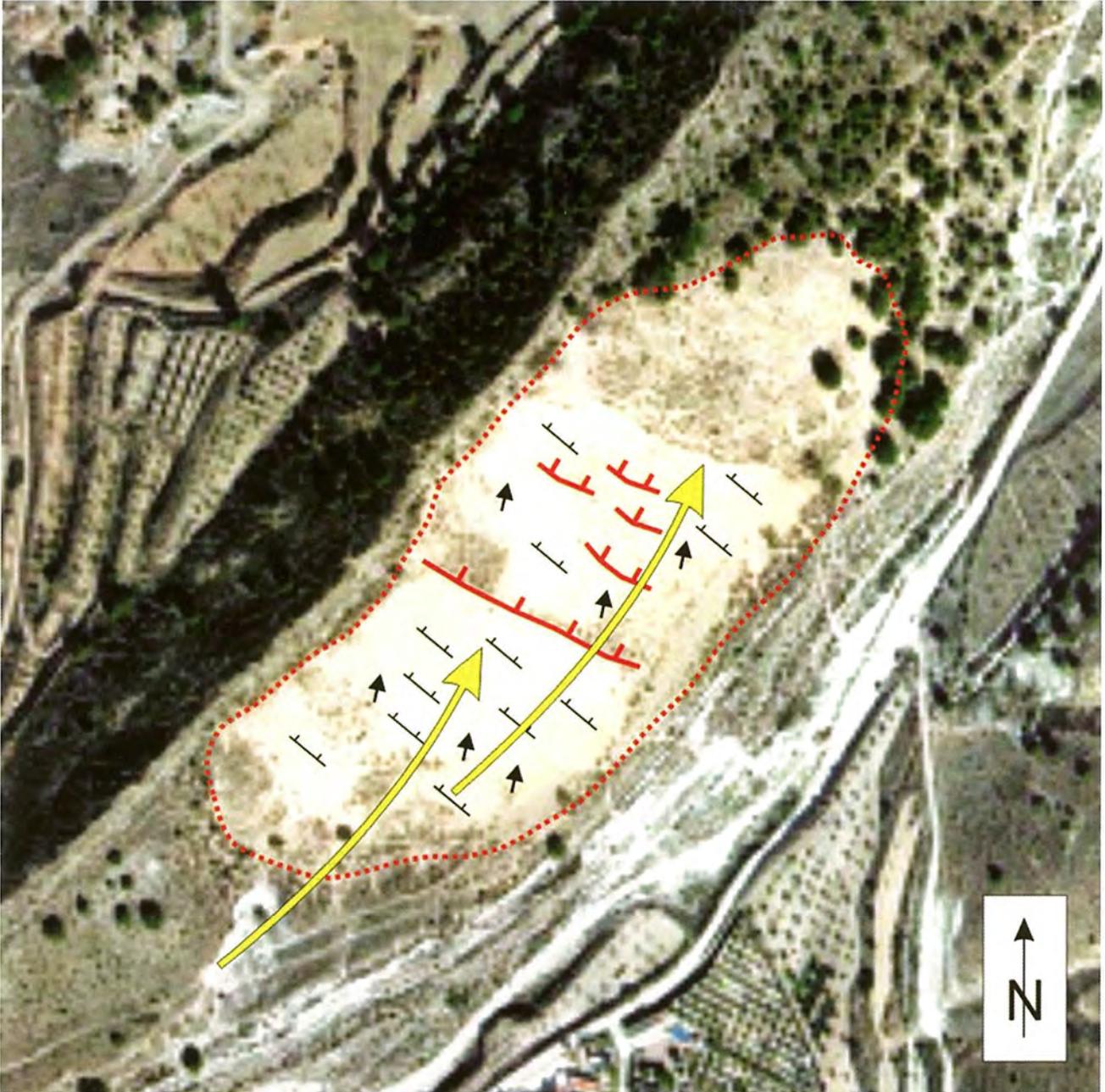
**FIGURA 4.** Parte superior: panorámica de l'Arenal de l'Almorxó. Parte inferior: fotografía de microscopio óptico de los granos de l'Arenal.

ción con episodios de clima calibrados temporalmente del Cuaternario (el último millón de años).

L'Arenal de l'Almorxó se formó en condiciones de clima caracterizadas por una intensa meteorización mecánica de las rocas, como proceso generador de sedimentos para su posterior transporte eólico y sedimentación a modo de dunas. Estas condiciones climáticas que favorecen la meteorización mecánica ocurren principalmente en etapas áridas o semiáridas de bajas temperaturas y escasas precipitaciones (tal y como se reconoce actualmente en las zonas desérticas). En esta línea de argumentación l'Arenal de l'Almorxó debió formarse en la etapa de clima frío más recientes del Cuaternario. A

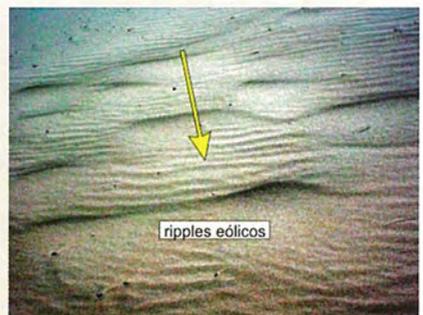
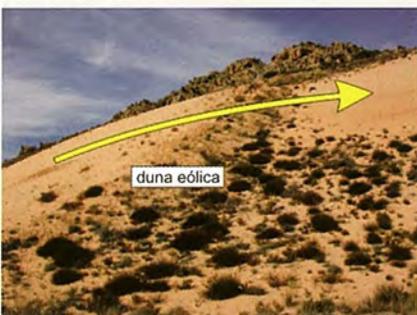
partir de los registros paleoclimáticos globales durante el Cuaternario, la etapa fría más reciente es la que se conoce como Pequeña Edad del Hielo, bien documentada temporalmente entre los siglos XV a XVIII. La Pequeña Edad del Hielo fue debida a un descenso en las emisiones solares y presenta un periodo de máximo frío datado entre los años 1645 y 1715. Este periodo es conocido como Mínimo de Maunder, que hace referencia a las temperaturas mínimas que se alcanzaron durante la Pequeña Edad del Hielo hace 300 años de antigüedad. En este máximo frío la temperatura media anual del planeta descendió entre 2° y 3° C, modificándose los patrones generales de circulación atmosférica respecto a los que actualmente gobiernan la superficie de la Tierra.

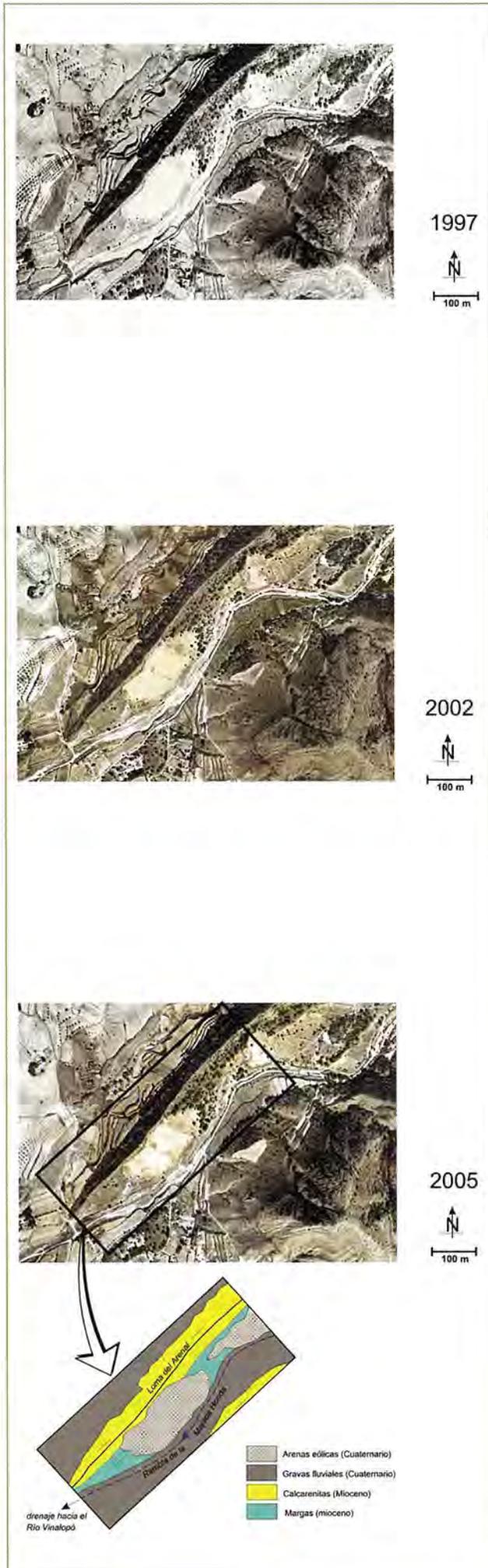
A estos datos paleoclimáticos hay que añadir el factor humano. En la primera mitad del siglo XVIII, coincidiendo con el periodo frío, la población explotó intensivamente el monte, talando, quemando y roturando grandes extensiones de terreno. El frío impulsó a la población a calentarse por lo que se talaban los bosques. La ausencia



**FIGURA 5.** Tipus de acumulacions superficials de arena que actualment se reconeixen en l'Arenal de L'Almorxò.

-  contorno del arenal
-  dunas eòlicas
-  dunas embrionaries, ombres de arena
-  ripples eòlics
-  sentid actual del vent





de cobertura vegetal fue el factor decisivo para que se activaran los sucesivos arenales del Valle del Vinalopó y el último que ha llegado a nuestros días activo es el de l'Almorxò. En la actualidad, desde que se sustituyó la leña como fuente primaria de energía por el gas y la electricidad, el monte se ha ido recuperando y los arenales han ido dejando de ser activos.

**ORIGEN DE LA ARENA DE L'ARENAL DE L'ALMORXÒ**

L'Arenal de l'Almorxò, al igual que los demás arenales interiores antes citados, debe estar generado a partir de la disgregación mecánica (y posterior transporte eólico) de rocas cuyos componentes principales y más resistentes a la erosión sean los reconocidos en el análisis sedimentológico descrito anteriormente.

Los arenales del Valle del Vinalopó se forman gracias al viento del norte, por lo que la procedencia de los sedimentos debe encontrarse al norte y no provienen del Sahara como se ha comentado alguna vez.

Las principales áreas fuentes de los sedimentos serían, por una parte, la alteración de rocas carbonatadas ricas en granos de cuarzo de la Sierra de Mariola y adyacentes, y por la otra, las formaciones arenosas silíceas dispersas por el Macizo del Caroch y la parte contigua de la Meseta.

**EVOLUCIÓN FUTURA DE L'ARENAL**

De todos los aspectos tratados en los apartados precedentes, tres de ellos pueden ser entresacados para valorar la estabilidad actual y tendencias erosivas en un futuro próximo de l'Arenal de l'Almorxò:

1) Variaciones en el contorno. El análisis de la morfología del arenal mediante fotografías aéreas a lo largo de los años 1997 a 2005 indica que este ha mantenido su contorno. No se han detectado cambios, tanto en el sentido de aumento de extensión por incorporación de arena desde el momento antiguo de su formación, como desde el punto de vista de su reducción areal por pérdida de sedimento, al menos a escala de la última década. Sin embargo, sí que se observa un aumento progresivo de la cobertura vegetal.

2) Flujos eólicos ascendentes. Las estructuras sedimentarias superficiales originadas por el viento (dunas, sombras de arena y ripples) indican que en la actualidad el transporte eólico se dirige con una componente principal ascendente siguiendo el trazado de la Rambla de Majada Honda. Este transporte está ligeramente desviado ladera arriba, contrapendiente, hacia la cresta de la Loma de l'Arenal. Ello implica que los procesos gravitacionales de avalancha de arena, dirigidos ladera abajo, están compensados por el ascenso eólico de la arena. Esto nos permite suponer que el aporte principal de arena vendría del Oeste y ascendería por el Barraco de Majada Honda.

3) Posición respecto al curso fluvial de la Rambla de Majada Honda. La localización del límite inferior del arenal

**FIGURA 6. Geomorfología de l'Arenal de L'Almorxò. Nótese que tanto el contorno como la extensión de la arena han permanecido constantes entre los años 1997 y 2005, pero ha variado la cobertura vegetal.**

respecto al curso de la Rambla indica que las avalanchas de arena quedan fuera de la influencia erosiva fluvial. De un lado porque el régimen hídrico de la Rambla de Majada Honda es de carácter esporádico; de hecho, el curso fluvial sólo es activo en épocas de muy altas precipitaciones

Finalmente, como conclusión destacar que lo más llamativo de L'Arenal es que es una duna viva, se encuentra activa, pero en retroceso ya que no tiene alimentación natural de arena al estar las zonas limítrofes cubiertas de vegetación o de construcciones. Por tanto, su conservación depende de que permanezca la arena y que la que hay, se pueda movilizar, para que siga siendo vivo, manteniendo así su singularidad.

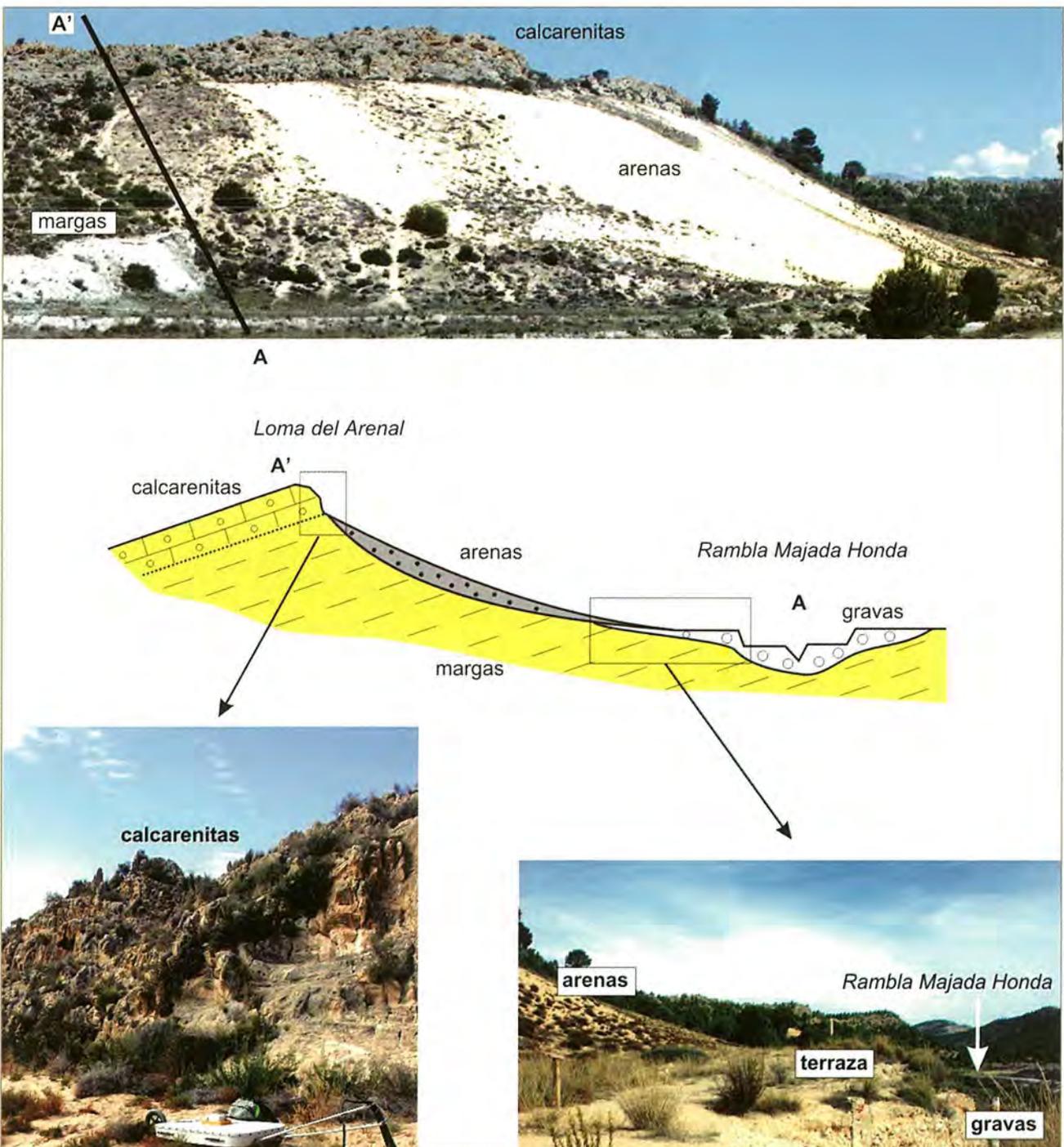
### Agradecimientos

Agradecemos al Excmo. Ayuntamiento de Petrer el interés mostrado por la investigación geológica de l'Arenal de l'Almorxò.

### BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

- AUERNHEIMER ARGUIÑANO, C., LLEDÓ SOLBES, M. J. y BELLOT ABAD, J. (1992): *Arenal de Petrel, informe geológico y ecológico*. Caja de Crédito de Petrel. 68 p.
- JIMÉNEZ DE CISNEROS, D. (1907): "Excursiones por el Norte de la provincia de Alicante". *Bol. R. Soc. Hist. Nat.*, 7: 165-175.

**FIGURA 7.** Fotografía de la Loma del Arenal y sucesión estratigráfica del Mioceno (en color amarillo) sobre la que se disponen los sedimentos de l'Arenal de L'Almorxò.



# Les canyaetes de la noguera: un nuevo yacimiento ARQUEOLÓGICO

Gabriel Segura Herrero  
Juan A. Martí Cebrián

Para los, cada vez mas escasos, amantes de las "cosas antiguas", el descubrimiento de un nuevo yacimiento arqueológico siempre supone una buena nueva que viene a enriquecer el conocimiento que poseemos de nuestro pasado más remoto. En este sentido, el hallazgo de restos arqueológicos desconocidos hasta el momento, si bien no suele ser frecuente en el caso de municipios como Petrel –donde la larga tradición investigadora y la fuerte antropización del medio permiten un alto grado de conocimiento del poblamiento antiguo–, también es cierto que es un hecho normal.

La afición al paseo invernral matutino de uno de los autores; su vocación por la observación del entorno natural y cultural de nuestros pueblos; su dilatada experiencia en estas lides de la difusión y divulgación del patrimonio histórico; y la innata curiosidad propia de un espíritu joven, permitieron el hallazgo de unos fragmentos cerámicos en unos bancales. La amistad hizo el resto. La visita conjunta al lugar no hizo sino confirmar lo que ya se suponía: la existencia de un yacimiento arqueológico que había pasado inadvertido a los ojos de los aficionados e investigadores locales y foráneos.

En la antigua partida rural de *les Canyaetes de la Noguera (s. XVII)*, a espaldas del actual barrio de San Rafael, en el límite entre el suelo urbano y el rústico, asediado por naves industriales y por la progresiva urbanización de las tierras agrícolas, unas cuantas parcelas de secano resisten el empuje de unos viales inconclusos que amenazan con su continuidad.

Los restos arqueológico se encuentran repartidos por un total de 4 parcelas, en una superficie aproximada de unos 13.833 m<sup>2</sup>. Tanto en la actualidad como en la antigüedad han sido tierras de secano, estando

Vista panorámica del lugar del barrio de San Rafael donde se ubica el yacimiento.



algunas de ellas ocupadas por olivar y otras incultas.

Una vez confirmada la naturaleza arqueológica del hallazgo y que se trataba de un nuevo yacimiento, en cumplimiento de la Ley 4/98, del Patrimonio Cultural Valenciano, se puso en conocimiento del Museo Arqueológico Municipal "Dámaso Navarro" de Petrel, a cuyo director, Francisco Javier Jover Maestre, agradecemos las facilidades dadas para el estudio del material arqueológico recogido y depositado en la citada institución municipal.

Dado el carácter de hallazgo casual—que no de prospección arqueo-

lógica—se procedió a la recogida de un reducido conjunto de 25 piezas, todas ellas correspondientes a fragmentos cerámicos. Las escasas y pocas formas tipológicas recuperadas dificultan la labor de precisar la adscripción cultural y, en especial, la datación cronológica.

A pesar de estas dificultades, los restos recuperados son lo suficientemente significativos como para poder situarlos en un amplio segmento cronológico comprendido desde el II milenio a.C. hasta el siglo XV. Dataciones correspondientes a diversos períodos históricos, caso de la Edad del Bronce, época ibérica,

período andalusí y siglos bajomedievales.

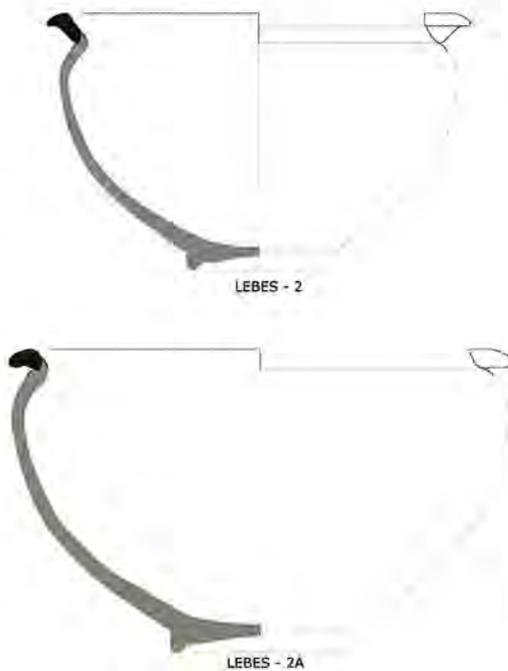
Así, los momentos prehistóricos están representados por un único fragmento informe de cuenco, cuya factura permite asignarle, con ciertas dudas, a un momento indeterminado de la Edad del Bronce (II milenio a.C.).

De época ibérica encontramos cuatro fragmentos de borde de lebes y otros cuatro de olpe, todos ellos informes, a excepción de uno, correspondiente a un asa.

Por su parte, el material de adscripción cultural andalusí o islámico queda representado por varios fragmentos informes de *tannur* u hornillo



LÁMINA MATERIALES ÉPOCA IBÉRICA



portátil para la cocción de pan, de los cuales únicamente fue recogido el más grande. Este tipo de pieza era de pequeño tamaño para facilitar su transporte, dada su estrecha relación con la alimentación básica a base de tortas de cereales panificables. Se trata de objetos de sección troncocónica invertida, dotada de dos aberturas, una de ellas para la alimentación del fuego que arde en su interior y la otra para la evacuación del humo producto de la combustión. Este tipo de piezas quedan documentadas en el ámbito geográfico de Al-Andalus –la parte de la península Ibérica bajo autoridad islámica– desde el siglo IX hasta la conquista cristiana a mediados del siglo XIII, e incluso, hasta la segunda mitad del siglo XIII.

De momentos bajomedievales (ss. XIV-XV) se han identificado un total de siete fragmentos, correspondientes a los restos de un borde y un asa de cántaro, un borde de jarra y tres bordes y un fragmento informe de tinaja. A estos siglos, o quizá ya a los siglos XVI-XVII, cabe adscribir un conjunto de fragmentos de tubería cerámica machimbreada.

Como se puede observar por los materiales arqueológicos encontrados, la amplia cronología de los mismos viene a indicarnos –a falta de una intervención arqueológica más exhaustiva y

programada– la existencia de un hábitat en la zona desde antiguo. Yacimiento en el que cabe establecer dos fases de ocupación: la ibérica y la medieval. En esta última, pudiendo diferenciar entre los materiales andalusíes previos a la conquista como los bajomedievales de los siglos XIV-XV.

Una vez analizados arqueológicamente los hallazgos, procede inferir conclusiones históricas que permitan su interpretación con la información conocida hasta el momento. Iniciando el proceso de aproximación histórica desde el momento más antiguo, cabe comentar que la aparición de una única pieza realizada a mano, adscribible a la Edad del Bronce, no es

significativa, dado que, en primer lugar, el patrón del hábitat durante el II milenio a.C. se circunscribe a los poblados en la parte alta de las laderas de cerros, no siendo éste el caso; y, en segundo lugar, el fragmento en cuestión bien puede adscribirse a momentos anteriores del III milenio, o bien pertenecer al mundo ibérico, en el que a pesar del dominio del torno para la producción cerámica, la cerámica a mano presenta un carácter residual.

Dada la proximidad geográfica al yacimiento ibérico del Monastil (Elda), sito en la orilla izquierda del río Vinalopó, a escasos 350 metros lineales, los materiales ibéricos aparecidos hay que ponerlos en relación con el hábitat del entorno del citado yacimiento y la explotación agropecuaria de las tierras circundantes a este gran poblado que jerarquizó la sociedad ibérica del valle de Elda.

Por su parte, los materiales medievales, tanto andalusíes como bajomedievales, deben estar relacionados con la

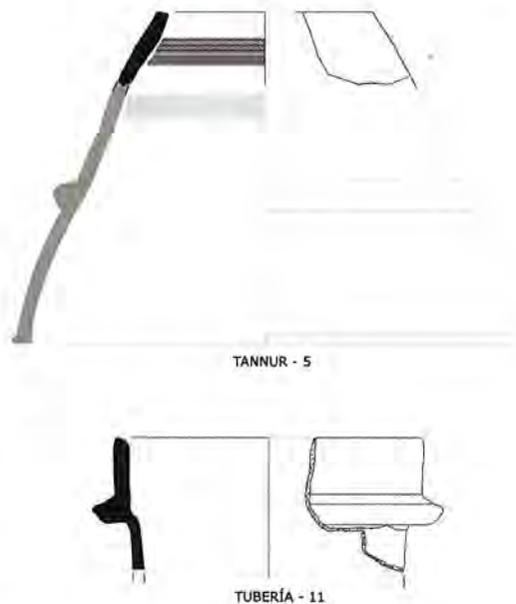
existencia de un pequeño caserío dedicado a la explotación agropecuaria de las tierras de las actuales partidas de Santa Bárbara-Guirney, en el término de Petrel, y la Horteta, en el término de Elda.

Frente al planteamiento de la existencia de dos únicos núcleos poblados desde momentos de conquista, en Elda y en Petrel, alrededor de sendos cerros coronados por sus respectivas fortalezas, parece que se puede introducir un nuevo modelo de poblamiento en el que tengan cabida un buen número de pequeños núcleos de población, que si bien quedan supeditados jurídica y administrativamente a las anteriores villas, actúan de unidades mínimas de explotación agropecuaria.

Será a principios del siglo XVI cuando el pequeño caserío allí existente debió ser abandonado –quizá en relación con la llevada del agua de la Noguera hasta la villa de Elda–, llegando a perderse la memoria de su existencia.

Durante los siglos posteriores, el lugar será testigo mudo del circular de las aguas con las que se surtían las fuentes de la villa de Elda. Hecho confirmado por el alto número de fragmentos de tubería machimbreada existente. Independientemente de que, dada las dimensiones de cada tramo, la rotura de uno de ellos pro-

LÁMINA MATERIALES ÉPOCA ISLÁMICA Y BAJOMEDIEVAL



duzca abundantes fragmentos, la existencia de una tubería —alcadufada, encadufada— nos habla de la existencia de una conducción y de la circulación de unos caudales hídricos desde un lugar de origen (nacimiento, surgencia o manantial) hasta un punto de almacenamiento (balsa) o uso (fuentes o tierras de regadío).

En este sentido, de sobra es conocida la importancia de la fuente de Santa Bárbara para el abastecimiento de agua tanto a los viajeros y caballerías del camino real o de Castilla, como a la villa de Elda desde el siglo XVI. Por la documentación conservada en su día en el Archivo Histórico Municipal de Elda, y de la mano del erudito Lamberto Amat (1983: 270-271), sabemos que ya en 1565 en el *Ahitamiento de la alcadufada de Noguera* se designaban los puntos por donde transcurría la citada canalización.

Aprovechamiento hídrico que ya desde el siglo XVI ocasionó conflictos entre el consell de la villa de Elda y los regantes de la Noguera que motivó el dictado de una sentencia el 20 de marzo de 1576 por parte de Gaspar Remiro d'Espejo, baile general del señorío de Elda, por la cual se prohibía a las heredades contiguas a la canalización regar con dichas aguas, bajo pena de 50 libras, mandando se las deje paso libre para Elda.

Canalización construida de nueva planta entre 1615 y 1622, y reconstruida en 1663, desde el propio caserío de Santa Bárbara hasta las fuentes de la villa de Elda. Y que encontramos referida en la obra del reverendo orcelitano J. Montesinos, quién en su enciclopédica obra *Compendio Histórico Oriolano*, en el capítulo referido a la villa de Petrel nos dice:

*"...entre otras ruinas que se descubrieron en el campo, se advierte un conducto muy antiguo de aguas que todavía permanece à trechos casi en la superficie de la tierra formando arcaduces de tiesto, cerca de dos palmos de diámetro, los que por los muchos siglos ya tienen su vacío lleno de tierra ò haberse inundado. Sus principios son cerca de dos cuartos de hora al Norte de esta Villa en el mencionado partido llamado Noguera a la parte del barranco de medio día y en su*

*otra parte de frente nace ahora el agua que por otro conducto viene à parar a las fuentes de la Villa de Elda".* (Navarro Villaplana, 1984: 46-47).

Transferencia de caudales hídricos que, a lo largo del siglo XVIII, con el incremento de población y la necesidad de elevar la productividad de las tierras, ocasionará constantes conflictos entre el concejo eldense y los agricultores de Santa Bárbara.

### BIBLIOGRAFÍA

- AMAT Y SEMPERE, L. 1983: *Historia de Elda*, Vol. II.
- MARTÍ CEBRIÁN, J. A. 1980: "El acueducto de la rambla de Puça". *Alborada*, XXVI, s/p. Elda.
- NAVARRO VILLAPLANA, H.

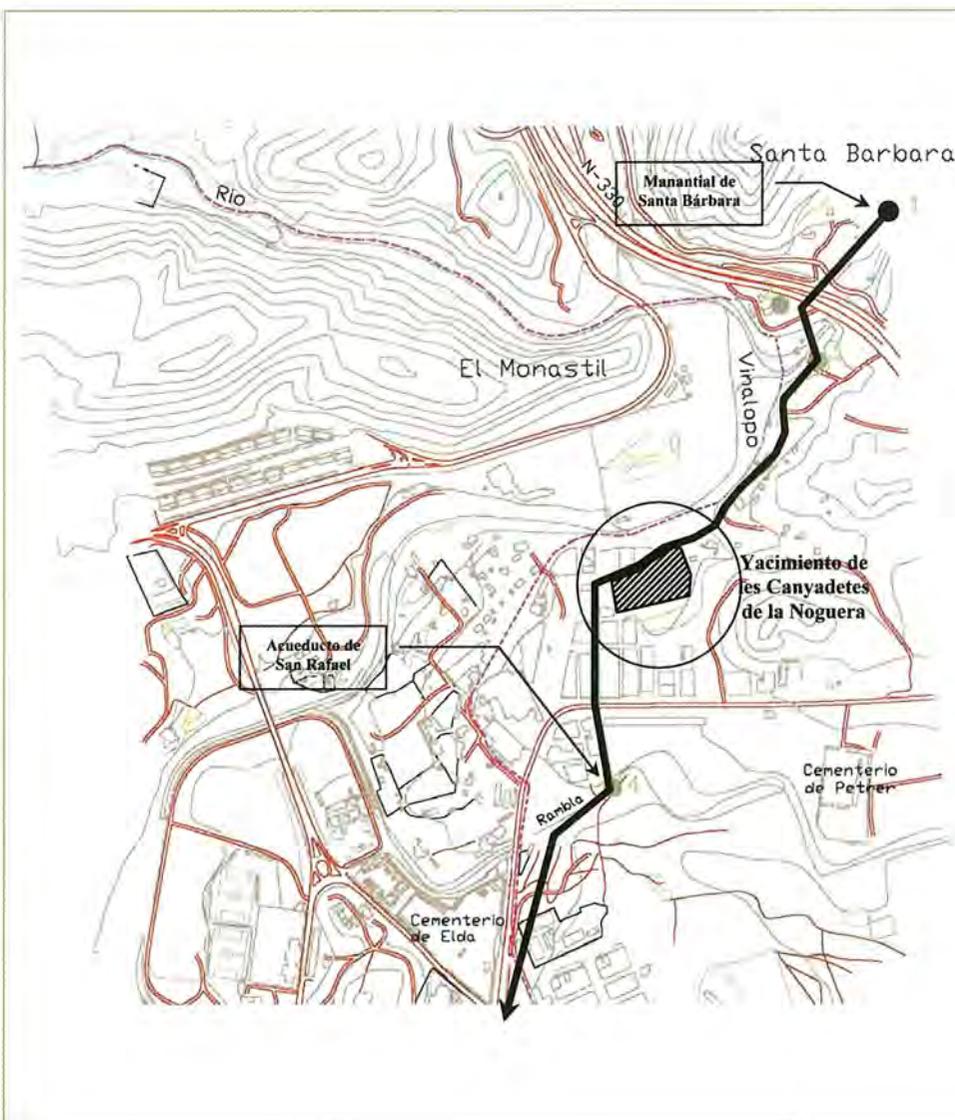
1984: *Apuntes sobre la "Fundación de la Ilustre villa de Petrel ...", según la crónica de D. Joseph Montesinos*. Petrel.

- SEGURA HERRERO, G. 1996: "Reflexiones sobre la hostilidad entre dos pueblos hermanos: causas y orígenes de un conflicto secular". *Festa*, 1996, s/p. Petrel.
- 1997: "El abastecimiento de aguas potables a la villa y castillo de Elda". *I Congreso de Estudios del Vinalopó*, pp. 305-336. Petrel.
- 1998: "El abastecimiento de agua potable a la villa y ciudad de Elda desde la Edad Media hasta el siglo XX". *Fiestas Mayores*, nº 15, pp. 28-33. Elda

### Correo electrónico de los autores

gsegura@arquealia.es  
jmarticebrian@terra.es

### Plano de localización del yacimiento arqueológico en relación con el trazado de la conducción de aguas potables hacia Elda.



Fachada principal de la iglesia de San Bartolomé. En el interior de la torre de la derecha es donde se localizan los grafitis estudiados.



# Los grafitis de la Iglesia Parroquial de San Bartolomé APÓSTOL DE PETRER

Concepción Navarro Poveda

## INTRODUCCIÓN

Hace un tiempo, tras haber realizado el estudio de los grafitis del castillo de Petrer y del castillo de La Mola de Novelda, así como parcialmente los localizados en el castillo de la Atalaya de Villena (Navarro, 1992, Navarro y Hernández, 1997), mi curiosidad me llevó a realizar una vista de prospección a la iglesia parroquial de San Bartolomé, concretamente a sus torres, dado que conocíamos a nivel bibliográfico ejemplos de grafiti situados en iglesias y catedrales, con la esperanza de encontrar *in situ* algunos grabados, pinturas o cartelas epigráficas.

Tras solicitar el correspondiente permiso a don Antonio Rocamora, cura párroco de la iglesia, subimos a las torres pudiendo comprobar la existencia de inscripciones, antiguas y modernas, objetos arquitectónicos, figuras humanas, zoomorfos, figuras geométricas, cuentas, entre otros elementos, realizados por campaneros, monaguillos o devotos, que en alguna ocasión habían subido al campanario dejando su huella en las paredes de la escalera, en una sala de la torre o en el campanario propiamente dicho. Grafitis que se concentraban, sobre todo, en la torre derecha, según se mira de frente la fachada principal que da a la Plaça de Baix.

Nos propusimos iniciar el estudio de los grabados empezando por el calco y fotografía de los grafitis, tarea que realizamos, muy parcialmente, con la colaboración de Rocio Navarro, pues otros trabajos nos llevaron a dejar apartado, pero nunca olvidado, el referido estudio.

Pasado un tiempo, ahora retomamos el tema con la

finalidad de incluirlo en el estudio del Corpus Documental de Grafiti de la Provincia de Alicante. Pero, dado que es un trabajo a corto-medio plazo, hemos creído interesante presentar un pequeño conjunto de paneles como muestra de los grafitis realizados sobre las paredes de la torre derecha de la iglesia.

## RESEÑA HISTÓRICA DE LA IGLESIA DE SAN BARTOLOMÉ

La iglesia de San Bartolomé ha experimentado un proceso de transformación a través del tiempo como ha ocurrido en otras iglesias de nuestro entorno. El antiguo templo cristiano, más pequeño que el actual, quedaba orientado Sur-Norte, es decir, la puerta principal daba a la actual plaza de Ramón y Cajal, antiguamente Plaza de la Iglesia, contando con un solo campanario.

Durante el siglo XVII la iglesia fue objeto de arreglos y reformas como así parece desprenderse de los gastos registrados en los libros de cuentas del Archivo Municipal. En 1670 "Manuel Rodríguez dio 100 reales, Juan Bautista Pérez se comprometía a pagar el importe de la pared que daba a casa de Andreu Montesinos y el cura Mosen Andreu Rico, costeó la que daba a la calle mayor", contribuyendo a realizar la obra de la iglesia varios vecinos.

Unos años más tarde, en 1673, se dice que se da por finalizada la obra de la puerta principal de la iglesia, que había sido realizada según los capítulos. Otras obras se realizaron en 1676 pagadas por Juan Cortés Marquina, canónigo de la Catedral de Orihuela, quien aportó 500

libras y el Consell dos casas, una que era de la villa y procedía de la viuda de Frances Payá y otra que compró a los herederos de Jaume Girones. (ver gráfico adjunto)



**Plano de ubicación de la antigua iglesia.**

En 1758 se acuerda demoler la iglesia antigua para construir una nueva orientada más acorde con los cánones litúrgicos, el presbiterio a la salida del sol, es decir, al Este, y la cabecera al Oeste. Para ello se compraron las casas que habían situadas entre la iglesia antigua y la Plaça de Baix. Sobre ese solar se iniciaron las obras a iniciativa de don Francisco Javier Arias Dávila, señor de Petrer y Conde de Puñonrostro, y don José Tormo, obispo de la Diócesis de Orihuela. Según proyecto del arquitecto Francisco Sánchez, aprobado por la Real Academia de San Fernando (Bérchez, 1988).

El 12 de abril de 1779, se iniciaron las obras del nuevo templo poniendo la primera piedra don José Tormo, siendo él mismo quien la bendijo el 23 de agosto de 1783, víspera de la fiesta de San Bartolomé, titular de la parroquia. Aunque la iglesia no quedó finalizada hasta un siglo más tarde, contribuyendo a ello la reina Isabel II.

En 1858, la reina inaugura la línea férrea Alicante Madrid y con tal motivo se solicita su ayuda para la finalización del templo, recibiendo el municipio la cantidad de 216.000 reales, en seis donaciones. Así, bajo la dirección del arquitecto Francisco Morrell Gómez, se iniciaron las obras el 9 de mayo de 1859, siendo alcalde de la villa Gabriel

Pérez López y el cura párroco Manuel Miralles El arquitecto cobró por su trabajo 40.701 reales, siendo el coste total de la obra de 322.615 reales.

Finalizada las obras de construcción del crucero, bóveda de media naranja, arcos laterales que forman las tres naves y altar mayor, en 1863 el obispo de la Diócesis de Orihuela bendijo la nueva obra, quedando finalizada la construcción de la iglesia en su planta actual.

Pero, todavía en 1913, se arregló el altar mayor costeado por Ana Payá Amat. Y en 1914 se colocaron tres esculturas en el antepecho de la fachada principal. Las esculturas de bulto redondo representaban a San Pedro, San Bartolomé y San Pablo, quedaban enmarcadas entre las dos torres. Estatuas que fueron destruidas en la contienda civil española, siendo recientemente restituidas.

### Breve descripción arquitectónica

La iglesia de San Bartolomé es un conjunto de trazado barroco pero de fabricación neoclásica. Tiene planta de cruz latina, con una nave central y dos laterales, crucero y cúpula sobre pechinas y tambor, cubierta con la típica azulejería valenciana. La cubierta a dos aguas, aparece con tres contrafuertes entre los que se ven tres cupulitas de los altares laterales. La fachada principal queda compuesta por tres cuerpos separados por imposta y cornisa de tipo clásico. El paramento ornamentado con pilastras de sillería formando rectángulos enmarca a la altura del segundo cuerpo, tres lunetos, estando ubicados en los dos laterales, sendos relojes, siendo el central de iluminación. La puerta principal adintelada, esta coronada por un frontón barroco de corte clásico, donde se ubica el escudo nobiliario tallado en piedra, de los Arias Dávila, conde de Puñonrostro, señor de Petrer, coronado y presidido por la cabeza de un grifo. Quedando en la misma línea de paramento las dos torres, sobre las que se levantan los campaniles de planta, también cuadrada, rematados por una balaustrada.

### LOCALIZACIÓN DE LOS GRAFITIS

Los grafitis de la iglesia de San Bartolomé se localizan en los paramentos de las escaleras y habitaciones de las torres, aunque principalmente se concentran en la torre derecha, que será el elemento de nuestro estudio. Como hemos indicado, la torre tiene tres cuerpos, más el campanil. Cuerpos remarcados al exterior mediante molduras a modo de cornisa que los individualizan. Se accede a ella por una puerta situada en el interior de la iglesia, a la derecha del altar de San Juan. En su interior una escalera adosada en ángulo recto a las paredes internas, nos permite ascender hasta el segundo cuerpo, donde se transforma su morfología en helicoidal hasta llegar al campanil. Mientras que dos saeteras y una ventana abocinadas hacia el interior, situadas en el muro del Sur, dan luz cenital a la escalera y a la sala del segundo cuerpo, siendo en esta estancia donde se localizan los grafitis motivo de nuestro estudio.

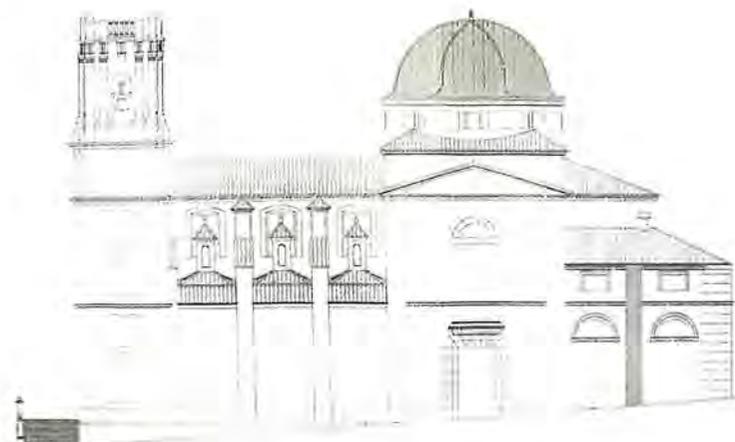
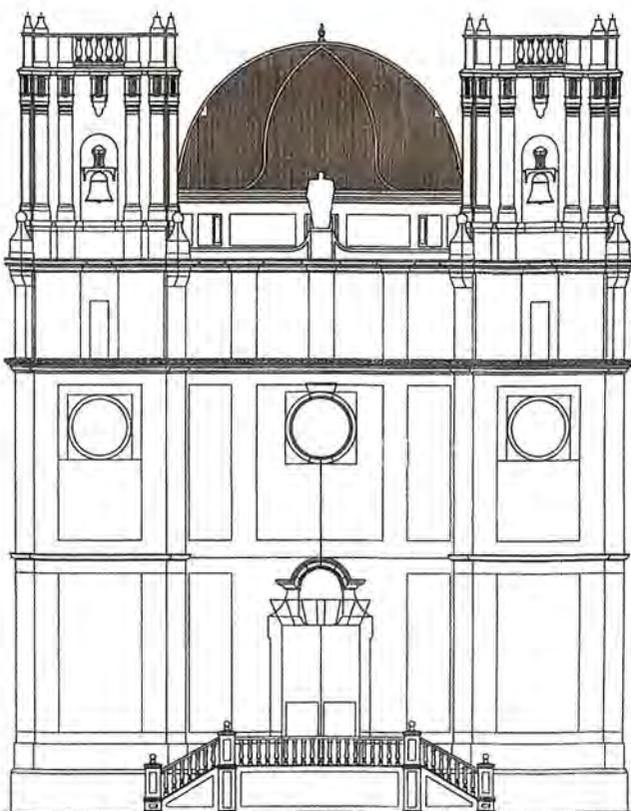
La habitación propiamente dicha tiene unos 8 metros cuadrados y se accede a ella a través de un vano de 1,68 m. de alto por 0,67 m. de amplitud, cerrado por una puerta de madera. La sala se ilumina a través de una ventana de forma rectangular pero abocinada hacia el interior para expandir mejor, la luz solar hacia el interior.

Los grafitis tienen como soporte las paredes enlucidas de yeso de la ventana y de la sala, habiéndose utilizado varias técnicas como la pintura, el lápiz de carbón o la incisión, siendo los motivos realizados a lápiz los más numerosos, diferenciándose en los pintados la utilización del color marrón y el rojo; la incisión es menos utilizada.

Por su tipología y trazado, se aprecia que los grafitis han sido realizados en distintos momentos y por varias personas; no olvidemos que la torre era frecuentada por campaneros, monaguillos o jóvenes que, estando en la iglesia, podían subir al campanario como diversión, dejando todos ellos constancia de su presencia con un dibujo, poniendo su nombre, etc. Se han documentado grafitis desde mediados del siglo XIX hasta fechas recientes, no descartando que puedan haberlos más antiguos en cuanto que hay muchas superposiciones y no hemos finalizado el trabajo de calco de todos ellos. Aunque muchos grabados pueden haber desaparecido al realizarse nuevos enlucidos en los tramos de escalera.

En cuanto a la metodología utilizada, se han calcado los dibujos teniendo en cuenta las superposiciones, formando conjuntos o bien como elementos individualizados, designando a cada pared de la sala y ventana una letra alfabética, mientras que la numeración arábiga se ha utilizado para diferenciar los paneles y las figuras. Referente a los motivos epigráficos, la transcripción que presentamos es copia literal del grafiti, pues ello nos muestra rasgos sociológicos de los diversos autores.

#### Alzado de la fachada principal.



**Alzado lateral de la iglesia (planos de la última rehabilitación cedidos por Alejandro Perseguer Navarro).**

#### **DESCRIPCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LOS MOTIVOS REPRESENTADOS**

En la sala de la torre derecha de la iglesia, nos encontramos con un conjunto de elementos gráficos de diversa tipología, lo que nos permite realizar una clasificación de los mismos. Así, tenemos representaciones epigráficas, simbólicas, arquitectónicas, antropomorfas, zoomorfas y geométricas, entre otros elementos. Las cartelas epigráficas son las más numerosas, estando muchas de ellas firmadas por sus autores, dándonos a conocer su identidad y el motivo por el que fueron realizadas. Sin embargo, otras inscripciones, pictogramas o elementos arquitectónicos están realizados de forma más esquemática, dificultando con ello su posible interpretación, así como la identidad de sus autores. Pero esta circunstancia no es óbice para que dejen de tener un gran valor documental, pues en algunas figuras su indumentaria nos permite conocer la época en que fueron realizadas.

El conjunto de grafitis aquí presentado nos permite identificar los siguientes tipos: Epigráficos, Antropomorfos, Zoomorfos, Simbólicos y Arquitectónicos.

**Epigráficos:** Entre el conjunto de inscripciones presentadas, casi todas corresponden a cartelas realizadas por monaguillos que subían a esta sala para tocar las campanas, ya que antiguamente éstas se tocaban tirando de una cuerda que desde el campanario bajaba hasta planta baja de la torre. Justo en el techo y suelo de esta habitación se conservan todavía los tres orificios circulares por donde pasaba la maroma de cada una de las campanas.

Es interesante destacar por su antigüedad la cartela firmada por José Navarro en 1879, por la que nos informa de su "oficio" de monaguillo. Otras cartelas fechadas en las primeras décadas del siglo XX nos aportan información, igualmente, de sus autores. (láminas 1, 2 y 7).

**Antropomorfos:** La representación de figuras humanas es también importante y de variada tipología, presentándose en este trabajo sólo algunas de ellas como es el personaje masculino ataviado con túnica de forma acampanada, que podría interpretarse como una sotana,



**Grafitis del campanario de la torre derecha.**



**Grafitis de la ventana de la sala de la torre derecha.**

indumentaria característica de los sacerdotes. (láminas 1 y 4). Otras figuras de trazo más esquemático son más difíciles de interpretar, pero no por ello dejan de tener importancia en cuanto son grafismos realizados por un individuo en un momento llevado por una determinada motivación que hoy se nos escapa.

Otras figuras son más modernas y fueron realizadas con pintura marrón o roja (lámina 5). Una de ellas, por la posición de los brazos, parece estar en actitud de movimiento danzante (lámina 5.3). Sin embargo, un personaje masculino del mismo panel, por su indumentaria y armamento (lleva una espada sujeta por la mano derecha) nos sugiere la representación de un individuo relacionado con la fiesta de moros y cristianos.

Realizados a lápiz de carbón y con buen trazo del dibujante, se localizan unas figuras femeninas cuya fisonomía y forma del cabello nos sitúa cronológicamente en las primeras décadas del siglo XX. (lámina 5.5).

**Zoomorfos:** No es muy numeroso este tipo de representaciones, pues quizás no sea el templo el lugar más adecuado; aun así, se han documentado cuadrúpedos y especies con plumaje. (láminas 1 y 4).

**Simbólicos:** Dentro de este grupo situamos las representaciones de cruces, figuras de angelitos como el registrado en la pared Norte de la sala. (lámina 5.4).

**Arquitectónicos:** Dentro de este grupo tipológico es de destacar, localizada en la pared Norte de la sala, la representación a lápiz de un edificio que coincide perfectamente con la fachada de la iglesia de San Bartolomé. El dibujo se ubica a ras del suelo, lo que ha dificultado enormemente la tarea de calco, al igual que dificultaría la realización *in situ* de la representación a su autor. De ahí el trazado irregular de sus líneas. Es interesante reseñar también la reproducción de las tres esculturas, que vienen a simbolizar a San Pedro, San Bartolomé y San Pablo, en cuanto que sabemos que fueron colocadas en la fachada de la iglesia en 1914 y destruidas en 1936, por lo que deducimos que la figuración del dibujo tuvo que realizarse dentro de este parámetro cronológico. (lámina 3).

### CONSIDERACIÓN FINAL

A primera vista parece poco relevante el estudio de este tipo de manifestaciones por su modernidad pero, una vez introducidos en el tema, nos damos cuenta de que el grafiti es el medio de

expresión individual en un momento concreto. Por lo tanto, con el paso del tiempo se convierte en un elemento etnográfico y documental de un periodo histórico determinado. De ahí la importancia de su conservación y estudio, analizando globalmente los mensajes que nos transmiten estos pictogramas, elementos simbólicos y cartelas epigráficas.

**INVENTARIO**

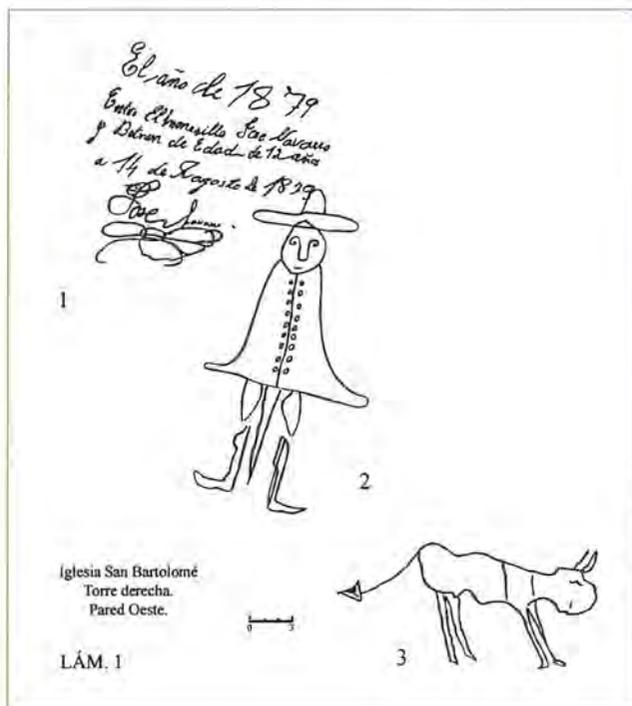
Interior de la sala de la torre derecha.

- A. Pared Oeste.
- B. Pared Norte.
- C. Pared Este.

**A. Pared Oeste.**

A.1 Conjunto formado por inscripciones, figuras antropomorfas y zoomorfas.

Realizados a lápiz negro. **Lámina 1.**



Panel situado a una altura de 1,55 m. con relación al piso.

1.1. Inscripción.

Situada en la parte superior izquierda leemos:

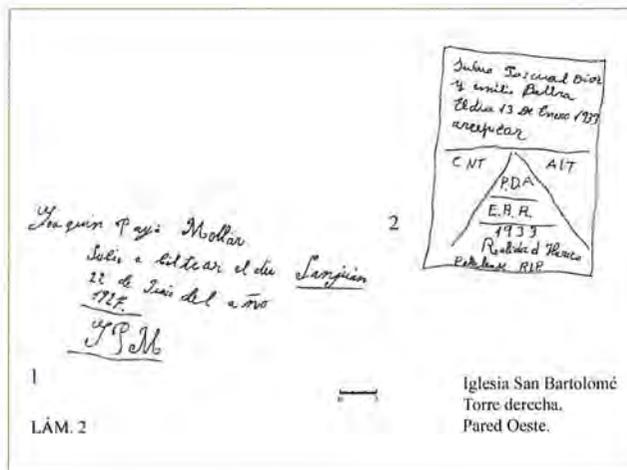
*El año de 1879  
Entre el monesillo Jose Navarro  
Y Beltran de edad de 12 años  
A 14 de Agosto de 1879  
Jose Navarro (rúbrica).*

1.2 Figura humana representada con trazo fino en posición frontal, vestida con túnica acampanada corta, con doble abotonadura central. Lleva sombrero de ala ancha con cubilete. No aparecen representadas las extremidades superiores, las inferiores se representan abiertas con los pies orientados a derecha e izquierda. Por la indumentaria podría tratarse de la representación de un sacerdote. La fecha de la cartela epigráfica queda superpuesta a la figura.

1.3. En la parte inferior derecha se representa un cuadrúpedo con el rostro muy esquematizado, apenas un par de trazos. Destaca su fino pero largo rabo, sólo en una de las patas delanteras se aprecia la pezuña. Podría tratarse de una acémila. Situada a 1,25 m. del suelo.

A.2. Conjunto formado por dos cartelas epigráficas situadas entre 0,67 y 0,49 m. de altura.

Realizadas a lápiz negro. **Lámina 2.**



2.1. Inscripción

Situada a la izquierda del panel nos encontramos la inscripción en la que el autor destaca la festividad del Santoral, el año y las iniciales de su nombre.

*Joaquín Payá Mollar  
Subio a voltear el día de Sanjuán  
22 de junio del año  
1927  
JPM*

2.2. Inscripción.

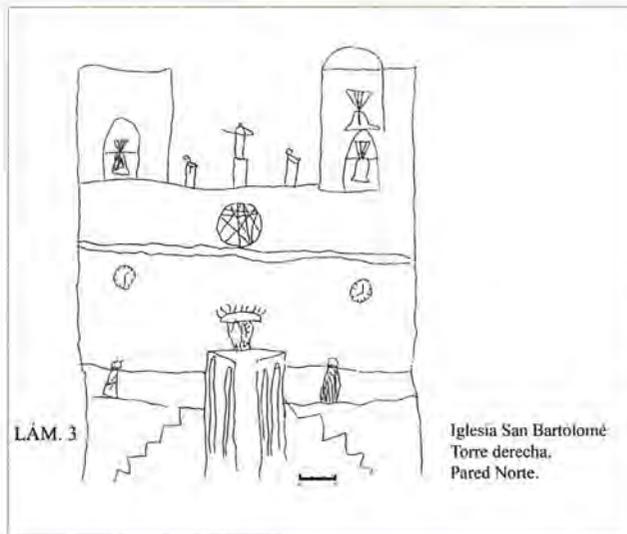
Situada a la derecha del panel aparece una cartela dividida en dos espacios, en el superior se lee:

*Subio Pascual Díaz  
y Emilio Beltra  
El día 13 De Enero 1933  
Arrepicar  
Bajo separado por una línea dice:  
CNT AIT  
P.D.A  
E.B.R.  
1933  
Realidad Yberico  
Petrelense. RIP.*

**B. Pared Norte.**

B.3. Arquitectura religiosa.

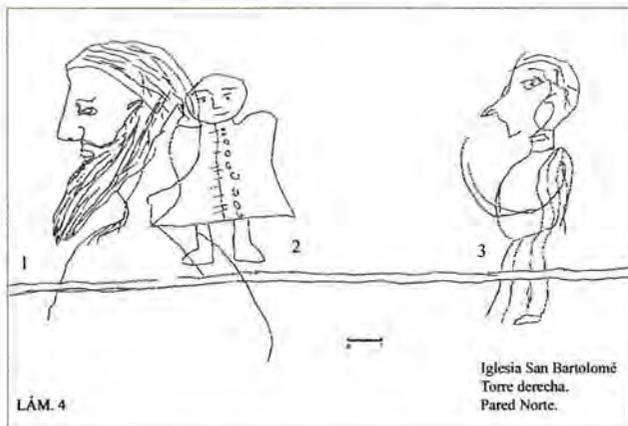
Realizado a lápiz negro, con trazo fino. **Lámina 3.**



Iglesia San Bartolomé  
Torre derecha.  
Pared Norte.

3.1. Se trata de un grafiti que representa la fachada principal de la iglesia de San Bartolomé de forma esquemática, pues el autor no diferencia en el dibujo el cuerpo de las torres. Aparecen las escaleras laterales de acceso, los tres cuerpos de la fachada y el campanario. Destaca la puerta principal con las dos hojas de la puerta semi abiertas y el escudo nobiliario, también de forma muy esquemática. En el segundo cuerpo, los dos relojes marcan diferente hora. Representa también el óculo central. La fachada se remata con tres figuras, que representan a San Pedro, San Bartolomé y San Pablo. El campanario de la torre derecha aparece con dos campanas, mientras que en el campanario izquierdo sólo hay una.

B.4. Panel con representaciones antropomorfas. Realizado a lápiz negro. **Lámina 4.**



Situado a una altura de 1,63 m.

4.1. Se trata del busto de un personaje con la cabeza de perfil, en el que se destaca su grande y redondeada nariz y su larga barba. Figura superpuesta a un motivo anterior.

4.2. Personaje representado de frente, ataviado con túnica acampanada con botonadura central. Su rostro redondeado presenta una faz risueña. No se han dibujado las extremidades superiores. Los pies aparecen abiertos. Podría tratarse de un sacerdote si interpretamos la indumentaria como la sotana que habitualmente llevaban.

4.3. Se representa una figura de perfil, destacando la nariz aguilera de su rostro. El cuello troncocónico, unido a un cuerpo redondeado, va vestido con una prenda cerrada. Lleva el brazo izquierdo levantado no indicándose los dedos de la mano. En cuanto a los pies o calzado, el derecho no aparece representado.

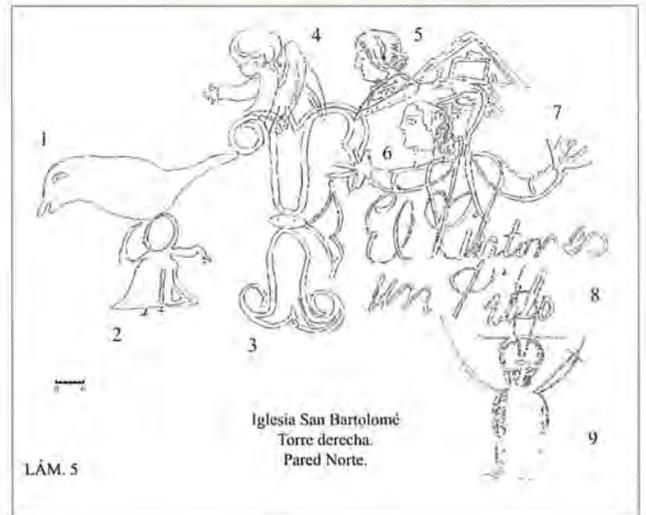
B.5. Conjunto formado por inscripciones, zoomorfas, antropomorfas y figuras geométricas.

Realizadas a lápiz negro y con pintura marrón o almagra. **Lámina 5.**

Representaciones localizadas entre 1,74-1,25 m. de altura.

5.1. Situado a la izquierda del panel, por encima de un personaje, aparece la figura de un pájaro de fino y esquematizado trazo.

5.2. Figura humana pintada en color marrón. El cuerpo aparece en posición frontal, mientras que la cara se ve de perfil. De cabeza redondeada, sólo se destaca la nariz por un fino trazo. Vestido con túnica larga, de forma acam-



LÁM. 5

Iglesia San Bartolomé  
Torre derecha.  
Pared Norte.

panada con un motivo decorativo, que apenas deja ver los pies. Los brazos en alto parecen llevar movimiento. El derecho aparece flexionado hacia arriba, el izquierdo lo lleva extendido con la muñeca de la mano flexionada, como si estuviera interpretando una danza.

5.3. En posición superpuesta al angelito, se representa en pintura a la almagra un motivo con volutas y hojas que podría ser la representación de unas flores.

5.4. Se trata de la figura de un angelito, representado de medio cuerpo, con sus dos alitas, y de perfil, con el brazo y mano izquierda extendida.

5.5. Figura humana dibujada a lápiz. Se representa el busto de perfil de una mujer de cierta edad, a tenor de la comisura del rostro muy bien perfilado. Aparece con el pelo recogido con un moño en la nuca, quedando los hombros cubiertos por un corpiño que deja ver parte del cuello de la camisa inferior.

5.6. Representa la cabeza de perfil de una mujer joven, de frente despejada, resaltando mentón y pelo corto.

5.7. Superpuesta a las figuras anteriores, se documenta la representación de un personaje masculino, de medio cuerpo en posición frontal pintado en color marrón, mientras que la cara está representada de perfil, con una nariz larga y afilada. Sobre la cabeza lleva un extraño sombrero de forma piramidal, enmarcando así mismo una figura geométrica. Vestido con camisa y chaleco corto, lleva los brazos y las manos extendidas en alto, como en actitud de movimiento, con los dedos de las manos abiertos.

5.8. Inscripción

Realizada en pintura marrón y superpuesta al personaje anterior, aunque por el trazo de las líneas podría haber sido realizada por el mismo autor, se puede leer:

*El Pintor es  
Un Pillo*

5.9. Figura humana pintada a la almagra.

Se trata de la representación frontal de un personaje de cara redondeada, tocado con un sombrero de ala ancha y alto cubilete. El cuello corto parece estar cubierto por un collarín, que haría juego con el resto de su indumentaria que ha quedado desfigurada, al igual que parte de las extremidades inferiores. Los brazos extendidos en alto sostienen sendas espadas.

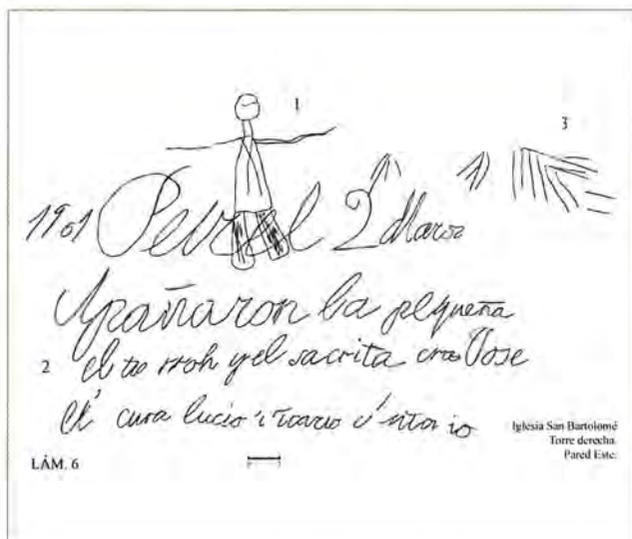
**C. Pared Este.**

C.6. Panel formado por antropomorfos, epigráficos y geométricos.

Realizado a lápiz negro. **Lámina 6.**

Se situado entre 0,90-0,60 m. de altura.

6.1. Figura humana de trazo esquemático, en posición de frente. Un círculo representa la cabeza, mientras que la cara sólo queda indicada por la comisura de los ojos.



Un cuello largo une el cuerpo, que queda cubierto por una túnica que llega hasta las rodillas. Las piernas están cubiertas por un amplio pantalón que no deja ver los pies, o quizás no fueron dibujados. Los brazos, representados con fino trazo, aparecen estirados en alto a la altura de los hombros.

**6.2. Inscripción.**

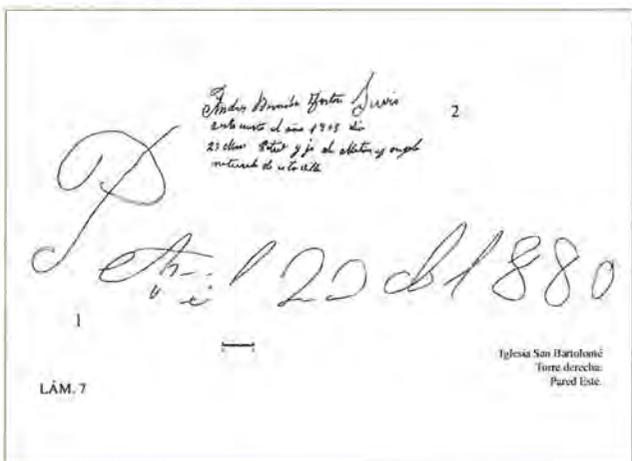
Superpuesta a la figura anterior y cubriendo casi toda la lámina presentamos la inscripción que dice:

*1901 Petrel 2 Marzo  
Apañaron la pequeña  
El tio rroh y el sacrista era Jose  
El cura lucio y vicari Antonio*

6.2. En la parte superior derecha se representa un conjunto de ramiformes de difícil interpretación.

**C.7. Conjunto de inscripciones.**

Realizadas a lápiz negro. Se localizan ente 1,80-1,67 m. de altura. **Lámina 7.**



**7.1. Inscripción.**

Con letra grande y espaciada se escribió:  
*Petrel 20 de 1880*

**7.2. Inscripción.**

Cartela que dice:

*Andres Bernabé Tortosa  
Suvio  
A este cuarto el año 1908 día  
29 de Marzo Petrel y jo de Martín y angela  
naturales de esta Villa.*

**BIBLIOGRAFÍA**

- ALBERTI, A; BERNAT, M; ET ALII.: "Estudis sobre la torre Dels Enagistes (Manacor)" *Cuaderns de la Ca la Gran Cristiana*, 7, Palma de Mallorca, 1986.
- BERNAT I ROCA, M; GONZALEZ GANZALO, E; SERRA I BARCALÒ, J.: "Els graffiti del campanar de la Seu de Mallorca" *Institut d'estudis Baleàris*, 23, Palma de Mallorca, 1986, 7-46.
- BÉRCHEZ, J.: "El proyecto de Francisco Sánchez para la iglesia de Petrel. Un ejemplo de la fortuna de la arquitectura académica en el Obispado de Orihuela", *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, 67, Madrid, 1988, 233-264.
- BÉRCHEZ, J.: "El templo de San Bartolomé de Petrer, un ejemplo de fortuna del reformismo ilustrado y artístico del reinado de Carlos III en el Obispado de Orihuela", Petrer, 1988. Revista *Festa*.
- BEVÍA, P, PEÑALVER, R, FERRÉ, P, FERRÁNDIZ, J. M., y MARTÍN, M.: "Avance del Corpus de graffiti del término municipal de Alicante" *LQNT*, 1. Alicante, 1993, 185-190.
- CASTELLANOTRESSERRA, A.: "Els graffits manuscrits del Castell de Cubelles" *Cuaderns Científics i Tècnics de Restauració Monumental*, 10. Barcelona, 239-264.
- MÁS BELEN, B.: "El conjunto iconográfico de la torre-campanario de la antigua iglesia parroquial de Nuestra Señora de Belén, en Crevillente (Alicante. Siglos XVII-XIX)" XXIV Congreso Nacional de Arqueología (Cartagena, 1997), Murcia, 1999.
- NAVARRO POVEDA, C.: *Graffitis y signos lapidarios del Castillo de La Mola (Novelda) y del Castillo de Petrer*. Petrer, 1993.
- NAVARRO POVEDA, C; HERNÁNDEZ ALCARAZ, L.: "Los graffitos medievales del valle Alto y Medio del río Vinalopó (Alicante)" XXIV Congreso Nacional de Arqueología (Cartagena, 1997). Murcia, 1999, 233-242.
- "Los graffitos del Castillo de La Atalaya (Villena, Alicante)" Revista *Villena*, 47, 92-95.
- NAVARRO POVEDA, C., NAVARRO VERA, S.: "La localización en la villa de Petrer de la almazara del Conde de Elda", Revista *Festa*, Petrer. 1999, 29-36.
- ROSSER LIMIÑANA, P.: "Los graffiti de los siglos XVII-XVIII descubiertos en la Casa Capiscol (La Condomina, Alicante)", *LQNT* 2, Alicante, 1994, 225-234.
- SUREDA, M. J.: "Els graffits de tema costumista del segle XVIII del Castell de Cubelles" *Cuaderns Científics i Tècnics de Restauració Monumental*, 10. Barcelona, 264-278.

# La vida del CUIDADOR/A \*

F. Barragán, M. Gallardo Díaz, E. González Miralles,  
N. González Vera, E. Marín Martínez y M.A. Tortosa Romero

La motivación que nos ha llevado a realizar el presente trabajo se fundamenta en la necesidad por parte del colectivo de enfermería, de conocer "no" la sobrecarga del cuidador/a informal, sino la forma en cómo ha cambiado la calidad de vida percibida por los cuidadores/as, desde que hacen uso para sus familiares del recurso del centro de día de la Residencia para mayores la Molineta.

La enfermería, desde el punto de vista holístico de la persona, engloba el cuidado de la familia y el entorno donde ésta se desarrolla es punto de referencia y de información para el/la profesional de enfermería. Nuestros mayores son cuidados de forma holística, cuidados desarrollados desde un paradigma científico-técnico y mediante modelos de cuidados fundamentados en el desarrollo personal, la independencia-autocuidado y la suplencia-ayuda.

El cuidador/a informal se ha visto infravalorada/o en los últimos años, y a la vez ha comenzado a presentar unas necesidades que hasta ahora no habían sido detectadas, debido a múltiples factores sociales y económicos. El aumento de la esperanza de vida y el consiguiente envejecimiento de la población, que va asociado a múltiples enfermedades crónicas e incapacitantes, y la reducción de la estancia hospitalaria son factores que determinan que uno de los servicios esenciales en cuanto a sanidad se refiere sea la atención sanitaria a domicilio. Y para que esta atención sea de calidad es necesario contar con la presencia del cuidador informal. Dicho cuidador/a informal, debido a la sobrecarga a niveles físicos, psíquicos y emocionales, llega a un punto en donde su labor se ve interrumpida debido a que terminan enfermando, cosa

que en ocasiones genera graves problemas sociales y asistenciales.

Un dato importante es el tipo de labor de cuidado que ha desempeñado y desempeña la mujer dentro del núcleo familiar, teniendo un papel importantísimo dentro del entorno género y salud. Por tradición, la familia ha asumido una parte importante en los cuidados de las personas mayores, de pacientes con enfermedades crónicas incapacitantes, que viven o no en el mismo domicilio. Pero dentro del núcleo familiar estas tareas nunca han estado repartidas de forma equitativa entre sus miembros. Esto genera truncamientos en las carreras profesionales de muchas mujeres y en sus vidas como personas independientes, terminando en ocasiones con su propia salud.

Desde el equipo de enfermería de la Residencia para mayores la Molineta, tenemos la inquietud de velar por los cuidados, en este caso de nuestros mayores, pero teniendo presente a sus familias, esto es, un concepto de enfermería preocupada por sus clientes, su entorno, sus familias y la prolongación de los cuidados fuera del centro.

Una valoración del mayor, una buena detección de necesidades, una buena planificación de los cuidados necesarios, con la ejecución de los mismos cuando proceda y con una praxis protocolizada, a la misma vez que de calidad, y su ulterior evaluación, nos van a dar resultados adecuados a las demandas de nuestros mayores. La enfermería es un potencial humano, técnico, científico, gestor y docente muy importante en nuestra sociedad, y esto tenemos que demostrarlo para poder llegar a recoger los frutos de nuestro trabajo diario en todos los ámbitos y sectores en los que nos desarrollamos día a día, sin decaer ni un solo minuto.

\*El presente resumen, así como el documento original, se ha intentado elaborar, con una redacción profesional, técnica, y científica, a la vez que ajustada a las recomendaciones de redacción elaboradas por el Instituto de la Mujer, del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales en su documento "En masculino y en femenino. NOMBRA", con la intención de eliminar el lenguaje sexista y realizar igualdad de género lingüístico. ¡Es nuestra pequeña aportación!





### OBJETIVOS DEL ESTUDIO

#### *Generales:*

- Conocer la vida del cuidador/a de forma holística.
- Definir las mejoras sufridas en su calidad de vida desde la utilización del recurso de Centro de Día.

#### *Específicos:*

- Conocer datos sociodemográficos del cuidador/a: edad media, género.

- Detectar problemas de carácter físico, psíquico y social en la vida del cuidador/a.
- Detectar problemas económicos, laborales y de ocio y tiempo libre del cuidador/a.

### METODOLOGÍA

Se ha utilizado un estudio observacional (investigación etiológica) utilizando como herramienta principal la encuesta transversal. Este estudio se realizó a lo largo de

## LA NUEVA LEY DE DEPENDENCIA

La Ley de dependencia, que conforma el quinto pilar del Estado de Bienestar, surge en un momento en el que se cuestiona la viabilidad del actual Estado de Bienestar, pero dicha ley abre todo un camino de posibilidades para las personas dependientes.

Esta Ley pretende dar respuesta a la atención de aquellas personas con falta de autonomía personal por razones físicas, psíquicas o mentales, y la consiguiente necesidad de asistencia y apoyo.

Dicha Ley regula las condiciones básicas de promoción de la autonomía personal y de atención a las personas en situación de dependencia. Tiene por finalidad principal la garantía de las condiciones básicas y la previsión de los niveles de protección. Sirve como cauce para la colaboración y participación de las Administraciones Públicas y para optimizar los recursos públicos y privados disponibles. Configura un derecho subjetivo que se fundamenta en los principios de universalidad, equidad y accesibilidad, desarrollando un modelo de atención integral al ciudadano.

Esta Ley ha comenzado a dar sus primeros pasos, no es una mala ley pero todavía le queda mucho por andar, aunque sin duda abre un camino importante para la persona dependiente y su cuidador.

## TRASCENDENCIA E IMPORTANCIA DE LOS CUIDADORES/AS A LO LARGO DE LA HISTORIA

**PALEOLÍTICO:** No existe la familia como tal, el organigrama social es la tribu donde la cuidadora principal es la mujer. Unidad funcional: tribu. Elemento funcional: mujer cuidadora.

**EGIPTO:** Empieza a formarse el hogar y consigo la familia. La mujer es la principal cuidadora dentro de la casa, se encarga de las tareas domésticas y se hace cargo de los niños/as. Pero el cuidado empieza a dividirse. En esta época ya encontramos los primeros médicos y esclavos que cuidaban enfermos. Unidad funcional: el hogar. Elemento funcional: mujer-madre, médico y esclavo cuidador.

**GRECIA:** En esta época la mujer continúa siendo la principal cuidadora dentro de la casa. Los médicos siguen tratando a los enfermos/as y los esclavos cuidándolos. Pero a esta división hay que sumar una figura profesional más. Surgen las primeras parteras o comadronas, que ayudan a las mujeres en lo que al cuidado de los recién nacidos/as se refiere. Unidad funcional: familia. Elemento funcional: mujer, partera, esclavos y médicos

**EDAD MEDIA:** En esta época todo comienza a cambiar. El cuidado ahora lo procesan los monjes (cuidaban a los hombres enfermos) y las monjas (a las mujeres enfermas) dentro de los monasterios, que se convierten en los primeros hospitales. En el ámbito familiar, las mujeres se hacen cargo de las tareas y de la educación de los niños/as. Unidad funcional: familia. Elemento funcional: mujer-nodriz, partera, médicos, siervos, sacerdotes y monjes-monjas.

**REVOLUCIÓN INDUSTRIAL-REFORMISMO:** La mujer se incorpora al mundo laboral y deja a un lado las tareas del hogar. Se rompe la estructura familiar y los hospitales adquieren cada vez más importancia, ya que todos los cuidados se procesan dentro de ellos. Es el momento en el que aparece la necesidad de profesionalizar los cuidados. Unida a esta profesionalización, encontramos los primeros esbozos de la enfermería, que poco a poco se va especializando cada vez más, hasta que se convierte en una disciplina por sí sola.

**ACTUALIDAD:** En la actualidad los cuidados se procesan a dos niveles, por lo que tenemos que diferenciar dos tipos de cuidadores/as:

- Formales: que son los profesionales: de la medicina y de la enfermería.
- Informales: la persona que se hace cargo de un enfermo/a pero que carece de formación profesional.

*FUNDAMENTOS DE ENFERMERIA, Prof. José Siles.*

los meses de febrero-abril del 2007. La forma de contactar con los cuidadores/as ha sido a través del personal que acompaña a los residentes a su domicilio (Auxiliar de enfermería, Conductor), quienes les han hecho llegar la encuesta, junto con una hoja informativa de cumplimentación y motivación del estudio.

### ALGUNOS CONCEPTOS

#### ¿Qué es un cuidador/a?

Cualquiera que se dedica a cuidar a otros/as que están limitados/as por enfermedades crónicas. Personas que cuidan a quienes necesitan supervisión o asistencia por enfermedad o discapacidad. Pueden brindar sus cuidados en la casa, en un hospital o en una institución. Aunque los cuidadores/as incluyen al personal de la medicina entrenado, enfermería y otros profesionales de la salud, el concepto también se refiere a padres/madres, esposos/as u otros miembros de la familia, amigos/as, religiosos/as, comunidad escolar, trabajadores/as sociales, otros pacientes, etc.

#### Cuidador profesional

Los cuidadores/as profesionales son voluntarios/as o empleados/as a sueldo conectados de alguna manera con los servicios sociales o con las instituciones sanitarias.

#### Cuidador/a informal

El término "cuidadores/as informales" se refiere a familiares o amigos/as que son la principal fuente de cuidado para las tres cuartas partes de los adultos impedidos que viven en una comunidad.

#### Perfil del cuidador/a informal

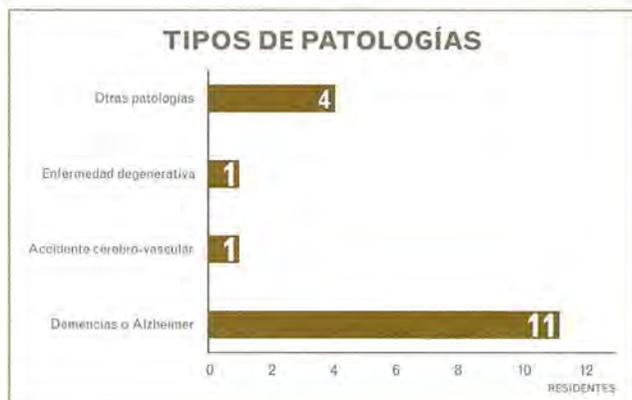
El perfil del cuidador tipo es el siguiente: mujer (en su mayor parte esposas o hijas del anciano/a), con una edad media de 57 años, ama de casa y que reside con el enfermo/a. También existe un grupo importante de cuidadores/as mayores de 65 años (sobre un 25%), generalmente cónyuges del enfermo/a, de especial importancia, dada la importante co-morbilidad que suelen presentar a esa edad. Una gran mayoría de los cuidadores/as (80 %) presta sus servicios un número variable de horas durante los 7 días de la semana.

### CONCLUSIONES DEL ESTUDIO

Destaca de las conclusiones el que la edad media de los cuidadores/as se sitúa en 54.5 años, siendo su distribución por género mayor en mujeres que en hombres (76,4 % mujeres).



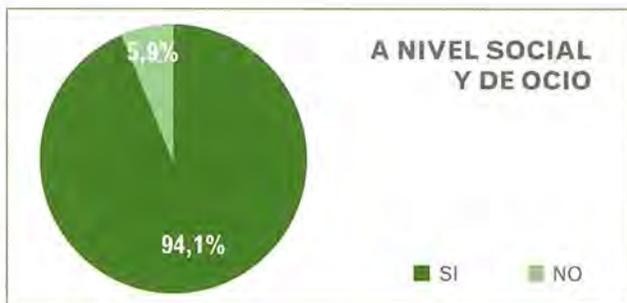
Estas personas soportan como media una carga asistencial, antes de recurrir al recurso, de 5,6 años de dedicación, siendo en la mayoría de los casos las demencias de varios orígenes el motivo de solicitarlo. La carga de cuidados en un porcentaje alto recae sobre una sola persona, teniendo como media 2,2 personas encargadas de generar cuidados. El 44 % ha acudido a otros recursos antes de decidir o conocer el centro de día de nuestra residencia.



En relación a la afectación que genera la carga asistencial, hay que decir que un 70,5 % presenta alteraciones físicas como resultado de la acción cuidadora, y un 76,4% refiere presentar problemas emocionales y psicológicos derivados de la sensación de verse desbordados por la situación.



En el ámbito laboral, un 58,8% afirma que le afecta para poder compatibilizar los cuidados con los horarios o incluso la reducción de horas de trabajo. También afecta de manera importante al ocio y tiempo libre, debido a distintos factores: adaptar la vida a los horarios de la persona dependiente, no dormir por atender al familiar, etc. No cabe duda de que el cuidador a la hora de organizarse disminuye su tiempo de ocio, renunciando a actividades sociales, deportivas, etc.



Otro de los aspectos que se ve afectado por el hecho de tener una persona dependientes es el económico. El 88,2% de los encuestados manifiesta tener problemas económicos, predominando los gastos por la necesidad de remodelar espacios en la vivienda para poder adecuarla a la persona dependiente. A pesar de ello, el 33,3% recibe algún tipo de subvención o ayuda por parte de los organismos correspondientes para sufragar la estancia en el centro de día.

Como conclusión final, es de destacar que los cuidadores informales de nuestros mayores han sufrido un proceso de cambio que les ha facilitado un poco más la vida diaria, pudiendo desarrollar facetas de sus vidas que hasta ahora no les era posible. Es evidente que el recurso del Centro de Día es válido y cumple una función socio-sanitaria de importancia que hasta ahora no era conocida ni reconocida en ningún ámbito.

Los cuidados desarrollados por personal enfermero/a y auxiliares de enfermería en estos centros son de una calidad inigualable y están extendidos al domicilio gracias a la comunicación continua entre familia y personal del centro (en la mayoría de casos a través de la trabajadora social y/o coordinación de enfermería). Hay que destacar también que, en la actualidad, en el entorno del cuidado no existe una interrelación entre centros de mayores y centro de asistencia sanitaria pública, lo cual en ocasiones genera importantes problemas, relacionados con la continuidad de cuidados de las personas.

Los mayores necesitan ser atendidos, y esa atención debe ser de calidad, humana, profesional y sus familias deben disfrutar de ello, así como de sus propias vidas.

# Crisis en los sectores INDUSTRIALES

Vicente Prieto Pérez. **Secretario General UGT Muntanya-Valle del Vinalopó**  
María del Mar Sanjuán. **Técnica de UGT**



**Más del 90% de los encuestados piensa que la crisis actual del calzado no es coyuntural sino estructural y el 85% considera que la situación económico-laboral de la comarca ha empeorado en los últimos cinco años.**

**Más de la mitad cree que el colectivo de trabajadores mayores de 45 años es el que tiene mayores dificultades para volver al mercado de trabajo, especialmente las mujeres.**

**Esta situación de cambio lleva a más del 52,7% a decir que buscan activamente un puesto de trabajo, mientras que un 35,6% señala que no y un 11,7% que no merece la pena.**

**E**l sector calzado está pasando por una delicada situación que está suponiendo la destrucción de empleo, fruto de la confluencia de nuestro déficit estructural, que ha afectado fundamentalmente a nuestra competitividad, con una coyuntura económica no demasiado favorable. A esto hemos de unirle la mentalidad de nuestros empresarios, que buscan beneficios a corto plazo, aprovechando las ventajas competitivas de los costes laborales, y han perdido de vista el I+D+i (Investigación, Desarrollo e Innovación) como futuro del sector.

La UGT de la Muntanya-Valle del Vinalopó ha venido preocupándose por conocer cuál es la opinión que tienen los trabajadores/as, así como, los

ciudadanos/as, sobre la situación en que se encuentra el sector industrial del calzado en nuestra comarca. Para ello hemos venido realizando encuestas desde el año 2003 hasta el 2007. De todas las encuestas realizadas se puede extraer una serie de conclusiones que, aunque ya eran evidentes para la UGT antes de su realización, siempre es mejor conocerlas de primera mano en la opinión de los propios trabajadores/as.

La primera conclusión y la más clara es que los trabajadores/as son conscientes de que estamos pasando por una crisis industrial del sector calzado. Crisis estructural y no coyuntural, como en otras ocasiones, y así lo piensa más del 90% de los encuestados. La diferencia de la crisis

actual con otras anteriores está en que en las crisis anteriores se debían a factores ajenos al sector: subida del precio del petróleo, valor de la moneda al cambio, dificultades económicas de los países que nos compraban, etc., con lo cual, cuando estos factores desaparecían, la crisis remitía. Ahora no es así, ahora la crisis se debe a factores que no van a cambiar, sino que van a aumentar como es la competencia de países emergentes, la productividad, los costes laborales, etc. Y a esto es a lo que debemos adaptarnos.

La segunda conclusión que extraemos de las diferentes encuestas es que el colectivo de mayores de 45 años es el que tiene mayores dificultades de volver al mercado de tra-



**Participantes en un curso de formación ocupacional en fontanería organizado por UGT en el mes de enero de 2007.**

bajo, mayores dificultades de inserción e incluso riesgo de perder el puesto de trabajo y quedarse fuera del mercado laboral. Así lo piensa más del 50% de los encuestados. Y dentro de ese 50% son más las mujeres que así lo piensan, un 73,2%. Para tratar de paliar esta situación se está trabajando en los PIEs (Planes Integrales de Empleo) para mayores de 45 años, porque hemos entendido que este colectivo de trabajadores/as es uno de los más castigados.

La tercera conclusión es que el 85% de los encuestados considera que la situación económico-laboral de la comarca ha empeorado en los últimos cinco años. Y entre las causas de este empeoramiento está, por encima de todas las demás, la competencia internacional, siendo los países como China, India, Rumanía, etc. los que con mano de obra barata y precaria nos ponen muy difícil la competencia. Piensan que el sector del calzado español está pasando por una competencia muy agresiva por parte de otros países que producen cada vez con mayor calidad y con unos precios imposibles para nosotros.

Como consecuencia de la crisis industrial, se ha producido un estancamiento económico que ha hecho plan-

tearse a los trabajadores/as, un cambio de actitud referente a los resultados obtenidos en las primeras encuestas y es que más de la mitad tiene disponibilidad para cambiar de profesión, algo impensable en las primeras encuestas, en las que un 53% manifestaba que no cambiaría de sector frente a un 23% que si lo haría. Entre las profesiones más solicitadas, si se vieran obligados a cambiar de actividad, están el sector servicios (limpieza, dependienta comercio, hostelería, etc.) para las mujeres y el sector transporte para los hombres, ya que piensan que estos sectores tienen mayor estabilidad laboral. Esta situación de cambio lleva a más del 52,7% de los entrevistados a manifestar que buscan activamente un puesto de trabajo, mientras que un 35,6% dice que no y un 11,7% dice que no merece la pena. La UGT colabora con la Generalitat Valenciana en un programa que se denomina BAE, Búsqueda Activa de Empleo, y ellos ven en esta acción un recurso, muy válido, para la información-orientación y, sobre todo, para la inserción laboral.

Es evidente que ha habido una transformación en el pensamiento de los trabajadores/as y ello es consecuencia de la crisis industrial y de su

larga duración. Han entendido que hay que adaptarse a las nuevas circunstancias del mercado laboral y para ello empiezan a valorar, cada vez más, la Formación Profesional Ocupacional adaptada a las demandas de las empresas. El 52% de los entrevistados está dispuestos a recibir algún curso de F.P.O. siempre que se adapte a lo que pide el mercado como son cursos de Informática, Ayuda a Domicilio, Idiomas, etc. y minoritariamente se solicitan otro tipo de cursos como Cocina, Manipulador de Alimentos, Conductor-Transportista, etc.

Finalmente, y en cuanto a las características más valoradas en un empleo, los encuestados destacan, por encima de todas las demás, la estabilidad en el empleo con un 21,3%, mientras que el resto de características como horario, salario, trabajar en el pueblo de residencia, prevención de riesgos laborales, etc. aparecen con porcentajes muy similares entre ellas.

A la hora de escribir estas líneas creemos que lo más duro de la crisis ya ha pasado y ahora estamos en un periodo de mayor estabilidad en el que no se está destruyendo empleo en tanta cantidad y tan rápidamente como en años anteriores.

# Exposición fotográfica NUEVAS MIRADAS

Pura Díaz Vera



NUEVAS MIRADAS

## HEIDY TATIANA VIDERIQUE - BOLIVIA

Dejó Bolivia hace un año por motivos laborales. Allí era maestra, aquí trabaja aparando calzado. Sueña con tener una casa propia y reunirse con su familia. Está agradecida a la gente que es solidaria con los inmigrantes.

El pasado día 23 de marzo, inauguramos la exposición fotográfica NUEVAS MIRADAS. Fue una actividad realizada conjuntamente por las concejalías de Igualdad de Género y de Juventud (Área de Paz y Solidaridad). Los fotógrafos que han realizado este magnífico trabajo son **Juan Miguel Martínez, Pascual Mestre** y **Vicent Olmos**, grupo de fotógrafos expertos que ya habían colaborado con las concejalías en trabajos anteriores.

En esta ocasión se trataba de ver a través de las fotografías el tipo de integración que han tenido diferentes mujeres y hombres inmigrantes que se

han establecido en nuestra localidad. Queríamos contrastar también si por el hecho de ser mujeres esta integración les ha resultado más difícil o no.

En las fotos aparecen inmigrantes de América latina, de la Europa de Este, de África, de la India, y las fotografías aportan un pequeño texto relacionado con la nacionalidad y la persona de referencia, en el que de alguna manera se nos muestran sus impresiones de este proceso de adaptación.

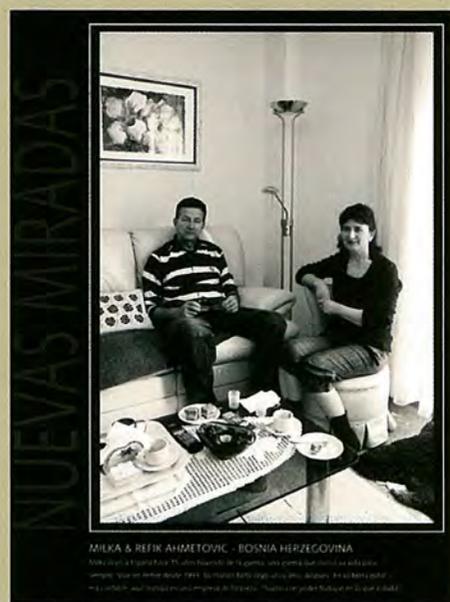
Desde las concejalías de Igualdad y Juventud, hemos querido ver este fenómeno de la inmigración desde otra perspectiva, no la de la invasión y la molestia que supone para un deter-

minado sector de la población, que todavía identifica una sociedad perfecta con una sociedad monocultural y monoideológica.

Hemos pretendido también incidir en el papel que deberíamos adoptar como país de acogida para quienes quisieran integrarse en nuestra sociedad. Igualmente, se ha querido resaltar el enriquecimiento que supone la interculturalidad, la amplitud de miras y el cambio en el concepto tradicional al que debemos tender, cada vez más, a ser ciudadanos y ciudadanas del mundo y, sobre todo, a estar preparados y preparadas para serlo.



**RUTH JOHNSON - GRAN BRETANA**  
 Casada con un galés, llegó a España hace 15 años y tiene dos hijos, a los que educa en inglés y castellano. Su marido es profesor de inglés y ella trabaja como profesora de inglés.



**MILKA & RETIK AHMETOVIC - BOSNIA HERZEGOVINA**  
 Milka llegó a España hace 15 años cuando se casó con Retik, un galés. Retik es profesor de inglés y ella trabaja como profesora de inglés. Tienen dos hijos, a los que educa en inglés y castellano.



**NATALIA BYCHKOVA - RUSIA**  
 Llegó a España hace 3 años. Es profesora de ruso y trabaja como profesora de ruso y castellano. Su marido es profesor de ruso y ella trabaja como profesora de ruso y castellano.



**MARTHA CECILIA OSORIO - COLOMBIA**  
 Por motivos políticos, dejó Colombia hace 5 años, y por su experiencia en el sector social, ahora dedica su tiempo a trabajar y a colaborar con Cruz Roja. En su tiempo libre, gusta de leer, escuchar música y salir con sus amigos.

Hay gente que dice que el racismo y la xenofobia se curan viajando. Ahora ya no tenemos que viajar, pues cada vez son más las personas que, por diversas circunstancias, deciden establecerse en nuestra sociedad. Tenemos más cerca la cura del racismo y de la xenofobia, solo hay que conocer a los inmigrantes y facilitarles, en la medida de nuestras posibilidades, esa integración.

Con esta intención hemos querido exponer estas *nuevas miradas*, llenas de expresividad y emotividad, que nos muestran la otra cara del proceso de la inmigración local. Nadie mejor que un fotógrafo para captar en las imágenes lo que nos esconde la reali-

dad, fotos expresivas, con mensaje. En este caso, se hace realidad el dicho popular de que "una imagen vale más que mil palabras".

Resulta triste que nos invada la sensación de no pertenecer a ninguna parte, sensación que tiende a estar presente en las personas que se desplazan de un lugar a otro. Esperemos que esta sensación sea solo un espejismo y no se adapte a nuestra realidad; queremos ser y que seamos de aquí, de todas partes.

Agradecemos a estos magníficos fotógrafos el trabajo realizado y, sobre todo, a todas las personas y colectivos de inmigrantes que han

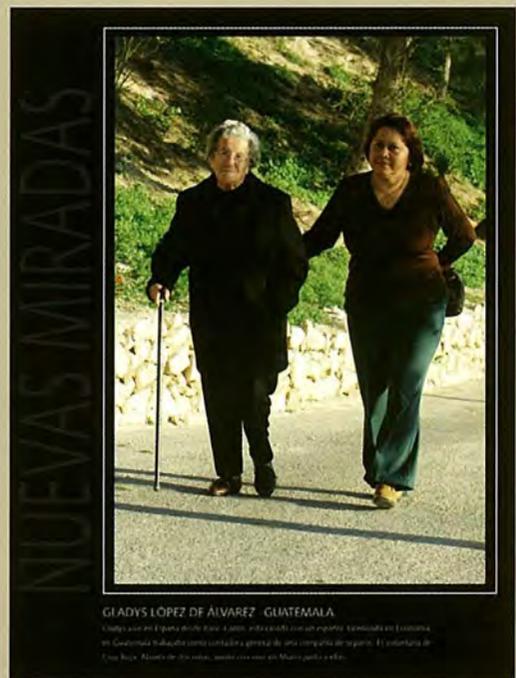
querido participar en esta exposición, pues sin su colaboración hubiera sido imposible el poder realizarla.

Esta exposición, que pertenece a las concejalías de Igualdad y de Juventud, está a disposición de asociaciones, colectivos y centros educativos que deseen exponerla en sus instalaciones, con la única condición del traslado y el mantenimiento en buen estado del material.

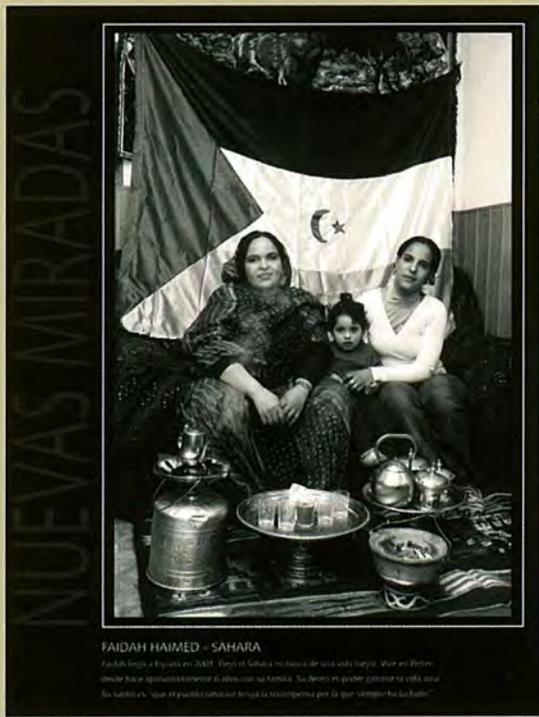
Nuestra intención era que para final de año se pudiera exponer de nuevo en el Forn Cultural, acompañándola de mesas redondas, en las que el tema fuera la situación actual de la inmigración afincada en nuestra población.



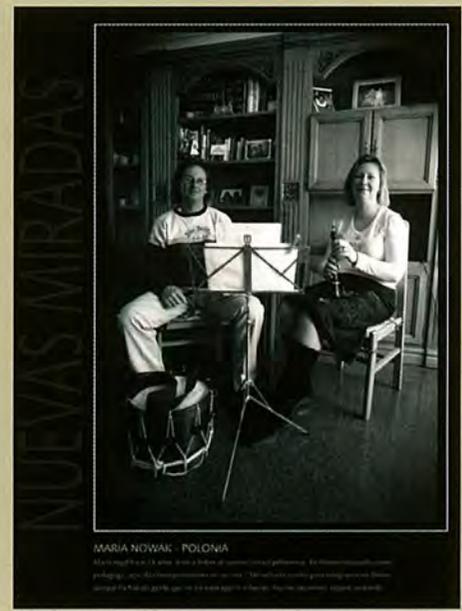
**PUPPENKISTE - TEATRO MULTICULTURAL DE MARIONETAS**  
 Los miembros del grupo, hacen actuaciones que les muestra el sentido de solidaridad. Apoyándose en el conocimiento de su propia cultura, se abren a la cultura de otros pueblos y de otros continentes, creando así un mundo multicultural que enriquece la diversidad cultural y promueve la integración social.



**GLADYS LÓPEZ DE ÁLVAREZ - GUATEMALA**  
 Gladys vive en España desde hace 4 años, pero continúa con su espíritu. Estuvo en Guatemala trabajando como costurera general de una compañía de seguros. El colapso de Fiesco Hoy, le obligó a irse, pero con ella su alma también se fue.



**FAIDAH HAIMED - SAHARA**  
 Faidah llegó a España en 2003. Hoy el Sahara reclama de su vida todo. Vive en Benidorm, donde vive apaciguadamente a ella con su familia. Su deseo es poder regresar al valle azul de Saïbia, el lugar en el que ella creció y donde siempre ha querido estar.



**MARIA NOWAK - POLONIA**  
 Maria llegó a España en 1998, pero a ella le gusta mucho vivir en España. Ella es una mujer que siempre ha querido vivir en España, pero que siempre ha querido vivir en su país.

# NUEVAS MIRADAS



## ADRIÁN ORTÍZ - CUBA

Vive en Petrer desde hace 8 años y está casado con una española.

Es dibujante cartográfico y trabaja en la actualidad en la ferralla.

Le gustaría que no existiera el hambre ni la miseria en los países más necesitados.



**RAQUEL ALVAREZ - PERU**  
 Raquel vino a España para completar su formación universitaria en 1993 y vive en Petrer desde hace 9 años. En Petrer trabaja como abogada. Es doctora en Derecho Internacional Público y especialista en Derechos Humanos. "Sueño con sus todos contribuyendo a lograr un mundo más justo en el que nadie sufra injusticia".



**CARMEN QUINÓNEZ - ECUADOR**  
 Carmen llegó a España hace 4 años y desde hace 3 vive en Petrer donde vino en busca de unas mejores condiciones de vida. Es formada en fisiología. Actualmente trabaja en el sector de la alimentación. Sueña con alcanzar las metas que se ha propuesto en su vida.



**ARMEN & HASMIK ACHABEKYAN - ARMENIA**  
 Armen llegó a Petrer hace 9 años, reuniéndose de este modo con su familia. En Armenia cursó estudios de especialista bibliotecario, siendo jefe de una librería. Actualmente trabaja en la construcción de carreteras. Sueña con trabajar y vivir con su familia aquí en España.



**ROSA Mª MARTÍNEZ - FRANCIA**  
 Llegó a Petrer hace 7 años, reuniéndose de este modo con el pueblo de su padre emigrado a Francia. Confiesa que le encanta viajar y que España le ha gustado desde siempre. En Francia era propietaria de una tortillería, ahora trabaja como chef particular, y comparte su vida con su pareja y su hija Mandy.

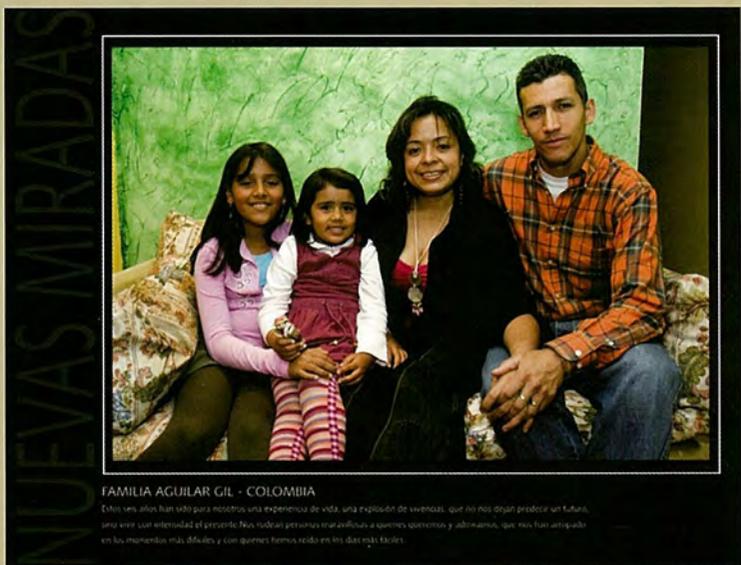


**RAKESH TAKKAR - INDIA**  
 Rakesh nació en la India. Vive en España desde hace 4 años. Se casó con una española y desde hace 3 años reside en Petrer. En su país estudió empresariado. Aquí trabaja en una asociación de empresarios. Su amor es el cine y el teatro.



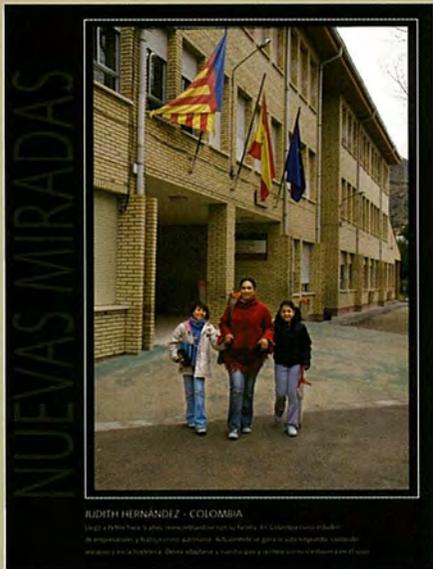
**ZOILA AGUILAR - COLOMBIA**

Después de haber hecho cinco años para poder ir a la familia con su esposo. En Colombia trabaja de asistente de enfermería y que maneja. De hecho, trabaja acompañando a una persona con una discapacidad y también. "Es un trabajo bonito y aprecio la vida de estar aquí en Bogotá".



**FAMILIA AGUILAR GIL - COLOMBIA**

Estos seis años han sido para nosotros una experiencia de vida, una explosión de vivencias, que no nos dejan predecir un futuro, sino vivir con intensidad el presente. Nos rodean personas maravillosas a quienes apreciamos y admiramos, que nos han acompañado en los momentos más difíciles y con quienes hemos vivido en los días más felices.



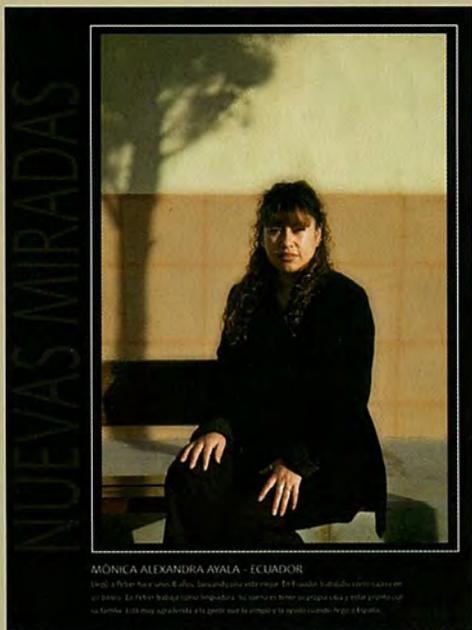
**JUDITH HERNÁNDEZ - COLOMBIA**

Después de haber hecho 5 años de voluntariado en su familia. En Colombia trabaja de asistente de enfermería y también como asistente. Actualmente se gana su subsistencia, cuidando de personas y en su familia. De hecho, ella es la única que se dedica a cuidar a su hijo.



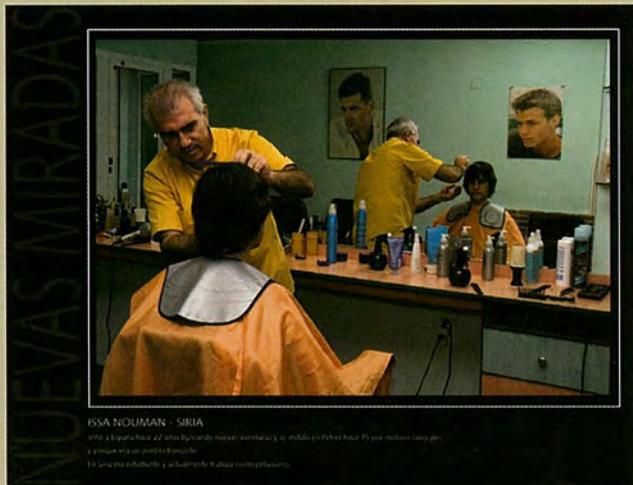
**GILFREDO SERIFO - GUINEA BISSAU**

Gilfredo llegó a España hace 27 años con su padre, con la idea de encontrar un negocio. Después de 11 años vino a Pícher, estableciéndose definitivamente en esta ciudad. Su trabajo es que se forme la población en el mundo, que sus hijos sean felices y que no se falte el trabajo. De su vida habla tranquilo y estable punto de partida en su momento de vida.



**MÓNICA ALEXANDRA AYALA - ECUADOR**

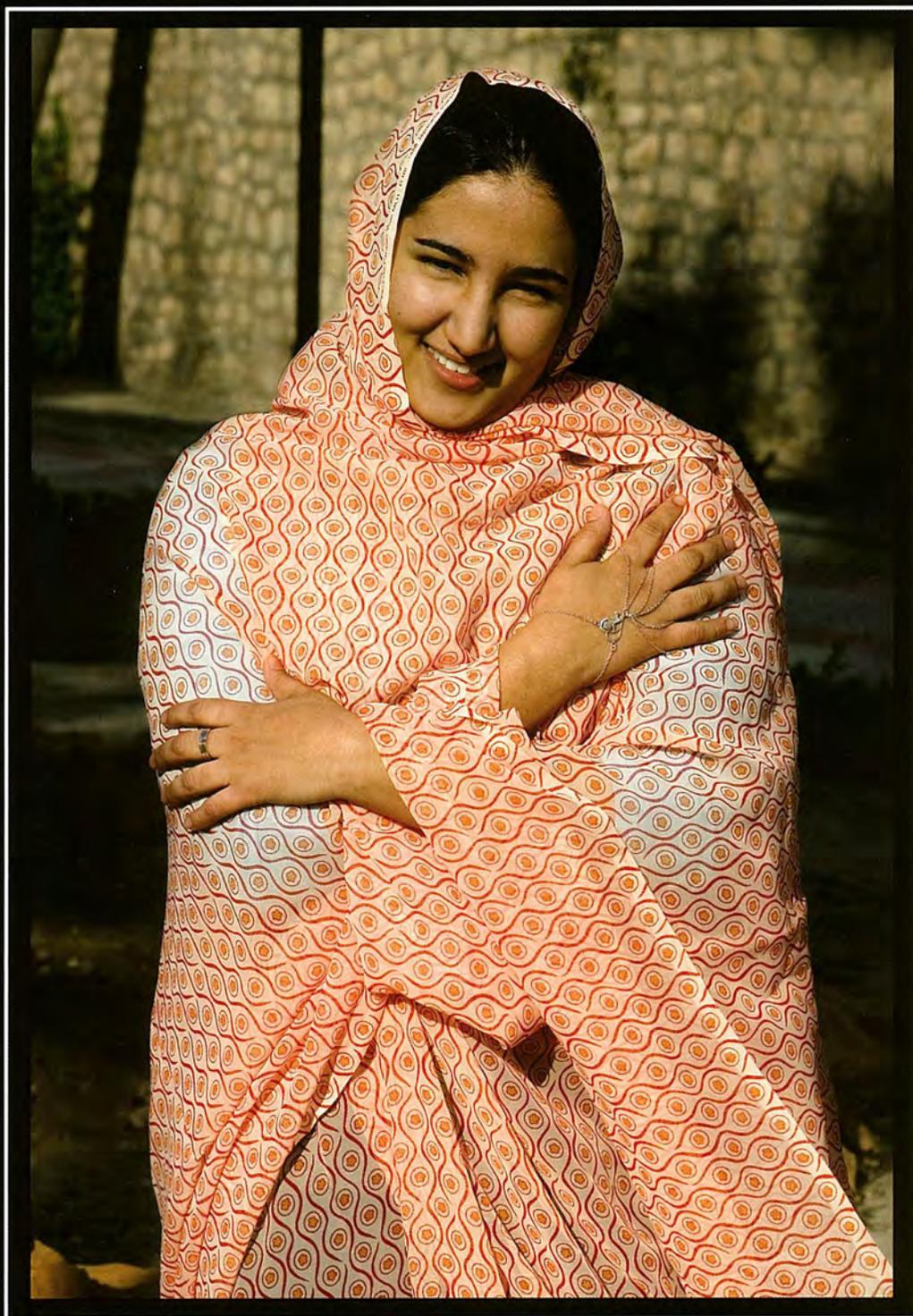
Después de haber hecho cinco años de voluntariado en su familia. En Ecuador trabaja como asistente de enfermería y también como asistente. Actualmente se gana su subsistencia, cuidando de personas y en su familia. De hecho, ella es la única que se dedica a cuidar a su hijo.



**ISSA NOUMAN - SIRIA**

Issa llegó a España hace 22 años buscando trabajo y su familia. En Pícher hace 15 que trabaja como asistente de enfermería y también como asistente. Actualmente se gana su subsistencia, cuidando de personas y en su familia. De hecho, ella es la única que se dedica a cuidar a su hijo.

NUEVAS MIRADAS



### GASMULA LAROSS - SÁHARA

Llegó a España hace 5 años procedente del Sáhara. Por motivos de salud, se quedó con una familia de acogida de Petrer. Aquí estudia 3º de la ESO. Ha encontrado otra familia y muchos amigos. Sueña con que venga su familia y que su familia de acogida conozca el Sáhara.



"AZUR" CUENTACUENTOS - ALEMANIA, BULGARIA, COLOMBIA, PERÚ & ESPAÑA

"Azur, como el planeta azul, en el que cabemos todos".

Grupo formado por gente de Alemania, Bulgaria, Colombia, Perú y España con la intención de conseguir la integración entre las personas que lo forman, a través de los relatos, los cuentos, las historias y el rescate de las tradiciones orales de nuestros pueblos.



ABDERRAHMANE DRAOU - ARGELIA  
Sano de Argel desde el 2000, cuando me vine.  
Siento historias aquí en Argel. Aquí trabajo y me encanta su familia.  
"Mi vida es mi familia, mi trabajo y mis amigos, eso es mi trabajo de Argel".



JOSÉ ROGELIO MORALES - ARGENTINA  
Vino a España hace 22 años buscando normalidad, y se quedó en Miraflores gracias a una familia con una hermosa casa. En Argentina trabaja como ingeniero eléctrico y en su tiempo libre se dedica a la fotografía.



**DELIA KNIGHT - GRAN BRETAÑA**

Licenciada en Idiomas latinos, llegó a España hace 21 años a trabajar y a aprender el idioma. Vive en Petrer porque le gusta el pueblo y por su hijo. Desde hace 18 años permanece aquí encantada de profesora de inglés. Su sueño es tener arreglada su casa.



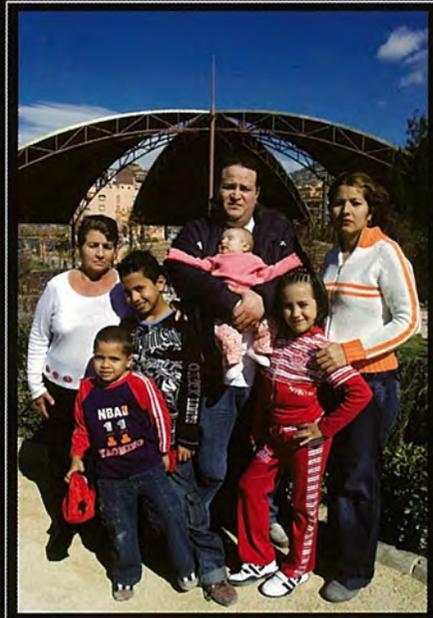
**IGLESIA EVANGÉLICA "MISION RHEMA" - ECUADOR, BOLIVIA, COLOMBIA, ESPAÑA...**

La comunidad evangélica Mision RHEMA nació de marzo del 2000 en Petrer por una gran familia que vino de los países: Ecuador, Bolivia, Colombia, España. Su pastor tiene mucho experiencia en evangelizar al ser en el momento y momento que experimenta. Así a día, está abierta.



**RENÉ P. E. G. RULOT - BÉLGICA**

Hace 20 años vino en vacaciones y nunca se volvió a ir. Desde hace 3 años en Petrer. Es Belga, trabaja de carpintero y es un gran trabajador y padre orgulloso. No me importa la fama ni el dinero. En Petrer voy feliz, con él me preocupa. En la vida es todo.



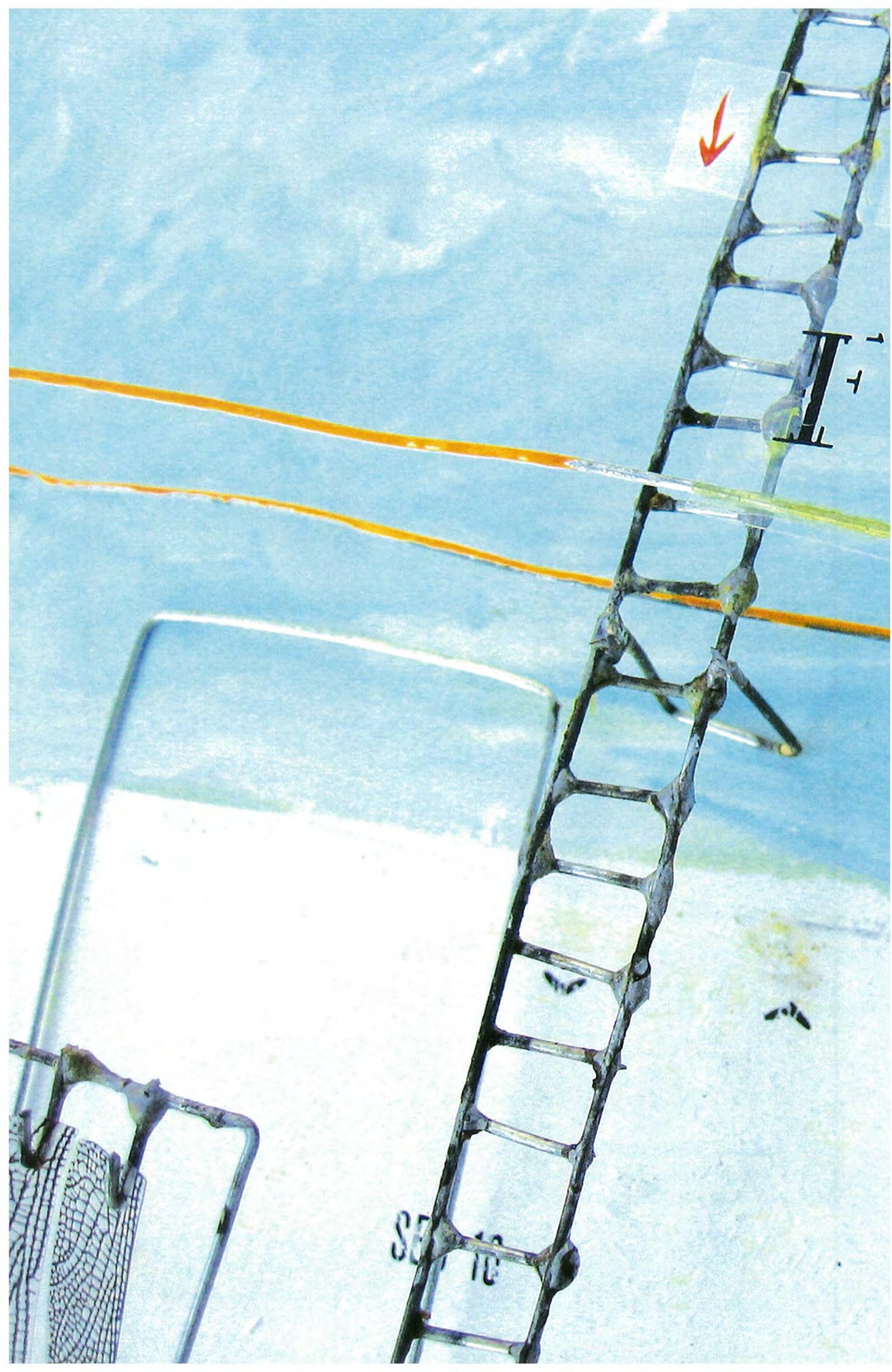
**M<sup>ra</sup> ELENA VARGAS - VENEZUELA**

Llegó a Petrer hace 3 años, en busca de un futuro mejor que el que le ofrecía su país. En Venezuela su esposo era administrativo, actualmente trabaja de limpiadora. "Mi sueño es que toda mi familia se encuentre bien".

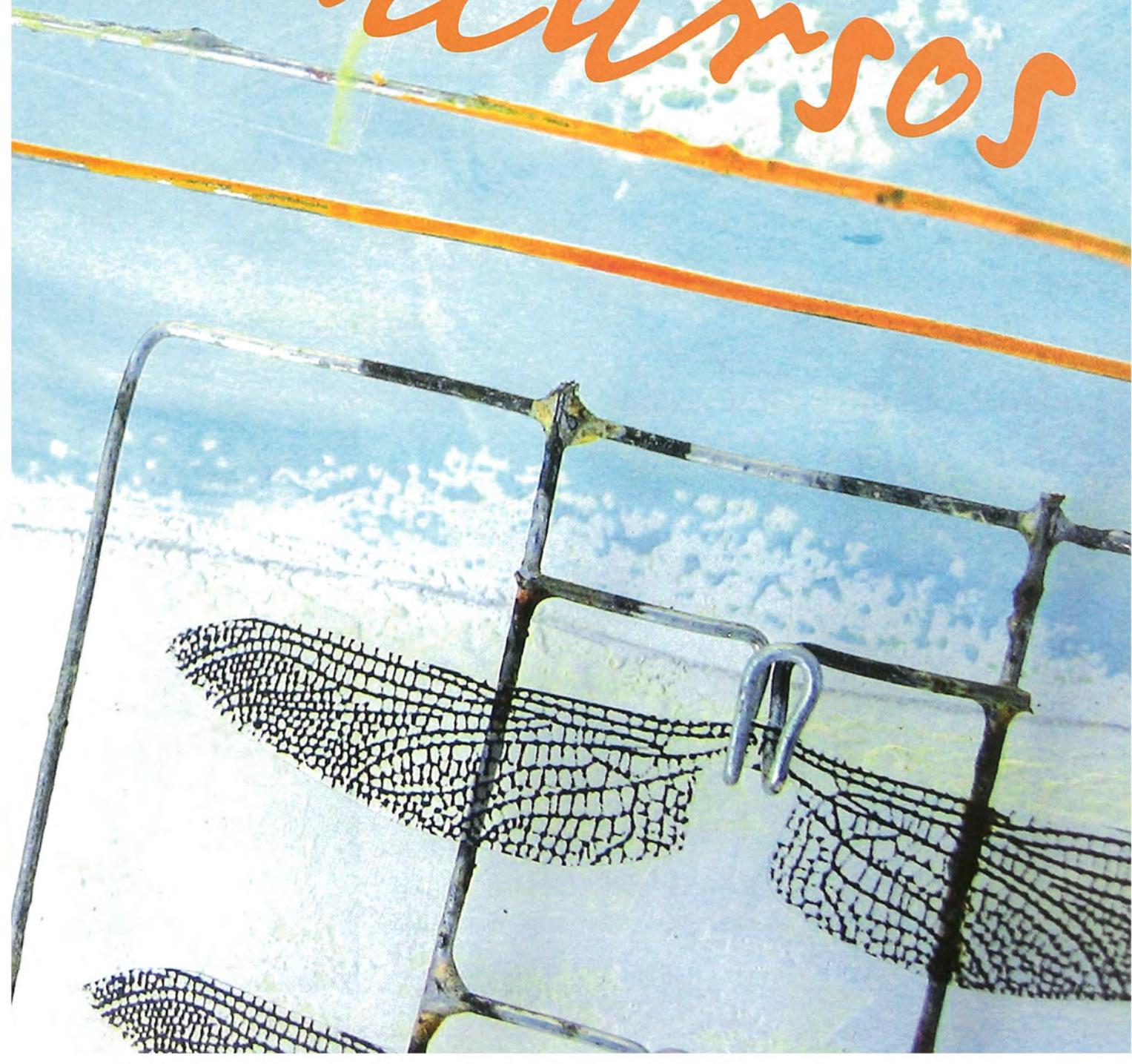


**YAMELIS QUIVERA - VENEZUELA**

Vino a Petrer "por amor" hace un año, dejando en Venezuela su negocio. Sus estudios en ingeniería de sistemas, posgrado educativo y gestión de negocios y finanzas los completa como docente on-line con empresas de C. Rica, Venezuela y México. Su sueño: impartir clases universitarias.



# Concursos



# XII Concurso de Fotografía de MEDIO AMBIENTE Petrer 2006

Concejalía de Medio Ambiente

La edición del Concurso Fotográfico de Medio Ambiente del año 2006 ha significado, sobre todo, cambios importantes en aspectos organizativos y un gran aumento de la participación de artistas de esta forma de expresión.

En cuanto a las modalidades de trabajos, es de destacar que se ha eliminado la convocatoria tradicional que separaba Blanco y Negro y Color, para considerar una única modalidad. La incorporación de nuevas tecnologías a la edición fotográfica (fotografía digital, informática, etc...) ha sido determinante para englobar todas las obras en una sola modalidad. Se han mantenido, sin embargo, las dos categorías anteriores, es decir, el apartado nacional y el apartado local.

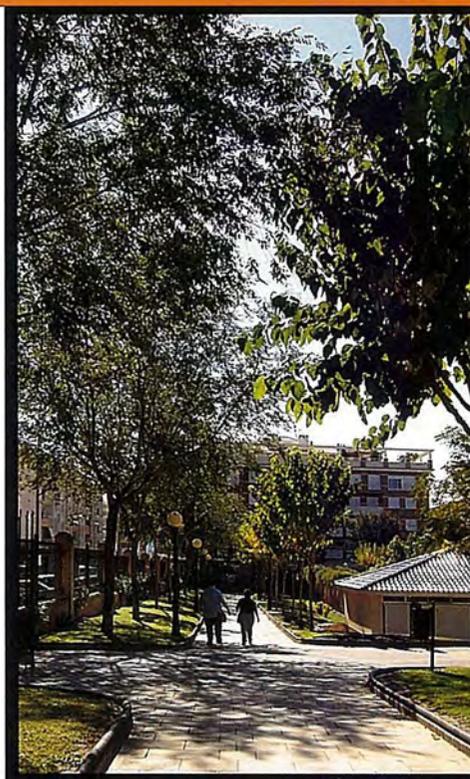
Otra novedad importante ha sido el incremento en el valor de los premios otorgados como consecuencia de haber reducido el número de premios. Este hecho posiblemente haya influido en el fuerte aumento de la participación.

Esta participación, con 70 autores y 331 fotografías presentadas, ha alcanzado el máximo en las doce ediciones del concurso, siendo 14 los autores y 46 las fotos pre-

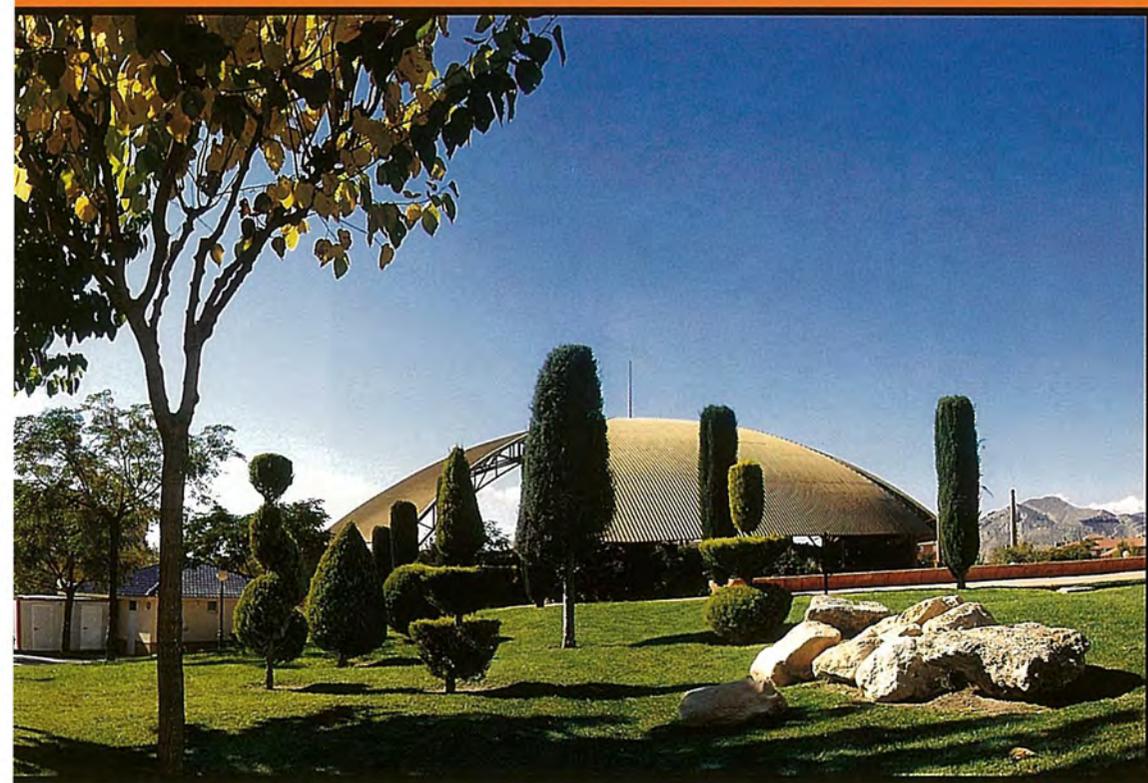
sentadas en el apartado local. En conjunto, la participación se ha incrementado un 68 %, habiéndose mantenido el número de participantes de nuestra localidad. En cuanto al número de obras presentadas, el aumento supone un 69 %.

Sobre la calidad de las obras presentadas, juzguen ustedes mismos. Es innegable que en los últimos años se ha producido una generalización de las nuevas tecnologías en el tratamiento de imágenes, lo que ha permitido a los autores trabajos mucho más innovadores y originales: de las fotografías premiadas destacan algunas por el tratamiento del color, mientras en otras la luz es el elemento fundamental. También el tratamiento panorámico del paisaje, incluyendo las tomas desde el aire, han aportado a esta edición del concurso una plasticidad y variedad que pudimos disfrutar en la exposición posterior, muestra que ocupó la sala de exposiciones del Centro Cultural durante la primera quincena del mes de diciembre de 2006. Un mes antes, el 10 de noviembre se había reunido el jurado para dilucidar los premios, compuesto en esta ocasión por Luis F. Poveda Galiano, Pau Ivorra Reig y Vicente Olmos Navarro.

**PRIMER PREMIO LOCAL: Parque Campet. Pascual Rico Vizcaino.**



**PRIMER PREMIO  
NACIONAL:**  
Antonio Benítez  
Barrios (Sevilla).



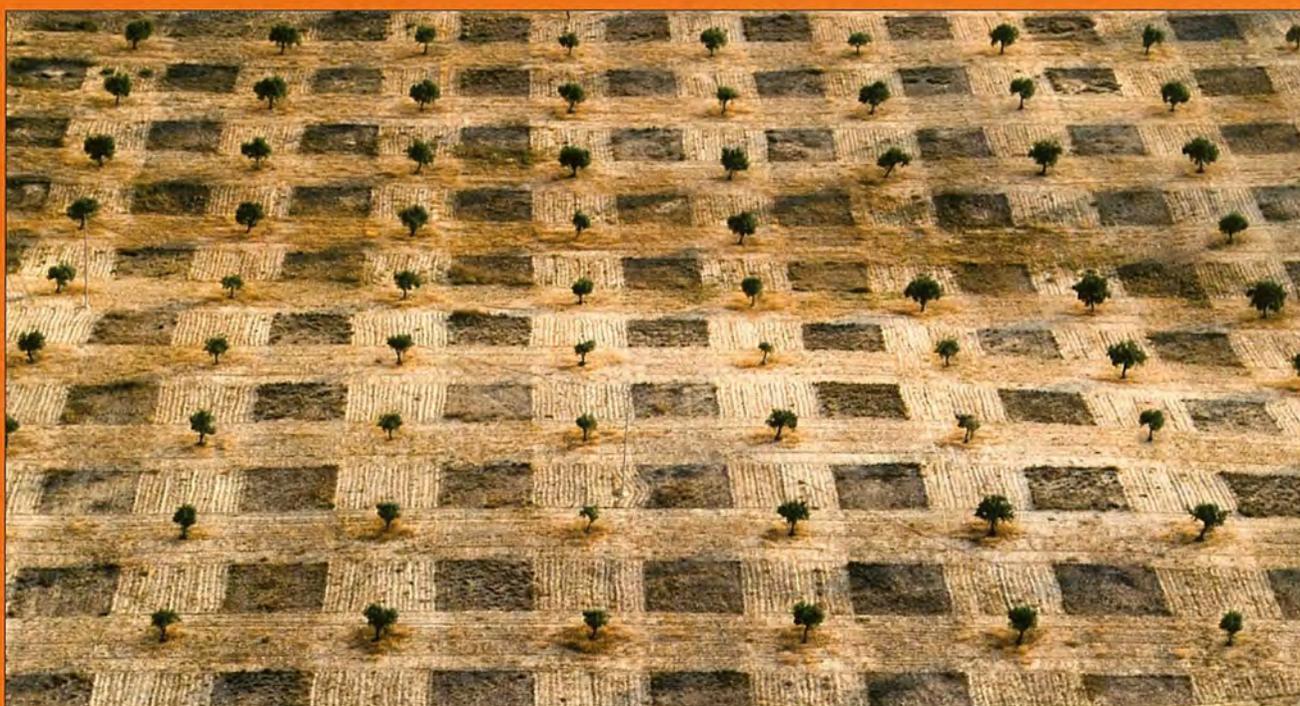


**SEGUNDO PREMIO NACIONAL:** *Hondo*. Salvador Juan Pérez (Crevillente).



**SEGUNDO PREMIO LOCAL:**  
*Bienes*. Francesc Amorós Ruzafa.

**TERCER PREMIO NACIONAL:** *Urederra*. Roberto González Luis (Artziniega-Álava).



**TERCER PREMIO LOCAL:** *La Pedrera*. Juan Miguel Martínez Lorenzo

# XII Concurso Nacional de Fotografía

## FOTO PETRER 2007

Javier Salvador Belda



Personalmente, considero el concurso Foto Petrer como un referente dentro del ámbito nacional. Esto se ha demostrado con la gran cantidad de obras recibidas en las convocatorias anteriores y en la última edición.

A pesar de haber algunas discrepancias entre los miembros del jurado, las opiniones sobre las fotografías presentadas a concurso fueron bastante similares durante el desarrollo de las deliberaciones, siendo en las obras finalistas donde más se complicó la elección debido a su alta calidad.

Este año, el premio de honor a la colección recayó en la fotógrafa **Mati Irizarri** con su obra titulada "Zoo-anatomías". Nos llamó poderosamente la atención a los miembros del jurado desde el momento en que apareció en el panel. La originalidad del formato vertical de la serie, así como el tratamiento del color y la fuerza que crean los contrastes de la anatomía animal hicieron que estas tres imágenes, que individualmente no aportaban demasiado, lograran en su conjunto una atractiva e impactante combinación que la hizo destacar entre las demás. Creo sinceramente que en la concursística hay que atreverse a innovar, independientemente de las críticas que uno reciba, y este año el premio de honor es la prueba de que la innovación supone un riesgo que merece la pena correr.

En no pocas ocasiones, la subjetividad de la fotografía hace que el fallo del jurado muchas veces sea para el público asistente al mismo, justamente eso, un fallo, porque las sensaciones o valoraciones de un jurado pueden o no coincidir con el resto de espectadores que observan una fotografía. Y al fin y al cabo esas diferencias hacen que la fotografía evolucione y conserve la excelente salud con la que se mantiene hoy en día.

En esta edición se ha notado una clara tendencia a la manipulación digital de la imagen, algo que permite al fotógrafo artístico expresarse con mayor creatividad y que, en mi opinión, es muy beneficioso para la fotografía, siempre que hablamos de fotografía artística, como es el caso, porque da una gran libertad al autor para crear auténticas obras de arte, que en definitiva es lo que se fomenta en concursos como Foto Petrer. A pesar de esta libertad técnica, no debemos olvidarnos de aspectos tan fundamentales como la luz y la composición, ya que el proceso de creación comienza con la captura de la imagen y, si el comienzo es bueno, el final con toda seguridad será mucho mejor.

La colección de **Salvador Juan Pérez** titulada "Niebla" estuvo hasta última hora en el panel luchando por el primer puesto, aunque finalmente el jurado se decidió por Mati

Irizarri, quedando la primera de las fotografías de su serie como Premio Nacional Individual. Desde mi visión personal, la obra de Salvador Juan goza de una sensibilidad excepcional, donde destaca la sencillez en los tonos y en las formas. Precisamente esta sencillez, junto al interesante tratamiento del color, mantuvo mi voto hasta el final para esta serie.

Ambas colecciones finalistas poseían algo en común: todas las fotografías tenían un marcado carácter de autor. Es fácil hacer fotografía teniendo conocimientos básicos de composición y siguiendo unas pequeñas reglas, lo complicado sigue siendo lo que no se enseña en los manuales de fotografía: tener un estilo propio, hacer que tu obra tenga tu propia "marca de agua" desde el momento de la captura de la imagen.

Otra de las fotografías que obtuvo premio individual fue la titulada "Medina II", de **Óscar Carrasco**. De nuevo una imagen sencilla, pero atrayente al mismo tiempo, con una fuga interesante que dota de gran profundidad a la imagen y que se apoya en la repetición de los ventanales como elemento compositivo. El sugerente juego de luces que siluetea las figuras junto con la curiosa acción del felino completa a mí entender esta excelente fotografía.

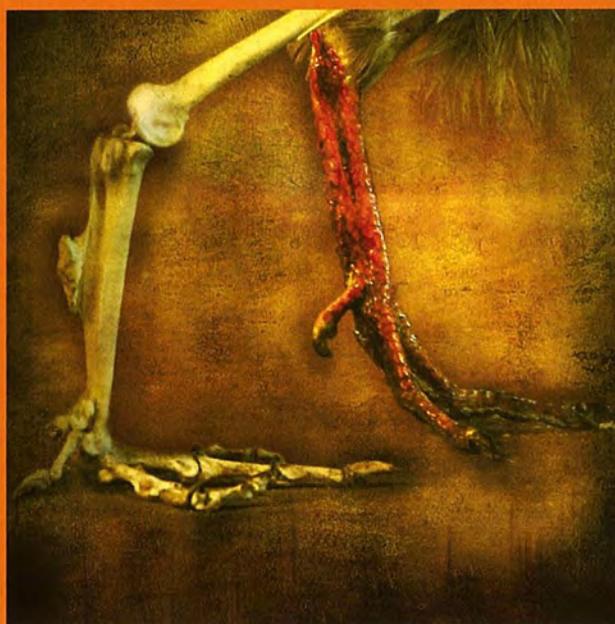
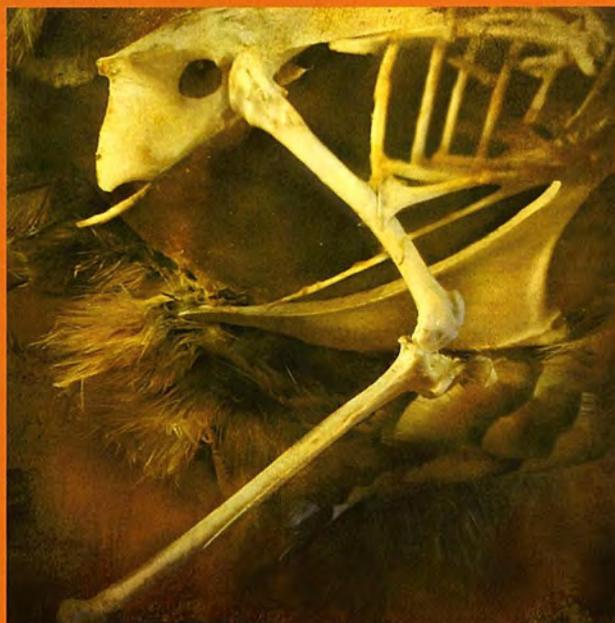
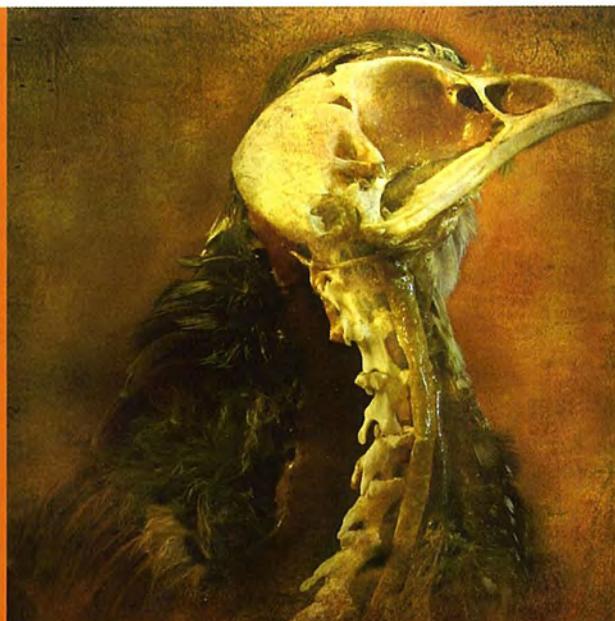
De la fotografía de **José Luis García**, titulada "La Siega", nos impactó el excelente tratamiento en blanco y negro, que unido a un estupendo juego de luces y una composición acertada lograron que esta imagen consiguiera también uno de los Premios Nacionales a la obra suelta.

"Diarios de Soledad II", de **José Ramón Luna de La Ossa**, logró igualmente hacerse con un premio nacional individual. El título de esta obra hace honor a las sensaciones que produce la fotografía al ver a la marioneta, prácticamente abandonada en un rincón, y cuyo tratamiento también en blanco y negro refuerza esa sensación de soledad o tristeza.

Para finalizar este comentario sobre las fotografías premiadas a título individual, en la hay que mencionar el trabajo titulado "Consuegra", de **Antoni Pastor**. Es de destacar el original virado y la excelente composición, que dotan a la imagen de una gran fuerza visual.

Los premios para tema local en esta ocasión fueron para **Tomás Senabre** con "Ferrolí III", una estupenda fotografía nocturna de Petrer; **Alberto Verdú**, con su imagen de una carrera de vehículos de fabricación casera titulada "Baixada I"; y **José López Jiménez**, con su particular ajedrez titulado "Juguetes en el parque I".

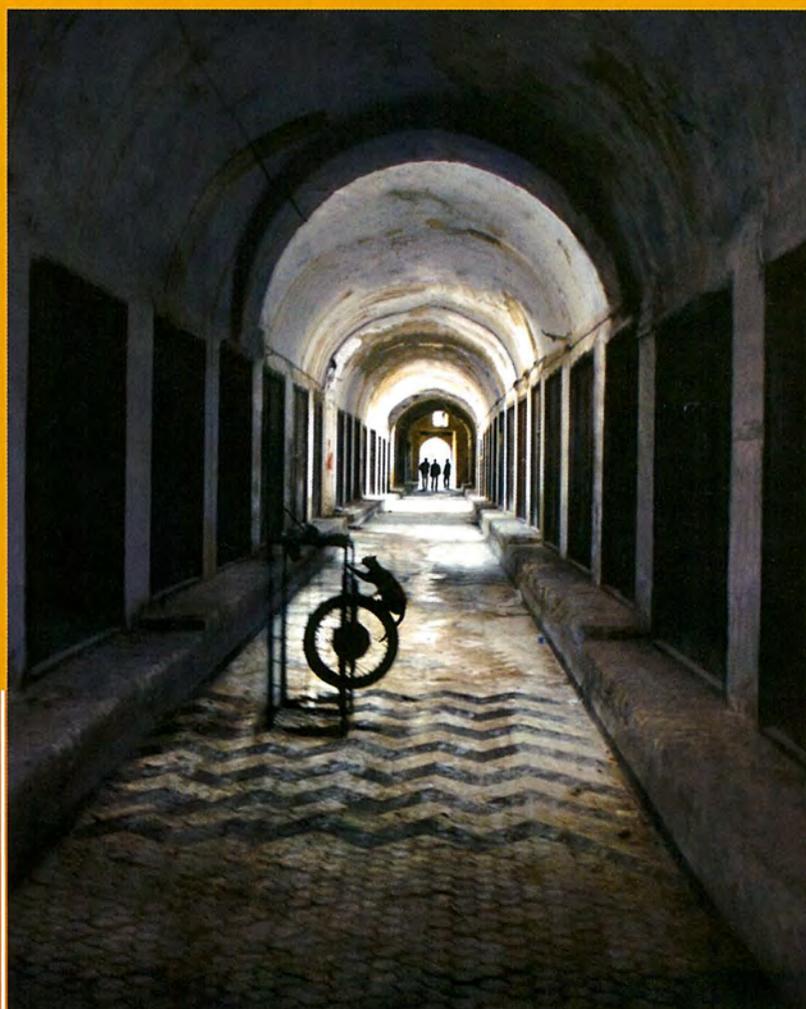
Quiero dar las gracias con estas líneas a la concejalía de Cultura de Petrer, que sigue demostrando un claro interés por el arte fotográfico, así como a la organización del concurso, a Manuel López y Pascual Maestre que me acompañaron como jurado, y a la Agrupación Fotográfica de Petrer, con la que mantengo una estrecha amistad.



**PREMIO  
DE HONOR  
A LA MEJOR  
COLECCIÓN.**  
Título: Zoo-Anatomías.  
Autora: Mati Irizarri Artis.



**PREMIO NACIONAL INDIVIDUAL.**  
Título: Diarios de soledad II.  
Autor: José Ramón Luna de la Ossa.



**PREMIO NACIONAL INDIVIDUAL.**  
Título: Medina II.  
Autor: Óscar Carrasco Rabel.



PREMIO  
NACIONAL INDIVIDUAL.  
Título: Niebla I.  
Autor: Salvador Juan Pérez.

PREMIO  
NACIONAL INDIVIDUAL.  
Título: Consuegra.  
Autor: Antoni Pastor.





**PREMIO  
NACIONAL  
INDIVIDUAL.**

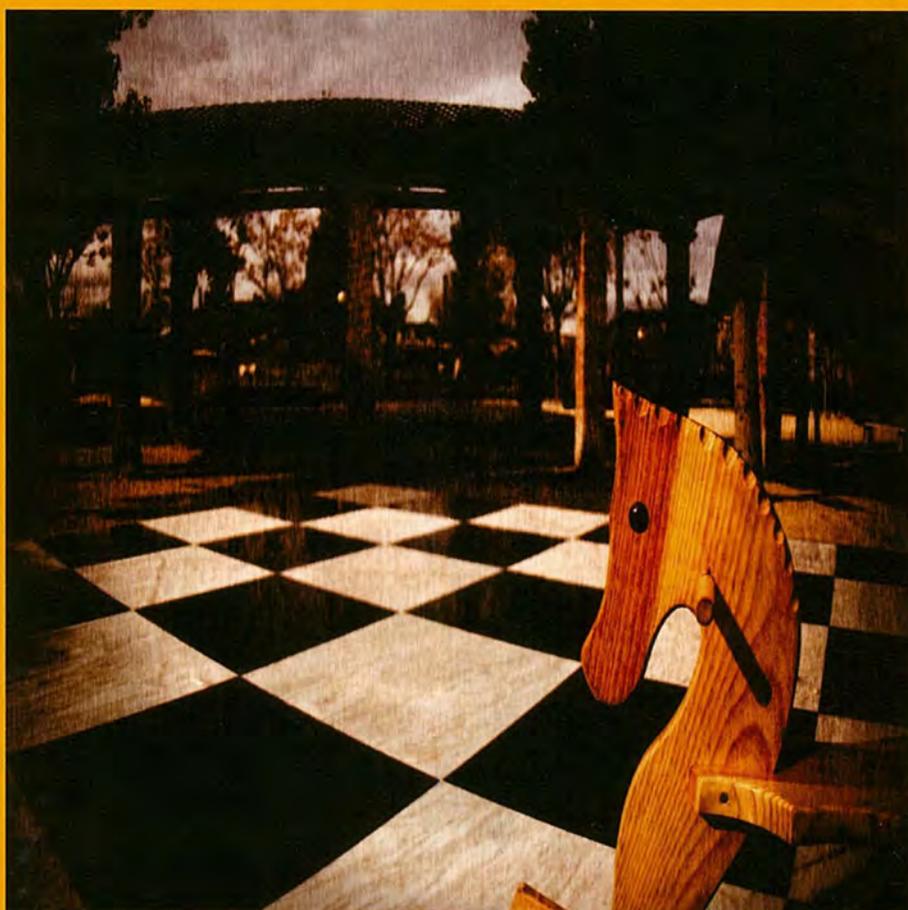
**Título: La siega II.**

**Autor: Jose Luis Garcia Garcia**

**TERCER  
PREMIO LOCAL.**

**Título: Juguetes en el Parque**

**Autor: José López Jiménez**

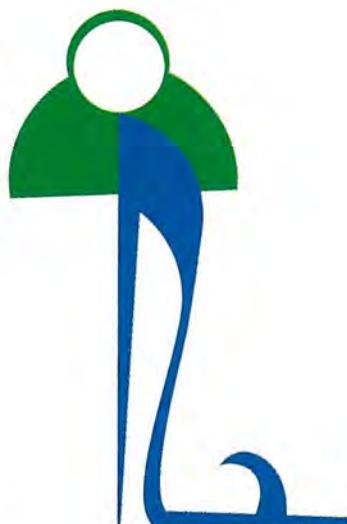
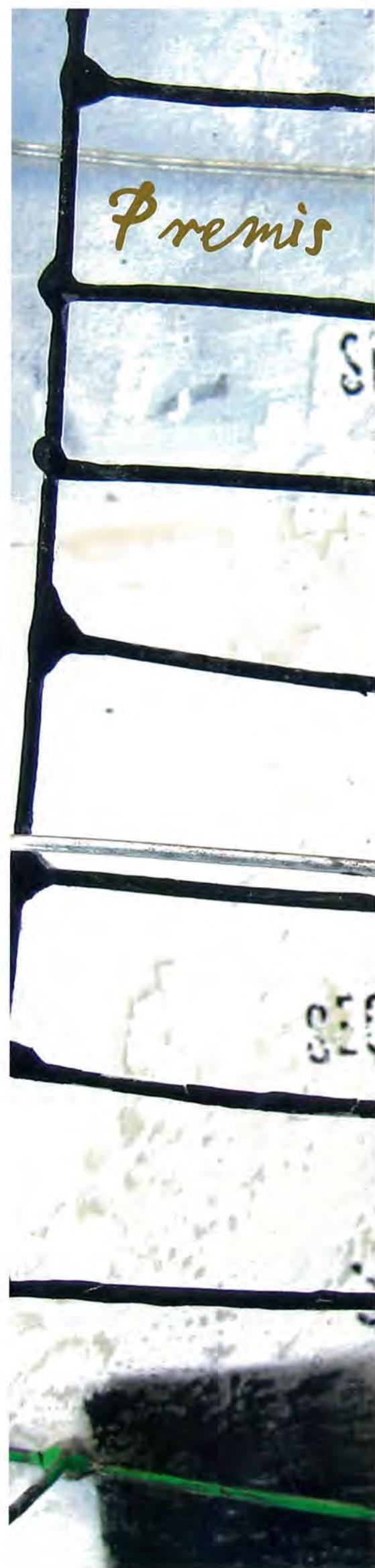




**PRIMER PREMIO LOCAL.** Título: Ferrolí III. Autor: Tomás Senabre González

**SEGUNDO PREMIO LOCAL.** Título: Baixada I. Autor: Alberto Verdú Martínez





## Más de una década de premios model

Pilar Clemente Ramón  
Directora Desarrollo Local

Si preguntamos qué son los Premios Model, un modelista nos diría: "la ilusión de obtener un premio, una expectativa de conseguir trabajo, la libertad de hacer un modelo sin los encorsetamientos de mi fabrica...". Si le preguntamos a algún ciudadano de Petrer, seguramente dirá: "la fiesta de los marroquineros" o incluso puede que no sepa lo que es (cuesta ser profeta en la propia tierra). Pero, si preguntásemos en Valencia, en la Semana de la Moda, a la revista *Marroquinería Española*, a las revistas *Vogue* o *Global Fashion*, dirían que son "unos premios de diseño que organiza el Ayuntamiento de Petrer y que fomentan el diseño y la moda".

Si le trasladamos la pregunta a diseñadores del renombre de Francis Montesinos o Modesto Lomba, dirían que son unos Premios de Petrer, en los que han tenido el gusto de participar y donde se presentan unos diseños muy originales. Y si nos preguntan a las técnicas de la Concejalía de Desarrollo, sólo podemos decir que son un gran reto cada año, una locu-

ra, un proyecto que nos ilusiona y que es un valioso instrumento de promoción de Petrer y de nuestra industria. Pues bien, todo esto y mucho más son y han sido los Premios Model durante estos diez años. Vamos a profundizar un poco más.

En 1997, por iniciativa de la concejalía de Desarrollo Económico, surgen los Premios Model al Diseño de Bolsos con un doble objetivo: afianzar y consolidar el nombre de Petrer como ciudad puntera en la industria del bolso y fomentar y destacar la labor de los diseñadores a través de sus creaciones.

En 2004 se incorpora a los Premios Model el sector zapatero local, consiguiendo así destacar a los diseñadores en este sector y, como consecuencia, duplicando los premios. De este modo se premian dos complementos tan importantes en el mundo de la moda como son el zapato y el bolso.

Más de 200 diseñadores procedentes de toda España han presentado sus creaciones a lo largo de estos once años. Han sido varias las cate-



**Iluminación especial del Castillo de Petrer, escenario de la fiesta de los Premios Model en su 11.ª edición, el pasado 14 de junio.**

rías premiadas (al diseño, al diseño novel, al diseño de Petrer, al modelo más comercial y al más popular). A partir de la X edición, se refundieron quedando sólo dos premios: al mejor diseño de bolsos y al mejor diseño de zapatos, premiados con 5.000 euros y la estatuilla Model.

Formando parte del Jurado, han estado representadas todas las instituciones relacionadas con el mundo del diseño y de la moda: diseñadores de moda (Hannibal Laguna, Modesto Lomba, Lemoniez, Spastor, Alex Vidal, Sara Navarro, Francis Montesinos, Carlos Haro, Por Fin, José Miro, Tom Pernas, Julio Díaz y Tonusca, Juan Duyos, Míriam Ocariz y Paco Sifre), prensa especializada (*Vogue*, *Prensapiel*, *Prima*, *Global Fashion*, *Centromoda online.com*, *El País*, *Levante*, *MM Moda*, *Joyce*, *VLC Tendencias*), prensa del corazón (*Lecturas*, *Tela Marinera*, *Canal 9*), ganadores de ediciones anteriores, marroquinos y zapateros de Petrer, museos de arte (Guggenheim, Thyssen, IVAM, Reina Sofía, Museu Tèxtil, Museo del Calzado), marcas internacionales (Loewe, Louis Vuitton, Benetton, El

Corte Inglés), otros personajes (Enrique Llongueras, José Manuel Parada, Begoña de Sobrecuevas) y autoridades (presidente de la Cámara de Comercio de Alicante, subdelegada del Gobierno, presidente de AMEC, director del Museo del Calzado).

En 1998 se creó la imagen de la MADRINA de los Premios Model. Desde esta fecha han sido nueve nuestras madrinas. La función de la madrina es la de servir como imagen de prestigio a nuestros premios. Además han obsequiado a Petrer con un bolso de su propiedad.

Veintidós minutos en las televisiones nacionales y autonómicas (*TVE*, *Telecinco*, *Canal 9*), informaciones en las revistas *Hola* y *Diez minutos*, reseñas en el diario *El Mundo* o portadas en *Centromodaonline.com* durante 2005 sirven como ejemplo de la amplia repercusión en los medios de comunicación de nuestros premios.

Se ha buscado siempre complementar los premios con otras actuaciones promocionales, ligándolas al mundo de la moda: pasarela de bolsos

en la Feria de Iberpiel de Madrid; stand Institucional durante tres ediciones en Iberpiel; participación en la Feria de la Calidad, organizada por la Diputación Provincial de Alicante; participación en distintas ediciones de la Pasarela del Carmen y en la Semana de la Moda Valenciana; Fashion Art Week de Cartagena de Indias (Colombia); showroom y una performance en el Hotel Ritz de Madrid...

Pero también se ha buscado la repercusión a nivel local. Prueba de ello han sido las "galas" de entrega de premios realizadas en Petrer. Precisamente, la de este año ha tenido como escenario las faldas de nuestro emblemático castillo, en una noche mágica dedicada a los "duendes de la inspiración", donde los protagonistas han sido los modelos participantes, los bolsos y zapatos fabricados en Petrer y los ciudadanos que disfrutaron de este entorno.

También se ha realizado cinefórum, un concurso infantil de dibujo y los Encuentros del Complemento y la

MADRINAS  
DE LOS  
PREMIOS  
MODEL

06

Carla Goyanes

05

Blanca Romero

04

María Reyes

03

Jaquelín de la Vega

Moda. Estos encuentros, en los que han participado ponentes de la talla de Agatha Ruiz de la Prada o Francis Montesinos, surgen como consecuencia del vínculo que se ha establecido entre los fabricantes de bolsos y zapatos de Petrer y los diseñadores de moda de la PIV valenciana, tras colaboraciones mutuas en otras ediciones de los premios Model y en la Pasarela del Carmen. Pretenden destacar la importancia socioeconómica que cada vez más tienen moda/industria, la dependencia entre ambas para su subsistencia, su repercusión mediática y el empleo que genera.

Un pilar fundamental durante estos años ha sido contar con el respaldo de muchas de las empresas más importantes y dinámicas de la marroquinería y, más tarde, del cal-

zado. Con ellos hemos planificado, trabajado y cofinanciado estos premios. También hemos viajado a Madrid, Valencia y Colombia, llevando muy alto el nombre de Petrer y la calidad de nuestros productos.

A lo largo de estos once años ha ido variando la composición de este GRUPO MODEL, primero sólo marroquineros, después también zapateros. El requisito para pertenecer al grupo: ser fabricante de bolsos o de zapatos, tener la industria ubicada en Petrer y tener ilusión y ganas de involucrarse en este proyecto de promoción. No en vano, las actividades que se han realizado fuera de nuestro municipio sólo podían llevarse a cabo contando con un producto y unas "firmas" reales que diesen fe de la calidad de la industria de Petrer.

La experiencia ha sido altamente positiva, ya que, desde el punto de vista empresarial, se han estrechado fuertes lazos entre empresas que, a priori, eran competidoras. Se han dejado de lado los intereses particulares para pensar en plural, en la problemática del sector, y se han abierto nuevas formas de pensar y de considerar la moda y el diseño como un gran valor añadido que está por explotar. Desde el punto de vista de nuestra concejala, hemos conocido de primera mano las preocupaciones, las inquietudes, el saber hacer, los mercados... en fin, el día a día del empresariado local. En suma, se ha generado una sinergia, unos lazos para colaborar en cualquier tipo de actividad que pueda repercutir en la mejora del sector.

## Gala de los Premios Model 2002 celebrada en el Teatro Cervantes.





Daniela Cardone

Eugenia Fernández de Castro

Marina Danko

Paola Dominguín

Raquel Revuelta

Por ello, y por el esfuerzo que durante estos años han venido desarrollando, no podemos más que agradecerles su colaboración.

Tampoco queremos olvidar a las más de 25 empresas de la Industria Auxiliar que, además de ser patrocinadoras, han participado con nosotros en los stands y show rooms que se montaron en Madrid. Pieles, telas, adornos metálicos, incluso artes gráficas. Todas ellas sirvieron para realzar todavía más la importancia y amplitud de nuestro sector.

Por último, queremos agradecer a todos nuestros patrocinadores, la colaboración económica que nos vienen prestando, ya que sin ellos, no hubiera sido posible mantener el nivel de calidad y la variedad de actividades de los Premios Model durante todos estos años. A todos ellos, GRACIAS con mayúsculas.



Exposición de zapatos y bolsos de Petrer en Cartagena de Indias (Colombia), julio 2005.

Performance en el hotel Ritz de Madrid en la décima edición de los Premios Model, junio de 2006.



**FIRMAS INTEGRANTES DEL GRUPO MODEL DESDE 1997 HASTA 2007**

**INDUSTRIAS MARROQUINERAS**

- BOLSOS CANO
- BOLSOS FRANBE
- BOLSOS MARIDEL
- CREACIONES PLA
- D'DONA
- GRUPO VÉRTICE
- PEPE MOLL
- ROBERT PIETRI
- INDUSTRIAS ZAPATERAS

**INDUSTRIAS ZAPATERAS**

- BIZEN
- ENRIC NAVARRO
- HISPANITAS
- RECA SHOES
- NIN
- DISEÑO MAGOBLAN



**PATROCINADORES PREMIOS MODEL 1997-2007**

- ADORNOS CORBÍ
- ALMACENES PINET
- ANA ISABEL NAVARRO
- ANTONIO CASTILLO MAÑAS
- ANTONIO ESTEVE
- ANTONIO MOTILLA
- ASOCIACIÓN COMERCIANTES DE PETRER
- ASOCIACIÓN INDUSTRIALES CALZADO VALLE ELDA
- BANCAJA
- BELÉN DOÑATE
- BIZEN
- BODEGAS BOCOPA
- BOLSOS CANO
- BOLSOS FRANBE
- BOLSOS MARIDEL
- CAIXAPETRER
- CAM
- CÁMARA DE COMERCIO
- CANO ARTÍCULOS PARA EL CALZADO
- CARREFOUR
- CARTONAJES SALINAS
- CASCALES Y VICENTE
- CEYPA
- COLORTEX 1967
- COMERPLAST
- COMERTEX
- CREACIONES PAR
- CREACIONES PLÁ

- CURTIDOS BERNABEU
- CURTIDOS CHIEN TI
- CURTIDOS COMPO PIEL
- CURTIDOS GABRIEL
- CURTIDOS REMIGIO
- CURTIDOS REQUENA
- CURYEX
- D'DONA
- DELTA CUEROTEX
- DIPUTACIÓN PROVINCIAL
- DISEÑO MAGOBLAN
- ELIG
- ENRIC NAVARRO
- ENVASES TORMOS
- ENVIALIA
- EUROPLAST MODA
- FERRANDIZ Y CIA
- GIOVANNI CRESPI
- GPV-LOGÍSTICA INTEGRAL
- GRÁFICAS ARENAL
- GRUPO INDASA
- GRUPO PETRER
- GRUPO VÉRTICE
- HIJOS DE RAMÓN PALOMARES
- HISPANITAS
- IMPIVA
- INMEVASA
- INNOBOL
- JACINTA CLAB
- JAIME MIRALLES ROSELLÓ

- JOSEFA PÉREZJIMENO
- JULIAN MÍNGUEZ
- LA PEQUEÑA VENECIA
- LAMINADOS VIZCAINO
- METAMA
- MUÑOZ OLMEDO
- NEWTOP MARROQUINEROS
- NIN
- ONO
- PEPE MOLL
- PÉREZ PÉREZ
- PLANTILLAS HERNÁNDEZ
- PYTON
- QUORO
- RECA SHOES
- ROBERT PIETRI
- RUTH SHOES
- SAFYCUR
- SALPAX
- SUAU & GARCIA
- TACONES GAMAR
- TACONES TOGAR
- TEAM MODEL
- TEXTILÍN
- TONY MOLLA
- TOURS LES JOURS BY PEPE DURA
- TRANSPORTES GÓMEZ
- TROQUELES RODES
- VITOR ACCESORIOS
- ZAMORA

## GANADORES DE LOS PREMIOS MODEL

BOLSOS			GANADORES 2007	
1997		<b>"NEW YORK"</b> Natalia García		<b>"CRIST SCANER"</b> Fco. Javier Maño Gil
1998		<b>"ECLIPSE"</b> Paco León		<b>"ODISEA"</b> Rafael Vicedo FINALISTA
1999		<b>"GÉMINIS"</b> Juanvi Broch		<b>"MULTIFUNCIÓN"</b> Cristian Bernabé
2000		<b>"SOHO"</b> Maika Seguí		<b>"PARA TI"</b> Julio Brotons FINALISTA
2001		<b>"INDIANA"</b> Mercedes Brotons		
2002		<b>"DESEO"</b> Juan A. Hernández		
2003		<b>"NEVADA"</b> Jose L. Ibernón		
ZAPATOS				
2004		<b>"AQUA MARINA"</b> Francisco Esteve		<b>"JUDIT"</b> Raquel Martínez
2005		<b>"ARQUITEC"</b> Rafael Vicedo		<b>"SIN COSTURAS"</b> Miriam Martínez
2006		<b>"CICLO"</b> Patricia Aguirre		<b>"AQUA"</b> David Esteve

# Jornades



## Diez años promocionando a Petrer como CIUDAD DEL VINO

Sara Sánchez Martínez  
Agente de Desarrollo Local

La verdad es que fue valiente hacer una promoción del vino en una población como Petrer, donde el cultivo de la vid era prácticamente testimonial y la tradición de consumir vino de la zona también. Sin embargo, una baza muy importante que tenía Petrer era la instalación definitiva de una de las bodegas más representativas de la Comunidad Valenciana, BOCOPA. Además, por sus comunicaciones e infraestructuras nuestro pueblo podría albergar unos encuentros bianuales que reunieran a expertos viticultores, enólogos, ingenieros, bodegueros y demás especialistas del ramo.

Dicho y hecho, en 1997 se celebraron las I JORNADAS VITIVINÍCOLAS DE LA COMUNIDAD. En día y medio se trataron temas que reco-

gían todos los intereses del sector, desde la mecanización y nuevos métodos de cultivo hasta la comercialización. La inscripción de participantes superó con creces las expectativas de la organización.

El éxito de las jornadas para especialistas caló tanto en la población que fueron muchos los que nos solicitaron unas jornadas "menos técnicas". El tema del vino y su cultura era cada vez de más actualidad e interés. El vino había pasado de ser un mero acompañante del menú para integrarse en él, enriqueciéndolo. En 1998 se realizaron las I JORNADAS DE LA CULTURA DEL VINO Y CÓMO CONOCERLO, dedicadas a vino-aficionados. Estas jornadas se desarrollaron durante todos los jueves del mes de noviembre y también fueron un éxito en la participación.

Estaba claro que Petrer quería "entender de vino". En 1999, el tema de nuestras II JORNADAS VITIVINÍCOLAS no podría ser otro que *El vino ante el último milenio*. En esta ocasión, se contó entre otras personalidades con Bianchi de Aguilar, presidente de la Organización Internacional Vitivinícola de la Unión Europea.

Los miércoles de noviembre del año 2000 se celebraron las II JORNADAS PARA VINO-AFICIONADOS, donde Carlos Falcó presentó su libro *Entender de vino*. A partir de este año se incluyó el tema *otros vinos*, que en esta ocasión versó sobre el cava.

Llegó 2001 y el tema de las III JORNADAS VITIVINÍCOLAS fue nuestra uva por antonomasia: la *Monastrell*. Su historia, su cultivo, la elaboración de sus peculiares caldos y la comercialización de vino de esta uva pusieron de nuevo de moda a nuestra vieja y singular variedad. En estas jornadas se presentaron por primera vez proyectos de investigación en formato póster procedentes de distintas universidades españolas.

En 2002, los jueves de abril, dedicamos las III JORNADAS DE VINO-AFICIONADOS a las dos históricas Denominaciones de Origen de Vinos de España: Ribera del Duero y Rioja. En esta ocasión, el *otro vino* fue el Jerez. También realizamos en esta edición un viaje de conocimiento a dos bodegas y al Museo del Vino de Requena.

Poco a poco, el vino pasaba a ser más y más protagonista. Los vinos a granel dejaban de ser lo esencial en nuestra Comunidad, y los buenos *vinos de crianza* y su demanda nos llevaron a dedicar las IV JORNADAS VITIVINÍCOLAS a este tema, en junio de 2003. Cuidados y adaptación de la vid, métodos de crianza, maderas y las nuevas redes de comercialización fueron los temas centrales de las actividades.

De las denominaciones de origen a los vinos de alta expresión. En abril de 2004 se realizaron las IV JORNADAS PARA VINO-AFICIONADOS. En ellas se trató sobre los *gurús* del vino, la alta expresión y los sentidos. El *otro vino* fue el brandy y nos fuimos a conocer su elaboración a Murcia, donde se realiza el mejor brandy de España.



## jornadas para vino-aficionados

El tema económico de moda en el año 2005 fue la *globalización*. Precisamente, éste fue el tema central de la V JORNADAS VITIVINÍCOLAS. En esos encuentros conoci-

mos la opinión de los periodistas y enólogos sobre los vinos españoles y su papel en la globalización. Además, contamos con uno de los expertos responsables de que el vino aus-



Ambiente en el hall del Centro Cultural durante las Jornadas Técnicas de 2003.



Cata comentada en la edición de 2001.



**Las V Jornadas para Vinoaficionados contaron, el pasado año 2006, con un desfile de modelos del diseñador valenciano Carlos Haro realizado en la cava de BOCOPA.**

traliano sea unos de los líderes en ventas: Anthony Spawton.

En 2006, el *maridaje* fue el protagonista de las V JORNADAS PARA VINO-AFICIONADOS. Tanto es así, que unimos el mundo del vino al de la moda y se realizó, aquí en Petrer, la primera pasarela de moda en una cava de vino en España, fue en BOCOPA, a cargo del diseñador valenciano Carlos Haro con su colección "La Vendimia". Las charlas fueron cenas-maridaje de vinos blancos, rosados y tintos los jueves de octubre del pasado año.

Llegamos a este año, donde, después de una década de aprendizaje vitivinícola y con la creciente oferta de cursos y jornadas diversas sobre vino, nuestras VI JORNADAS VITIVINÍCOLAS se dedicaron a las *nuevas tendencias*. El cambio climático, el futuro del vino, las nuevas técnicas de envejecimiento y la adaptación a nuevas demandas fueron los temas tratados en esta ocasión.

La fidelidad en la participación y los nuevos contactos siguen haciendo exitosas nuestras jornadas. Después de todo este tiempo, el binomio Petrer y vino funciona.

A lo largo de todos estos años, además de contar con el apoyo organizativo de las Bodegas BOCOPA, hemos tenido el apoyo económico de las siguientes entidades: Denominaciones de Origen de



**Visita a la cava de BOCOPA en la edición del año 2000.**



**Desarrollo de una de las ponencias en las jornadas técnicas de 2001.**

Alicante, Utiel-Requena y Valencia, Caixapetrer, CAM, Cátedra de la Viña y el Vino, Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Levante, FEDEVINS, Instituto Valenciano de

Calidad Agroalimentaria, Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, Ono, Carlos Haro, Grupo Model, Índalo, Jacinta Clas, Susana Segovia y Tapelia.

## VI JORNADAS VITIVINÍCOLAS

Conclusiones de la mesa redonda "¿Tiene futuro el vino en la Comunidad Valenciana?"

## Hay que beber **VINO** (del nuestro)

Vicente Deltell Valera

Este año tocaban jornadas técnicas, dirigidas a un auditorio más especializado (unos 60 participantes), más conocedor e implicado en el asunto. Mucho moreno de cara, fruto del contacto con el campo: viticultores en su mayoría. Junto a ellos, técnicos de algunas bodegas cooperativas. Y en la mesa, los representantes máximos de las tres denominaciones de origen valencianas, además de un dirigente de la Fedevins y el director general del ramo, que hizo de presentador-moderador. Se trataba de plantear el futuro del vino en la Comunidad Valenciana a una hora un poco intempestiva pero con conocimiento de causa, ya que el vino consumido en la comida comunitaria traía sueltas las lenguas de los ponentes, lo que evitó el amodorramiento natural de la digestión en aquella tarde ya lejana de finales de abril. La verdad es que el tiempo pasó rápido porque las intervenciones fueron variadas, ágiles y clarificadoras. Y se ofrecieron muchos datos, también muchas reflexiones fruto de la experiencia, no sólo desde la mesa, sino también en el público. El arriba firmante se había colado como observador y la verdad es que, después de las diferentes intervenciones y el posterior turno de palabras, le quedaron algunas ideas claras para entender la situación, que quiere resumir y compartir con el lector, preferiblemente si es amante del vino.

El moderador, **José Vicente Guillem** (Instituto Valenciano de la Calidad Agroalimentaria), empezó apuntando los múltiples condicionamientos que rodean en la actualidad al mundo del vino (internacionalización del comercio, mayor competencia, nuevos hábitos en el consumo, cambio climático, etc.), pero, tras afirmar que la Comunidad Valenciana tiene un potencial vinícola "impresionante", defendió el que en el sector haya "vasos comunicantes, lo que hace que todo funcione a un nivel más importante". Destacó en ese sentido el plan *Millorar*, programa impulsado por la Consellería para rellenar lagunas en todo ese dispositivo de promoción y comercialización de los vinos valencianos. "Hay que ganar la batalla de consumir el honesto vino de cada día", apostilló Guillem. Pero "¿qué se puede hacer para defender el patrimonio y la calidad de los vinos valencianos para que ganen cuotas de mercado y cobren reputación? ¿Hacemos algo más que protestar o manifestarnos?".

A estas preguntas, el primer ponente, **Francisco Amorós** (Consejo Regulador D.O. Alicante) respondió con otra: ¿Quién quiere ser agricultor si nos dicen que en cima de los proble-



Integrantes de la mesa redonda "El futuro del vino en la Comunidad Valenciana", celebrada el pasado 26 de abril.

mas que tenemos va a llover menos y va a hacer más calor? Amorós ofreció un dato esclarecedor: en 1900 en la provincia de Alicante había 130.000 hectáreas de viñedo mientras que hoy quedan 15.000, lo que supone unos 42 millones de kilos de uva, "por debajo del promedio de cultivo y con una última cosecha excelente". Otras cifras apuntadas por el representante de Alicante también son reveladoras de la situación actual del vino en la pro-

vincia: 52 bodegas, 46 de ellas embotelladoras, con alrededor de 4.600 familias "que viven de esto". Para Amorós, por tanto, la situación no es pesimista: "Están surgiendo nuevas bodegas, hace poco una y pronto otra, desde hace diez o doce años la agricultura tiene tecnología punta y los vinos están funcionando incluso en restaurantes. Lo que hay que exigir es que en las jornadas gastronómicas se utilicen vinos de la Comunidad Valenciana".



Amorós constató que en Alicante siempre se ha cultivado poco, garantía de una mayor calidad. "El error es producir más uva de la cuenta como se hizo en su momento. Lo que hay que hacer es que se pague mejor el vino, porque los agricultores son los que se llevan los palos grandes". Y debe aumentar el consumo de vino, en el que nos superan otros países europeos. En conclusión. "Este año, que se cumple el 75 aniversario de la Denominación de Origen Alicante, se va a sacar una cosecha excelente y no es por coincidencia, es gracias a los agricultores y enólogos".

Para **Emilio Expósito** (Consejo regulador D.O. Utiel-Requena) valía la pena "decir las cosas que no van bien", lo que no le impedía reconocer que en la Comunidad Valenciana se han hecho grandes avances y podemos presumir de tener muy buenos vinos, aunque "da pena que el Consejo Regulador siga estando en segunda fila, en algo se falla". Un dato muy ilustrativo: en la D. O. Utiel-Requena, con una producción de 150 millones de litros anuales, sólo se embotella el 15% del vino. Está claro que hay que apostar por el embotellado, las variedades autóctonas y la promoción de los vinos. "He observado que consejos reguladores que no existían ahora son de referencia". Según este planteamiento, habría que mimar y potenciar los vinos de gama alta para que fueran la punta de lanza del resto de vinos de la Comunidad Valenciana. Debería hacerse sobre todo una publicidad "marquista" y en cada denominación de origen "tendría que haber un Vega Sicilia". Si no nos situamos en un nivel más alto, "sólo nos quedará la comercialización de los vinos de gama baja, aunque sean buenos vinos". Y para resolver el problema de los grandes excedentes, se necesita también vender en grandes cantidades, ya que hay mucho granel, en contraste con los vinos de alta calidad, que tiene mucha menos producción. Otra consideración de Expósito es que los consejos reguladores deben profesionalizarse más, ya que "parece que en Alicante han aumentado las ventas de vino, pero en Utiel-Requena han disminuido".

**Salvador Martínez** (Consejo Regulador D.O. Valencia) se mostró de acuerdo en defender al agricultor y la calidad del vino, pero hay que tener en cuenta que "detrás hay 300 millones de litros de vino". En ese aspecto, Martínez

se mostró contrario a las subvenciones, "pero si hay, que sea para todos", lamentándose de que la comercialización sea el punto débil de los vinos en la Comunidad Valenciana, donde sólo 15 de las 400 cooperativas existentes son rentables para el agricultor. "El plan *Millorar* intenta mejorar ese aspecto y a ello se han dedicado las subvenciones, pero el resultado es que ahora hay más excedentes. También hay que aplicar criterios de empresa privada a las bodegas cooperativas, que cubrieron bien su etapa de producción y elaboración, pero que no lo hacen bien en la comercialización. Igualmente, los consejos reguladores deben reformarse y además de controlar la producción y a los agricultores, también deben defender los kilos de uva. Una denominación de origen calificada tiene razón de ser, pero hay pequeñas bodegas privadas que lo están haciendo bien, son rentables". Resumiendo, para Martínez, en general, los vinos valencianos son buenos, pero el gran problema es la comercialización y, si no se resuelve, el negocio del vino desaparecerá. Y "hay gente con muchos años en esta fiesta, las viñas son necesarias para nuestro paisaje y para la supervivencia de los agricultores".

Le llegó el turno a **José Luis Balmaseda**, el representante de Fedevins, organismo integrado por la Consellería de Agricultura y los Consejos Reguladores de las tres denominaciones de origen para defender y promocionar los vinos de la Comunidad Valenciana. Sobre el papel de este organismo, Balmaseda dijo que no pretendía sustituir a los consejos reguladores, sino ser un complemento "para llegar donde no llegan ellos". Y para empezar, lo que hay que hacer es promocionar nuestros vinos en la propia Comunidad Valenciana, donde sólo una cuarta parte de los vinos que se consumen son valencianos. Habría que tener en cuenta también el turismo y dedicarse a promocionar los vinos propios entre los consumidores que, según una encuesta, reconocen no conocerlos. "Del año pasado a éste se ha incrementado el consumo de los vinos valencianos por encima del 3% y se ha empezado un proyecto con los siete centros turísticos de la Comunidad dando a conocer los vinos que las propias denominaciones de origen han elegido. En relación a Fedevins, "el hecho de funcionar con

fondos públicos exige hacer promociones generales y la misión principal es dar a conocer nuestros vinos, de singular calidad a los de otras denominaciones". Y en capítulo de obligaciones pendientes, "habría que estudiar entre todos dar una solución a los vinos de granel (en Alicante es menor el problema, sólo un 25% del total), incrementando el embotellado, algo que pretende hacer en un 60% el plan *Millorar* en ocho años. Hay que buscar también fórmulas para mejorar el nivel de vida de los viticultores y "las bodegas cooperativas deben estar gerenciadas de forma empresarial, ya que existe gran desilusión y eso no es bueno".

La exposición de los ponentes llegó hasta aquí, abriéndose un turno de palabras en el que aparecieron otros argumentos esclarecedores. Por ejemplo, Amorós enlazó con su primera intervención dando la buena noticia de un cava elaborado por BOCOPA, "a punto de salir" y con la evidencia de que hay que hacer vino para los consumidores "y tienen que ser ellos los que nos digan qué vino quieren". El representante de la D.O. Alicante también se mostró satisfecho del resultado de la feria Vino Élite, "que nos ha dado identidad y tiene que seguir", concluyendo que "en lo único que se diferencian los vinos valencianos con los mejores del mundo es en el precio". Con respecto a las subvenciones, Amorós piensa que "deberían ir condicionadas al precio que se le paga por la uva al viticultor", comunicando de paso que se ha firmado un convenio para que haya vinos de Alicante en todos los hoteles y restaurantes de la provincia. De la misma manera, se lamentó de que BOCOPA sea la única bodega que tenga una sala que puede servir de restaurante. Y en cuanto a la sede para la D.O. Alicante, proyecto que se arrastra desde hace seis años con una primera ubicación en Pinoso que se desestimó para trasladarla a Alicante, Amorós contestó que "parece que este año hay dinero y se va a hacer. Por problemas administrativos no se hecho, pero se hará, aunque no sé cuándo".

Situado entre el público, intervino **Juan Oliver**, presidente de BOCOPA, para remarcar que se debería estudiar cuanto antes una marca para darle salida a los vinos de granel y que las subvenciones, "para el que esté dispuesto a hacerlo bien", deben ir tanto a

la producción como a la comercialización. "El agricultor no puede hacer las cosas bien, porque no le llega el precio".

A todo esto, y mientras Amorós, el más locuaz sin duda, seguía insistiendo en que la solución principal del problema es "beber más vino", Salvador Martínez eludió meterse con la política de precios que aplica la restauración y que puede elevar en un restaurante hasta 20-25 euros el precio de una botella que sale de la bodega a menos de 3 euros.

**Sara Sánchez**, parte de la organización de las Jornadas, puso un dedo muy interesante en la llaga de la comercialización cuando afirmó desde el público que "hace dos años me di cuenta de lo poco conocida que es la Comunidad Valenciana en el mundo. Así que yo introduciría la palabra Levante o Mediterráneo en esa hipotética marca genérica de los vinos valencianos. Para promocionar hay que destacar, aunque sea poniendo la botella azul. Hay que reconocer de una vez que el vino es moda".

Tras otros cruces de opiniones, el moderador puso punto final a la mesa redonda con una salomónica conclusión: si hay ejemplos para el pesimismo, también los hay para pensar en la supervivencia del vino en la Comunidad Valenciana. Dicho esto, los presentes se



**Algunos selectos vinos valencianos fueron degustados al término de la mesa redonda.**

dirigieron a un conocido bar próximo donde había preparada una cata-degustación de algunos selectos vinos valencianos aportados por varias bodegas colaboradoras. Eran vinos de los considerados de gama media-alta, algunos chicos mimados de nuestras bodegas, vinos que seguramente no pierden el tiempo en los estantes del supermercado. Unos caldos tintos que, sin duda, fueron disfrutados con mucho conocimiento por los especialistas presentes, pero con más placer por este cronista, totalmente atrapado en la experiencia.

## APUNTE FINAL

Desde el mes de abril en que se celebró esta mesa redonda hasta ahora han acaecido algunos hechos relacionados con el mundo del vino que conviene retener. Lo más reciente, la decisión de la Comunidad Europea para acabar con los excedentes de vino por la vía rápida, subvencionando fuertemente el arranque de viñas (se habla de 7.000 euros por Ha. para ir bajando esa cantidad conforme pase el tiempo y así animar a los viticultores desde un primer momento). Por el lado positivo, BOCOPA ha conseguido dos nuevos premios para sus vinos, lo que permite ir ganando prestigio a esa agrupación de bodegas cooperativas con sede en Petrer.

Pero mientras el vino parecía que iba escalando altas cotas de reconocimiento social, asemejándose al que goza en otros países europeos en los que, además, la tasa de alcoholemia es más permisiva, resulta que aquí va apareciendo por el horizonte el fantasma de una cierta criminalización (¿acabaremos como con el tabaco?) a la que no es ajena la propia Administración, que parece dispuesta, si consigue imponerse después de un primer proyecto de ley fallido, a poner más trabas al consumo de alcohol, metiendo al vino en el mismo saco que otras fermentaciones alcohólicas que generan mayores problemas sanitarios o inciden más en los accidentes de tráfico. Hasta la buena prensa sobre los efectos beneficiosos para la salud de un consumo moderado de vino se está poniendo en entredicho, como hacía recientemente un extenso reportaje de *El País*. Con esta realidad, parece que los amantes del vino y los cosecheros estamos empezando a perder la batalla. Y si consumir "el vino honesto de cada día" cada vez va a ser más difícil, también lo van a tener más crudo los vinos de la Comunidad Valenciana.

El  
paisatge  
cultural

BALANCE DE LA TEMPORADA

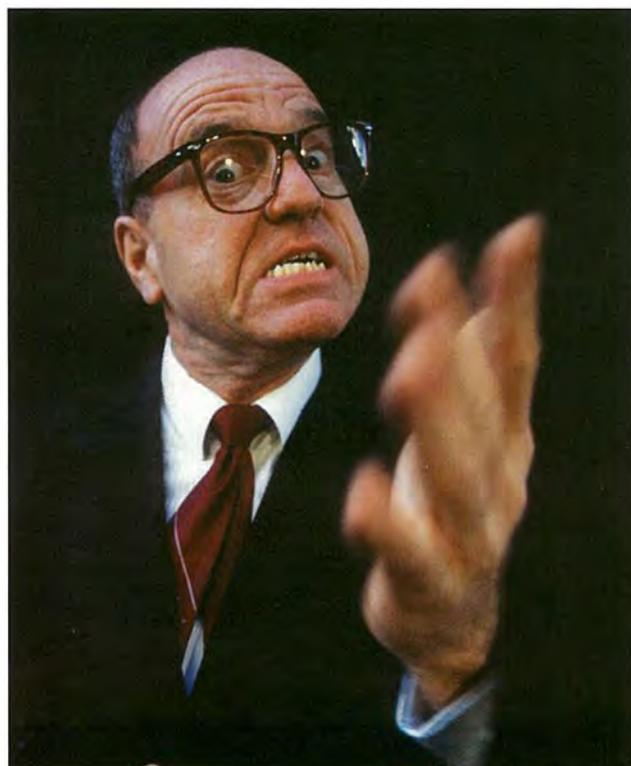
## La CULTURA a tu alcance

Juan Ramón García Azorín

Hacer un balance de la intensa vida cultural y social de nuestra localidad a partir de la programación de actividades culturales promovidas por el Ayuntamiento de Petrer viene a complementar la labor dinamizadora desarrollada por el rico tejido asociativo local que participa activamente en el enriquecimiento de una sociedad dinámica, inquieta y plural como la nuestra.

La concejalía de Cultura y Patrimonio viene desarrollando desde hace ya muchos años, coincidiendo con la llegada de la democracia al Estado español, una revitalización de la gestión cultural entendida como servicio público al ciudadano, propiciando al mismo tiempo la participación tanto de la ciudadanía como de los colectivos y asociaciones locales en la vida social y cultural del municipio.

**Leo Bassi presentó su polémico espectáculo *La revelación* en Petrer.**



Y ello justifica que la cultura haya pasado de ser un hecho aislado, prácticamente ajeno a la población y considerada como un lujo exclusivamente de determinadas capas sociales, a proclamarse como un derecho de todos, transformándose en algo cotidiano y consustancial a la vida de las personas, además de un factor de calidad de vida y diferenciación social, gestionándose así a nivel municipal una importante oferta cultural centrada principalmente en la difusión y divulgación teatral, musical y artística.

### ARTES ESCÉNICAS: TEATRO Y DANZA

La actividad teatral es, sin duda, una parte muy importante de la programación cultural municipal realizada en el teatro Cervantes, convertido así en centro neurálgico de la vida social y cultural local al dar cabida a importantes compañías de renombre nacional e internacional como **Leo Bassi**, cómico de reconocido prestigio mundial por sus extravagantes, provocadoras e irreverentes actuaciones y que, con *La revelación*, su último espectáculo sobre la paradoja del ser humano y la crisis ideológica de la civilización actual, inauguró en 2007 la programación del II Ciclo de Humor, en el que además actuaron el grupo madrileño **Yllana** con su obra *666*, que narra las dantescas vivencias de cuatro temibles convictos que aguardan su ejecución en el corredor de la muerte convirtiendo la prisión en un improvisado infierno; la compañía valenciana **Juja Teatro** y su espectáculo *Trapos sucios*, parodia sobre la forma de vestir de determinados personajes y arquetipos de la sociedad, y el conocido actor televisivo **Luis Piedrahíta**, ese chico con gafas y flequillo que se parece al bobo de Scooby Doo y que, tras ganar con tan sólo 22 años el primer certamen de monólogos de "El Club de la Comedia", se dedica ahora a contar sus propios *Monólogos del rey de las pequeñas cosas* sobre objetos cotidianos e insignificantes que no tratamos con el respeto que se merecen.

La danza contemporánea también tuvo su lugar con la representación de *La odisea de un actor secundario* a cargo de **Taiat Dansa**, espectáculo visual basado en una adaptación libre de *La Odisea*, el clásico de Homero, y que nos proponía un viaje imaginario a través del espacio escénico, la danza y la música pop-rock como hilo conductor de esta historia mítica de la cultura griega.

Después del éxito obtenido el pasado año con el primer festival de títeres "Marionetari", en el mes de enero y coincidiendo con las vacaciones navideñas, se organizó una segunda edición de este festival de teatro infantil en el que tuvieron cabida las actuaciones de las compañías alicantinas **Apiti-Pitina** y **Titelles d'En Tonet**, junto al grupo local **Puppenkiste**, que hicieron las delicias de los niños con las historias mágicas y travesuras de sus personajes, recreando un mundo de ilusión y fantasía que embargó de emoción a los más pequeños. Este año se contó además con la novedad de incluir la representación de una obra para adultos, titulada *Viva cabaret*, a cargo de Puppenkiste.

Dentro de este apartado cabe destacar, asimismo, la programación de teatro familiar que pretende propiciar la asistencia al teatro de los niños acompañados por sus padres o abuelos, ofreciendo así la posibilidad de disfrutar del ocio y el tiempo libre en familia. En esta temporada se contó con la presencia de diferentes compañías de teatro valencianas como **Combinats**, que escenificó *¡Tris, tras, trus...!*, una historia sobre los cinco sentidos (vista, tacto, olfato...) y que contó con la actuación y dirección del joven petreense Juan Miguel Reig, reconocido profesionalmente en la Comunidad Valenciana por su brillante carrera como actor y diseñador teatral; **Màgic 6** representó una parodia sobre los deseos y aspiraciones infantiles expresados a través de una redacción escolar titulada *¿tu... què vols ser de major?*, y **Anem Anant** recreó la mágica aventura vivida por Mollie Malone, una niña que sólo podía cele-

Juan Miguel Reig y Pepa Sarrió en una función de teatro infantil del grupo **Combinats**.





El grupo local **Momento** y la atracción china **Chongqing Circus**, presentes este año en los **Concerts d'Estiu**.

brar su aniversario cada cuatro años, junto al también mago petrerense **Dexter** y su espectáculo *Dos magias, tres potagias y un abracadabra*, que nos permitió disfrutar de una inolvidable y divertida gala de magia con juegos de prestidigitación, escapismo y humor.

### MÚSICA

En el apartado musical existe una programación regular que incluye géneros diversos como música clásica, coral, jazz, etc. y que se extiende a lo largo de todo el año, adquiriendo en la época estival su tono más lúdico con la celebración de los tradicionales **Concerts d'Estiu**, en los que también se da cabida a las danzas folclóricas con la presencia de grupos nacionales y extranjeros, junto a las proyecciones de cine al aire libre, representaciones de teatro y actuaciones de coros, rondallas y bandas de música.

Actividades destacadas en el último año han sido la actuación del grupo folk **Mestisay**, presentando su último disco *Canciones del Sur*, del colectivo **Bajo un mismo cielo**, mostrando su espectáculo *Sonidos de la tierra*, un viaje musical a través de las diferentes culturas del mundo, y del trío **Revival**, formación musical de la que forma parte el cantante petrerense Alejandro Canals, interpretando *Canciones de ayer y de hoy*, un repaso a las melodías románticas más populares y conocidas de la música moderna, todos ellos patrocinados por la obra social de la CAM, entidad que colabora habitualmente con el Ayuntamiento en la programación cultural.

En el apartado lírico se contó el año pasado con la representación de una antología de la zarzuela a cargo de la **Peña Lírica Alicantina**, así como con la puesta en escena de *La del soto del parra*, obra original de los maestros Soutullo y Vert, por el **Grupo Lírico del Centro Excursionista Eldense**, dos agrupaciones líricas que desde el ámbito amateur vienen actuando desde hace ya muchos años en numerosos municipios de la provincia, garantizando la pervivencia de la afición al "género chico".

En el panorama local tiene una presencia destacada la actividad generada por las dos bandas locales, **Unión Musical y Virgen del Remedio**, así como por la **Colla de dolçainers i tabaleters "El Terròs"**, que vienen ofre-

ciendo diversos conciertos de música a lo largo del año fruto de los convenios de colaboración suscritos por el Ayuntamiento con estas entidades musicales, lo que les permite mantener en funcionamiento sus respectivas escuelas de educandos, contribuyendo así a la formación y promoción de la cultura musical entre la población de forma paralela a la labor pedagógica desarrollada por el Conservatorio Profesional de Música Ruperto Chapí de Elda, que anualmente realiza diversos conciertos didácticos ofertados a los colegios de la población, cursos de jazz y la promoción de becas de perfeccionamiento musical destinadas a estudiantes aventajados dentro del proyecto Música Viva, entre otras actividades.

Otros grupos locales con actividad destacada por la edición de nuevos discos compactos han sido **Ternari**, que ofreció un memorable concierto en la iglesia de San Bartolomé, Apóstol presentando *Tendresa*, recopilación de obras de música antigua, tradicional y barroca para órgano, percusión y dulzaina, sin duda, el instrumento más representativo de nuestra cultura popular. Y también el grupo **Momento** organizó una gala musical en el teatro Cervantes que sirvió para dar a conocer su nuevo CD titulado *El cantor no se calla*, que incluye nuevas canciones y temas melódicos de siempre.

El grupo local de música antigua y tradicional **Ternari** presentó su segundo disco compacto.





La Semana de Guitarra celebró el pasado mes de julio su décima edición.

guitarra "José Tomás". Todo un hito en el panorama musical nacional que convierte a Petrer, durante una semana, en referente obligado para todos los amantes de la guitarra clásica con la presencia de los más destacados solistas e intérpretes de este instrumento a nivel internacional. Una cierta frustración ha sido no poder contar como estaba previsto con el guitarrista flamenco **Vicente Amigo**, para celebrar por todo lo alto el décimo aniversario del festival, aunque sí pudo actuar el violinista **Ara Malician**, que presentó su disco compacto *De la felicidad*, "premio de la música" al mejor álbum de músicas del mundo.

#### ARTES PLÁSTICAS: EXPOSICIONES

Las artes plásticas en general y, en particular, las exposiciones de pintura y escultura han tenido cabida en las dos salas de exposiciones municipales, resaltando, entre otras, la obra de la ceramista **Lola Serrano** y el escultor cubano **Reinaldo Ortega**, junto a las muestras colectivas de los grupos **Arco Iris**, **Pinosart**, **Art Nostre**, **100 Artistas Solidarios** o **Hydra 10**, y las de artistas locales ya consagrados como **Javier Juan**, **Carlos Canet**, **Alberto Ibáñez**, etc.

Por último, destaca la organización de la **X Semana de Guitarra** por la asociación de guitarra clásica PIMA, evento musical patrocinado conjuntamente por las concejalías de Cultura y Juventud, que se viene celebrando con creciente éxito de participación y asistencia de numeroso público y aficionados a los cursos de perfeccionamiento instrumental, clases magistrales, conciertos y el fallo del V concurso de

Como proyecto innovador cabe reseñar la exposición colectiva titulada *Art al carrer*, celebrada en la calle Tetuán, coincidiendo con las fiestas patronales, y en la que mostraron una selección de su obra pictórica tres artistas locales: **Flora Cebrián**, **Teresa Garcia** y **Javier Juan**, resultando una actividad de gran impacto a nivel popular y que contó con una gran afluencia de público.

La fotografía también ha tenido un papel destacado ya que, junto a los diferentes concursos y certámenes de ámbito nacional que anualmente se convocan a nivel local (FotoPetrer, Medio ambiente, etc.), el **Grupo Fotográfico de Petrer** viene desarrollando de forma habitual una intensa actividad con la organización de numerosas exposiciones colectivas como *Dones a Petrer*, *Nuevas miradas*, etc.

También hemos contado con diversas exposiciones divulgativas de carácter temático e histórico como *La transición democrática en Alicante* o *La España de Alfonso XIII*, aunque en este apartado merece una mención especial la exposición titulada *Historia de la sanidad en Petrer*, sin duda, una de las más visitadas al mostrarnos importantes documentos y material clínico y farmacéutico que reflejaba la evolución de la asistencia sanitaria en Petrer, así como las enfermedades y epidemias que nos han afectado a lo largo de la historia. La muestra se completó con la edición de una publicación del mismo título incluida en la colección "L'Almorxó".

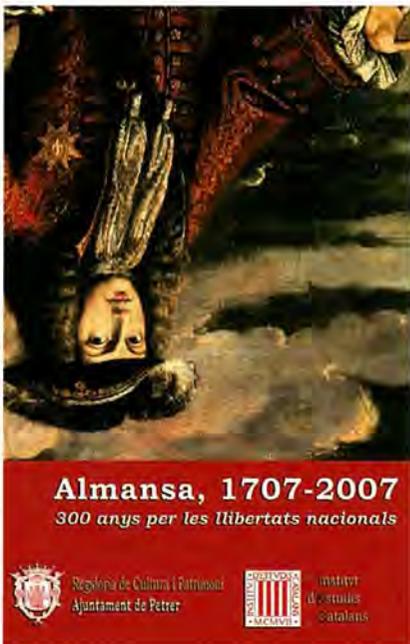
#### CINEMATOGRAFÍA Y AUDIOVISUALES

La programación cinematográfica municipal, organizada conjuntamente por las concejalías de Cultura y Juventud, se centra en la exhibición de películas de culto, con firma de autor, propias de los añorados cineclubes, en un intento de complementar la extensa oferta de las numerosas salas comerciales radicadas en nuestra localidad.

Por otro lado, el cine de verano, al aire libre, sigue siendo una actividad lúdica apta para toda la familia que se viene realizando de forma regular dentro de la programación de los tradicionales "Concerts d'Estiu" con proyecciones en los diferentes parques y barrios de la ciudad.

La exposición sobre la historia de la sanidad en Petrer contó con una masiva afluencia de público. En la imagen, botes de la farmacia de José Perseguer y microscopio del Matadero Municipal.





**Cartel conmemorativo de las actividades organizadas con motivo del tercer centenario de la batalla de Almansa.**

### JORNADAS, SEMINARIOS Y CONFERENCIAS

En este apartado destaca la organización del prestigioso ciclo de conferencias "Otoño cultural", que acaba de cumplir su decimonovena edición y ha contado, a lo largo de su dilatada trayectoria, con la participación de prestigiosas e importantes personalidades de la vida pública, política y social española, convirtiéndose en un foro de debate y discusión sobre temas de actualidad o interés social, prestigiando la conferencia como actividad cultural de primer orden y despertando el interés del público, que ha acudido masivamente a cada nueva cita.

En el pasado ciclo intervinieron, entre otros, **Osamu Aoki**, instructor de karate y precursor del innovador

método de respiración Aoki bioenergy; **Antonio García**, presidente de Ahige, que habló sobre las nuevas relaciones de igualdad de género entre hombres y mujeres; **Martín Fiz**, atleta y campeón del mundo de maratón, que abogó por los beneficios del deporte para todos; **Ferrán Torrent**, escritor valenciano de éxito y autor de varios best-seller literarios; **Carlos de Aguilera**, ecologista y colaborador habitual de Félix Rodríguez de la Fuente, cuya figura científica y humana se homenajeó con motivo de la inauguración de un monumento dedicado a la memoria del doctor como reconocimiento a su labor en defensa de la naturaleza y el medio ambiente; **Francesc Burguesa**, escritor, político e intelectual valenciano que disertó sobre el nacionalismo y la evolución política y social de la Comunidad Valenciana desde la transición democrática hasta nuestros días.

Otras actividades reseñables son los congresos y jornadas conmemorativas organizadas coincidiendo con efemérides y aniversarios históricos significativos de personajes ilustres vinculados con nuestra población o acontecimientos históricos importantes, destacando este año la conmemoración del tercer centenario de la batalla de Almansa (1707) que determinó la guerra de sucesión a la corona española entre Carlos de Austria y Felipe de Borbón y las consecuencias de pérdida de libertades y represión que supuso para los valencianos, aglutinando numerosos actos culturales como conferencias, exposiciones, publicaciones y conciertos, destacando el recital del grupo folclórico valenciano **Al Tall**, que repuso la cantata *Quan el mal ve d'Almansa*, y el concierto ofrecido por el grupo **Ternari** en la iglesia parroquial interpretando obras del organista valenciano Juan Bautista Cabanilles.

Finalmente, la Fundación Cultural Poeta Francisco Mollá Montesinos ha organizado por segundo año conse-

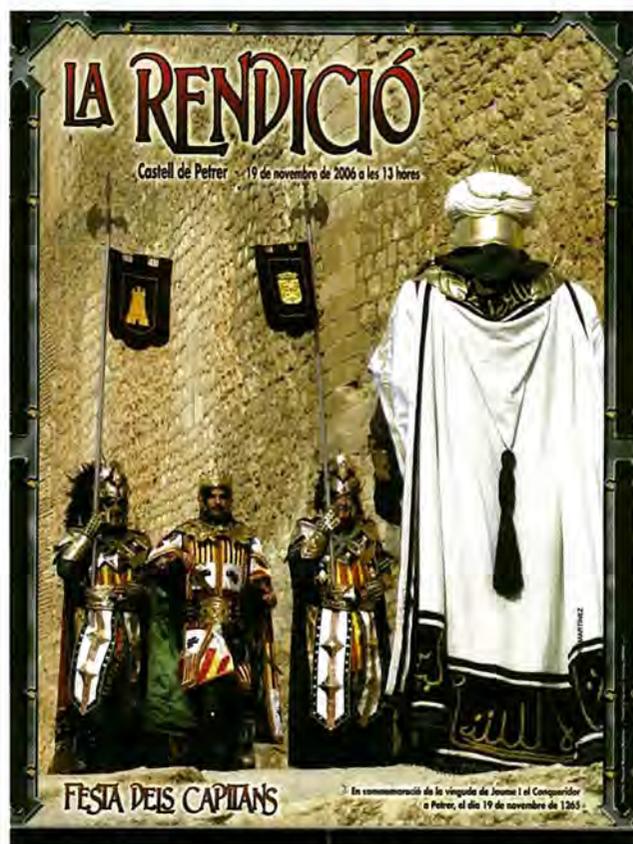
cutivo una Quincena Literaria dedicada a la memoria del añorado poeta petrerense, si bien en esta ocasión se ha rendido homenaje al también autor local **Enrique Amat** coincidiendo con el décimo aniversario de su muerte. Así, el taller de poesía escolar, la exposición *Paco Mollá y Enrique Amat: dos voces, dos poetas* y el recital poético ofrecido por el rapsoda **Paco Gomis** nos han permitido unir en el tiempo y en el espacio las figuras literaria y humana de estos dos escritores petrerenses, coetáneos y amigos íntimos, que compartieron vivencias y sentimientos mutuos.

Otras actividades destacadas de la quincena literaria han sido la representación teatral de la obra *Bertolt Brecht: poemas y canciones*, a cargo del **grupo de teatro universitario de la Facultad de Bellas Artes de Altea** y la edición del libro titulado *El sentido de este viaje*, de **María García Zambrano**, recopilación de los tres poemarios de la autora galardonados en el certamen de poesía local "Paco Mollá" en los años 1992, 1994 y 2000, cumpliendo así el objetivo de la Fundación Cultural Poeta Francisco Mollá Montesinos de promover la creación literaria y dar a conocer la obra de los jóvenes poetas petrerenses.

### PROMOCIÓN DEL LIBRO Y PUBLICACIONES

La labor editorial emprendida por la concejalía de Cultura y Patrimonio a través de las diferentes colecciones o líneas editoriales ha sido esencial tanto en la investigación de aspectos históricos, socioeconómicos y culturales significativos de nuestra localidad como en la difusión de la obra literaria de autores y personajes relevantes a nivel social.

### La rendición cumple 25 años de representación ininterrumpida.



Así, junto a la colección literaria "Mosaico" que da cabida a diversos géneros literarios (ensayo, poesía, humor, teatro, etc.), en el ámbito de la investigación y divulgación de la historia, fiestas y tradiciones locales destacan las colecciones "Villa de Petrer" y "L'Almorxó", así como la edición de la propia revista *Festa*, coordinada en estos momentos por el Centre d'Estudis Locals del Vinalopó (CEL), asociación cultural con la que se mantiene una estrecha colaboración.

Finalmente, cabe reseñar la organización de la **campana de animación a la lectura** que supone cada año una experiencia de dinamización extraescolar, dirigida a los escolares de Primaria de nuestra población, con el objetivo de promover el hábito lector y complementar la labor docente del profesorado, recomendando la lectura de determinadas obras de temática general o autores conocidos, así como la realización de talleres y actividades complementarias que transmitan valores solidarios, medioambientales, democráticos, etc. Precisamente, este año la campaña de lectura ha versado sobre la obra literaria y la figura de Juan Ramón Jiménez, uno de los mejores y más prolíficos poetas en lengua castellana, del cual se celebra este año el 125 aniversario de su nacimiento y el 50 aniversario de la concesión del premio Nobel, habiéndose propuesto la lectura de *Platero y yo*, sin duda, una de sus obras más famosas y conocidas.

### PREMIOS Y CONCURSOS

Mención especial merece en este apartado la convocatoria por parte del Ayuntamiento, a través de la Fundación Cultural Poeta Francisco Mollá Montesinos, del XII certamen de poesía "Paco Mollá", de ámbito nacional, en valenciano y castellano, y cuyo premio incluye la edición de la obra galardonada en colaboración con la editorial Aguacleara, garantizando así una mejor distribución y difusión comercial del libro a nivel nacional.

Precisamente, en la última edición los poetas galardonados han sido, en castellano, **Joaquín Ortega Parra** por su obra *Morir es un estado permanente* y, en valenciano, **M<sup>a</sup> Carmen Arnau Orts** por el poemario titulado *Fragments de cel*.

Otros premios y concursos destacados en sus diferentes ámbitos son el **Concurso Nacional de Fotografía "FotoPetrer"**, promovido por el Grup Fotogràfic y que ya ha cumplido su duodécima edición, habiéndose consolidado como un certamen de un cierto prestigio y difusión a nivel nacional, y el **Open Internacional de Ajedrez "Villa de Petrer"**, organizado en colaboración con el Club Ruy López de Elda-Petrer y que, año tras año, cuenta con la presencia de prestigiosos maestros internacionales de ajedrez.

### FESTIVIDADES

No podemos finalizar este balance anual de la actividad cultural municipal sin citar la tradicional escenificación de *La rendició*, acto teatral original de Paco Máñez que se viene representando año tras año en la explanada del castillo con la colaboración del grupo **Arenal Teatro** y la **Unión de Festejos San Bonifacio Mártir**, coincidiendo con la celebración de la Festa dels Capitans, y conmemora un hecho histórico de gran trascendencia a nivel local, recogido en la *Crònica dels Fets*: la capitulación de los moros de Petrer al rey Jaime I el Conquistador en el año 1265, después de sublevarse y tomar en armas el castillo-fortaleza. Un acto que este



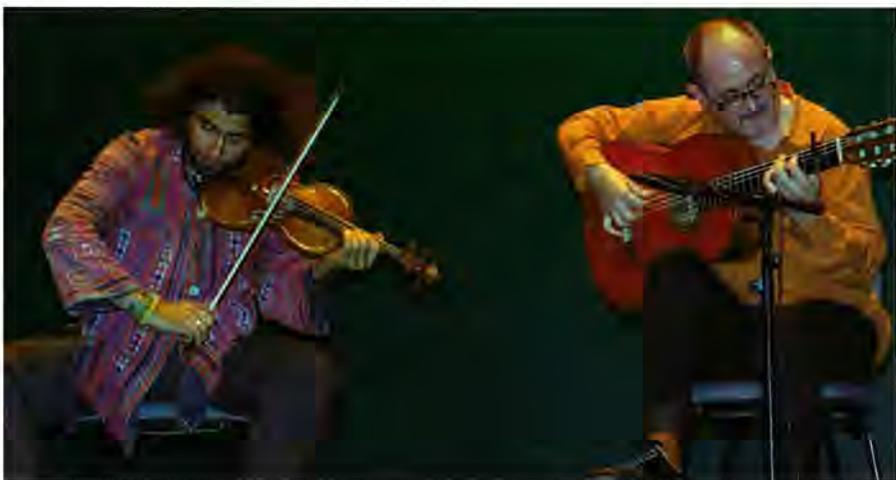
La segunda quincena literaria rindió homenaje a los poetas locales Enrique Amat y Paco Mollá (en la foto).

año conmemora los 25 años de representación ininterrumpida y que supone un hito importante en el calendario festivo local por lo que esperamos que se celebre con el esplendor y la importancia que merece.

En definitiva, una extensa programación de actividades que constituye la base de la cultura, fiestas y tradiciones propias de nuestra idiosincrasia como pueblo, y abarca las distintas manifestaciones artísticas (teatro, conferencias, música, exposiciones, concursos, edición de publicaciones...) que se desarrollan de forma habitual durante todo el año generando una densa y rica vida social en nuestra población, reforzada por la constante actividad de los colectivos y asociaciones locales.

# X aniversario de la semana de la GUITARRA

José Payá López



Concierto del violinista Ara Malician y José Luis Montón a la guitarra.

Después de diez años, todavía nos sorprendemos de la gran aventura guitarrística que se celebra en Petrer cada mes de julio desde 1998. Una agenda cultural repleta de actividades ha dejado esta décima edición con balances de participación muy superiores a ediciones anteriores. 82 participantes venidos de todo el mundo (Israel, Holanda, Francia, Brasil, México, Chile, Rusia, Rumanía, Corea, Japón, Alemania, Italia...) y de numerosas provincias españolas (Las Palmas, Barcelona, San Sebastián, Madrid, Murcia, Granada, La Coruña, Sevilla, Badajoz, Salamanca, Palma de Mallorca, Soria, León, Formentera, Cáceres, Santander, Alicante...), han convivido con nosotros gracias a la estimada colaboración de la Unión de Festejos de Petrer con sus sedes y cuartelillos como los de Estudiantes, Flamencos, Moros Nuevos, Moros Viejos, Batutes e Inquisidors. El ambiente que se genera en estos locales, convertidos en albergues, la colaboración de la concejalía de Deportes ofreciendo las piscinas y, en general, el buen trato de un pueblo tan hospitalario como Petrer hace que estos "forasteros" se sientan como en su propia casa.

El lunes 9 de Julio a las 22:00 h. en el Teatro Cervantes comenzó oficialmente la X Semana de la Guitarra, aunque previamente ya se llevaban unos días preparando un concierto verdaderamente excepcional. El *Concierto Andalúz para 4 guitarras y orquesta* de Joaquín Rodrigo era el plato fuerte de la inauguración. El cuarteto tan peculiar y formado para la ocasión tuvo su propia aventura en los días previos, ya que fue una odisea el que los cuatro ganadores de las distintas ediciones del Concurso Internacional "José Tomás-Villa de Petrer": **Alen Garagic** (Bosnia), **Anders Clemens** (Noruega), **Thibault Cauvin** (Francia) y **Renato Serrano** (Chile) pudieran juntarse en los ensayos previos. **Beatriz Palavecino**, guitarrista de Tarragona, suplió a Thibault Cauvin, ya que éste no podía estar por compromisos de gira hasta el mismo día del concierto. La presentación a cargo de **Begoña Tenés** y la bienvenida a cargo de nuestro alcalde **Pascual Díaz** marcaron el comienzo del festival. La **Orquesta Sinfónica de Albacete**, bajo la batuta del director, **José R. Pascual Vilaplana**, y el cuarteto exclusivo para la ocasión ofrecieron un espectáculo inmejorable para la inauguración de nuestro décimo aniversario.

Desde ese momento, pudimos disfrutar de importantes guitarristas clásicos como **Margarita Escarpa** (martes 10) y **Carmen María Ros** (miércoles 11). Estos conciertos se celebraron en el Centro Cultural con una muy buena acogida de público, con asistentes de toda la provincia e incluso de Murcia y Valencia.

El jueves 12, sin duda, se iba a celebrar el concierto más esperado para todos, el de **Vicente Amigo**, después de un gran esfuerzo por parte de la organización y del Ayuntamiento para que ofreciera un concierto en Petrer, concierto que finalmente no se celebró por enfermedad del propio artista. Cenamos con él, ya estaba en Petrer, pero al día siguiente al medio día nos dan la mala noticia. El teatro tenía todas las localidades vendidas, con público venido de Las Palmas, Cádiz, Madrid, de toda la provincia e incluso de Italia y Francia, personas que venían exclusivamente al concierto se encontraron con el cartel de suspendido. El personal de la organización y del Teatro Cervantes dio la cara afrontando las explicaciones y sintiendo el percance, ajeno a la organización, pero con comprensión hacia los afectados. Esto no debería pasar, no es culpa de nadie, pero un gran festival trae a grandes artistas que arrastran mucho público y siempre son noticia.

Lo de un gran festival se confirma cuando se sobrepone a las dificultades y enseguida levanta cabeza. El viernes 13 en el parque 9 d' Octubre se celebró para más de 500 personas el concierto de Jazz a cargo de **Pere Soto & Django Castle**, sonido *gipsy* peculiar y divertido, recordando al genial guitarrista Django Reinhardt.

Uno de los conciertos más esperados era el de **Ara Malician** (violín) y **José Luis Montón** (guitarra flamenca). Este dúo, que lleva en su repertorio fusiones con la música árabe, flamenca o clásica, puso en pie al público que abarrotaba el Teatro Cervantes. Un magnífico espectáculo de músicas del mundo, premiado ya con un Ondas,



De izquierda a derecha: actos de homenaje a los guitarristas Armando Marrosu y Miguel Ángel Rodríguez y clase de Marco Smaili.



De izquierda a derecha: Miguel Trápaga en su concierto homenaje a Andrés Segovia, el especialista en música antigua William Waters entre un grupo de alumnos y presentación del *Método Elemental I*, publicación de Francisco Albert Ricote.

amenizó la entrega de premios del Concurso Internacional "José Tomás-Villa de Petrer". La petrerí **Laura Herrero** fue la presentadora y **Sole**, profesora de danza del vientre en la Casa de la Juventud, y el grupo **Arraigo** acompañaron a los dos músicos con una fusión de danzas como regalo en el final de tan peculiar concierto.

La música antigua también tuvo su presencia. El inglés **William Waters**, unos de los principales intérpretes de este género, dio un concierto que nos trasladó a épocas barrocas, ofreciendo un repertorio interpretado con instrumentos originales: el laúd barroco y la guitarra barroca.

Como conciertos excepcionales del décimo aniversario nos queda citar el que ofrecieron nuestros guitarristas más representativos: **Marco Smaili**, profesor superior en Alicante y uno de los principales compositores para guitarra, nuestro querido **Francisco Albert Ricote** y **Miguel Ángel Rodríguez**, guitarrista que nos acompaña en las diez ediciones del festival. Fue un concierto muy emotivo con un Centro Cultural totalmente lleno, en el que, además, la asociación **PIMA** aprovechó para dar dos homenajes, uno al propio Miguel Ángel Rodríguez por esa década ofreciéndonos su arte, y al querido **Armando Marrosu**, guitarrista italiano discípulo directo de Emilio Pujol, uno de los más representativos guitarristas de la historia, discípulo a su vez del mítico Francisco Tárrega. Marco, Ricote y Miguel Ángel marcaron muy dignamente lo que un gran festival necesita también, "gente de la casa" con altísimo nivel.

**Álex Garrobé**, (catedrático en Barcelona), **Miguel Trápaga** (Superior de Madrid) ofrecieron dos conciertos de guitarra clásica. El primero estrenó una obra del gran compositor **M. García Morante**, que se encontraba en la sala. En la publicación de su obra se indicará que fue estrenada en Petrer. El segundo concierto fue un homenaje a Andrés Segovia por el 20 aniversario de su fallecimiento.

El jueves 19 actuaron las jóvenes promesas, los ganadores del concurso el año anterior: **Rubén Abel de Galicia** y **Ama Nicole** de Rumania. El viernes, **Sabir** desgranó todas las músicas tradicionales del mediterráneo con un repertorio titulado *De Atenas a Kabul*. El parque 9 d' Octubre rozó casi las mil personas.

Como clausura de las actuaciones, **Ricardo Gallén** (profesor en Mozarteum, Austria) cerró un festival de la mejor manera posible. Por primera vez vimos el Centro Cultural con un público exigente y culto, musicalmente hablando, en pie reclamando besos, uno detrás de otro. Vimos hasta lágrimas de emoción en un concierto de casi dos horas a cargo de uno de los intérpretes más destacados de la actualidad.

Tuvimos también actividades complementarias de los maestros, pero hay que destacar sobre todo la presentación del *Método Elemental I*, de Francisco Albert Ricote, que se publicará en septiembre en la editorial Piles, de ámbito nacional, importante iniciativa, en la que colabora el Ayuntamiento, que constata el buen hacer y la experiencia como maestro de nuestro querido colega.

# Psicodelia en el IV festival

## SONORGASMIA

Rafael Masiá Espí

En un sitio tan encantador como es el casco antiguo de Petrer, y concretamente en la Plaça de Dalt, se encuentra nuestro punto de encuentro los jueves noche. El pub Cambalache es nuestro albergue sonoro, donde ideamos y organizamos iniciativas musicales. Este 2007 hemos asistido a innumerables conciertos en los que nuestros ídolos nos han hecho vibrar y sentir el placer de este bello arte. Por tanto, gracias a Ozzy Osborne, WASP, Jetro Thull, Los Planetas, Muchachito Bombo Inferno, Fangoria, Dream Theater, Glenn Hughes, Joe Lynn

Turner, y otros tantos genios por proporcionarnos momentos tan sublimes.

Nuestro fin de temporada 2006/07 se organizó este año en la Plaça de Dalt el 28 de julio, donde dimos forma al Sonorgasmia 2007, este año inspirado en la música psicodélica de los años 60-70. Contamos para la ocasión con la actuación de **Crazy Cow**, banda formada expresamente para este evento. Cesar y Joku a las guitarras, Juanlu a la batería, Iván al bajo y Miguel como voz solista nos regalaron dos horas de las mejores versiones de temas roqueros tan imprescindibles como "Hush" de Deep Purple, "21st Century Schizoid Man" de King Crimson o "I want you" de The Beatles, entre muchos otros. Hay que destacar que nuestro amigo y presentador de esta fiesta, Brasi, subió al escenario en la mitad del concierto e interpretó junto con la banda el tema "Roadhouse Blues" de The Doors. Al final de la actuación y tras la insisten-



cia del público interpretaron varios bises. La fiesta fue precedida por la música tan particular de nuestro amigo **Mario Lochtenknaper** y su Space-Rock, que para esta ocasión dejó fluir desde su ordenador personal lo mejor de sus composiciones, que junto a la proyección de imágenes psicodélicas sobre la fachada de una de las viviendas centenarias, envolvía nuestro proyecto en un halo muy especial.

La fiesta estuvo amenizada también por el grupo de animación **Kashmir**, que emulaban con sus vestimentas a las que llevaban parte de la juventud de esos años. A la vez fueron los encargados de repartir hojas informativas y centenares de gomets de colores que los asistentes utilizaron para pegárselos en la ropa y así poder ambientarse.

Al final del Sonorgasmia y como ya es habitual, se repartieron los diplomas para todos los participantes de las Sonortulias de la temporada 2006/07 y se regaló a cada uno

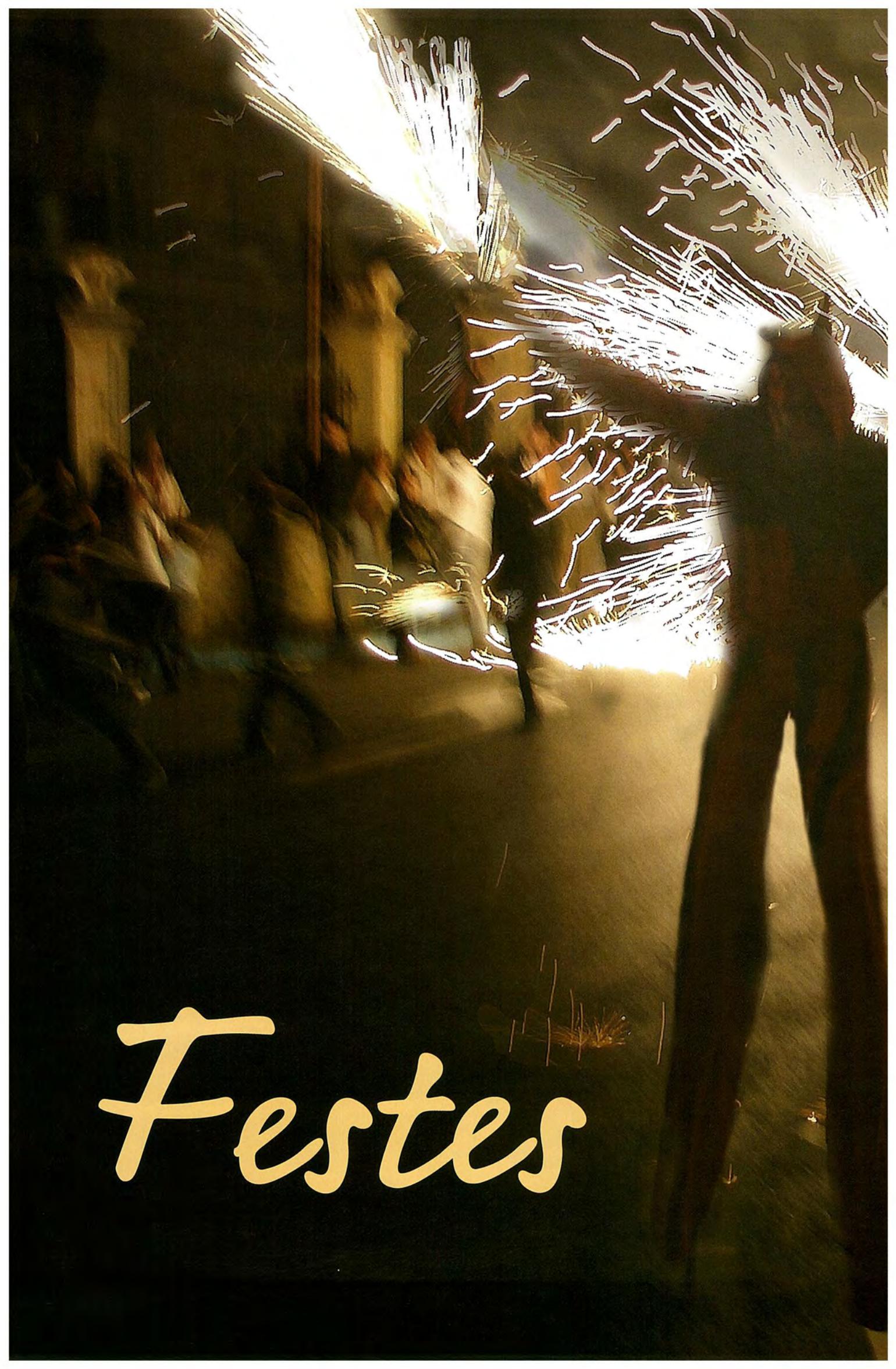
un CD grabado para esta ocasión, con los temas de los mejores solos de guitarra según el criterio de los asociados.

La fiesta concluyó a la 1.30 h que era la hora en la que debíamos terminar según lo acordado para no molestar a la vecindad.

Esta fiesta nace de las ganas, el amor y la energía que el colectivo Travesías Musicales utiliza para realizarla y de la ayuda económica del Ayuntamiento de Petrer, que a través del "Foro Jove" obtenemos .

En octubre retomamos las Sonortulias de la nueva temporada y ya tenemos en mente nuestro próximo objetivo que será la celebración de nuestro 5º Sonorgasmia. Este será especial y queremos que sea un proyecto más ambicioso. Esperemos que nuestras ganas de hacer y las aportaciones institucionales confluyan dando como resultado el mejor SONORGASMIA de la historia.





*Festes*



# El esperado 7 de OCTUBRE

Juan Poveda López

Quiero hablar de la Virgen, de nuestra patrona, nuestra madre Altísima, de la que tanto y tanto me habló mi madre, cuando yo era niño. La llegué a querer mucho, la sigo queriendo y la querré. Pero ciertamente, hablar de la Virgen no es fácil, más aún cuando mi preparación es llanamente corriente, débil, sin una formación religiosa que pueda entrar a hablar de

**La imagen de la Virgen entra en la Plaça de Dalt, camino del carrer Major. Octubre 1951.**

determinados valores celestiales y cuyo mensaje pueda introducirse en la mente y en el corazón de las personas que me puedan leer en este preciso momento.

Imposible, más que imposible. Tanto es así que estuve por retirar mi compromiso a la persona que me encargó un trabajo que hablara de la Virgen. En el momento que me lo dijo, no sé en qué estaría pensando... y tuve el valor de contestarle afirmativamente: Sí..., lo haré. Más tarde, para mis adentros, me decía: en qué lío te has metido... Es verdad, no sabía ni cómo empezar.

Pero, muy tenaz la señora camarera de la Virgen, en una entrevista que mantuve con ella en presencia de su marido; volvió a la carga. Me abordó y, como es lógico, le expuse mi incapacidad para hablar de la Virgen. No fingía, era verdad lo que le estaba diciendo, y me reafirmo en lo dicho. La camarera, sin vacilar, me contestó de esta forma: "lo puedes hacer, deja hablar a tú corazón" Y en esta nueva ocasión me dejó sin capacidad de reacción por la que pudiera salvar el compromiso que acepté desde un principio.

Y aquí estoy, mi compromiso es hablar de la Virgen, pero para hablar de ella debo abrir mi corazón y, como si se tratara de un sueño, recordar tiempos de mi infancia. En casa de mis padres era normal hablar de la Virgen, de aquellas cuestiones relacionadas con la iglesia, situación ésta que también se veía apoyada por los maestros de primera enseñanza. Era frecuente, ante la proximidad de una festividad religiosa, realizar prácticas de adoctrinamiento de la fiesta que se avecinaba; de plasmar la imagen en un dibujo, etc. No obstante, como niño que era, yo tenía mi preferencia. Para mí, la festividad de la Virgen del Remedio, de aquel 7 de octubre de todos y cada uno de los siguientes años, la vivía con intensidad desde el mismo momento que en nuestro pequeño pueblo (de los años 1945/1948) se preparaba para recibir la fiesta de la Virgen del Remedio. En Petrer, unos días antes y por orden de la autoridad, se procedía a transformar las calles céntricas con las mejores galas posibles para la época. Era una fiesta lúdico-religiosa ceñida a su tiempo y con escasos recursos.

Los niños vivíamos la fase preliminar de engalanar las calles con mucho regocijo, puesto que la festividad estaba ya cerca, muy cerca. El impacto emocional que recibíamos era tan extraordinario que, particularmente a mí, no me dejaba dormir por la noche, los nervios se me acumulaban. La fiesta de la Virgen estaba al caer y, mientras tanto, a disfrutar del acontecimiento de los preparativos para vestir al pueblo de esplendor, para recibir la fiesta religiosa, esperando impacientes que la Virgen fuera sacada en solemne procesión, en cuya ocasión las calles cambiaban de color; por la noche tenían luz eléctrica especial y no aquellos candiles de luz, de una bombilla que apenas alumbraba en la esquina de una de las tantas calles de nuestra pequeña población durante todo el año.



Era hasta normal ver arreglos de fachadas. Las paredes deterioradas de yeso que se habían desprendido al paso del tiempo se restauraban, le daban una mano de cal blanca o de color, o enlucido de yeso blanco. Las calles eran bacheadas, no estaban asfaltadas como ahora. Petrer se estaba preparando para recibir la festividad de la Virgen del Remedio.

Este pueblo ha demostrado querer mucho a su Virgen y ese cariño se aprecia en ocasión de la procesión que con las mejores galas posibles Petrer ha distinguido a su patrona. El pueblo creyente le acompaña en procesión el día de su festividad, más el público que se congrega en todo el trayecto procesional para verla pasar.

Ahora bien, las cosas de los niños eran nuestro otro mundo. Esta festividad tenía su encanto, su embrujo, su peculiar atractivo. Los niños sabíamos que durante el tiempo de embellecer el pueblo se colocaban postes de madera, en forma de columna, que se revestían de pino o baladre por todo el recorrido, desde la calle Cánovas del Castillo hasta la Explanada en ambos lados de la calle. Estas columnas se adornaban con bombillas de colores y blancas para la novedad de aquella ocasión. En la misma Explanada, se instalaba un tablado de madera, adornado con la bandera española, con cañizo en los bajos. Y con este tablado ya nos habían servido uno de los motivos de nuestro divertimento. Los niños jugábamos sin freno a "Corre que te pilló".

El Paseo de la Explanada era una de las calles donde finalizaba el casco urbano, y era la calle donde se reunía gran parte del pueblo para relacionarse socialmente o pasear, tomando el sol del medio día del mes de octubre. Y se aprovechaba para que el público viera y escuchase los conciertos de música tomando un refresco en la terraza bar de Tadeo o de Chico la Brusa. En aquellos tablados o plataformas, en el día grande de la festividad, se interpretaban los conciertos en honor a la Virgen del Remedio.

Con la instalación de aquellos atributos especiales, el entorno se transformaba y Petrer parecía hasta más bonito. Y tan sólo se habían engalanado tres calles, las únicas que formaban el núcleo central de un pueblo de muy pocos habitantes, unas 6.000 almas. Lo cierto es que Petrer ya estaba preparado para recibir la festividad que se le dedica con devoción a la Virgen del Remedio desde tiempo inmemorial.

La noche del 6 de octubre, la víspera del día de la Virgen, me resultaba eterna. Me era imposible conciliar el sueño. Nervioso, impaciente, esperaba dormirme y tener un despertar agradable. La Diana matutina era el pasacalle general de la banda de música militar de Alicante, que, como a mí, despertaba a todos los niños del pueblo, con aquel repicar de tambores y el sonido de las trompetas. Recuerdo que el despertar era agradable y desde ese momento se recurría al rito de ponerse de luces para asistir al Santo oficio de la misa.

El espectáculo era único. Antes de la misa, la banda de músicos, tambores y cornetas salía del Ayuntamiento para hacer el recorrido tradicional en pasacalle, y terminaba en el mismo sitio de partida. Verles partir y llegar al punto de salida para mí representaba lo más grande, era tal como lo concebía mi tierna juventud, sentimiento que compartía con los amigos con júbilo y especial atención por todo lo que significaba la fiesta patronal.



**Fiestas de octubre de 1935 en el Paseo de la Explanada. En primer plano, Mercedes, Anita y Elia.**



**Plaza del Derrocat engalanada para las fiestas. Al fondo, postes recubiertos de ramas de pino.**

Recuerdo con verdadera añoranza aquellos momentos de mi infancia. Recuerdo los largos sermones del presbítero, del señor cura invitado para la ocasión; yo esperaba que el oficio de la misa terminara. Y sin embargo, percibía obedientemente que se estaba hablando en aquellos momentos de la Virgen, de la madre de Dios, de nuestra Virgen del Remedio.

Y también recuerdo, aún, como aquellos sacerdotes subían al púlpito para transmitir su sermón del día, para expresar su mensaje de paz y amor a nuestra madre Altísima, y por semejanza a todas las madres que veneran a nuestra patrona. Yo miraba el trono o camarín de la Virgen y me complacía comprobar que las bondades que hablaban de nuestra Señora, eran exactamente las mismas virtudes que yo apreciaba en mi madre (hoy diría y digo en mi mujer). Cuando el predicador exaltaba la hermosura de la madre de Dios, yo veía reflejada esa hermosura, esa bondad, en mi madre. Cuando el señor cura insistía en los valores permanentes de saber esperar, como madre, por el amor a los hijos, y perdonar las actitudes rebeldes nuestras, yo veía que era igual la Virgen a la forma



**Daniel Torregrosa, su hijo y unos amigos a punto de disparar una traca en el Derrocat. Principio de los años 60 (Fotos recuperadas del nº 193 de *El Carrer*, "500 fotos para recordar").**

de actuar de mi madre. Cuando la Virgen el 7 de octubre por la tarde salía en procesión del templo de San Bartolomé, me gustaba verla salir de la iglesia, toda majestuosa, serena, pero hermosa y radiante como la luz del día. Yo estaba convencido de que allí, en aquel trono, estaba mi madre. A decir verdad, hoy, después de tanto tiempo transcurrido, me sucede lo mismo.

Como en todas las cosas de la vida, la fiesta pasó un año más. Había que esperar otro año para poder contemplar la presencia de la Virgen; su paso procesional y el desfile de la banda de música, con trompetas y tambores, de aquella banda militar, centro de atención de mi despertar ante determinados comportamientos festivos y de los valores religiosos que mis mayores me transmitieron.

Una vez pasados los días festivos, la vida volvía a los cauces normales. El colegio Primo de Rivera recibía a los niños y niñas en edad escolar. Las vacaciones habían terminado, con mi bolsa de escolapio a la espalda, medio sonámbulo, me dirigía al centro escolar. En una de las calles que me cogía al paso, unos albañiles trabajaban en un andamio levantando un edificio de dos plantas. Uno de aquellos albañiles, desde el andamio, le dijo a una mujer joven que pasaba por aquel lugar: "¡Desde cuando la Virgen va vestida de luto!" Aquellas palabras me dejaron aturrido, sentí una sensación rara, me sonaba a hueco, me llevó todo el día pensativo, no encontraba explicación a que la Virgen llevara luto. Para mí, el luto era sinónimo de tristeza, de alguien que había fallecido y esa sensación a la Virgen no le podía ocurrir.

No podía ser, me dije para mis adentros, la Virgen es la madre de todos y no puede llevar luto, esa era mi lucha interna. Era como yo lo entendía: la Virgen era signo de alegría, de paz, de pureza, de ternura. Mi mente intentaba descifrar aquella compleja situación puesta de manifiesto

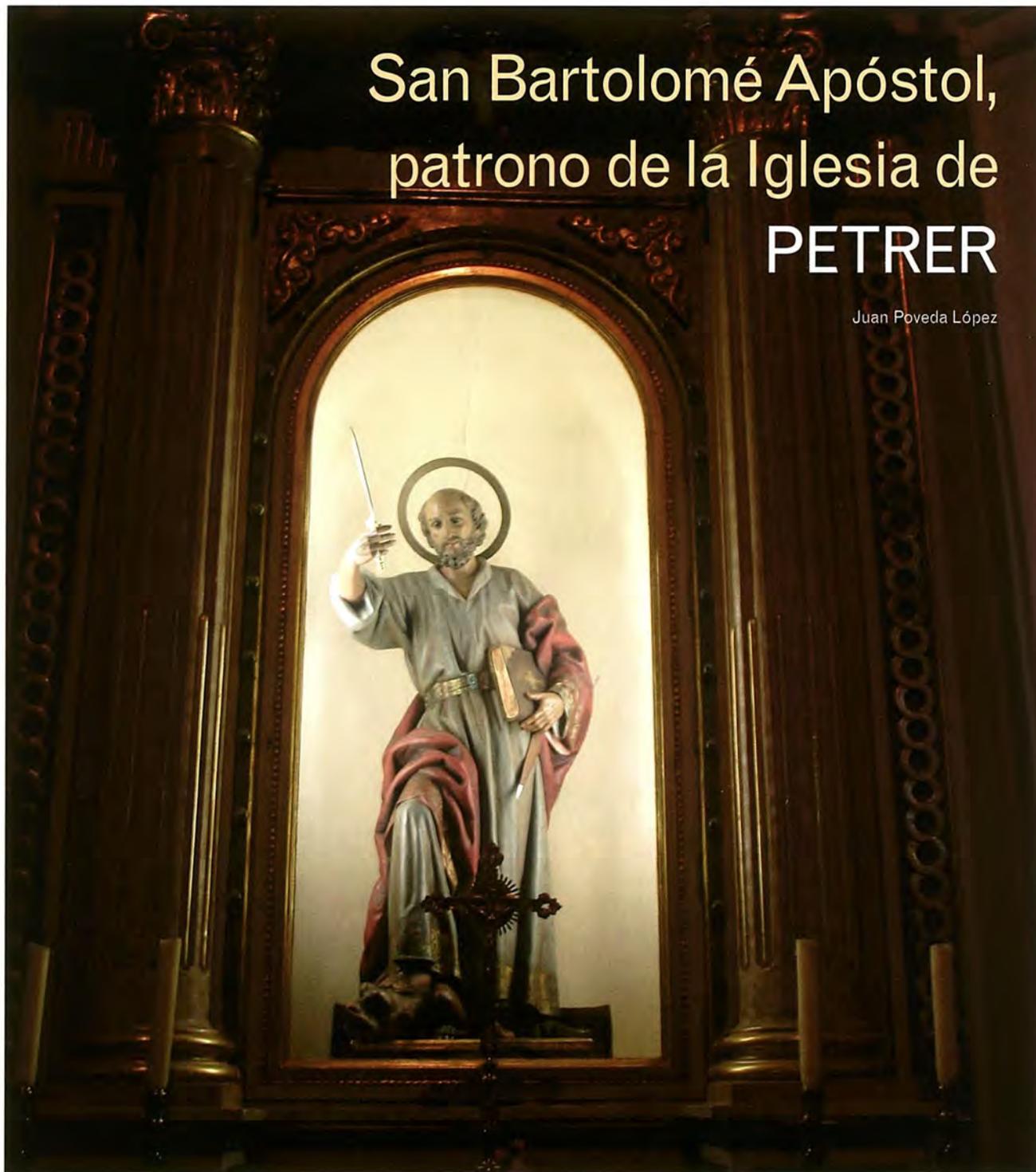
por el albañil. Lleno de tristeza, me repetía una y otra vez: ¡No puede ser...! Esa mujer no podía ser la Virgen. Y un impulso lleno de curiosidad me llevó a correr para ver quién era aquella mujer vestida de negro. Adelanté unos pasos a aquella joven mujer, la observé y la vi triste. Posiblemente no le hiciera gracia aquello que le dijo el albañil. Por mi parte, no sabía que decir al respecto, me vi sumergido en algo que no llegué a entender. Hasta que después de algún tiempo pude saber lo que significó aquello: fue un "piropo" en el que la Virgen volvía a aparecer como la más hermosa de entre todas las mujeres.

En aquellos tiempos existía una costumbre mariana muy saludable, muy respetuosa: la Virgen era llevada a los hogares, en donde permanecía durante algún tiempo en la familia que solicitaba su presencia. La Virgen pasaba de una familia a otra y la costumbre era que quien llevaba la Virgen dentro de una urna de madera tocaba a la puerta del nuevo domicilio pedía permiso para entrar con un "Ave María Purísima" y se le contestaba: "Sin pecado concebida". Una vez pasada la custodia y veneración de la Virgen, la imagen era llevada a otro hogar de la mano de una de las tantas madres que aman, que llevan dentro de su corazón el nombre de la Virgen del Remedio y dan testimonio de su presencia en cada acto de la vida cotidiana. Este gesto o tradición sigue llevándose a cabo en la actualidad.

He hablado desde el sentimiento de mi infancia, tal como aquella persona me indicó... "Deja hablar a tu corazón". Y he dejado que mis recuerdos se trasformen desde la añoranza, desde la inocencia más tierna, para hablar con desprendimiento de la Mare de Déu del Remei. He llegado a comprender una cosa: se puede hablar de la Virgen. Estoy seguro de que cada uno de los creyentes tenemos muchas cosas que contar. Es necesario que hablemos de ella, es preciso que la tengamos presente entre todos nosotros.

# San Bartolomé Apóstol, patrono de la Iglesia de PETRER

Juan Poveda López



Le hemos dedicado varios trabajos a San Bartolomé Apóstol como patrono de la iglesia de Petrer. Esta parroquia, como hemos podido comprobar, disfruta de mucha antigüedad. Es cierto, y a pesar de ello, seguimos queriendo demostrar más cosas a este respecto. Antes de entrar en nuevas opiniones para situar que nuestro trabajo puede andar por caminos justificados y respaldados de versiones más cercanas a la realidad. Debemos y consideramos que a nuestro patrón San Bartolomé se le debe conocer más de cerca, identificándonos en toda la trayectoria del apostolado y martirio que sufrió por propagar la fe de Cristo.

Dejamos constancia de los datos que hemos podido sacar, según las obras que se citan en cada caso:

"Fue hijo de Tolomeo; Felipe lo llevó a Jesús, predicando después de Pentecostés en Frigia, El Ponto y Armenia, en donde el rey Astrage ordenó que fuera desollado vivo y después decapitado. Sus restos se veneran en la iglesia de San Bartolomeo all'Isola de Roma. Su fiesta se celebra el 24 de agosto. Sus atributos personales son un cuchillo en la mano y el demonio a sus pies, sujeto con una cadena. Desde el medievo se le representa con su propia piel colgando del brazo". (1).

"A San Bartolomé, a quien muchos identifican con Natanael, originario de Caná de Galilea, conforme al testimonio de Sócrates. Evangelizó la Etiopía, después de haber predicado algún tiempo en Bitinia al lado de San Felipe. Por otro lado, se le atribuye el haber llevado el

Evangelio de San Mateo al sur de la Arabia, que los documentos antiguos denominan India". (2, pag.119).

"Pocos son los rastros que han dejado en la antigua literatura cristiana el Evangelio de Bartolomé. San Jerónimo, al enumerar las diversas narraciones apócrifas que circulan en su tiempo, recuerda un evangelio "según Bartolomé". [...] La tradición griega ofrece dos testimonios. El Ps. Areopagita pone en boca de Bartolomé unas palabras relativas a la elasticidad de la teología. El Monje Epifanio dice que la Madre de Dios hizo testamento, "como afirma el santo apóstol Bartolomé". [...] De no existir algún otro documento, bien poco era lo que estas citas podían conseguir acerca del "Evangelio de Bartolomé". Además, no sería descabellado pensar que todos estos testimonios procedan de una fuente común, relacionada probablemente con la tradición que, ya de antiguo, hacía predicar a San Bartolomé el evangelio en la India. [...] Hoy, gracias a los descubrimientos que se han ido haciendo y a las consecuencias a que ha llevado su estudio, podemos constatar no solamente la gran difusión que tuvieron en ambientes helénicos, coptos, latinos y eslavos diversos escritos relacionados con San Bartolomé, sino reducir éstos y reivindicar para todos ellos el título de Evangelio de Bartolomé". (3, pag. 571).

Podemos constatar que ha habido muchos estudiosos, en distintas épocas, que se han interesado por conocer con profundidad el llamado Apocalipsis copto de San Bartolomé. Pero nosotros buscamos otra cosa, queremos identificar a San Bartolomé desde la fe de un pueblo llamado Petrer. Para ello, tendremos que dejar constancia de indicios históricos que se conocen desde la documentación que se guarda en otros lugares y de esta forma nos sirva de caudal para hallar información que nos sitúe en el pasado y con ilusión nos lleve a entrar en el contenido histórico-documental profundizando en la antigüedad de nuestra parroquia.

Nuestro enemigo más directo, la falta de documentación de los archivos locales, destruidos en diferentes épocas, y también se achaca a la falta de cuidado de quienes, en tiempos lejanos, no respetaban la conservación de documentos. Por ello, para hablar de San Bartolomé, es necesario beber de la fuente vecinal, y desde ese espacio abrir nuevas posibilidades de trabajar en el mundo bibliotecario histórico, en busca de documentos que nos lleven a profundizar más en el pasado.

Desde esta inquietud, procedamos a abrir otros libros que nos hablen de aquello que ocurrió en el pasado, en lugares donde se profesa devoción muy antigua a San Bartolomé Apóstol. Los datos que transcribimos a continuación pertenecen al libro: *Historia de El Camp de Mirra i la seua festa major*. Sus tres autores nos cuentan lo siguiente:

**Una antigua devoción Templaria.** El culto y la devoción al apóstol san Bartolomé es muy antiguo... "En España comenzó a recibir culto en el siglo IX, hace más de

mil años, con fiesta y misa propia en el antiguo Ritual Hispánico, apareciendo su nombre en los calendarios visigodos y mozárabes [...] Su memoria desaparece sin embargo en nuestro ámbito lingüístico con la invasión musulmana, recuperándose inmediatamente tras la conquista cristiana, como herencia del antiguo santoral paleocristiano-visigodo. La restauración aparece estrechamente vinculada a los templarios. Los caballeros Templarios fue una Orden Militar fundada a principios del siglo XII [...] Los caballeros Templarios participaron activamente en la zona valenciana, recibiendo del rey Jaime I diversas poblaciones. [...] El Obispo Ferres de Pallarés que ya en su tiempo de Arzobispo de Tarragona les había adjudicado la parroquia de San Bartolomé, construida sobre una antigua mezquita de los moros, esto se daba en 1242. [...] Un documento importante que avala su antigüedad es el llibre

d'Hores de Morella. Se trata de un códice de finales del siglo XIV. [...] durante aquellos años en estas comarcas aparecen los Santos de la Piedra y el apóstol San Bartolomé. [...] Exactamente cien años después de la firma del Tratado y de la conquista de Biar, se funda en su parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, iglesia madre de todas las del valle, una Capellanía bajo la advocación de San Bartolomé. Corría el año del Señor de 1344...". (4, pags. 11 y 12).

Como continuación a los datos que hemos transcrito anteriormente, es necesario aportar los que se recopilarán a continuación para establecer un nuevo vínculo de unión que confirme todas y cada una de las manifestaciones que son causa y motivo de nuestro estudio en la figura del Apóstol San Bartolomé. Veamos este nuevo mensaje respetando su redacción original. De la *Historia de Valencia*: "Antes que estas cinco Iglesias referidas, estaua ya en pie la del Santo Sepulcro, que era la que consensuaron los Chistianos, como queda dicho, todo el tiempo que biuieron debaxo de la captiuidad de los Moros, y nunca jamas fue aprofanada, ni hecha mezquita: después la llamaron San Bartholome, quedando siempre la deuocion del Sepulchro a un lado de la capilla mayor. Es parrochia, y tiene una Cruz Patriarchal por insignia, en testimonio de que fue agregada a la del santo Sepulcro de Hierusalem, por merced de su Patriarca, y que gozaua de las indulgencias y prerogatiuas de aquella." (5, columna 920-921). Esta información nos sitúa en el siglo XIII.

Lo expuesto nos vuelve al protagonismo que mantuvieron los Templarios con la implantación de la devoción de San Bartolomé Apóstol en determinados lugares, todo ello, escogido al azar y con el único propósito de aportar nuevos indicios que nos lleven a establecer vínculos de acercamiento a cuantos síntomas nos puedan servir de fuente para lograr metas de sincronización en nuestro templo, cuya advocación en Petrer se presume muy antigua.

Indistintamente de los estudios que ya conocemos sobre la antigüedad de la Parroquia de San Bartolomé, en Petrer, según capítulos dedicados a esta materia en los programas de *Festa* 2002 y 2004, se ha llegado a establecer



que la antigüedad puede fijarse en 30 de agosto de 1494, fecha y año que está refrendado ante la comparecencia del notario de Valencia D. Matheo Esteve. Hasta aquí no tenemos duda alguna, pero nuestra obligación es preguntarnos: ¿en qué momento se transformó la mezquita en iglesia parroquial aquí en Petrer? Ésta es la clave de determinadas cuestiones pendientes de resolver. Por ello, debemos señalar que en el año 1430, según nos recuerda Josep Montesinos, historiador de finales del siglo XVIII, ya existía la parroquia de San Bartolomé en Petrer. Por supuesto, es una afirmación del Sr. Montesinos, ¿o se fundó en algo en concreto? Más adelante lo comprobaremos.

Pasemos ahora a conocer este dato: La morería, barrio sagrado, situado en los pueblos de extramuros: "La libertad de practicar su religión (Islam) sufrió en los siglos XIV y XV recortes y trabas, incluso la confiscación de las mezquitas y la prohibición de construir otras..." (6, pag. 429). Todas estas situaciones nos ayudarán a pensar y a profundizar más sobre temas tan puntuales como por ejemplo: los Templarios, el Santo Sepulcro, lo que dejó escrito el presbítero D. Conrado Poveda, de aquello que se ha dicho por transmisión oral de la Virgen del Remedio; su antigüedad, ¿viene ciertamente del siglo XV? Todas estas cosas fueron explicadas y aclaradas en nuestro trabajo editado en la Revista *Festa* del año 2005, en el monográfico que se le dedicó al 375 aniversario de la Virgen del Remedio.

Pero debemos tener en cuenta cuestiones que miden justamente lo necesario para justificar situaciones tan propias de los pueblos, que no dejan de ser un testimonio que viene del pasado y se actualiza en el transcurso de los tiempos. Hablemos de la PARROQUIA: "Era el territorio al cual se extendía la jurisdicción de ciertas iglesias. [...] Las catedrales fueron las primeras parroquias, donde se administraban los sacramentos y se celebraban los oficios divinos. En el siglo XI surgieron además de la catedral otras parroquias. Mucho antes que en las ciudades, las parroquias se multiplicaban en los campos (en las aldeas, en los pueblos) [...]. En la iglesia parroquial no sólo se administraba el bautismo, se daba la bendición nupcial, etc., sino que también se tenían reuniones populares de carácter civil. Comprendía la parroquia, además del templo con la pila bautismal, el cementerio, frecuentemente en el atrio, y otras posesiones, bienes y rentas." (7, pag. 263).

D. Joaquín Bérchez, de la Universidad de Valencia, en la revista *Festa* de 1988, nos documenta en un amplio artículo de la construcción del "nuevo templo" de San Bartolomé, de cuyo trabajo recomendamos su lectura. Nos habla del comienzo de las obras, a finales del siglo XVIII y, curiosamente, las obras finalizaron entre 1859 y 1863. Nos llama la atención en su introducción cuando dice el Sr. Bérchez: "...permite estudiar la doble realidad que acompañó la edificación del nuevo templo de Petrer en el último tercio del siglo XVIII". (9) Sobre la opinión expuesta está lo suficientemente claro que de las antiguas paredes de un templo, o de una mezquita, que pasó a ser iglesia-parroquial, se desarrolló un proyecto para realizar las obras de un nuevo templo, con mayores dimensiones. Esta iniciativa la llevó a cabo don Francisco Xavier Arias de Ávila, Centurión, barón de Petrer y conde de Puñonrostro, cuyo escudo condal destaca en la fachada en la puerta principal de la iglesia. Las obras fueron reali-

## BREVE DETALLE DE TEMPLOS CUYO TITULAR ES SAN BARTOLOMÉ APÓSTOL



**Ermita de San Bartolomé de la Orden de los Templarios, en el Parque Natural del Cañón de Río Lobos, en Uceros, provincia de Soria. (Foto de Manuel Serrano).**

En todo el territorio español existen muchas parroquias cuyo titular es el Apóstol San Bartolomé. Dejamos constancia de aquellas de las que se conoce su antigüedad, ya que la inmensa mayoría de las consultadas, no guarda documentación anterior por diversas circunstancias históricas.

**VALENCIA:** año 1238-1242. Se construye mediante la dirección del Santo Sepulcro de Calatayud, perteneciente a la Orden del Temple. El Arzobispo de Tarragona les había adjudicado la parroquia de San Bartolomé, construida sobre una antigua mezquita de los moros.

**UCEROS** (Soria): siglo XI-XII. Ermita de San Bartolomé de la Orden de los Templarios, se localiza en el Parque Natural del Cañón de Río Lobos en Uceros (Soria), aunque existe controversia al respecto.

**BIAR** (Alicante): año 1344. Existía una Capellanía bajo la advocación de San Bartolomé, autorizada por el Obispo de Valencia, D. Ramón Gastón.

**MORELLA** (Castellón): siglo XIV. Durante aquellos años en estas comarcas se veneraban los Santos de la Piedra y al Apóstol San Bartolomé, según el *Llibre d'hores*.

**ARTEATZA-VILLARO** (Vizcaya): Siglo XIV. Discreta construcción iglesia de San Bartolomé de dilatada historia.

**LIBRILLA** (Murcia): la iglesia parroquial de San Bartolomé, levantada sobre la primitiva ermita, tiene la apertura de su libro de bodas y bautizos con fecha de 1500.

**PETRETER.** La iglesia parroquial bajo la invocación de San Bartolomé fue levantada sobre la primitiva mezquita en el año 1494 (según referencia del erudito Joseph Montesinos ya lo era en 1430).

zadas bajo la dirección del arquitecto D. Francisco Sánchez, cuyas características arquitectónicas quedan comentadas en el expresado trabajo.

#### A MODO DE CONCLUSIONES

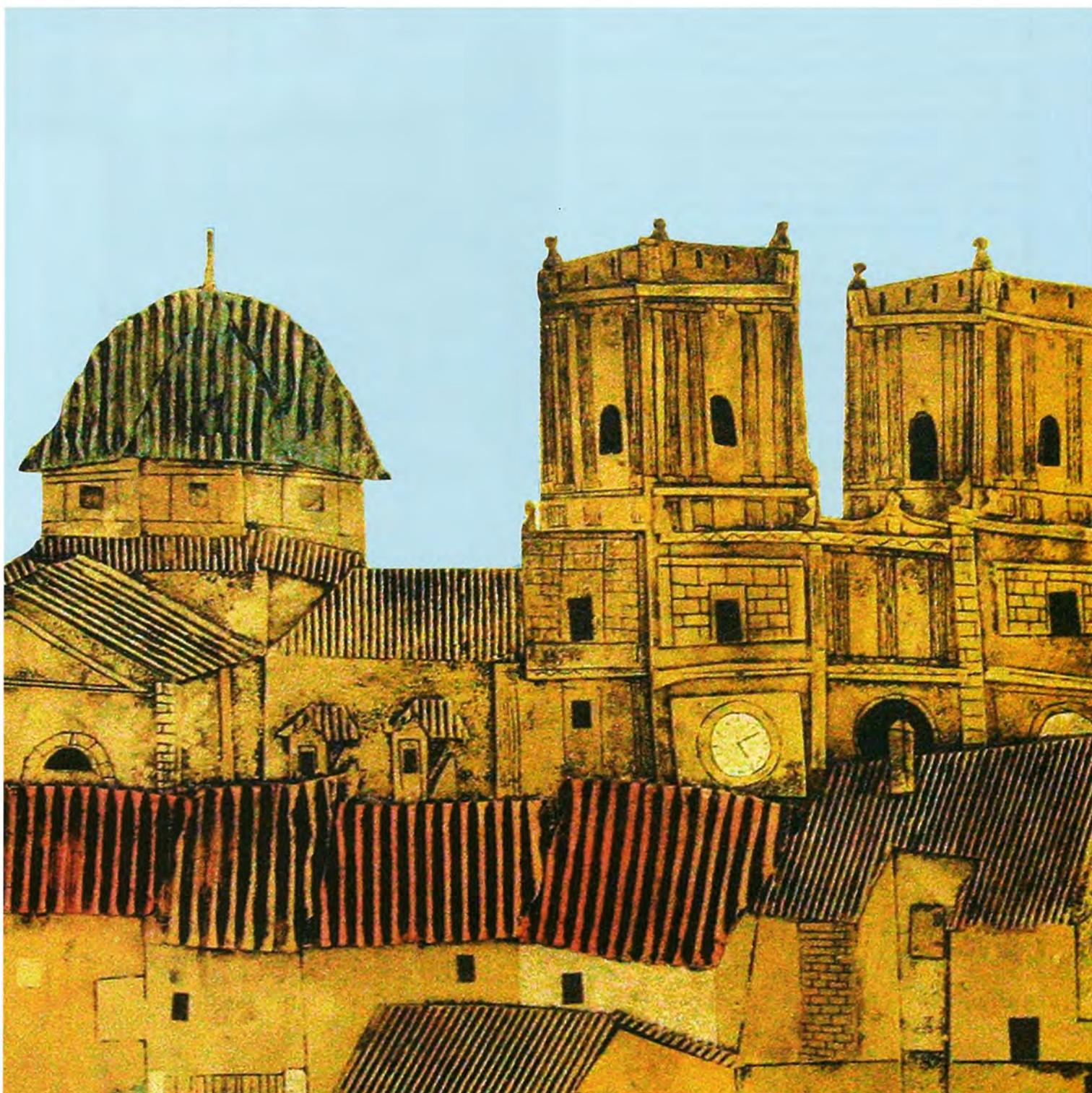
En un trabajo que se insertó en *Festa* 2004, con el título de "El templo de San Bartolomé. Capilla, Iglesia o Parroquia", dejábamos constancia de la primera confiscación de las mezquitas. El rey de Jaime I publicó una orden en el mes de febrero de 1245 y dispuso transformar las mezquitas en iglesias para el culto de la religión cristiana. Prometió crear 2.000 iglesias.

**Siglo XV:** "La libertad de practicar su religión (Islam) sufrió en los siglos XIV-XV recortes y trabas, incluso la confiscación de las mezquitas y la prohibición de construir otras". (6 pag. 429).

**Año 1430.** Siendo del Obispado de Cartagena ya era o se titulaba Parroquia del Apóstol San Bartolomé y tenía cura propio para la instrucción y cuidado y enseñanza de sus feligreses. (10, pag. 55).

**Año 1494.** Ante el notario de Valencia, D. Mateo Esteve, se dejó constancia de que "Hay en él Iglesia Parroquial muy antigua bajo la invocación de San Bartolomé..." (10, pag. 72).

**Recreación artística de la iglesia de San Bartolomé de Petrer, obra de DAVIA.**



## SOBRE LA FIESTA DE SAN BARTOLOMÉ

**Año 1624.** Este año y también en los consejos anteriores se nombra la fiesta de San Bartolomé. (8 pag. 125).

**Año 1626.** En el Consejo celebrado en 16 de agosto se determinó que se hiciera fiesta del glorioso San Bartolomé por ser patrón del pueblo. (*Es deu fer festa com patró que es de la vila*). (8, pag. 125).

**Año 1626.** Fiesta de San Bartolomé: en consejo del 16 de agosto de dicho año... tienen obligación de hacer al patrón del pueblo, San Bartolomé, todo los años. (8, pag. 164).

**Año 1627.** San Bartolomé y Nuestra Señora del Remedio, titulares y patronos de esta villa y parroquia. (8, pag. 148).

## OBRAS DE RECONSTRUCCIÓN

**Año 1782.** Se dio lugar a derruir la Parroquia antigua. (8, pag. 148).

**Año 1783.** El día 23 de agosto, sábado, habiéndose concluido la obra de la nave principal, claustro y capillas de la parroquia de San Bartolomé. (8, pag. 147).

**Años 1859-1863.** Las obras de San Bartolomé curiosamente terminaron entre 1850-1863. (9).

Ante lo expuesto debemos añadir más cosas, aquellas que en nuestra opinión se actualizan, por todo lo que se ha expuesto anteriormente y en otros trabajos. Es evidente que las antiguas paredes de la iglesia de San Bartolomé venían de la confiscación de una mezquita, cuestión que se dio en el siglo XIV. La conclusión anterior le da mucha realidad al año 1494, en donde ante notario se dice "que existía parroquia en Petrer". Y aún más, conociendo lo expuesto del pueblo de Campo de Mirra, su misma experiencia puede ser trasladada a Petrer, por dos razones que caen por su propio peso, a saber:

En Campo de Mirra, en 1242, se construyó sobre una antigua mezquita la parroquia de San Bartolomé. (4, pag. 11-12).

Según Josep Montesinos, la iglesia de San Bartolomé en Petrer ya existía en el año 1430. (10, pag. 55).

Las anteriores razones tienen su posible conexión. Por todo lo cual, nuestra pregunta es obligada en estos momentos: ¿ciertamente, la devoción a San Bartolomé fue antes de 1494? ¿Se pudo instaurar en el siglo XIII...? No tenemos ninguna posible referencia documental en la que ampararnos, pero sí que nos queda lo que dijo Montesinos, que era historiador. Y no seremos nosotros los que pongamos en duda sus manifestaciones, ya que tuvo muchísimos aciertos sobre temas concretos de Petrer. Este clérigo era, a su vez, catedrático de Latinidad de la ciudad de Orihuela y recibió instrucciones del Obispado para formar un compendio histórico en los pueblos de la diócesis. En Petrer se inició el 16 de agosto de 1791 y se terminó el informe aproximadamente entre 1805 y 1807.

De nuestro trabajo se desprende finalmente que, respecto a la antigüedad de San Bartolomé, se debe hablar del año 1430. Ha ganado más antigüedad en nuestra opinión. Por lo tanto, al día de hoy, son **577 años** los que se calculan sobre la titularidad de San Bartolomé en nuestra parroquia. Y dejamos abierta la posibilidad de localizar algún documento, entre el año 1245 (primera confiscación) de las mezquitas, y la segunda, que se dio en el siglo (XIV-XV), que nos hable de algo más de todo lo que hasta el momento hemos dejado constancia escrita. Difícil, pero la esperanza no se debe perder.



Imagen de San Bartolomé. Detrás, la Virgen del Remedio (Foto de Pascual Maestre).

## CITAS BIBLIOGRÁFICAS

1. DE SALES FERRI CHULIO, Andrés. *Vicente López y la Estampería Popular Valencina (1792-1849)*, 2ª edición 2000.
2. *Historia de la Iglesia Católica*. Tomo I- Sección V.
3. DE SANTOS OTERO, Aurelio, director espiritual del Seminario de Calatrava (Salamanca); *Los Evangelios Apócrifos*. Biblioteca de Autores Cristianos.
4. BELDA DIEZ, R., FRANCÉS BERBEGAL, R. y FRANCÉS CAMÚS, J. M.: *Historia de El Camp de Mirra i La seua Festa Major*. Edición (II) 1988.
5. Década Primera de la Historia de Valencia. Libro V (III).
6. MÉNDEZ PIDAL, R.: *Historia de España*. Tomo XII.
7. *Historia de la Iglesia Católica*. (BAC).
8. RICO NAVARRO, M. C.: *Apuntes para la Historia de Petrer. Vida y obra del presbítero Conrado Poveda*. Edición 2000.
9. BÉRCHEZ, Joaquín: "El templo de San Bartolomé de Petrer, un ejemplo de la fortuna del Reformismo Ilustrado y Artístico de Carlos III en el obispado de Orihuela". Revista *Festa* 1988.
10. NAVARROVILLAPLANA, H.: "Apuntes sobre la fundación de la ilustre villa de Petrel. Joseph Montesinos."

## OTROS LIBROS CONSULTADOS

- ATIENZA, Juan G.: *Los Enclaves Templarios*. Edición 2002.
- GONZÁLEZ GARCÍA, C.: *La Orden del Temple*. 3ª edición. 1993.
- IBARRA Y RUIZ, P.: *Historia de Elche*. Edición 1982.
- SALES, M.G.: *Los Templarios*. Edición 2002.

# A nuestra madre del **REMEDIO**

Maruja Verdú Navarro

**Q**uierida Madre: Me gusta verte como te imagino. Sencilla, cercana, amiga de todos, preocupada y comprometida con los problemas de la gente, de todos los hombres y mujeres del pueblo, de este pueblo y de todos los pueblos de la Tierra.

Lo que he leído, escuchado y reflexionado sobre ti me lleva a sentirte así. Y me agrada. Se que estuviste al lado de los pobres, que fuiste una de ellos. Y que estabas siempre dispuesta a arrimar el hombro ¿Cómo no ibas a tener la actitud vital de la solidaridad? Tu hijo Jesús fue mensajero excepcional de ella.

Por eso me pregunto ¿Cuándo será el día, Madre, que tus hijos nos sintamos realmente hermanos? Hermanos de corazón, de sentimiento.

¿Cuándo el "amor al prójimo como a uno mismo" será nuestra seña de identidad? Y sabemos muy bien lo que esto implica. Solo falta que queramos sinceramente implicarnos. O sea, llevarlo a nuestra práctica diaria. Incorporarlo a nuestro modo de vivir, dando pasos de acercamiento, derribando barreras de injusticias, de "sálvese quien pueda", de abusos de poder que siempre van, directa o indirectamente, hacia los más débiles y desfavorecidos. Esto sería construir felicidad a nuestro alrededor, teniendo como objetivo primero el bien común.

Corremos toda la vida detrás de la felicidad, solo que equivocamos los medios y el camino para conseguirla. La felicidad es algo que llevamos dentro o no es real.

Y el nido para albergarla y hacer que crezca ha de tener como base la paja de la sencillez, el trabajo artesano de ir añadiendo material que lo configure, que lo haga fuerte, resistente y confortable. En nuestro caso el material lo tenemos a mano como los pájaros. La decisión, la paciencia, la humildad, la honradez, la ternura, la serenidad, el tesón... todos esos valores humanos (y cristianos) que tenemos, a poco que rasquemos en la costra de individualismo, indiferencia y demás contravalores en que esta sociedad nuestra nos ha ido disfrazando.

María fue libre de aceptar el Plan de Dios en ella. Nosotros también lo somos para dedicar nuestra vida a construir ese mundo de hermanos que lo cambiaría todo.

Seamos felices al estilo de María.







Ordre de festejos 2007

### DÍA 22 DE SEPTIEMBRE

A las 6.30 de la tarde, traslado de nuestra patrona la Virgen del Remedio, saliendo desde la iglesia de San Bartolomé en romería hasta la iglesia de la Santa Cruz, donde se celebrará una Misa en su honor a las 7.30 de la tarde.

### DÍA 23 DE SEPTIEMBRE

A las 6.30 de la tarde, se trasladará nuevamente en romería la imagen hasta la iglesia de San Bartolomé, donde se celebrará una Misa a las 7.30 de la tarde.

### DÍA 29 DE SEPTIEMBRE

A las 8.30 de la tarde, en el barrio «San Rafael Arcángel», Misa en honor del patrón del barrio.

A las 11.30 de la mañana, inauguración del Mercado Medieval y muestra de artesanía popular que permanecerá abierto durante los días 29 y 30 de septiembre en la Plaça de Baix y calles adyacentes, con diversas actuaciones y actividades de animación, y Jornada de puertas abiertas del castillo, que podrá visitarse durante el fin de semana.

A las 4 de la tarde, III Carrera de Autos Locos Vila de Petrer en la calle Leopoldo Pardines, en el tramo comprendido desde la Explanada hasta Plaza de España.

### DÍA 5 DE OCTUBRE

A las 8.45 de la tarde, pasacalles por la Colla de dolçainers i tabaleters «El Terròs», junto con el Grup de nans i gegants «Ballant en rogle», y la banda Sociedad «Unión Musical», Sociedad Musical «Virgen del Remedio» y banda de tambores y cornetas «El Cid».

A las 12 de la noche, volteo general de campanas, interpretación del himno nacional por parte de la banda Sociedad «Unión Musical» y disparo de una traca seguida de una monumental palmera, lanzada desde la parte alta de la torre de la iglesia de San Bartolomé. Acto seguido se interpretará la *Salve* marinera a cargo de la Coral Petrelense y la banda de música Sociedad «Unión Musical». A continuación, grandiosa Alborada, disparándose un extraordinario casti-

llo de fuegos artificiales desde la explanada del castillo. Una vez finalizada la Alborada, tendrá lugar un pasacalle a cargo igualmente de la Sociedad «Unión Musical» de Petrer, que finalizará en la calle La Virgen, donde se interpretará el pasodoble *Petrel*.

### DÍA 6 DE OCTUBRE

A las 8 de la mañana, disparo de salvas. A las 7 de la tarde, ofrenda de flores a nuestra excelsa patrona la Virgen del Remedio. A continuación se cantará la solemne *Salve* a cargo de la Coral Petrelense y banda de la Sociedad «Unión Musical». Al finalizar se disparará una traca en el Derrocat.

### DÍA 7 DE OCTUBRE

A las 8 de la mañana, disparo de salvas. A las 9 de la mañana, en el barrio «Las Chimeneas», Misa en honor de la Virgen del Remedio.

A las 10 de la mañana, pasacalle a cargo de las bandas de música de la localidad, que recorrerán diversos puntos de la población.

A las 12 del mediodía, solemne concelebración de la Eucaristía presidida por el Excmo. Obispo de la Diócesis D. Rafael Palmero Ramos, quien ocupará la sagrada cátedra. Durante la misma se interpretará una misa cantada a cargo de la Coral Petrelense y la banda Unión Musical. Finalizada la Misa, se disparará una potente mascletá desde los jardines de la Explanada.

A las 6.30 de la tarde, pasacalle por las bandas Sociedad «Unión Musical» y Sociedad Musical «Virgen del Remedio».

A las 7 de la tarde, Santa Misa. Al finalizar la misma, dará comienzo la Procesión de nuestra patrona la Virgen del Remedio. Finalizada la Misa, se disparará una potente mascletá nocturna desde los jardines de la Explanada.

### DÍA 8 DE OCTUBRE

La novena tendrá lugar del 8 al 16 de octubre, celebrándose a las 7.30 de la tarde, Santo Rosario, y a las 8 de la tarde, Santa Misa.

### DÍA 9 DE OCTUBRE

A las 8 de la mañana, disparo de salvas. A las 10 de la mañana, pasacalles por diversas zonas de la población a cargo de las bandas de música anteriormente citadas.

A las 5 de la tarde, nuevo pasacalles de las bandas de música por el casco urbano.

### ACTUACIONES MUSICALES

**Día 28 de septiembre:** concierto joven a cargo de diversos grupos locales en el parque 9 d'Octubre, a partir de las 6 de la tarde.

**Día 6 de octubre:** verbena popular a cargo de «Goyito» humorista, «Sonia Armela» vedette y «Míticos 70», a las 11 de la noche, en el parque 9 d'Octubre.

**Día 8 de octubre:** concierto joven, a cargo de «Mojinos Escocíos» a las 11 de la noche, en el parque 9 d'Octubre.

### FIESTAS Y TRADICIONES POPULARES

**Mercado Medieval:** días 29 y 30 de septiembre, de 11 a 2 del mediodía y de 5 a 10 de la noche, en la Plaça de Baix y adyacentes, con





actuaciones de animación y muestra artesana.

**Correfoc:** día 9 de octubre, a las 8.30 de la noche, a cargo del grupo «Dimonis d'Emplomats» de Beneixama, comenzando en jardines de la Explanada y continuando por las calles José Perseguer, Gabriel Payá, País Valencià, Leopoldo Pardines y jardines de la Explanada.

**Carasses:** los días 14, 20 y 28 de octubre, de 5 a 7 de la tarde, recorrido de las tradicionales «carasses» por el casco viejo.

## JUEGOS INFANTILES

**Feria infantil:** juegos recreativos infantiles el día 7 de octubre en el parque municipal 9 d'Octubre, y el día 9 de octubre en el parque municipal El Campet, de 11 a 1.30 del mediodía y de 4.30 a 7 de la tarde.

### Animación infantil:

- Día 6 de octubre de 10.30 a 1.30 de la mañana en A.VV. «Avenida Hispanoamérica» y adyacentes.
- Día 6 de octubre de 10.30 a 1.30 del mediodía en Viviendas Unifamiliares «Polígono Salinetas».
- Día 6 de octubre de 4.30 a 7.30 de la tarde en A.VV. «Pablo Picasso».
- Día 6 de octubre de 4.30 a 7.30 de la tarde, en A.VV. «Frontera».
- Día 7 de octubre de 10.30 a 1.30 del mediodía en A.VV. «Plaza Hipólito Navarro».
- Día 7 de octubre de 10.30 a 1.30 de la tarde en A.VV. «Chimeneas» y adyacentes.
- Día 7 de octubre de 4.30 a 7.30 de la tarde en calle Sax y adyacentes.
- Día 7 de octubre de 4.30 a 7.30 de

la tarde en A.VV. «San José».

- Día 7 de octubre de 4.30 a 7.30 de la tarde en A.VV. «San Rafael».
- Día 9 de octubre de 10.30 a 1.30 del mediodía en A.VV. «Miguel Hernández».

## ACTIVIDADES CULTURALES PUBLICACIONES:

**Revista Festa 2007:** presentación literaria de la revista editada por el Ayuntamiento de Petrer con motivo de las fiestas patronales, el viernes, 21 de septiembre, a las 8.30 de la tarde, en el Centro Cultural.

**Reflexiones desde el pueblo,** de Antonio Rocamora Sánchez: presentación literaria del libro editado recopilando homilías y artículos de temática social y religiosa escritos por el cura párroco de San Bartolomé Apóstol de Petrer, que tendrá lugar el viernes, 28 de septiembre, a las 8.30 de la tarde, en el Centro Cultural.

## EXPOSICIONES:

**Arte en la calle:** exposición pictórica del artista local Javier Juan, los días 29 y 30 de septiembre, en la calle Tetuán (casco antiguo). Horario de visitas: de 11 de la mañana a 9 de la noche.

**The U.S. way:** exposición fotográfica de Miguel Monleón, del 14 al 30 de septiembre, en el Centro Cultural. Horario de visitas: laborables, de 7 a 9 de la tarde; domingos y festivos, de 12 a 2 del mediodía y de 6 a 8.30 de la tarde.

**El abanico, arte y moda:** exposición artística sobre la historia, estilos y curiosidades del abanico como complemento de la moda a cargo

de la Asociación de Amas de Casa de Petrer, del 5 al 21 de octubre, en el Centro Cultural. Horario de visitas: laborables, de 7 a 9 de la tarde; domingos y festivos, de 12 a 2 del mediodía y de 6 a 8.30 de la tarde.

**XXV Exposición Filatélica y Numismática,** del 6 al 12 de octubre, en la Casa del Fester. Horario de visita: de 11 a 1.30 del mediodía y de 6 a 9 de la tarde. Presentación de un matasello especial, concedido por la Dirección General de Correos y Telégrafos, dedicado al 25 aniversario de la exposición anual y concesión de matasellos conmemorativos.

**Pablo Lau:** exposición de pinturas de Pablo Lau, del 28 de septiembre al 14 de octubre, en el Forn Cultural. Horario de visitas: laborables, de 7 a 9 de la tarde; domingos y festivos, de 12 a 2 del mediodía y de 6 a 8.30 de la tarde.

## CONCURSOS:

**XII Open Internacional de Ajedrez «Villa de Petrer».** exhibición de partidas simultáneas con grandes maestros del ajedrez, el sábado 29 de septiembre, a las 11 de la mañana y 6 de la tarde y torneo el domingo, 30 de septiembre, a partir de las 9.30 de la mañana y durante todo el día, en el parque El Campet.

## ACTUACIONES TEATRALES Y MUSICALES:

**Teatro: «Cómeme el coco negro», a cargo de La Cubana,** el martes 2 de octubre, a las 10 de la noche, en el Teatro Cervantes.

**Concierto de la banda de la Sociedad Unión Musical y Artística de Sax,** el sábado, 6 de octubre, a las 7.30 de la tarde, en el Teatro Cervantes.

**Zarzuela: «Luisa Fernanda»,** a cargo de la compañía Peña Lírica Alicantina, con orquesta, el sábado 20 de octubre, a las 7.30 de la tarde, en el Teatro Cervantes.

## XI JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS EN EL CASTILLO FORTALEZA

**Visitas guiadas al Castillo-fortaleza,** los días 29 y 30 de septiembre, de 11 a 2 de la mañana y de 5 a 8 de la tarde.

**ACTIVIDADES DEPORTIVAS**

**Trofeo de Pelota Valenciana.** Días 22 y 29 de septiembre y 7 de octubre, a partir de las 6 de la tarde, en el Trinquete municipal.

**Cross Popular «Barrio Frontera».** Domingo 30 de septiembre, a las 10.30 h. desde el C.P. Rambla dels Molins y que discurrirá por diversas calles del barrio de la Frontera.

**V Media Marathon «Virgen del Remedio».** Domingo 21 de octubre, a las 10 de la mañana, salida en Reina Sofía a la altura del poli-deportivo. La carrera discurrirá por las calles del núcleo urbano.

**ACTIVIDADES DE LAS ASOCIACIONES DE VECINOS ASOCIACIÓN DE VECINOS «LAS CHIMENEAS Y ADYACENTES»:**

**Día 5 octubre:** a las 4 de la tarde, cierre y engalanamiento de las calles. A las 10 de la noche, juegos y animación infantil.

**Día 6 octubre:** a las 9 de la mañana, concurso de gachamigas. A las 6 de la tarde, actuación del grupo teatro A.VV Chimeneas en el Campet. A las 10 de la noche, verbena popular.

**Día 7 octubre:** a las 9 de la mañana, Santa Misa en honor a la Virgen del Remedio. A las 11 de la mañana, gran chocolatada. A las 12 de la mañana, concurso de dibujo infantil. A las 6 de la tarde, concurso juegos varios.

**Día 8 octubre:** a las 10 de la mañana, todo el día parque infantil en el Campet. A las 6 de la tarde, actuación de un payaso. A las 10 de la noche, verbena popular.

**Día 9 octubre:** a las 9 de la mañana, almuerzo popular. A las 6 de la tarde, concurso de play-back infantil. A las 10 de la noche, entrega de trofeos.

**Día 12 octubre:** a las 1 de la tarde, comida de convivencia. A las 6 de la tarde, finales de juegos varios. A las 22 horas, revista de variedades.

**Día 13 octubre:** a las 10 de la mañana, gran sardinada. A las 12 de la mañana, parchís. Por la noche, cena de sobaquillo.

**Día 14 octubre:** concurso de disfraces y fin de fiesta.

**ASOCIACIÓN DE VECINOS «PABLO PICASSO»:**

**Día 28 septiembre:** a las 5.30 de la tarde, colchonetas hinchables.

A las 7.30 de la tarde, campeonato de dardos.

**Día 29 septiembre:** a las 10.30 de la mañana, concurso de secayó. A las 4.30 de la tarde, campeonato de parchís. A las 5.30 de la tarde, concurso de dibujo infantil y merienda. A las 10.30 de la noche, verbena popular.

**Día 30 septiembre:** a las 9.30 de la mañana, concurso de gachamiga. A las 5 de la tarde, campeonato de ping-pong.

**Día 5 octubre:** a las 6 de la tarde, pasacalles de disfraces. A las 7 de la tarde, campeonato de dados.

**Día 6 octubre:** a las 10 de la mañana, campeonato de caliche. A la 1.30 del mediodía, gran sardinada en el jardín de la sede social. A las 5 de la tarde, campeonato de petanca. A las 6 de la tarde, ofrenda de flores a la patrona, Virgen del Remedio. A las 10 de la noche, verbena popular.

**Día 7 octubre:** a las 10.30 de la mañana, finales de campeonatos. A la 1.30 de la mañana, entrega de trofeos, homenaje a dos socios y vino de honor.

**Día 9 octubre:** misa de honor a la patrona, Virgen del Remedio.

**ASOCIACIÓN DE VECINOS «BARRIO DE SAN JOSÉ»:**

**Día 5 octubre:** a las 9 de la noche, preparación y degustación por parte de los vecinos de gachamigas.

**Día 6 octubre:** desde las 11 hasta las 14 horas, castillos hinchables para los más pequeños. A las 12 del mediodía, gran sardinada. A las 11 de la noche, gran verbena popular.

**Día 7 octubre:** a las 2 de la tarde, paellas.

**ASOCIACIÓN DE VECINOS**

**«SAN RAFAEL ARCÁNGEL»:**

**Día 21 septiembre:** a las 4 de la tarde, campeonato de secayó.

**Día 22 septiembre:** a las 4 de la tarde, campeonato de dominó.

**Día 23 septiembre:** campeonato de parchís.

**Día 28 septiembre:** a las 4 de la tarde, final de concursos. A las 10 de la noche, cena de sobaquillo. A las 11 de la noche, fiesta disco con espectáculo.

**Día 29 septiembre:** a las 8.30 de la tarde, Santa Misa en honor al patrón del barrio. A las 9 de la noche, tracas y fuegos artificiales.

**Día 30 septiembre:** concurso de caliche, juegos infantiles, hinchables. Chocolatada y sangría.

**Día 5 octubre:** final de concursos y fiesta de disfraces con disco móvil.

**Día 6 octubre:** a las 11 de la mañana, hinchables y refrescos McDonald's. A las 5 de la tarde concurso de petanca. Por la noche gran verbena.

**Día 7 octubre:** a las 10 de la mañana, concurso de disfraces. Pasacalles con banda de música. Final de los concursos, chocolatada y sangría.

**ASOCIACIÓN DE VECINOS**

**«AVENIDA HISPANOAMÉRICA Y ADYACENTES»:**

**Día 5 octubre:** cierre y engalanamiento de las calles. A las 11.30 de la noche, tradicional chocolate con pastas y concentración vecinal para ver el castillo de fuegos artificiales.

**Día 6 octubre:** a las 10 de la mañana, desayuno popular para los niños/as del barrio y concurso de gachamigas entre todos los vecinos. A las 3 de la tarde, comida de soba-





quillo A las 6 de la tarde, concentración de todos los vecinos que quieran dirigirse a la Ofrenda a la Virgen del Remedio. Por la noche, recorrido a distintas Asociaciones de Vecinos.

**Día 7 octubre:** a las 9 de la mañana, desayuno con churros y chocolate. Desde las 10.30 de la mañana hasta las 2 de la tarde toro mecánico y, a continuación, gran sardinada. A las 5 de la tarde, juegos para los niños con la colaboración de un monitor.

**Día 9 octubre:** a las 11 de la mañana, desayuno para todos los niños del barrio. A las 12 de la mañana, castillos hinchables con invitación de refrescos para los niños. Y a continuación, limpieza del barrio y fin de fiestas.

#### HOGAR DE LA TERCERA EDAD

**Día 4 octubre:** a las 11.30 de la mañana, almuerzo-aperitivo de convivencia en la cafetería del centro.

**Día 6 octubre:** a las 7 de la tarde, ofrenda de flores a la patrona, Virgen del Remedio.

**Día 9 octubre:** a las 4.30 de la tarde, baile amenizado con orquesta en los salones del CEAM.

#### ASOCIACIÓN DE VECINOS «LA FRONTERA»:

**Día 30 septiembre:** a las 10 de la mañana, cross popular «Barrio La Frontera».

**Día 5 octubre:** a las 7 de la tarde, refrigerio para los vecinos. A las 9.30 de la noche, música y gachamigas.

**Día 6 octubre:** a las 11 de la mañana, juegos y animación infantil. A la 1 del mediodía, sardinada. A las 5 de la tarde, campeonato de parchís y dominó. A las 6.30 de la tarde, chocolate y sangría para los vecinos. A las 9 de la noche, parrillada. A las 11 de la noche, verbena popular.

**Día 7 octubre:** a las 10 de la mañana, gran chocolatada. A la 1 del mediodía, paellas. A las 5 de la tarde, karaoke y disfraces infantiles. A las 8 de la tarde, entrega de trofeos y, a las 9 de la noche, baile para la tercera Edad.

**Día 9 octubre:** a las 11 de la mañana, refrescos Mc'Donalds y animación infantil.

#### ASOCIACIÓN DE VECINOS «DISTRICTO SALINETAS Y OTROS»:

**Día 9 octubre:** a las 10 de la mañana, desayuno, chocolate con churros. A las 10.30, campeonatos de dominó, parchís e hinchables para los niños. A las 7 de la tarde, carreras de sacos divididas en dos grupos de edad. Durante todo el día refrescos gratis.

#### ASOCIACIÓN VIVIENDAS UNIFAMILIARES «POLÍGONO SALINETAS»:

**Día 5 octubre:** a las 7 de la tarde, engalanamiento del barrio, colocación de banderas. A continuación, cena de sobaquillo. A las 11 de la noche, disco móvil y actuación de los jóvenes que quieran.

**Día 6 octubre:** a las 9.30 de la mañana, desayuno con chocolate y churros. A las 10 de la mañana, pasacalles de la Asociación Musical Virgen del Remedio. A las 2 del mediodía, comida oficial de la asociación; paellas. A las 4 de la tarde, animación con el Payaso Edy. A las 4.30 de la tarde, campeonato de juegos de mesa, dominó y parchís. A las 9 de la noche, gachamigas. A las 11 de la noche, gran verbena con la actuación del Trío Furor.

**Día 7 octubre:** a las 9.30 de la mañana, desayuno con chocolate y churros. A las 10.30 de la mañana, pasacalle de cornetas y tambores. A las 11 de la mañana, castillo hinchable de animación infantil. A las 2 del mediodía, comida de hermandad: gachapachos. A las 4 de la tarde, final de juegos de mesa. A las 5 de la tarde, juegos y animación infantil patrocinados por el Excmo. Ayuntamiento de Petrer. Y a las 8 de la noche, tortas saladas y vino.

#### ASOCIACIÓN «BARRI ANTIC MIGUEL HERNÁNDEZ»:

**Día 9 octubre:** a las 10 de la mañana, almuerzo de vecinos con «gachamigues i coques a la pala». A las 6 de la tarde, teatro infantil en la replaceta de la C/ Mayor con el grupo Puppenkiste.

**Día 28 octubre:** a las 5.30 de la tarde, en la Plaça de Dalt, «café carassero de sobaquillo».

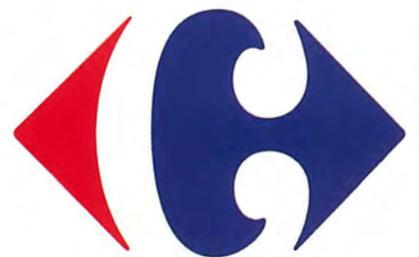
**Carrefour**

con **Las**  
**Fiestas**

*de la Virgen del Remedio*

**Carrefour**

**VINALOPÓ**



# Carácter Mediterráneo



## MARINA ALTA

BLANCO  
*Gran Selección*



VINOS  
DEL  
MEDITERRÁNEO



t (34) 96 695 04 89  
e info@bocopa.com  
w www.bocopa.com



A C A B A D O S



L I B E R T A D

*En su colección*

Solicite nuestro catálogo de muestras y novedades. *Ask for our new samples catalogue and novelties.*

Tel 00 34 96 537 38 61 & 00 34 96 537 48 92 • libertad@inescop.es • Pol. Salinetas - Av. Libertad 8 • 03610 Petrer. Alicante. Spain



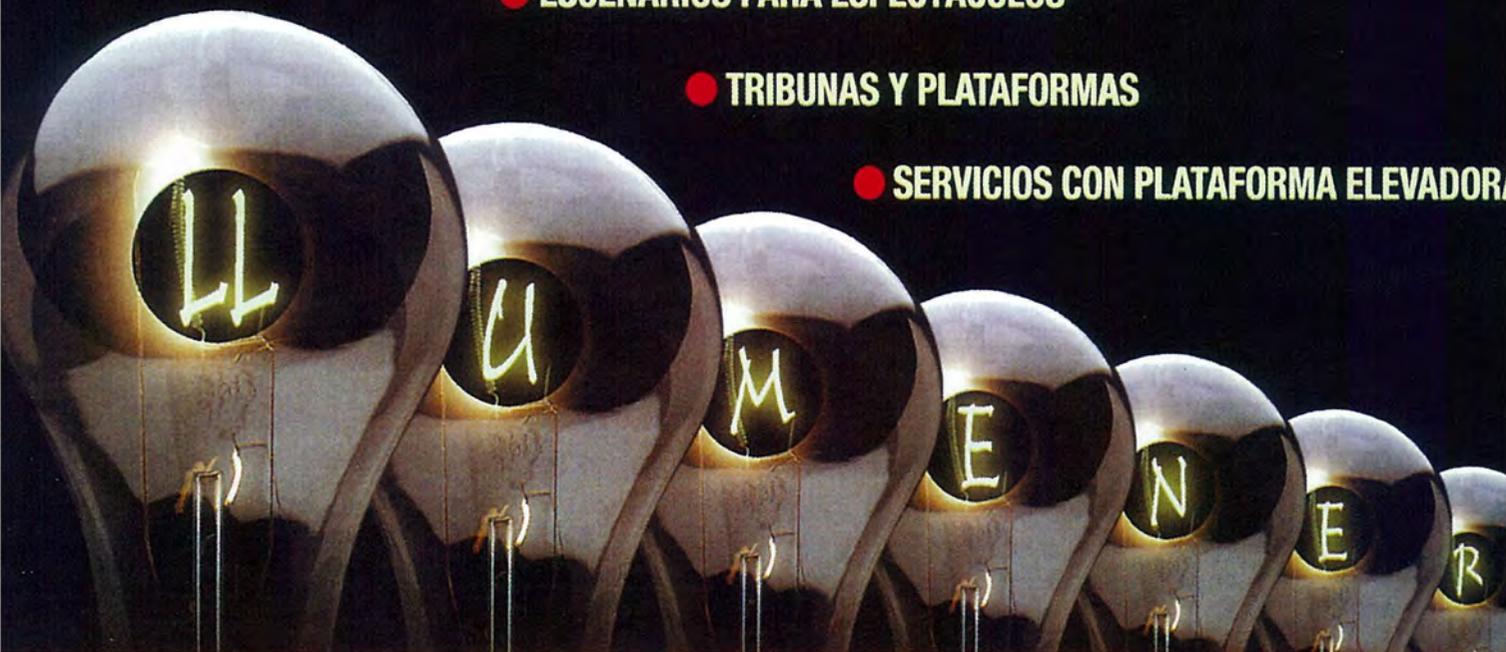
● ILUMINACIONES DE FERIAS Y FIESTAS

● MONTAJES ELÉCTRICOS EN GENERAL

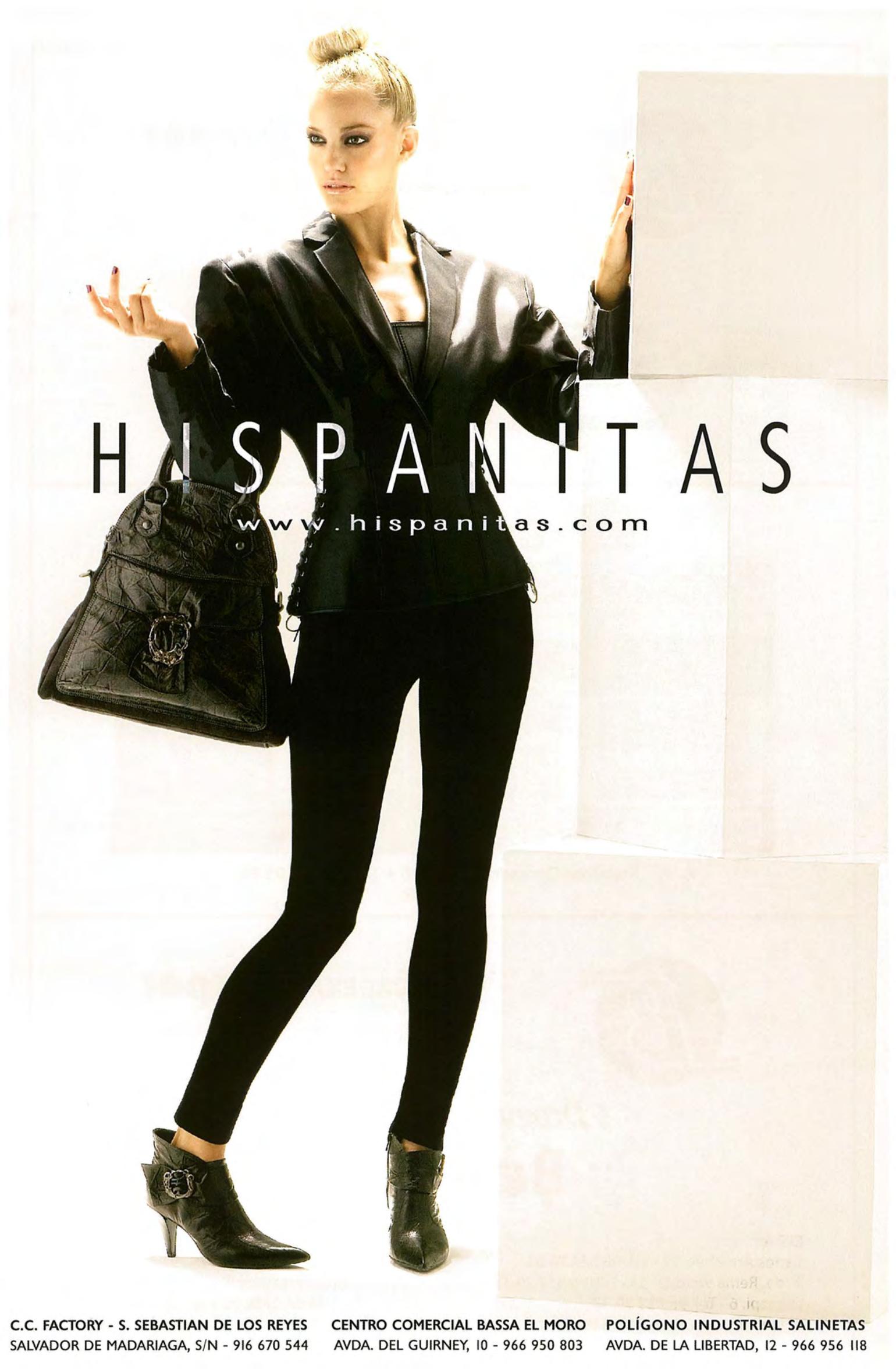
● ESCENARIOS PARA ESPECTÁCULOS

● TRIBUNAS Y PLATAFORMAS

● SERVICIOS CON PLATAFORMA ELEVADORA



LUMENERS S.L



# HISPANITAS

[www.hispanitas.com](http://www.hispanitas.com)

C.C. FACTORY - S. SEBASTIAN DE LOS REYES  
SALVADOR DE MADARIAGA, S/N - 916 670 544

CENTRO COMERCIAL BASSA EL MORO  
AVDA. DEL GUIRNEY, 10 - 966 950 803

POLÍGONO INDUSTRIAL SALINETAS  
AVDA. DE LA LIBERTAD, 12 - 966 956 118



CADENA **Comper**

DROGUERÍA - PERFUMERÍA

**CASH Benjamín**

Costa Vasca, 2 • Tel. 96 537 51 50 • Fax 96 695 01 08

**PETRER**



Prebitero Conrado Poveda, 5 • Tel. 96 537 05 84

**PETRER**



CADENA **Comper**

*Droguería - Perfumería*

**Benjamín**

**ELDA:**

Carlos Arniches, 11 • Tel. 96 538 70 61  
Avda. Reina Victoria, 54 • Tel. 96 539 29 83  
Legazpi, 6 • Tel. 96 538 29 30  
Rafael Altamira, 9 • Tel. 96 539 35 01

**PETRER:**

Camino Viejo de Elda, 34 • Tel. 96 537 12 54  
José Perseguer, 5 • Tel. 96 537 03 48  
Avda. Elda, 72 • Tel. 96 695 12 16

**Tú imagina**

**Nosotros**

**“Montamos el espectáculo”**

**ESTUDIO DIGITAL DE SONIDO  
ESTUDIO DIGITAL DE VÍDEO  
FOTOGRAFÍA PROFESIONAL**

**SONORIZACIÓN DE EVENTOS  
ILUMINACIÓN Y ESCENOGRAFÍA  
ALQUILER DE VIDEOPROYECTORES**

**EDICIONES MUSICALES**

*Cliche*

**LAS NAVAS, 5 ELDA  
965 38 27 91**



*Grupo Indaca*®

*Tacones y Hormas*

Ctra. Madrid, s/n • Apto. 1001  
Tel.: 96 538 59 40 - 1 - 2 - 3 • Fax 96 598 73 77  
Fabricación y Pedidos: 96 538 55 90 - 96 538 57 10  
03600 ELDA (Alicante)  
E-mail: [info@indaca.com](mailto:info@indaca.com)  
[www.indaca.com](http://www.indaca.com)

*PLASTIC SHOES COMPONENTS*

*COMPONENTES DE PLASTICO PARA EL CALZADO*

# fobesa

*... tu ciudad: más limpia !*



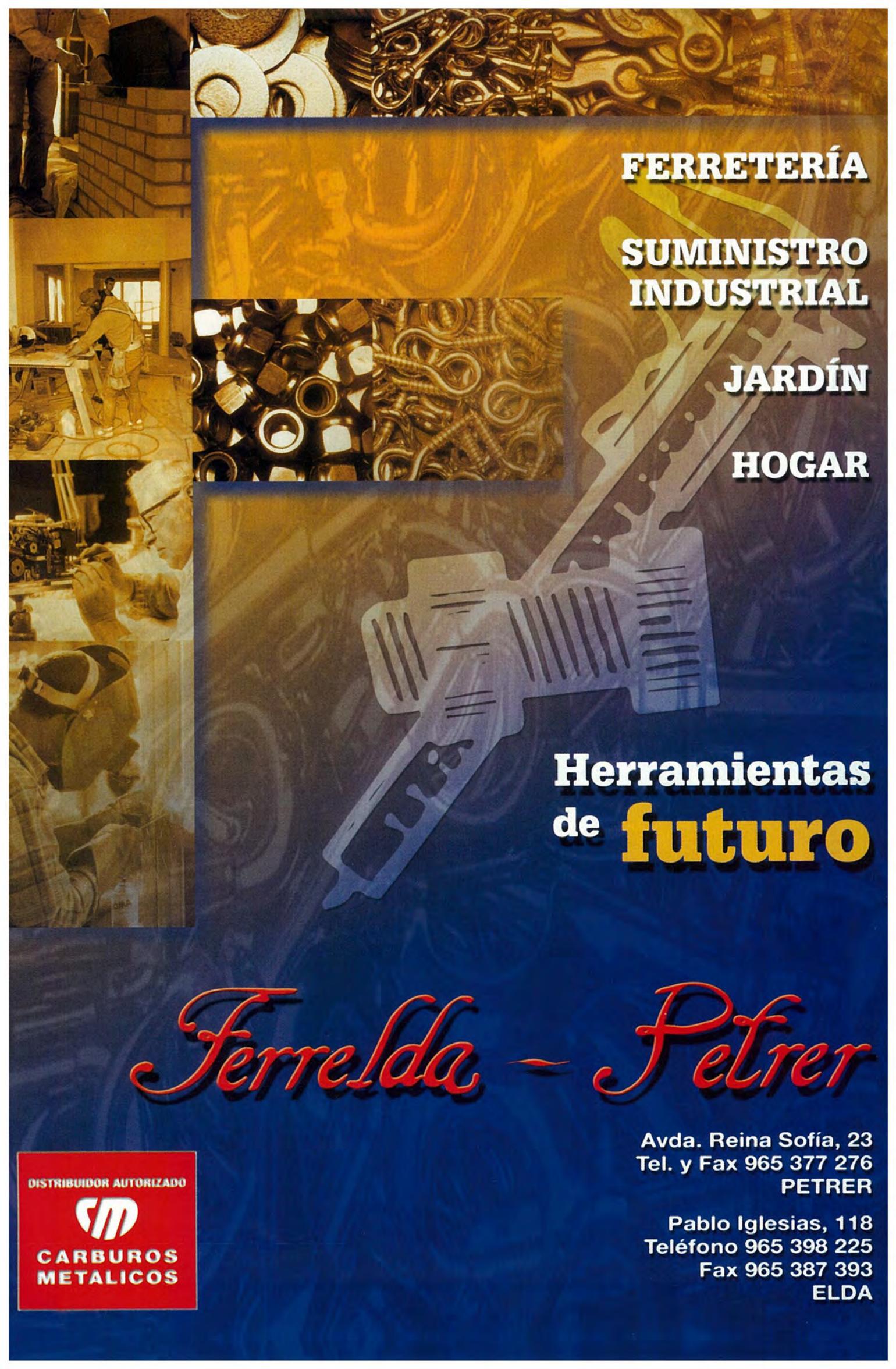
**Limpieza viaria / Recogida y reciclaje de residuos**  
**Mantenimiento de instalaciones / Conservación de jardines y playas**

Todos los días disfrutas de tu ciudad como si estuvieras en tu casa. Con sus calles y avenidas, sus parques y jardines, sus playas...

**Fobesa**, con el personal más especializado y la tecnología más avanzada, trabaja todos los días del año para conseguir ese bienestar que nos aporta la higiene y la limpieza del entorno urbano.

Por eso **Fobesa** colabora con tu municipio. Para que se mantenga día a día, como a todos nos gusta.





**FERRETERÍA**

**SUMINISTRO  
INDUSTRIAL**

**JARDÍN**

**HOGAR**

**Herramientas  
de futuro**

*Ferrelsa - Petrer*

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO



**CARBUROS  
METALICOS**

Avda. Reina Sofía, 23  
Tel. y Fax 965 377 276  
**PETRER**

Pablo Iglesias, 118  
Teléfono 965 398 225  
Fax 965 387 393  
**ELDA**



**RENAULT**  
CREAMOS AUTOMÓVILES

Porque vives las fiestas con pasión;  
porque las sientes de corazón...

**RENAULT** está contigo.

## **RENAULT AMORÓS**

Avda. Mediterráneo, 127  
PETRER - ELDA  
Tel.: 96 696 50 50

Avda. María Cristina, nº 6  
NOVELDA  
Tel.: 96 560 27 25

Pol. Ind. El Rubial, C/ Nº 5-nave 11  
VILLENA  
Tel.: 96 581 70 81

Grupo  **RadioElda**  
25 años

25 AÑOS  
ON AIR

**RADIO  
ELDA**   
90.2 FM

**VALLE  
ELDA**   
100.5 FM

  
**SONORA**  
ESTUDIO DE GRABACIÓN

Avda. Chapi, 41. Apartado 398. 03600 Elda (Alicante)  
Tels.: 96 538 28 45 / 96 538 28 46 Fax: 96 539 48 61  
[www.radioelda.com](http://www.radioelda.com)



# **Curtidos Gabriel, S.L.**

**Pintor Zurbarán, nº 26**

**Apdo. de correos 162**

**03610 PETRER (Alicante)**

**Telf.: 965 370 818**

**Fax: 966 950 452**

**curtidosgabriel@telefonica.net**

**Eslava, 151-1**

**Telf.: 966 632 820**

**03204 ELCHE (Alicante)**



**Avda. Felipe V, 9 bajos**

**03610 PETRER (Alicante)**

**Telf.: 966 950 698**

**Fax: 966 951 814**

**texpetrel@texpetrel.com**

# BOHEMIA

## ESPACIO ARTESANAL



Un espai on trobaràs una gran selecció de tes d'arreu del món i tots els seus complements. A més de làmpades, ciris, encensos, també podràs trobar el regal de boda més original i tota classe de pedres naturals transformades artesanalment en collars, polseres i arracades, i al nostre espai d'art **MiniM** cada mes tindrem l'exposició d'un artista diferent. Visita la nostra pàgina web [espacioboheミア.com](http://espacioboheミア.com) i rebràs tota la informació de les nostres activitats.

Bohemia, el teu espai per fer i fer-te el millor regal.

[www.espacioboheミア.com](http://www.espacioboheミア.com)

Gran Avenida nº82 Elda-tlf:965384987





**GRUPO DE EMPRESAS  
SERVIPAU S.L.**

**Pol. Ind. Salinetas C/. Carrasqueta, 13-14  
03610 PETRER (Alicante)  
Tlf: 96 537 19 62 Fax: 96 537 45 25  
intexpress@servipau.com**

**INTERNACIONAL FORWARDERS**

**TRANSPORTES DIARIOS CON PORTUGAL  
TRANSITARIOS MIEMBROS DE FETEIA-ATEIA  
TRANSPORTES DIARIOS CON TODA ESPAÑA  
TRANSPORTES TERRESTRES CON TODA EUROPA  
GESTIÓN EN ADUANAS, INTRASTAT, DUAS, ARANCELES  
DESPACHO CONTENEDORES BARCO/AEROPUERTO  
TRANSPORTES AÉREOS A TODO EL MUNDO  
SERVICIOS MARÍTIMOS DIRECTOS Y COMBINADOS  
GESTIÓN DE REEMBOLSOS Y ENTREGAS ESPECIALES  
SERVICIOS URGENTES CON HORAS DETERMINADAS**

**VISÍTENOS Y CONTACTE EN**

**[www.servipau.com](http://www.servipau.com)**

**PÍDANOS PRESUPUESTOS PARA EL  
ENVÍO DE SUS MERCANCÍAS**

**SOMOS ESPECIALISTAS  
EN TRANSPORTES**

**GRUPO DE EMPRESAS**

**SERVIPAU S.L.**

**EMPRESAS RECONOCIDAS EN  
APOYOS DE RESPONSABILIDAD SOCIAL**



TRANSPORTE, ALMACENAJE Y DISTRIBUCIÓN

SERVICIOS TERRESTRES, MARÍTIMOS Y AÉREOS



*Les deseamos unas  
Felices Fiestas Patronales*

POLÍGONO INDUSTRIAL CAMPO ALTO  
C/. Italia, 75 • Teléfonos 965 382 172 / 965 389 068 • Fax 966 980 327

E L D A

e-mail: [eldatrans@eldatrans.com](mailto:eldatrans@eldatrans.com)



**PROMOCIÓN - CONSTRUCCIÓN - INMOBILIARIA**

EQUIPO TÉCNICO / DIRECTIVO:

Jefe de obras - compras:

JAVIER PIÑOL DÍEZ  
Arquitecto Técnico

---

Estudio de proyectos - ventas:

LUCÍA PIÑOL DÍEZ  
Arquitecto Técnico

---

Administración - contabilidad:

M<sup>a</sup> DOLORES PIÑOL DÍEZ  
Economista  
Estudios Inmobiliarios

Escalinata del Parc 9 d'Octubre, 2. ( Final del Paseo de la Explanada)  
Tel./Fax: 96 695 53 77 (4 extensiones) 03610 PETRER (Alicante)  
E-mail: [promoart\\_grupoapiñol@vodafone.es](mailto:promoart_grupoapiñol@vodafone.es)



*Les desea unas  
Felices Fiestas Patronales*

Plaza Jardines Rey Juan Carlos I, s/n  
Teléfono / Fax 96 537 73 75  
**PETRER**

# HIPERBER

TODO MÁS BARATO



## SANTA POLA

Hiperber Santa Pola I  
Hiperber Santa Pola II

Carretera Elche, Km. 6  
Marqués de Molins, 23-25

965416320  
965414873

## ASPE

Hiperber Aspe

Avda. Navarra, 35

965491862

## ELCHE

Hiperber Reina Victoria  
Hiperber Toscar  
Hiperber Altabix I  
Hiperber Sector V  
Hiperber Diagonal  
Hiperber Filet de Fora  
Hiperber Ctra. Crevillente  
Hiperber Altabix II  
Hiperber Plaza Madrid  
Hiperber Avda. Novelda  
Hiperber Universidad

Avda. Reina Victoria, 31  
Francisco Ruiz Bru, 24  
Bernabé del Campo la Torre, 3  
Pedro Juan Perpiñán, 67  
Diagonal, 34-36  
Fray Luis de León, 2-4  
Ctra. Elche-Crevillente, Km. 3  
Frasquita Vázquez González, s/n  
José Navarro Orts, 23  
Felipe Pedrell, 4 - Esq. Avd. Novelda  
Jaime Gómez Orts, s/n

965464088  
965447651  
965457479  
966640764  
966660954  
965427702  
966108080  
966610001  
966672889  
966674175  
965429312

## CREVILLENTE

Hiperber Crevillente I  
Hiperber Crevillente II

Gutiérrez de Cárdenas, 17  
Salitre, 15

965402253  
965400745

## PETRER

Hiperber Petrer

Presbítero Conrado Poveda, 31

966950106

## SAN JUAN

Hiperber San Juan I

Ctra. Valencia, Km. 88,7

965650289

## ALMORADÍ

Hiperber Almoradí I  
Hiperber Almoradí II

España, 25  
Miguel Hernández, 7

965702858  
966782084

## TORRELLANO

Hiperber Torrellano

Avda. Segarra, 1

965682225

## CATRAL

Hiperber Catral

San Joaquín, 32-34-36

966787785

## ALICANTE

Hiperber La Florida

Escorpión, esquina Proción

965115173

## DOLORES

Hiperber Dolores

Elche, 4-1 y Dtor. Marañón, 20

965726474

## NOVELDA

Hiperber Novelda

Avda. de la Constitución, 63

965600735

## COX

Hiperber Cox

Avda. del Carmen, 86

965360530

## CAMPELLO

Hiperber Campello

San Bartolomé, 87

965630766

## SAX

Hiperber Sax

San Francisco, 9

965475292

## RAFAL

Hiperber Rafal

Óscar Esplá, 1

966753414

PRÓXIMA APERTURA DE UN NUEVO CENTRO HIPERBER EN SAN VICENTE DEL RASPEIG EN LA CALLE AVDA. DE ALICANTE

## TIENDAS CASHBER:

CASHBER EL PLA  
CASHBER REINA VICTORIA

Mercado del Pla - ELCHE  
Avda. Reina Victoria, 123 - ELCHE

966631866  
965460596

# Felices Fiestas



**Chimeneas**  
GRUPO INMOBILIARIO

*Les desea unas  
felices fiestas  
en honor a la  
Virgen del Remedio*



*Les presentamos nuestras nuevas promociones en  
Elda (zona Avda. de Ronda - Polideportivo)  
y El Campello (junto al Paseo Marítimo)*

*Disponemos de locales comerciales y garajes cerrados  
(Petrer, zona Bassa Perico - Parque 9 de Octubre)*

*Visiten nuestro edificio de oficinas en venta y alquiler  
(Elda, zona Avda. Reina Victoria - Cruz Roja)*

Promociones Las Chimeneas S. L.  
[www.grupochimeneas.com](http://www.grupochimeneas.com)  
Tel.: 966 965 064 - Fax: 966 981 159  
C/ Hernán Cortés, nº 20, 2º, 15 - 03600 - ELDA (Alicante)



**provia**

Asociación de Promotores  
Inmobiliarios de la Provincia  
de Alicante

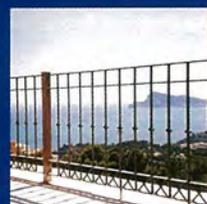
# CARPINTERIA METALICA

# LA VILLA



Patrocinador  
del CNP  
equipo de  
triatlón

GARAJES Y TRASTEROS DE CHAPA CERRADOS  
SIN OBRA



# FORJA

PUERTAS AUTOMÁTICAS

# CERCAS Y VALLAS

CANALONES DE ALUMINIO

CAME GROUP  
**URBACO**  
ISO 14001  
PILONAS AUTOMATICAS



Polígono Industrial Les Pedreres • C/ 1º de Mayo, 19-B  
Teléfono 966 950 541 • Fax 966 955 639  
03610 PETREL (Alicante)  
E-mail: [info@cmlavilla.com](mailto:info@cmlavilla.com) • [www.cmlavilla.com](http://www.cmlavilla.com)



”la Caixa”

---

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES  
DE BARCELONA

**Oficina nº 1625**

C/. LEOPOLDO PARDINES, 6

Telf.: 96 697 70 64 • Fax: 96 695 27 77

**Oficina nº 4421**

C/. CAMINO VIEJO DE ELDA, 20

Telf.: 96 697 70 50 • Fax: 96 695 56 65

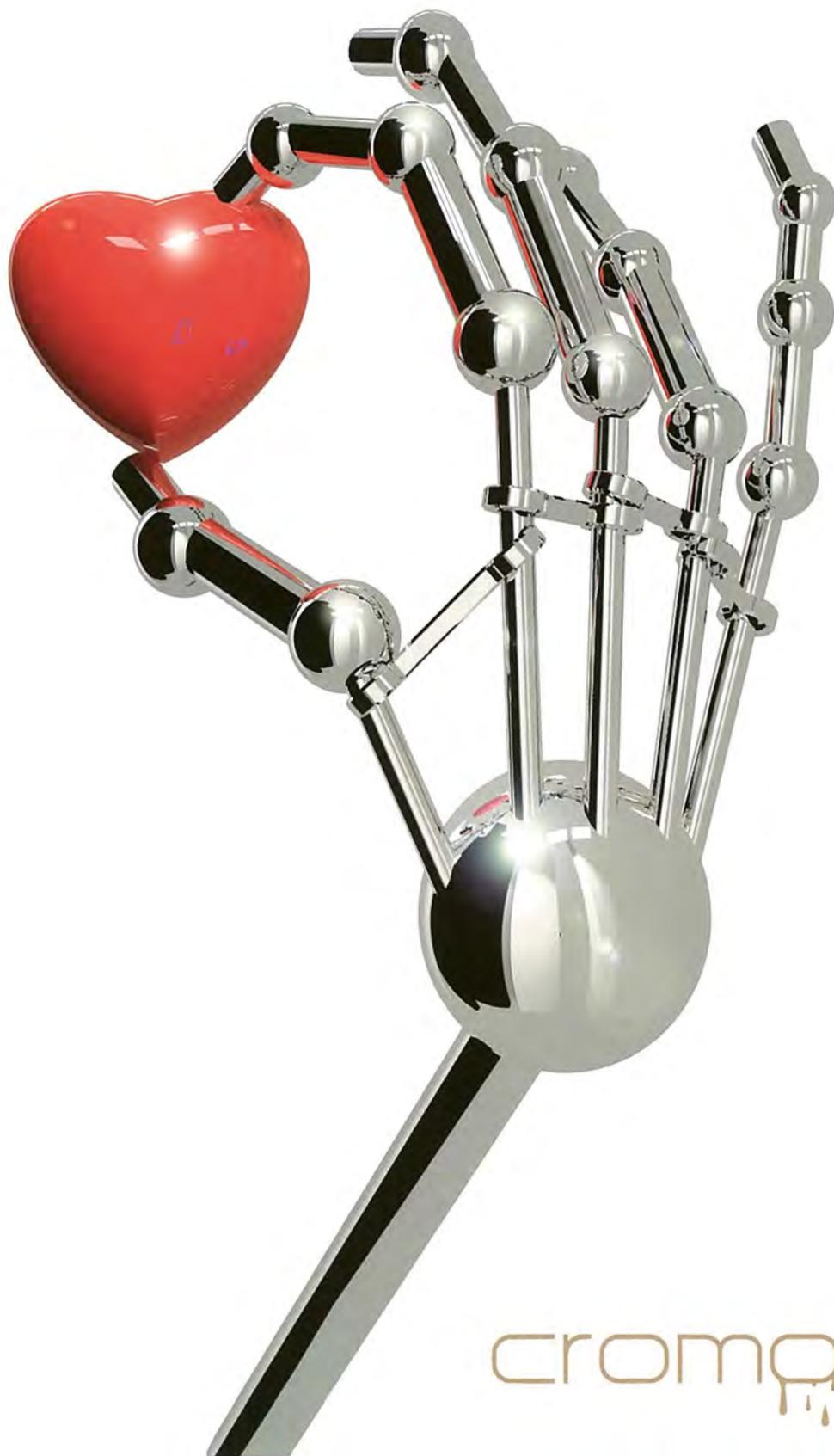
**Oficina nº 6232**

AVDA. DE MADRID, 33

Telf.: 96 697 70 90 • Fax: 96 695 05 96

**P E T R E R**

tecnología **si**  
pero con amor



cromotype<sup>SG</sup>

URDISAR  
arq

JOSE ENRIQUE PEREZ PEREZ  
Arquitecto

Urbanismo

Diseño

Arquitectura

Ingeniería

Civil, Industrial y telecomunicaciones

PAIS VALENCIA, 25 B 03610 PETRER ALICANTE  
TELF. 966 95 50 42  
REYES CATOLICOS, 31-33 3°C 03003 ALICANTE  
TELF. 965 13 38 39

[urdisar@urdisar.es](mailto:urdisar@urdisar.es)



# Alianza Española

S. A. D E S E G U R O S

SEGUROS  
DE DECESOS  
Y HOGAR



**AGENCIA DE PETRER Y ELDA**

## Andrés Payá, S. L.

Príncipe de Asturias, 1 • 03610 PETRER (Alicante)

Tel. 96 695 04 44 • Fax 96 631 55 02 • Móvil 639 61 06 67 - 609 13 77 09

E-mail: [alianzapetrer@teleline.es](mailto:alianzapetrer@teleline.es)



# LIMPIEZAS

# Brocamar

LIMPIEZA POST OBRA

FACHADAS Y "GRAFITIS"

INDUSTRIAL

CRISTALES

CLÍNICAS

ESCALERAS

CUARTELILLOS



# ¡FELICES FIESTAS!

Durante estas fiestas, seguimos cerca de ti.

Un año más ha llegado la Fiesta de nuestra Patrona, momento de encontrarte con antiguos amigos, de reunir a toda la familia, y de disfrutar al máximo de nuestro municipio y nuestra cultura.

Un año más, Aguas de Alicante quiere desearte ¡Felices Fiestas!



El agua es vida.  
Y llega a ti.



39



INTERNACIONAL, S.L.

**CUANDO LA NOCHE ESTALLA EN LUZ  
ES LA HORA DE LA FIESTA. FELICIDADES.**



**CAM**

**Caja  
Mediterráneo**

---

tu tradición también es la nuestra



## **SERVICIOS DE LIMPIEZA**

Limpiezas de mantenimiento • Limpieza de choque  
Limpieza de cristales • Encristalado de suelos

- **En:** Domicilios particulares • Oficinas • Escaleras  
Fábricas • Cuartelillos • Colegios

## **SERVICIO DE ATENCIÓN PERSONAL**

**(personas mayores, discapacitados, convalecientes...)**

Aseo personal a encamados • Movilizaciones  
Acompañamientos / compras  
Tareas domésticas • Apoyo psicosocial

## **SERVICIOS SOCIO-CULTURALES**

Actividades formativas para asociaciones  
Cursos, talleres y charlas  
Escuelas de verano • Educación para el consumo  
Educación para la salud  
Educación para la participación ciudadana

C/ Juan Carlos I, 44 - Bajos  
Telf. 966 982 514 • Fax 965 399 923  
[www.serlicoop.com](http://www.serlicoop.com)  
[info@serlicoop.com](mailto:info@serlicoop.com)  
03600 ELDA (Alicante)

# BLOBIC

## Portal Generator

TU PÁGINA WEB DESDE  
**0 EUROS**

 **902 876 518**



...CRECEMOS CONTIGO

# Asesoría **NAVARRO**®

ASESORÍA NAVARRO DE GESTIÓN Y ASESORAMIENTO, S.L.

asesoría  
laboral  
fiscal  
contable



colaboradores de:



ANTONIO NAVARRO BERNABÉ  
agente de:



**BANKINER**  
A G E N T E

País Valencià, 3, Bajos  
Apartado de Correos 233  
03610 PETRER [Alicante]  
Tels. 96 537 44 66  
96 537 44 90  
Fax. 96 537 65 23  
[www.anavarro.com](http://www.anavarro.com)



# SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO

SERVICIO DE DESPACHO DE PAN Y BOLLERÍA CALIENTE  
SE RECOGEN ENCARGOS PARA CUMPLEAÑOS

Teléfono para pedidos: 96 537 08 40

Sancho Tello, 3 • PETRER

*Jose Savalls!*

*SONORIZACIÓN E ILUMINACIÓN PROFESIONALES*

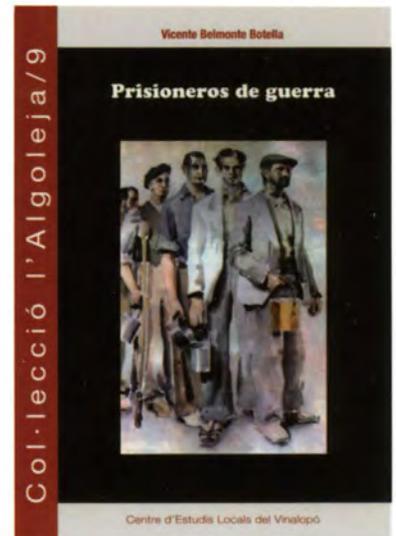
*ALQUILER Y VENTA DE EQUIPOS DE SONIDO E ILUMINACIÓN*

Avenida de Jijona, 8

Tels. 96 524 56 17 - 96 524 58 59 - 96 525 86 49

Fax 96 525 10 13 • Móvil 605 212 795 - 645 043 183

03012 **ALICANTE**

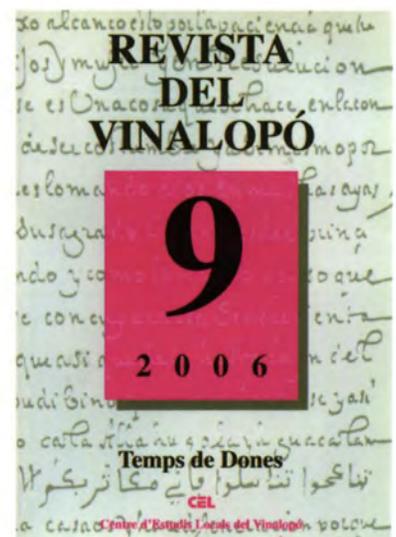


El Centre d'Estudis Locals del Vinalopó té com a objectius promoure l'estudi i coneixement de les comarques del Vinalopó, els seus pobles i la seua gent, des d'una perspectiva cultural i social. Història, geografia, art, cultura popular, arqueologia, medi ambient, sociolingüística... són les àrees d'interés.

Informa't i col·labora.



Centre d'Estudis Locals del Vinalopó  
Apartat de Correus 178  
03610 PETRER





Nuestras Fiestas son las que iluminan y dan color a nuestras vidas.

Son marcas virtuales con las que dividimos el año en estaciones imaginarias de cuya existencia sólo sabemos la gente de esta tierra.

Cada Fiesta refleja un rasgo de nuestro carácter y entre todas dibujan un fiel retrato de nuestra forma de ser.

Unas se viven desde la devoción, otras desde la más pura diversión, pero todas nos citan anualmente con nuestra historia y nuestras tradiciones.

Por eso las sentimos como algo tan nuestro y por eso, desde Caixapetrer podemos desearte de todo corazón:

*¡Felices Fiestas!  
¡Bones Festes!*